

I magistrati: un unico disegno criminoso in concorso con Igor Marini contro esponenti del Centrosinistra

## Telekom Serbia, tutte calunnie

Arrestato il faccendiere Volpe. Presentò documenti falsi alla commissione Prodi: i fatti mi danno ragione, ora mi aspetto che ci chiedano scusa

EXPO 2008

### Frattini: il governo sostiene la candidatura di Trieste

TRIESTE Il ministro degli Esteri Frattini, ieri a Trieste, ha confermato l'appoggio del governo alla corsa di Trieste verso l'Expo 2008. «Il governo garantisce pieno appoggio alla candidatura, su cui peraltro c'è unità di intenti tra maggioranza e opposizione. Ma lavoreremo anche affinché ai finanziamenti pubblici si aggiungano quelli privati: la sfida è di tutto il Nordest».

di Trieste città dello scambio di know-how. Con molteplici, tangibili ricadute. Perché certo «mobilità della conoscenza significa aiutare aree geografiche lontane a essere compari di una sfida comune» che si traduca in una globalizzazione equa. Ma l'incremento della conoscenza «è una delle chiavi di volta per un'industria moderna: perciò rievocare il concetto - è interesse anche del sistema industriale giocare questa partita insieme a noi». Ed è per questo che «prenderemo contatti con i più significativi gruppi imprenditoriali del Nordest».

● Bolis alle pagine 5-17



Trieste: Antonione, Frattini e Illy (foto Sterle).

ROMA Il faccendiere Antonio Volpe è stato arrestato nell'ambito delle indagini su Telekom Serbia. L'accusa è di calunnia nei confronti di politici italiani del Centrosinistra, in particolare Dini, Fassino e Prodi. Le calunnie si riferiscono ai documenti presentati da Volpe alla commissione parlamentare d'inchiesta su Telekom Serbia, documenti che servivano a rafforzare le accuse del faccendiere Igor Marini, attualmente in carcere, contro gli esponenti del Centrosinistra.

E le calunnie - secondo i magistrati - sono state portate avanti sulla base di un unico «disegno criminoso»

**Tra gli esponenti politici presi di mira dai procacciatori d'affari erano finiti anche Dini e Fassino**

da gruppi di persone differenti in «concorso». Ad agire, secondo i pm, sono stati da un lato il procacciatore Igor Marini, che davanti alla Commissione parlamentare di inchiesta e alla magistratura ha lanciato accuse a Prodi, Dini e Fassino, dall'altro Volpe, che ha mandando alla commissione un falso dossier.

«Vedo che i fatti mi danno ragione, ora mi aspetto che comincino a chiederci scusa anche le persone responsabili di questa colossale calunnia», ha commentato il presidente della Commissione Ue, Romano Prodi.

● A pagina 3

**Truffa Banca 121 assieme a Fazio altri 37 indagati**

● A pagina 2

**Bologna: arrestato l'ex presidente della Parmatour**

● A pagina 2

La corsa alla Confindustria

## Tognana a Trieste: «Votatemi, perché sono uno di voi»



Trieste: Piero Della Valentina e Nicola Tognana (Lasorte).

TRIESTE Nicola Tognana, imprenditore veneto in corsa per la presidenza della Confindustria, lo dice chiaro: «Non farò il vice di Montezemolo». Lo dice in riferimento all'ipotesi di un «tandem» con l'altro candidato: «Non è una questione personale, ma una questione di metodo». Tognana illustra il suo programma davanti ai rappresentanti delle quattro province. «Sono uno di voi - sottolinea chiedendo implicitamente il «voto» - sono un imprenditore che rischia i propri denari e che, se gli affari vanno male, non dorme la notte, proprio come voi». C'è chi gli ricorda i crack Cirio e Parmalat: «In questo periodo - risponde Tognana - il sistema delle imprese, per colpa non sue, ma di pochi casi di truffe e malaffare, è sotto i riflettori». Ma Tognana non pensa che Fazio debba dimettersi. Alla fine dice: «Non so se li ho convinti - riferendosi agli industriali del Friuli Venezia Giulia - anche se con loro abbiamo fatto un dibattito interessante sui temi strategici per il recupero della competitività nel nostro Paese».

● Radossi a pagina 4

Contravvenzione alla legge Ronchi. Molte imprese rischiano la chiusura

## Smaltimento rifiuti: maximulte a 500 ditte artigiane triestine

TRIESTE Oltre 500 ditte artigiane nel mirino della magistratura per contravvenzione alla legge Ronchi sullo smaltimento dei rifiuti: flocano le multe, e sono salatissime, fino a 1500 euro per operazione, che possono essere decine. Tutto è partito da un'inchiesta sull'azienda «Calcina iniziative ambientali srl», il più grosso centro di stoccaggio di rifiuti della zona industriale triestina. Immani quantità di rifiuti sono stati infatti posti sotto sequestro mentre gli investigatori hanno prelevato ben 13 mila 100 formulari riferiti al 2002, compilati dalle singole ditte artigiane, giudicando che addirittura 4 mila 688 contengono irregolarità amministrative in base al decreto Ronchi. L'inchiesta potrebbe porre in condizioni finanziarie precarie, o assestare il colpo di grazia, a decine e decine di piccole ditte triestine.

● A pagina 20

**Aggiungi una perla alla tua collana**

Oggi con **IL PICCOLO**

**“Balilla a Trieste”**

di Tullio Kezich

Ogni giovedì con IL PICCOLO puoi aggiungere alla tua libreria uno dei nuovi volumi di “Trieste d'Autore”, il nostro patrimonio letterario in un'unica grande collezione.

Tullio Kezich  
Balilla a Trieste

L'arresto di Danilo Valle, il triestino su cui grava l'accusa di aver abusato sessualmente di una bambina dodicenne

## Violenze, il maestro poteva essere fermato

Una mamma aveva già denunciato i modi aggressivi dell'educatore

### Chiusa a Trieste un'agenzia di scommesse illegali

TRIESTE Blitz della polizia in una agenzia di scommesse a Trieste: gli agenti hanno fatto irruzione nei locali ponendo sotto sequestro assieme ai macchinari. L'operazione è stata eseguita in quanto la ricevitoria aveva attivato da alcuni giorni la raccolta delle scommesse per i bookmakers inglesi, in violazione della legge che prevede la reclusione da sei mesi a tre anni per chi accetta o raccoglie abusivamente, anche per via telefonica o telematica, scommesse di qualsiasi genere in Italia e all'estero.

● Barbacini a pagina 15

TRIESTE Danilo Valle, l'educatore trentino arrestato con la terribile accusa di violenza sessuale su una bambina di 12 anni, poteva essere fermato per tempo.

Lo sostiene Franca Bubnich, una mamma che già un anno e mezzo fa aveva tentato invano di farlo allontanare dopo aver segnalato alle autorità scolastiche e comunali un suo comportamento aggressivo sia dal punto di vista psicologico che da quello fisico nei confronti degli allievi.

Il caso era stato addirittura sollevato pubblicamente, con una lettera pubblicata sulle «Segnalazioni» del «Piccolo». Nella lettera un gruppo di bambini delle quarte classi iscritte al Servizio integrativo scolastico «Pertini» protestava sul modo con cui l'educatore li

trattava durante la mensa, il gioco e i compiti scolastici. E successivamente la situazione si era ancora aggravata, erano emerse alcune confidenze di altri bambini che dicevano di «strizzate» di testa, tirate d'orecchie, niente cibo per chi lo tocca con le mani, niente acqua a chi la spande.

Della situazione la signora Bubnich aveva parlato sia con il coordinatore del Sis di Melara che con la dirigente del Servizio affari generali e ricreazione dell'Area educazione del Comune. Entrambe queste strutture dunque fin dall'ottobre 2002 erano a conoscenza di alcune perplessità su quell'educatore, ma nessuno ha ritenuto gli atteggiamenti dell'uomo motivo di preoccupazione.

● Maranzana a pagina 15



### Ucciso a Zurigo l'uomo radar del disastro aereo

● A pagina 6

Sisma in Marocco oltre 500 i morti aiuti dall'Italia

● A pagina 7



### Parte la sonda Rosetta: inseguirà una cometa

● A pagina 7

Un imprenditore milanese risponde all'appello di Berti, che precisa: «Per ora è solo un contatto, staremo a vedere»

## Triestina, nuovi acquirenti in vista

TRIESTE Nuove ipotesi di vendita per la Triestina. Sarebbe interessato all'acquisto Ugo Lazzaretti, titolare della Serindustria Srl, un'azienda del Milanese. Ma Berti avverte: ancora nessuna offerta, ho parlato con intermediari ma potrebbe anche essere qualcosa che finisce in niente.

● Comelli a pagina 33

AI LETTORI

Per un inconveniente tecnico alcune copie del «Piccolo» di ieri contenevano pagine illeggibili perché troppo inchiostrate. Ce ne scusiamo con i lettori. Coloro che avessero acquistato una copia rovinata potranno ricevere gratuitamente il giornale oggi o domani, consegnando all'edicola la loro copia difettosa. Agli abbonati che hanno lamentato lo stesso inconveniente, e che ce lo comunicheranno allo 040/3733253, verrà prolungata di un giorno la scadenza dell'abbonamento.



Appiah in azione.

### Champions League la Juve sconfitta dagli spagnoli (1-0)

Rete nel primo tempo, bianconeri molto sbiaditi e un po' spreconi

● A pagina 33

## Fvg: tensioni nella maggioranza Illy «richiama» Pecol Cominotto

TRIESTE Lettera «privata» del governatore Illy all'assessore alla Sanità Gianni Pecol Cominotto e subito lo stato di salute della maggioranza finisce sotto i riflettori. Illy, com'è nel suo stile, si astiene da ogni commento o precisazione: «La lettera c'è ma il contenuto è riservato». Molto più ciarlato Pecol Cominotto. «Il governatore mi ha scritto per segnalarmi di aver ricevuto delle rimozioni per il fatto che non avevo partecipato ad alcune iniziative alle quali era annunciata la mia presenza. Mi ha chiesto che questo non si ripeta perché danneggia l'immagine della Giunta

e io gli ho risposto che spesso la presenza dell'assessore viene annunciata a incontri e convegni senza che l'interessato sia stato interpellato. D'ora in poi, senza la mia autorizzazione scritta preventiva, il mio nome non potrà comparire su nessuna locandina o dépliant». Mentre in maggioranza c'è chi torna a scommettere (o sperare) su un rimpasto estivo, il caso Cominotto pare chiuso anche se un nuovo periodo di turbolenza politica si profila in relazione alle nuove nomine dei direttori sanitari.

● Giani a pagina 10

**OGNI DOMENICA CON IL TUO GIORNALE**

**Le migliori offerte e richieste immobiliari**

**PICCOLO immobiliare**

**Il PICCOLO immobiliare**

**PRINCIPIO DI ACCESSIONE E DIRITTO DI SUPERFICIE LETERNA CONTROVERSIA**

**Ti verrà consegnato gratuitamente dal tuo edicolante.**



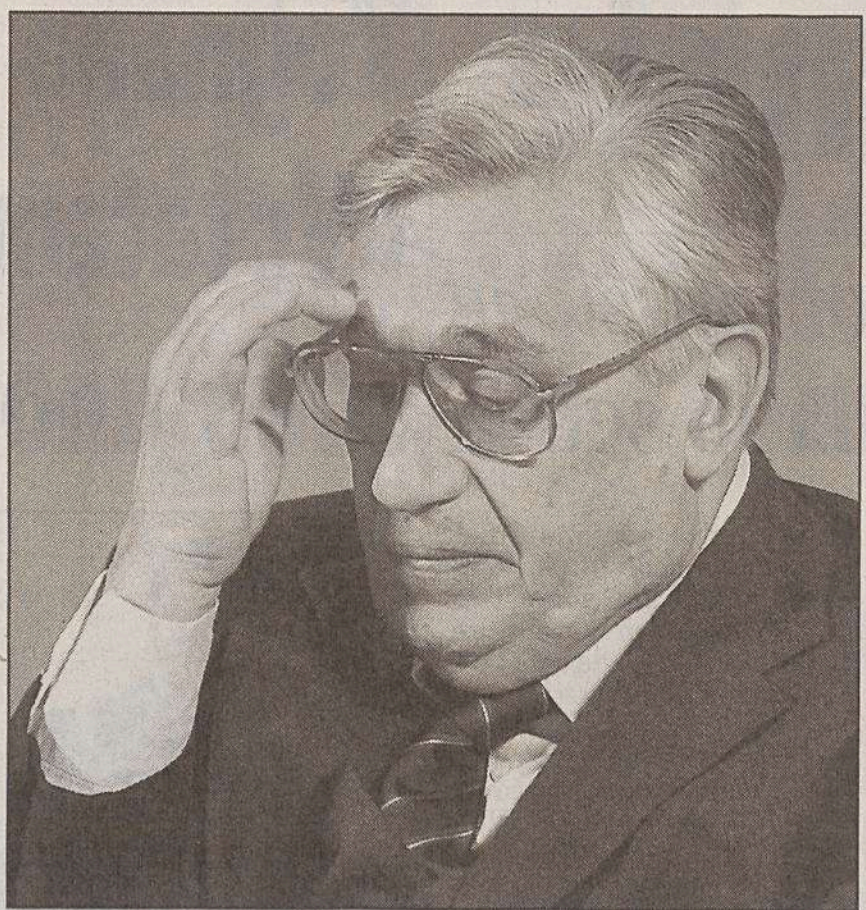
Ipotesi di favoreggiamento reale in truffa aggravata per il governatore dopo la denuncia di alcuni risparmiatori dell'ex Banca 121, oggi Monte dei Paschi

# Fazio indagato. La procura: «Nulla di accertato»

«Si vedrà rapidamente se sarà il caso di ascoltarlo». Salgono a 38 le persone coinvolte nell'inchiesta

MILANO Mette le mani avanti il procuratore capo di Trani dopo la bufera scatenata dalla notizia dell'iscrizione nel registro degli indagati del governatore di Banca d'Italia, Antonio Fazio, con l'ipotesi di favoreggiamento reale in truffa aggravata: «Nulla di stato ancora accertato in concreto», dice Nicola Barbera che guida la procura della cittadina pugliese, «alla collettività deve essere chiaro, al più presto, qual è il coinvolgimento del governatore in questa vicenda» e anche per questo «si vedrà rapidamente se sarà il caso di ascoltare l'indagato».

Il magistrato non ha nascosto l'irritazione per quella che ritiene una fuga di notizie: «Nell'indagine c'è stata una crepa, una falla e io non intendo aprirla ancora di più. L'iscrizione nel registro degli indagati è un atto dovuto che comunque rimane segreto: così non è stato. Ho chiesto una relazione al pm titolare dell'inchiesta, Antonio Savasta, in base alla quale intendo accertare se e quando c'è stata la diffusione delle notizie. Le iscrizioni nel registro degli indagati sono atti riservatissimi - conclude il capo della procura di Trani, Barbera - che non dovrebbero diventare di pubblico dominio, sia nell'interesse della giustizia sia nell'interesse degli indagati che, a seguito della pubblicazione delle notizie, vengono processati dalla stampa come sta avvenendo per una delle cariche più alte dello Stato».



Il governatore della Banca d'Italia, Antonio Fazio.

Dunque la procura ha deciso di indagare sulla fuga di notizie e intende fare

chiarezza al più presto, al massimo in due-tre settimane. L'autore della denun-

## CASINI

ROMA Il presidente della Camera dei deputati Pier Ferdinando Casini ha telefonato ieri sera al governatore della Banca d'Italia Antonio Fazio. Lo rende noto un comunicato dell'ufficio stampa della Camera. «Aspettiamo l'evoluzione della vicenda, in attesa di conoscere le contestazioni concrete», i sindacati della Banca d'Italia non si schierano né a favore né contro il governatore Antonio Fazio. Tutti a partire dal leader della Falsi, Luigi Leone, sottolineano che quello firmato dalla magistratura pugliese è «un atto dovuto». Con l'auspicio, aggiunge la segretaria della Fisac-Cgil, Paola Brunetti, «che la Banca possa venire fuori da questa situazione in linea con la sua tradizione di autorevolezza».

cia, che ha prodotto l'iscrizione di Fazio come atto dovuto, ieri ha annunciato

nuove iniziative: la richiesta di sequestro della corrispondenza e della sospensione dell'incarico per il governatore di Bankitalia e l'interdizione dalla carica per l'ex direttore generale di Banca 121, oggi amministratore delegato di Deutsche Bank Italia. «Abbiamo richiesto il sequestro cautelare di tutta la corrispondenza epistolare intercorsa tra la Mps, l'Istituto senese che ha acquisito il controllo di Banca 121, e la Banca d'Italia nel periodo compreso tra il 2001 e il 2003», dice l'avvocato Gaetano Scamarcio.

In particolare il legale dei due risparmiatori, che si ritengono truffati dai prodotti finanziari dell'ex Banca 121, si dichiara interessato ad una lettera che Bankitalia inviò il 3 giugno del 2002 a Mps: «Una missiva nella quale si avallava la legittimità anche formale dei prodotti finanziari sui quali si è incentrata l'indagine della procura di Trani», aggiunge l'avvocato Scamarcio, un passato come senatore socialista e per un breve periodo anche sottosegretario alla Giustizia.

Con Antonio Fazio gli indagati dell'inchiesta sui prodotti finanziari dell'ex Banca 121 salgono così da 23 a 38: tra i nomi iscritti nel registro figura anche Rosanna Venneri, considerata l'ideatrice di numerosi prodotti finanziari poi immessi sul mercato e oggetto delle indagini aperte già da alcuni mesi dalla magistratura pugliese.

Andrea Carli

## REAZIONI

Cautela nel mondo politico. Fini preoccupato per l'immagine del Paese

## Ds, no a strumentalizzazioni Bossi: poveraccio, ha problemi

ROMA «È una buona notizia che i tempi saranno brevi», dice Gianfranco Fini su Fazio indagato. «L'atto è dovuto, ma la cosa che mi preoccupa è l'immagine del sistema Italia, la vicenda rischia di riflettere immagine negativa e la fiducia è un qualcosa di essenziale». E ieri sera il presidente della Camera Casini ha telefonato al governatore, segno tangibile di solidarietà.

«Prudenza, quando si parla di istituzioni», ha detto il ministro Antonio Marzano, ma la Lega ha più volte preteso le dimissioni di Fazio, e non molla l'osso. «Poveraccio - dice rudemente Umberto Bossi - ha già dei problemi. Tutti dicono che è innocente, io rispetto la magistratura, se è innocente verrà fuori». E poi si dice «preoccupato, perché quello (Bankitalia) è uno degli snodi». Cerca di tenersi, ma la soddisfazione gli scappa da ogni sospiro. Giancarlo Pagliarini parla di indagini «senza guardare in faccia a nessuno», e allude a Fazio quando dubita di «cariche istituzionali cristalline».

«Atto dovuto oppure at-

to voluto?», si chiede Alfredo Biondi, mettendo il dito sugli interrogativi del mondo politico. I ds sono sul chi vive. Piena luce, dice Gavino Angius, ma da



Luciano Violante

mesi si attacca l'autonomia di Bankitalia: l'atto dovuto muove da esposti fatti «da un ex senatore oggi legato al centrodestra».

I precedenti evocano alti dirigenti (Baffi e Sarcinelli) «sottoposti a una campagna calunniosa e risultata innocente». Angius parla di «danza di guerra attorno a palazzo Koch», e Luciano Violante dell'uso politico della vicenda Fazio mentre nella maggioranza c'è «scontro all'arma bianca su banche e credito». Natale D'Amico, Margherita, attacca la Lega, che dà luogo a «barbarie politiche e civili». Ma è lieto che la Procura di Trani abbia aperto una indagine sulla «fuga di notizie».

«Già le mani da Fazio», urla Clemente Mastella alzando lo scudo dell'Udeur. Francesco Cossiga esclude Fazio da responsabilità per Trani. Dall'Udc, cauta difesa. Rocco Buttiglione dice che la figura di Fazio rende «non credibili» le accuse. Luca Volontè allude a manovre massoniche, evoca il '92 e parla di notizie da prima pagina «confezionate ad arte». Sulla Lega contro Fazio, Marco Folini dice che è «argomento improprio». Bruno Tabacchi sprona il parlamento a difendere «il risparmio tradito».

Renato Venditti

La tempesta giudiziaria dopo il crack del gruppo di Collecchio si abbatte sui vertici della holding turistica: arrestato Romano Bernardoni

## Parmalat, finisce in cella il presidente di Parmatour

Trasferita a Parma dei titolari dell'inchiesta su Cirio: si aggrava la posizione di Geronzi

«Non sono il mostro dei risparmiatori», reagisce tirato in volto l'ex patron del gruppo alimentare

## Cragnotti dai giudici: non ho più una lira

ROMA I suoi avvocati lo avevano annunciato come «combattivo e determinato». E così è stato Sergio Cragnotti, certamente non piegato dal carcere ma comunque con il volto tirato che, anzi, è andato al contrattacco ieri in aula al Tribunale del Riesame. I giudici si sono riuniti per discutere - riservandosi di decidere entro il 27 febbraio - l'istanza di revoca delle ordinanze di custodia cautelare depositata per conto dello stesso Cragnotti, il genero Filippo Fucile ed il figlio Andrea, quest'ultimo agli arresti domiciliari. Nel corso delle dichiarazioni spontanee il finanziere ha difeso la sua immagine dapprima di fronte alla gente: «Non sono il mostro dei risparmiatori». Poi davanti alla leg-

ge: «Escludo di essere interessato al riacquisto del gruppo Cirio».

Indirettamente ha accusato le banche per quanto verificatosi in merito all'emissione di bond e poi ha professato attaccamento al proprio operato: «Sono interessato, pur contrario ad una soluzione spezzatino del gruppo, solo al piano di risanamento». Per candidarsi perfino a fare da consulente se eventuali imprenditori interessati a rilevare il gruppo glielo chiedessero. Infine, ha conte-

stato l'ipotesi che dietro la cordata che puntò a riacquistare asset e società del gruppo Cirio dopo il commissariamento ci fosse proprio lui, occultamente.

D'altronde Cragnotti ha candidamente ammesso ieri di «non poter riacquistare il gruppo non avendo più una lira». Il resto lo hanno fatto i suoi legali, Franco Coppi e Giulia Bongiorno che, a loro dire, avrebbero assestato - con una memoria difensiva di 9 pagine - un duro colpo all'accusa producen-

do la documentazione dei pagamenti per l'acquisizione da parte della Cragnotti & Partners della brasiliana Bombini, un affare da 380 milioni di dollari. Se la difesa ha insistito sull'infondatezza del provvedimento cautelare perché Cragnotti nell'ultimo anno e mezzo non è fuggito e non ha inquinato le prove, l'accusa continua a considerare invece l'ex patron della Lazio un recidivo rimarcandone la pericolosità sociale e la possibilità di reiterare il reato. E in aula sono stati citati un paio di significativi esempi: l'utilizzo dei fondi Cirio per pagare la sanzione inflittagli per la vicenda Enimont; i proventi della vendita di Eurolat girati alla Banca di Roma per sanare i debiti.

MILANO La tempesta giudiziaria si abbatte sui vertici più recenti di Parmatour, l'holding turistica del gruppo di Collecchio che proprio oggi sarà al centro della manifestazione nazionale promossa dai sindacati a Parma. Ma soprattutto dalla trasferta a Parma dei pm romani titolari dell'inchiesta su Cirio risulterebbe aggravata la posizione di Cesare Geronzi, vero «dominus» della cessione di Eurolat a Parmalat.

Ieri mattina gli uomini delle Fiamme Gialle hanno arrestato nella sua villa sulle colline di Bologna Romano Bernardoni, presidente di Parmatour nel maggio 2003, pochi mesi prima del crack, con l'accusa di associazione per delinquere in relazione a diversi reati, dal fallimento al falso in bilancio. Ancora una volta l'origine del provvedimento di custodia cautelare sono le dichiarazioni dell'ex direttore finanziario, Fausto Tonna: Bernardoni, in quanto titolare di una delle più importanti concessionarie di vetture dell'Emilia Romagna, avrebbe curato i rapporti con diversi politici e alti ufficiali di Carabinieri, Gdf e Polizia.

L'imprenditore bolognese era stato coinvolto, e poi assolto, in un'indagine condotta dalla procura di Bologna su presunti falsi prodotti per dare una copertura ad un noto boss del contrabbando, Gerardo Cuomo. Nella mattinata di ieri ha invece ricevuto gli arresti domiciliari Claudio Pessina, il contabile in carcere dallo scorso 31 dicembre. Mentre la Gdf del capoluogo emiliano eseguiva l'arresto di Bernardoni gli investigatori della Sec incontravano a Milano i pm titolari dell'inchiesta per aggiottaggio. E proprio in vista del vertice nella notte di martedì i magistrati hanno ascoltato per sei ore, dalle 21.30 alle 3 del mattino, l'ex responsabile della sede milanese di Bank of America. Da qualche mese passato poi al gruppo di Collecchio.

La lunga deposizione è stata segretata dai pm milanesi che con gli ufficiali

rie di vetture dell'Emilia Romagna, avrebbe curato i rapporti con diversi politici e alti ufficiali di Carabinieri, Gdf e Polizia.

Tutte le associazioni di



L'ex presidente di Parmatour Romano Bernardoni.

della Sec e dell'Fbi hanno affrontato anche le problematiche relative alle diverse rogatorie che la procura milanese intende avviare verso gli Stati Uniti. Intanto si moltiplicano i fronti di tensione per il commissario straordinario Enrico Bondi: oltre ai lavoratori di Parmatour, in sciopero oggi, sono sul piede di guerra le oltre 100 imprese di trasporto che assicurano ogni giorno gli approvvigionamenti di materia prima a Parmalat e la distribuzione dei prodotti finiti nei punti vendita.

Tutte le associazioni di

categoria hanno inviato una lettera ultimatum ai ministri Marzano, Tremonti, Lunardi e Alemanno nella quale chiedono interventi urgenti e concreti entro domenica prossima, 28 febbraio. Finora a vuoto le richieste avanzate, dagli aggravi previdenziali alle agevolazioni creditizie. Meglio sembra andare, invece, per i produttori di latte che ieri hanno ricevuto la conferma, per bocca del ministro Alemanno, che fino a fine marzo continueranno i pagamenti in contanti con cadenza bisettimanale.

Andrea Carli

## IL CASO

Secondo un'inchiesta di Altroconsumo nel nostro Paese costa di più acquistare un paniere di 346 prodotti tra abbigliamento, cd e dvd, cura del corpo, video, foto, informatica e altri

## Italia, record del caro prezzi: in Europa è maglia nera



In Italia i prezzi più cari d'Europa.

MILANO In due anni l'Italia ha perso il primato degli acquisti più convenienti. E quanto emerge da un'inchiesta-guida all'acquisto più conveniente in Europa e in Italia condotta da Altroconsumo, confrontando un paniere di 346 prodotti tra abbigliamento, cd e dvd, cura del corpo, video, foto, informatica e altri.

Alcuni paesi come Gran Bretagna, Spagna e Germania, prima più cari dell'Italia, ora sono più competitivi. Nel 2001 in Germania la spesa per tale panie-

re era uguale a quella italiana; ora si spende il 3,8% in meno che in Italia. Tra le 11 capitali europee coinvolte nell'inchiesta, svetta Londra come la città dove è possibile fare ottimi affari sugli articoli compresi nel paniere, grazie soprattutto al cambio euro-sterlina, che dal 2001 a oggi ha visto la moneta europea crescere del 17% su quella inglese. Tra le otto più importanti città italiane coinvolte nell'indagine, la palma dello shopping più conveniente va a Genova. A li-

vello europeo è stata premiata Aix-la-Chapelle, città tedesca che già nel 2001 aveva ottenuto il primo posto nella classifica delle città con i prezzi più competitivi d'Europa.

Dunque gli ultimi due anni trascorsi all'insegna dell'euro hanno tolto all'Italia il primato della convenienza in Europa emerso dall'inchiesta prezzi del 2001, sempre condotta da Altroconsumo. Per l'associazione indipendente di consumatori le cause non sono da ricercarsi nell'introduzione della moneta

unica, che, come ha mostrato l'indagine, non ha prodotto simili effetti in Germania, per esempio, dove oggi il tasso d'inflazione è circa un terzo di quello italiano.

Gli imputati per l'impennata dei prezzi in Italia dal 2001 a oggi sono per Altroconsumo la mancanza di trasparenza nel mercato, la debolezza dei controlli fiscali sugli aumenti dei prezzi, insomma la politica di controllo e monitoraggio dei prezzi, sia nella fase di passaggio alla nuova moneta, che successivamente.

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo  
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 040/3733.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

Direttore responsabile: ALBERTO STATERA  
Condirettore: STEFANO DEL RE

Caporedattore centrale: Francesco Carrara. Capiredattori: Roberto Altieri, Piero Trebbiani. Attualità: Baldovino Uclari (responsabile), Elena Marco (vice), Antonino Barba (vicecaporedattore), Piercarlo Fiumanò, Fabio Cescutti, Ciro Esposito, Pierpaolo Garofalo, Massimo Greco, Mauro Marzini, cultura-Spettacoli: Alessandro Mezzana (responsabile), Renzo Sanson, Carlo Muscarello, Arianna Boria, Cronaca: Fulvio Con (responsabile), Roberto Degrossi (vice), Roberto Caralla (vicecaporedattore), Segnalazioni: Pierluigi Sabatini (istria), Claudio Erro, Corrado Barbacini, Paola Bolla, Giulio Garau, Cesare Gerosa, Silvio Maranzana, Giuseppe Palladini, Alessio Radossi, Pietro Spirito, Gabriella Zani. Regione: Alberto Bolis (responsabile), Furio Balassi (vice), Roberto Giani. Sport: Livio Misio (responsabile), Roberto La Rosa (vice), Maurizio Cattaruzzi, Bruno Lubis, Gorizia: Roberto Corvo (responsabile), Franco Femia (vice), Guido Barzila, Luigi Turel, Montefalcone: Fabio Malacra (responsabile), Domenico Diaco (vice), Laura Borsini, Matteo Contessa, Ferdinando Viola.

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano Cantarutti, Corrado Belfi, Enrico Tomasi Cucchiari, Luigi de Puppis, Milla Fiorani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Mezi Carignani, Giannicola Nordin, Gianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccardi, Vittorio Risa di Meana, Fabio Tacchini, Adalberto Valducci. COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Benanni (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - ITALIA: con prelievo e consegna concentrata agli uffici P.T. (7 numeri settimanali) annuo € 240, (12 mesi) € 122, (6 mesi) € 66, (3 mesi) € 33, (1 mese) € 11, (5 numeri settimanali) annuo € 215, (12 mesi) € 107, (6 mesi) € 54, (3 mesi) € 27, (1 mese) € 9, (5 numeri settimanali) annuo € 195, (12 mesi) € 97, (6 mesi) € 49, (3 mesi) € 24, (1 mese) € 8, (5 numeri settimanali) annuo € 170, (12 mesi) € 85, (6 mesi) € 43, (3 mesi) € 21, (1 mese) € 7, (5 numeri settimanali) annuo € 145, (12 mesi) € 73, (6 mesi) € 37, (3 mesi) € 19, (1 mese) € 6, (5 numeri settimanali) annuo € 120, (12 mesi) € 60, (6 mesi) € 30, (3 mesi) € 15, (1 mese) € 5, (5 numeri settimanali) annuo € 95, (12 mesi) € 48, (6 mesi) € 24, (3 mesi) € 12, (1 mese) € 4, (5 numeri settimanali) annuo € 70, (12 mesi) € 35, (6 mesi) € 18, (3 mesi) € 9, (1 mese) € 3, (5 numeri settimanali) annuo € 45, (12 mesi) € 23, (6 mesi) € 12, (3 mesi) € 6, (1 mese) € 2, (5 numeri settimanali) annuo € 30, (12 mesi) € 15, (6 mesi) € 8, (3 mesi) € 4, (1 mese) € 1, (5 numeri settimanali) annuo € 15, (12 mesi) € 8, (6 mesi) € 4, (3 mesi) € 2, (1 mese) € 0,50, (5 numeri settimanali) annuo € 7, (12 mesi) € 4, (6 mesi) € 2, (3 mesi) € 1, (1 mese) € 0,25, (5 numeri settimanali) annuo € 3, (12 mesi) € 2, (6 mesi) € 1, (3 mesi) € 0,50, (1 mese) € 0,15, (5 numeri settimanali) annuo € 1, (12 mesi) € 0,50, (6 mesi) € 0,25, (3 mesi) € 0,12, (1 mese) € 0,04, (5 numeri settimanali) annuo € 0,50, (12 mesi) € 0,25, (6 mesi) € 0,12, (3 mesi) € 0,06, (1 mese) € 0,02, (5 numeri settimanali) annuo € 0,25, (12 mesi) € 0,12, (6 mesi) € 0,06, (3 mesi) € 0,03, (1 mese) € 0,01, (5 numeri settimanali) annuo € 0,12, (12 mesi) € 0,06, (6 mesi) € 0,03, (3 mesi) € 0,01, (1 mese) € 0,005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,06, (12 mesi) € 0,03, (6 mesi) € 0,01, (3 mesi) € 0,005, (1 mese) € 0,001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,03, (12 mesi) € 0,01, (6 mesi) € 0,005, (3 mesi) € 0,002, (1 mese) € 0,0005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,01, (12 mesi) € 0,005, (6 mesi) € 0,002, (3 mesi) € 0,001, (1 mese) € 0,0005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,005, (12 mesi) € 0,002, (6 mesi) € 0,001, (3 mesi) € 0,0005, (1 mese) € 0,0001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,002, (12 mesi) € 0,001, (6 mesi) € 0,0005, (3 mesi) € 0,0002, (1 mese) € 0,0001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,001, (12 mesi) € 0,0005, (6 mesi) € 0,0002, (3 mesi) € 0,0001, (1 mese) € 0,00005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0005, (12 mesi) € 0,0002, (6 mesi) € 0,0001, (3 mesi) € 0,00005, (1 mese) € 0,00001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0002, (12 mesi) € 0,0001, (6 mesi) € 0,00005, (3 mesi) € 0,00002, (1 mese) € 0,00001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0001, (12 mesi) € 0,00005, (6 mesi) € 0,00002, (3 mesi) € 0,00001, (1 mese) € 0,000005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,00005, (12 mesi) € 0,00002, (6 mesi) € 0,00001, (3 mesi) € 0,000005, (1 mese) € 0,000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,00002, (12 mesi) € 0,00001, (6 mesi) € 0,000005, (3 mesi) € 0,000002, (1 mese) € 0,000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,00001, (12 mesi) € 0,000005, (6 mesi) € 0,000002, (3 mesi) € 0,000001, (1 mese) € 0,0000005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,000005, (12 mesi) € 0,000002, (6 mesi) € 0,000001, (3 mesi) € 0,0000005, (1 mese) € 0,0000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,000002, (12 mesi) € 0,000001, (6 mesi) € 0,0000005, (3 mesi) € 0,0000002, (1 mese) € 0,0000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,000001, (12 mesi) € 0,0000005, (6 mesi) € 0,0000002, (3 mesi) € 0,0000001, (1 mese) € 0,00000005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0000005, (12 mesi) € 0,0000002, (6 mesi) € 0,0000001, (3 mesi) € 0,00000005, (1 mese) € 0,00000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0000002, (12 mesi) € 0,0000001, (6 mesi) € 0,00000005, (3 mesi) € 0,00000002, (1 mese) € 0,00000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0000001, (12 mesi) € 0,00000005, (6 mesi) € 0,00000002, (3 mesi) € 0,00000001, (1 mese) € 0,000000005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,00000005, (12 mesi) € 0,00000002, (6 mesi) € 0,00000001, (3 mesi) € 0,000000005, (1 mese) € 0,000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,00000002, (12 mesi) € 0,00000001, (6 mesi) € 0,000000005, (3 mesi) € 0,000000002, (1 mese) € 0,000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,00000001, (12 mesi) € 0,000000005, (6 mesi) € 0,000000002, (3 mesi) € 0,000000001, (1 mese) € 0,0000000005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,000000005, (12 mesi) € 0,000000002, (6 mesi) € 0,000000001, (3 mesi) € 0,0000000005, (1 mese) € 0,0000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,000000002, (12 mesi) € 0,000000001, (6 mesi) € 0,0000000005, (3 mesi) € 0,0000000002, (1 mese) € 0,0000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,000000001, (12 mesi) € 0,0000000005, (6 mesi) € 0,0000000002, (3 mesi) € 0,0000000001, (1 mese) € 0,00000000005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0000000005, (12 mesi) € 0,0000000002, (6 mesi) € 0,0000000001, (3 mesi) € 0,00000000005, (1 mese) € 0,00000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0000000002, (12 mesi) € 0,0000000001, (6 mesi) € 0,00000000005, (3 mesi) € 0,00000000002, (1 mese) € 0,00000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0000000001, (12 mesi) € 0,00000000005, (6 mesi) € 0,00000000002, (3 mesi) € 0,00000000001, (1 mese) € 0,000000000005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,00000000005, (12 mesi) € 0,00000000002, (6 mesi) € 0,00000000001, (3 mesi) € 0,000000000005, (1 mese) € 0,000000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,00000000002, (12 mesi) € 0,00000000001, (6 mesi) € 0,000000000005, (3 mesi) € 0,000000000002, (1 mese) € 0,000000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,00000000001, (12 mesi) € 0,000000000005, (6 mesi) € 0,000000000002, (3 mesi) € 0,000000000001, (1 mese) € 0,0000000000005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,000000000005, (12 mesi) € 0,000000000002, (6 mesi) € 0,000000000001, (3 mesi) € 0,0000000000005, (1 mese) € 0,0000000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,000000000002, (12 mesi) € 0,000000000001, (6 mesi) € 0,0000000000005, (3 mesi) € 0,0000000000002, (1 mese) € 0,0000000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,000000000001, (12 mesi) € 0,0000000000005, (6 mesi) € 0,0000000000002, (3 mesi) € 0,0000000000001, (1 mese) € 0,00000000000005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0000000000005, (12 mesi) € 0,0000000000002, (6 mesi) € 0,0000000000001, (3 mesi) € 0,00000000000005, (1 mese) € 0,00000000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0000000000002, (12 mesi) € 0,0000000000001, (6 mesi) € 0,00000000000005, (3 mesi) € 0,00000000000002, (1 mese) € 0,00000000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0000000000001, (12 mesi) € 0,00000000000005, (6 mesi) € 0,00000000000002, (3 mesi) € 0,00000000000001, (1 mese) € 0,000000000000005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,00000000000005, (12 mesi) € 0,00000000000002, (6 mesi) € 0,00000000000001, (3 mesi) € 0,000000000000005, (1 mese) € 0,000000000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,00000000000002, (12 mesi) € 0,00000000000001, (6 mesi) € 0,000000000000005, (3 mesi) € 0,000000000000002, (1 mese) € 0,000000000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,00000000000001, (12 mesi) € 0,000000000000005, (6 mesi) € 0,000000000000002, (3 mesi) € 0,000000000000001, (1 mese) € 0,0000000000000005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,000000000000005, (12 mesi) € 0,000000000000002, (6 mesi) € 0,000000000000001, (3 mesi) € 0,0000000000000005, (1 mese) € 0,0000000000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,000000000000002, (12 mesi) € 0,000000000000001, (6 mesi) € 0,0000000000000005, (3 mesi) € 0,0000000000000002, (1 mese) € 0,0000000000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,000000000000001, (12 mesi) € 0,0000000000000005, (6 mesi) € 0,0000000000000002, (3 mesi) € 0,0000000000000001, (1 mese) € 0,00000000000000005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0000000000000005, (12 mesi) € 0,0000000000000002, (6 mesi) € 0,0000000000000001, (3 mesi) € 0,00000000000000005, (1 mese) € 0,00000000000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0000000000000002, (12 mesi) € 0,0000000000000001, (6 mesi) € 0,00000000000000005, (3 mesi) € 0,00000000000000002, (1 mese) € 0,00000000000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,0000000000000001, (12 mesi) € 0,00000000000000005, (6 mesi) € 0,00000000000000002, (3 mesi) € 0,00000000000000001, (1 mese) € 0,000000000000000005, (5 numeri settimanali) annuo € 0,00000000000000005, (12 mesi) € 0,00000000000000002, (6 mesi) € 0,00000000000000001, (3 mesi) € 0,000000000000000005, (1 mese) € 0,000000000000000001, (5 numeri settimanali) annuo € 0,00000000000000002, (12 mesi) € 0,00000000000000001, (6 mesi) € 0,000000000000000005, (3 mesi) € 0,000000000000000002, (1 mese) €

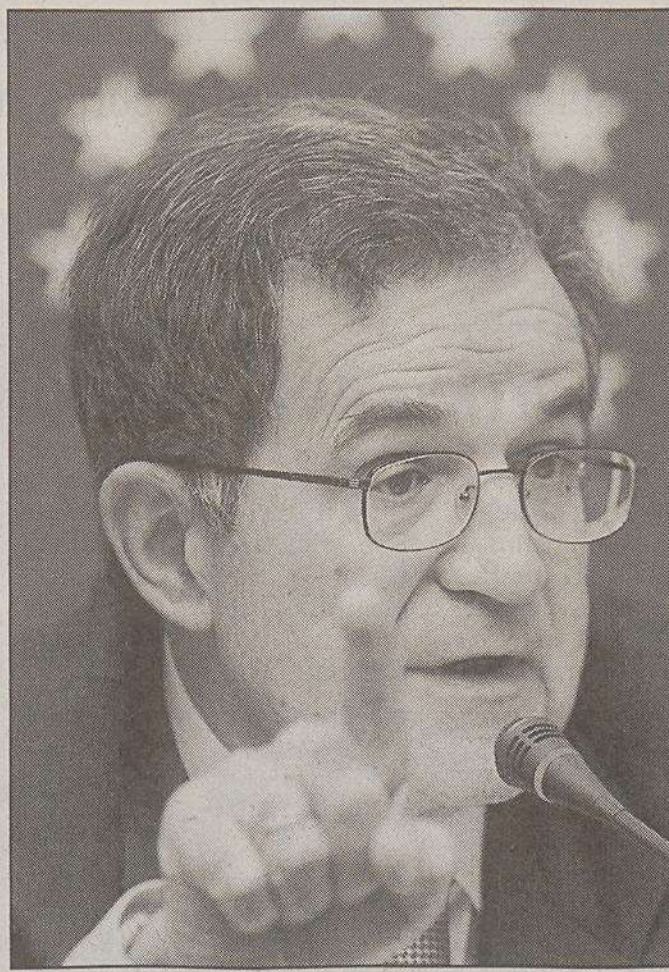


L'uomo aveva consegnato dei documenti all'organismo d'inchiesta a sostegno delle accuse di tangenti. Era in contatto con i servizi segreti

# Telekom Serbia: arrestato il faccendiere Volpe

Il presidente della Commissione Ue Prodi: mi hanno calunniato, ora mi aspetto le scuse

ROMA Il faccendiere Antonio Volpe, uno dei supertestimoni della vicenda Telekom-Serbia, è finito in manette con l'accusa di calunnia nei confronti dei politici da lui chiamati in causa per tangenti inesistenti: Romano Prodi, Lamberto Dini e Piero Fassino. L'ordine di custodia cautelare è stato emesso dalla Procura di Torino. Altri due provvedimenti, non eseguiti, riguardano i procuratori di affari Maurizio De Simone e Giovanni Romanazzi che si trovano in Thailandia. La clamorosa svolta giudiziaria ha provocato una nuova bufera politica. L'opposizione ha attaccato la commissione parlamentare di inchiesta che indaga sulla vicenda Telekom-Serbia, e soprattutto il suo presidente Enzo Trantino di An, sostenendo che il faccendiere Volpe avrebbe fatto parte di «un conflitto politico organizzato e pilotato a più riprese». L'accusa di calunnia fa riferimento ai documenti che Volpe nel luglio scorso, accompagnato dal deputato di Forza Italia Alfredo Vito, consegnò alla commissione parlamentare. Il dossier, secondo i magistrati torinesi, serviva per rafforzare le accuse riguardanti tangenti, ritenute caluniose, già rivolte ad alcuni politici dal faccendiere Igor Marini attualmente in carcere. Volpe avrebbe



Il presidente della Commissione europea Romano Prodi si aspetta le scuse: mi hanno calunniato. E Fassino dei Ds rinuncia all'audizione davanti all'organismo parlamentare.

be avuto rapporti con i servizi segreti e con altri apparati dello Stato. La Procura di Torino, è stato precisato, sta vagliando la posizione di altri personaggi ma tra di essi non ci sarebbero uomini politici.

Dopo l'arresto di Volpe, Romano Prodi si aspetta che qualcuno gli chiedo scusa. «Vedo che i fatti - ha dichiarato il presidente della Commissione Ue - mi chiedono scusa, ora mi aspetto che comincino a chiederci

scusa anche le persone responsabili di questa colossale calunnia». Il presidente della Commissione Ue ha scritto al presidente della commissione di inchiesta parlamentare Enzo Trantino per chiedere che prima di fissare la data della sua audizione ci sia un «chiarimento sui fatti che per un lungo periodo hanno accompagnato l'attività della commissione da lei presieduta».

Sotto accusa è la commissione parlamentare presieduta da Enzo Trantino. Secondo l'Ulivo dovrebbe sospendere i suoi lavori e annullare la prevista audizione di Romano Prodi in quanto presidente del Consiglio all'epoca dei fatti. Prodi, ha affermato la senatrice della Margherita Marina Magistrelli, non può comparire davanti ad una commissione «così squalificata» e in cui «è palese il cortocircuito con faccendieri». Il diessina Massimo Brutti ha subito chiesto le dimissioni del presidente Enzo Trantino e dell'on. Alfredo Vito membro della commissione. La commissione «ha i giorni contati», secondo Michele Lauria della Margherita. E intanto Piero Fassino, la cui audizione era fissata per mercoledì di prossimo, ha fatto sapere che non si presenterà finché non saranno scaturite le «ombre» che gravano sulla

commissione. L'arresto di Volpe, ha affermato, è la prova che la vicenda Telekom Serbia è stata l'occasione per una «pesante e oscura montatura contro i principali esponenti dell'opposizione».

Enzo Trantino si difende sostenendo che l'ordinanza emessa dalla Procura di Torino rafforza l'estraneità della commissione che non ha mai dato credito al «postino» Volpe. Difatti, ha ri-

Approvata la contestualità dell'elezione fra Palazzo Madama e consigli regionali

## Senato federale, primi sì

ROMA Il Senato ha detto sì alla «contestualità affievolita» dell'elezione del Senato federale e quella dei consigli regionali. L'accordo raggiunto nella Cdl è stato rispettato ieri nel corso del-

altri alleati, che introduce la cosiddetta «contestualità affievolita». La norma stabilisce che i senatori verranno eletti contestualmente alle assemblee regionali, ma resteranno in

blee regionali che non dureranno in carica 5 anni avranno una legislatura breve in modo che la successiva elezione coincida con il termine naturale della legislatura del Senato. Le opposizioni hanno votato contro questo emendamento.

Franco Bassanini (Ds) e Pierluigi Petrini (Margherita) lo hanno definito un «abuso legislativo» nei confronti delle regioni. Il Senato ha votato fino a sera. Al momento di votare l'emendamento del relatore Francesco D'Onofrio che prevede tra l'altro la riduzione a 200 dei senatori è però mancato il numero legale. Le votazioni riprenderanno martedì.

L'accordo nella Cdl quindi tiene. Umberto Bossi si è detto soddisfatto ma non troppo. La contestualità affievolita, ha dichiarato, è un compromesso, «ma è meglio che niente». Il leader della Lega invita gli alleati ad accelerare i tempi perché il gran numero di emendamenti presentati dalle opposizioni rallenta l'esame del disegno di legge ed il voto finale rischia di slittare ancora. Tenendo conto che per il varo definito occorre una doppia lettura da parte del Parlamento, ha fatto presente Bossi, c'è il rischio che il referendum sulle riforme dovremo farlo durante la campagna elettorale per le elezioni politiche del 2006.

Elvio Sarracco

### Il Senato federale

Il numero dei senatori passa da 315 a 200, più i senatori a vita nominati dal Presidente della Repubblica

Eletti a suffragio universale su base regionale, in carica per sei anni

Delibera sulle materie di competenza concorrente Stato-Regioni

I presidenti di Regione ne faranno parte a pieno titolo

### L'EMENDAMENTO D'ONOFRIO

#### Contestualità affievolita

Il meccanismo prevede una contestualità dell'elezione del Senato federale e dei Consigli regionali, con la durata di cinque anni.

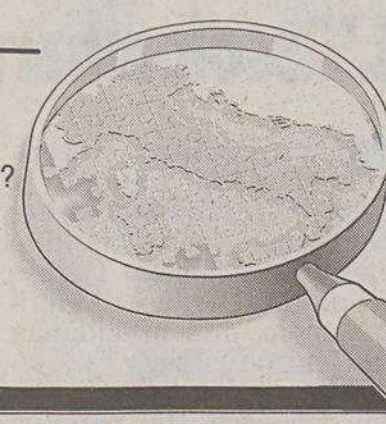
Se un Consiglio cadrà prima, si terranno nuove elezioni intermedie per far concludere la legislatura di cinque anni al Consiglio stesso



#### I tempi

Quando dovrebbe scattare la contestualità?

L'allineamento iniziale potrebbe avvenire già nel 2006, ma potrebbe slittare al 2011



ANSA-CENTIMETRI

cordato il presidente, durante l'interrogatorio di Igor Marini non si è mai parlato dei nomi «Mortad» e «Ranoc» (Prodi e Dini) fatti da Volpe. Ora però, attaccato Trantino, «qualcuno soffiava sul fuoco perché spera di salvarsi».

le prime votazioni che ci sono state a Palazzo Madama sul disegno di legge costituzionale. L'aula ha approvato il subemendamento presentato dal relatore Francesco D'Onofrio, e accettato dalla Lega e dagli

carica comunque 5 anni anche se queste verranno sciolte. Saranno invece le assemblee regionali, in caso di scioglimento anticipato, ad adeguarsi alla durata della legislatura senatoriale. In pratica, le assem-

## Il segretario dei Ds lancia il guanto mentre la Corte dei conti avverte che senza le «una tantum» la tenuta del bilancio sarà difficile

## Fassino sfida il premier a un confronto sull'economia

Replica il Cavaliere: «Spero che la Rai consenta a Vespa di ospitarmi con Lunardi»

ROMA «Invito il presidente del Consiglio a un confronto pubblico sullo stato dell'economia. Spegli la luce e dove decida lui come e dove. Decida lui se giocare a due o tre punte, io posso giocare con tutti e due i moduli». Proprio mentre la Corte dei conti avverte che senza le «una tantum» la tenuta dei conti pubblici si prospetta «difficile», Piero Fassino denuncia il fallimento della politica economica del governo e lancia la sfida a Berlusconi. Si farà il faccia a faccia? Difficile, perché Berlusconi vuole un palcoscenico che, senza esponenti dell'opposizione in studio, gli permetta di illustrare ai cittadini-elettori i successi ottenuti dal suo governo.

«Nel Bel Paese il disagio sociale continua a crescere mentre il premier continua a parlare di una Italia che non esiste: è giunto il momento che il Parlamento dedichi una sessione

speciale di dibattito alla situazione economica e allo stato sociale» continua il segretario dei Ds Piero Fassino che è tornato a lanciare «il guanto» nei confronti del leader del Centrodestra in occasione

della presentazione dei «dati reali» sulle condizioni economico-sociali elaborati dalla Quercia alla vigilia dell'assemblea delle lavoratrici e dei lavoratori in programma al Lingotto di Torino per sabato prossimo.

«Spero che la Rai consenta a Bruno Vespa di mantenere l'impegno di ospitarmi con il ministro Lunardi» dice il Cavaliere, che si rammarica di non poter governare il Paese come una delle sue azien-

de («Nessuno immagina i tempi che si perdono con una opposizione che dice sempre bianco quando noi diciamo nero») e non perde occasione per lanciare stilette ai suoi litigiosi alleati.

«È difficile mandare avanti un governo di coalizione perché se avessimo tempo di mettere la testa soltanto nelle cose concrete - ammette, deluso e irritato, il presidente del Consiglio - si potrebbe lavorare meglio».

Deciso a partecipare in prima persona a quella che si preannuncia come la campagna elettorale più lunga della storia repubblicana, il premier ammette il crollo dell'export (meno 14,7 per cento a gennaio) ma aggiunge che «purtroppo era previsto», poi conferma che entro il 2004 visiterà 35 nuovi cantieri per grandi opere e aggiunge che il governo risponderà le scadenze per la Salerno-Reggio Calabria ed è al lavoro per un accordo, entro marzo, sulla Torino-Lione.

Tra non molto, insomma, gli italiani potranno vedere di nuovo il «presidente-operaio» che indica sulle cartine geografiche i



Il segretario dei Ds Fassino sfida il premier Berlusconi.

progressi fatti. Bruno Vespa metterà a disposizione gli studi di Porta a Porta: «L'invito a Berlusconi risale all'anno scorso, non vedo per quali ragioni dovremmo ritirarlo».

Quel che è certo è che difficilmente assisteremo ad un match in Tv tra il premier e Piero Fassino, che ieri durante una conferenza stampa ha illustrato i «dati reali» dell'economia raccolti dai Ds.

Dati che fotografano un'Italia dove il 50% dei salari netti mensili si atte-

sta tra i 1000 e i 1500 euro, le retribuzioni hanno perso lo 0,2% del potere d'acquisto, la pressione fiscale «non è diminuita» e i consumi non aumentano. «La verità - precisa Fassino - è che Berlusconi si presenta come un Robin Hood al contrario, toglie ai poveri per dare ai ricchi».

Fassino ha anche sventolato un sondaggio della Swg, secondo il quale i Ds sarebbero al 21 per cento, la Margherita al 16 e il listino unitario al 38-39.

Gabriele Rizzardi

## Il «triciclo» conferma che non parteciperà al voto sull'Iraq

ROMA Rutelli e Fassino confermano che la Lista Prodi non parteciperà al voto per il rifinanziamento della missione in Iraq. Ma la questione, anche in vista della manifestazione per la pace del 20 marzo, continua a dividere sia l'Ulivo che la Quercia. Così il segretario diessino lancia un appello a tutto il Centrosinistra per evitare che il voto alla Camera «produca lacerazioni e conflitti strumentali» all'interno della coalizione.

Fassino, in una lunga lettera rivolta ai dirigenti dell'Ulivo, e dei movimenti, e a tutti coloro che si battono per la pace, sottolinea che nel Centrosinistra fu unanime la condanna alla guerra di Bush, come il voto contro la missione italiana a luglio.

Adesso però il governo impone di votare il rifinanziamento della missione insieme a tutte le altre per le quali la gran parte dell'Ulivo è a favore. Secondo Fassino dunque il Centrosinistra dovrebbe condannare questo ennesimo atto di arroganza del governo, invece di lacerarsi in una spirale di polemiche senza fondamento.

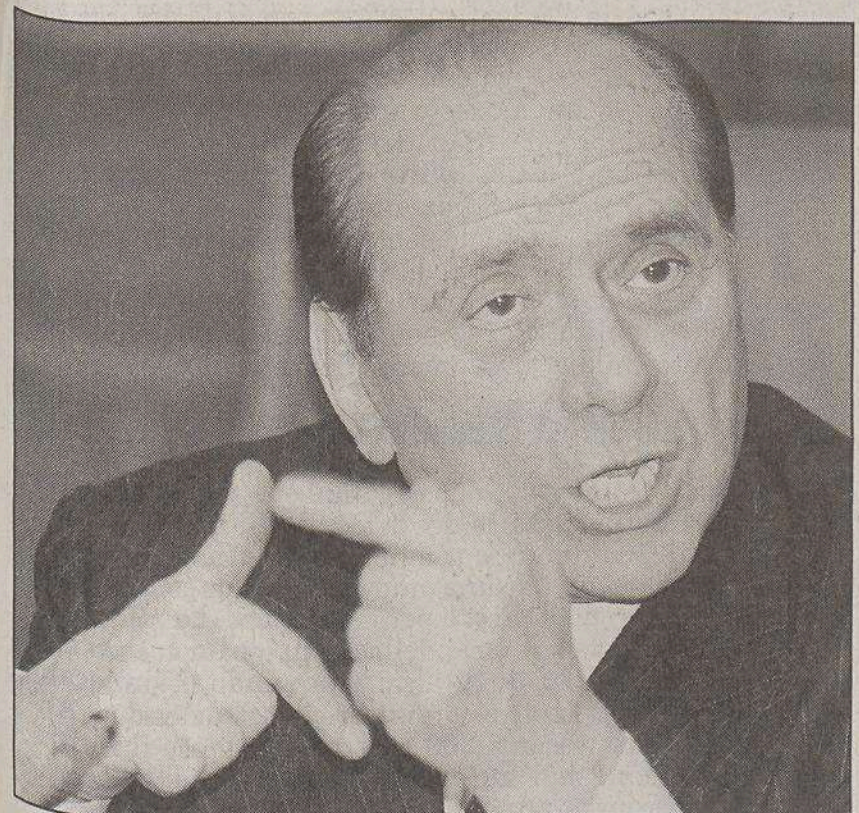
Secondo gli esponenti della «maggioranza» dei Ds Peppino Calderola e Marco Minniti la riunione notturna che si è svolta non avrebbe riservato sorprese e l'orientamento prevalente rimane quello del non voto come al Senato.

Anche il leader della Margherita Francesco Rutelli si esprime a favore di una non partecipazione al voto a Montecitorio per il rifinanziamen-

to della missione in Iraq. «Siamo contro la missione come siamo stati contro la guerra. Non abbiamo cambiato idea. Nel momento in cui non si separano le otto missioni che noi sosteniamo», sottolinea Rutelli, «da quella dell'Iraq, noi non parteciperemo, non faremo un regalo alla destra e come abbiamo già fatto al Senato, credo non si debba partecipare al voto alla Camera». Rutelli lo definisce questo «un gesto forte, che nasce dall'orgogliosa rivendicazione nei confronti delle forze italiane impegnate in altre missioni».

Il fronte pacifista rimane invece convinto della necessità di votare un chiaro no al decreto del governo e di chiedere il ritiro dei soldati italiani.

Marina Maresca



Berlusconi alle assicurazioni: ridurre le tariffe Rc auto.

Da mesi quello dei premi è un fronte caldo che divide le associazioni dei consumatori dalle compagnie. Cerchiai (Ania) si difende: troppo alto il costo dei sinistri

## Il Cavaliere automobilista: riducano le tariffe Rc auto

ROMA Chissà, forse questa volta a parlare è stato il presidente-automobilista. Impegnato ormai a tutto campo nella campagna elettorale, ieri Silvio Berlusconi ha annunciato che il governo sta esercitando pressioni sulle compagnie di assicurazione perché riducano le tariffe Rc Auto.

«Almeno per chi ha mantenuto tutti i punti sulla patente», ha detto il premier sollecitando così un intervento a favore degli automobilisti «virtuosi».

Richiesta immediata-

mente raccolta e rilanciata dal ministro per le Attività Produttive Antonio Marzano, secondo il quale il calo delle tariffe «è già cominciato», ma lasciata significativamente cadere dai diretti interessati. Per tutto il pomeriggio, infatti, neanche una parola è stata spesa da parte dell'Ania, l'associazione delle compagnie assicuratrici, a commento delle dichiarazioni del premier.

Silenzio più che eloquente. Da mesi infatti quello delle tariffe è un fronte cal-

do che contrappone le associazioni dei consumatori alle assicurazioni. Forti dei buoni risultati riportati con l'introduzione della patente a punti (un netto calo del numero degli incidenti e dei feriti), i consumatori

hanno più volte sollecitato le assicurazioni a prendere atto riducendo i premi. E ogni volta l'Ania ha preferito prendere tempo. Le motivazioni del rifiuto sono sempre le stesse, come spiegato anche lunedì scorso

dal presidente dell'Associazione Fabio Cerchiai: «La diminuzione degli incidenti stradali è certo incoraggiante, innanzi tutto sotto il profilo sociale. Purtroppo non ha ancora avuto un impatto significativo sui costi delle compagnie», ha detto rispondendo a un'analoga richiesta di taglio dei premi fatta dal vicepremier Gianfranco Fini.

Poi, Cerchiai ha snocciolato i dati che lo hanno portato a una simile conclusione e relativi ai primi nove mesi del 2003. La frequenza dei sinistri denunciati alle assicurazioni è «dimi-

nuita solo del 4,3%», mentre nello stesso periodo «è aumentato del 7,7% il costo medio di ciascun sinistro». Come a dire: meno incidenti, è vero, ma più onerosi per le compagnie di assicurazione. Ogni eventuale riduzione delle tariffe è dunque rimandata, almeno fino a quando non si riunirà il famoso tavolo tra governo, Ania e consumatori per discutere i reali effetti del calo di sinistri. Fino a quel giorno, sembra di capire, non la spunterà neanche il presidente-automobilista.

Carlo Lania

### MULTE A SKY TV

Multa dell'Autorità per le Comunicazioni a Sky per la mancanza di un'autorizzazione a fornire i servizi di accesso condizionato, cioè quelli che caratterizzano la pay tv. L'Autorità ha condannato alle società Atena Servizi S.p.A. e Stream S.p.A., facenti capo a Sky Italia, una sanzione di 150.000,00 euro ciascuna per aver fornito servizi di accesso condizionato in mancanza della necessaria autorizzazione.



L'imprenditore veneto in corsa per la presidenza di Confindustria al termine della presentazione ai colleghi del Friuli Venezia Giulia rigetta qualsiasi posizione da vice

# Tognana: «Nessun tandem con Montezemolo»

«Votatemi, sono come voi, un imprenditore che rischia i propri denari». «Pmi spina dorsale del sistema produttivo»

**TRIESTE** «Non farò il vice di Montezemolo». Lo dice chiaramente Nicola Tognana, imprenditore veneto in corsa per la presidenza di Confindustria, al termine del pomeriggio trascorso nella sede di Trieste con i «colleghi» del Friuli Venezia Giulia. E lo fa dopo che era stata lanciata l'ipotesi di un «tandem» con l'altro candidato alla guida di viale dell'Astronomia. «Non è una questione personale - sottolinea - ma una questione di metodo. Io sono un imprenditore, parlo da imprenditore, mi comporto da imprenditore. Questo vado dicendo nel mio giro elettorale. Mi pare che il progetto di Montezemolo sia diverso».

Tognana va dunque per la sua strada, e in modo convinto illustra il suo programma per oltre un'ora e mezza davanti ai rappresentanti delle quattro province, a pochi giorni di distanza dall'analoga presentazione, venerdì scorso, del presidente della Ferrari in quel di Pordenone. Si parla soprattutto di piccole e medie imprese (cavallo di battaglia del suo programma), perché sono «la spina dorsale» del sistema produttivo del Paese. «Sono uno di voi - sottolinea alla platea - sono un imprenditore che rischia i propri denari e che, se gli affari vanno male, non dorme la notte, proprio come voi». «Non credo - aggiunge - che mi possa penalizzare l'insistere sul capitalismo familiare. Penso che si tratti dell'unica realtà che abbiamo». Ma c'è chi gli fa notare gli ultimi scandali finanziari, con i crac Cirio e Parmalat, che hanno generato sfiducia nei rispar-



Tognana con la presidente degli industriali Illy. (Lasorte)

matori. «In questo periodo - risponde Tognana - il sistema delle imprese, per colpe non sue, ma di pochi

casi di truffe e malaffare, è sotto i riflettori. Ed ha la contrarietà dei risparmiatori che, giustamente, si sen-

tono beffati per dei controlli che, di fatto, non esistevano». L'imprenditore veneto non crede tuttavia che Antonio Fazio, il governatore di Bankitalia debba dimettersi, dopo essere finito nel registro degli indagati per alcuni prodotti finanziari dell'ex Banca 121. «E' una tegola in più - avverte - nel panorama economico e politico nazionale, ma è prematuro parlare di dimissioni. Mi auguro che la giustizia faccia il suo corso, e credo che Fazio sarà in grado di capire se è o non è nel torto e quindi prendere le decisioni più appropriate».

Alla fine della presentazione, Tognana non si sbilancia. «Non so se li ho convinti - confessa riferendosi agli industriali del Friuli Venezia Giulia - anche se con loro abbiamo fatto un dibattito interessante sui temi strategici per il recupero della competitività nel nostro Paese», aggiungendo di appoggiare la proposta fatta in questo senso dal governatore Riccardo Illy. «E poi abbiamo condiviso l'Expo di Trieste - sottolinea Tognana - che dobbiamo portare a casa facendo un'alleanza con tutto il Nord-Est».

Anche Piero Della Valentina, presidente della Federazione degli Industriali regionali, è cauto, e tende a rinviare tutto alla prossima settimana, quando dovrà riferire alla commissione dei «saggi» le indicazioni emerse in ambito locale. «Mi auguro che si arrivi a una posizione unitaria - sottolinea - conto su un 4 a zero. Al momento mi pare di escludere il segno x sulla schedina».

Alessio Radossi

## IL CASO

Nuove ombre nella maggioranza sull'ormai raggiunto accordo sulla previdenza

## Bossi: pensioni? La Padania non paga

Ma Fini aggiunge: «Approvazione entro venti giorni»

**ROMA** La riforma delle pensioni? Il problema è che così pagheranno soltanto i lavoratori che pagano le tasse, che sono in Padania». Gelo. Sono bastate poche parole di Umberto Bossi per far tornare l'allarme rosso nella Casa delle libertà. La maggioranza aveva appena festeggiato il ritrovato accordo sulla strada delle riforme, con la mediazione sul Senato federale, la Lega aveva appena fatto rientrare la sua minaccia di crisi, che il Senatur torna ad aprire un altro fronte. E che fronte. Solo venerdì scorso il Consiglio dei ministri, compresi quelli leghisti, aveva dato il via libera alla nuova versione della riforma delle pensioni.

Qual è il mistero che si cela dietro la nuova presa di posizione di Bossi, che solo la sera prima era stato a cena da Berlusconi insieme a Giulio Tremonti e al fedele Roberto Calderoli? Il sospetto degli alleati, An e Udc, è che il Senatur si sia fatto due conti e che cominci a sospettare che la famosa riforma costituzionale che, fra l'altro, dovrebbe introdurre la devolution, non andrà mai in porto entro il 2006. «Bisogna ritoccare i tempi - ha chiesto infatti ie-

ri - aggiustarli ragionevolmente. Perché di questo passo il federalismo non si fa entro la legislatura». Per questo, torna ora a minacciare di ributtare in alto mare anche la riforma del-

«Tremonti deve accreditarsi a livello internazionale e lo capisco - dice infatti Bossi - ma per quei signori gli unici a dover pagare sono i lavoratori, pagano sempre gli stessi».

lavoratori del Nord, ma anche quelle false d'invalidità che sono al Sud».

Tremonti, ripete poi, «fa come hanno fatto gli altri: tocca le pensioni dei lavoratori del Nord, non tocca quelle dei falsi invalidi».

Appena 24 ore prima Dario Galli, a nome della Lega, aveva proposto un nuovo «canale» di uscita dal lavoro con 57 anni di età e 38 di contributi. Ma Bossi sbeffeggia calcoli e riforma: «Mi sembrano numeri da giocare al lotto: 37 più 58, o 60 più 35. Poi ci sono 33 e 23, ma quelle - ironizza - sono le aliquote delle tasse (quelle promesse prima delle elezioni da Berlusconi, ndr)». La riforma va fatta, si limita a concedere, perché il sistema previdenziale «costa più di quanto incassa». L'intesa nella maggioranza sembra allontanarsi, specie dopo che anche l'Udc è sembrata pronta a rimettere mano alla riforma in Parlamento. Parole salutate con ironia dai sindacati schierati contro la riforma e pronti a tornare anche allo sciopero generale. Ma Fini aggiunge: «Puntiamo all'approvazione entro venti giorni, l'emendamento del governo non si modifica».

Andrea Palombi



Il ministro Bossi (Riforme) col collega Maroni (Welfare).

le pensioni. Di certo, resta la contraddizione del leader di un partito di maggioranza che critica una riforma che un suo ministro (Roberto Maroni) ha elaborato ed egli stesso ha appena approvato.

A chi gli chiede però cosa intende fare la Lega, il ministro risponde enigmatico: «Meglio non discutere di pensioni - dice infatti - bisogna ridiscutere l'Italia prima delle pensioni, e non toccare solo le pensioni dei

L'ex numero uno di Mediobanca ha affermato di avere avuto garanzie sulla continuità dei vertici e sul ricollocamento delle azioni rastrellate dagli istituti di credito

## Banche alla Consob: nessun patto segreto su Generali

La Commissione ha chiesto chiarimenti sulla lettera di Maranghi al Parlamento

### GENERALI

Accordo per la costituzione di un Fondo immobiliare con un capitale di 300 milioni

## Est Europa: intesa Leone-Bers

**MILANO** La Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo (Bers) e le Assicurazioni Generali hanno siglato un accordo per la costituzione di un Fondo immobiliare che avrà l'obiettivo di investire nel settore immobiliare dei Paesi dell'Europa centro orientale che entreranno nel prossimo maggio nell'Unione Europea e in quelli candidati (Ungheria, Polonia, Repubblica Ceca, Slovacchia, Slovenia, Estonia, Lituania, Lettonia, Romania e Bulgaria).

Il Fondo, denominato «Accession Fund», verrà costituito come Sciv di diritto lussemburghese e potrà contare su un ammontare massimo di capitale proprio di 300 milioni di euro. Il gruppo Generali investirà nel



Antoine Bernheim

fondo 90 milioni di euro e la Bers un massimo di 75 milioni. È previsto un utilizzo della leva finanziaria per un massimo di 700 milioni, portando la disponibilità massima di investimento del fondo a un miliardo. Ac-

cession Fund, rivolto ad investitori istituzionali, sarà gestito da Gll Real Estate Partners, la joint venture tra il gruppo Generali e Lend Lease. Il Fondo investirà in immobili di alta qualità principalmente con destinazione d'uso commerciale, uffici e logistica.

Noreen Doyle, First Vice President della Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo, ha sottolineato che «il fondo avrà la struttura e la flessibilità adeguate per la futura partecipazione di investitori privati. Portando questa forma di investimento per la prima volta in questa regione - ha aggiunto - la Bers promuove lo sviluppo di investimenti privati nel settore immobiliare nei Paesi dell'Europa centro-orientale».

**MILANO** La Consob, secondo fonti finanziarie, ha chiesto ad alcuni azionisti del patto di sindacato di Mediobanca e alle banche socie di Generali chiarimenti sui contenuti della lettera inviata al Parlamento da Vincenzo Maranghi dove l'ex ad di Piazzetta Cuccia afferma di aver ricevuto garanzie sulla continuità dei vertici della compagnia e sul ricollocamento delle azioni rastrellate dalle banche.

Le banche azioniste del Leone (Unicredit, Capitalia e Mps) contattate da Consob, insieme ai maggiori soci stabili di Mediobanca, francesi inclusi, per chiarire la natura degli impegni presi con Vincenzo Maranghi, ex ad di Mediobanca, sull'assetto della compagnia triestina hanno negato però, nelle risposte inviate alla Commissione, l'esistenza di patti segreti.

E questo, nella sostanza, il tono comune delle repliche all'autorità di vigilanza sulla borsa, impegnata a chiarire, a seguito della lettera di Maranghi ai presidenti di Camera e Senato



Vincenzo Maranghi

dello scorso 23 febbraio, se le assicurazioni fornite lo scorso aprile all'allora amministratore delegato di Mediobanca sulla «continuità del management delle Generali» e sul «ricollocamento delle azioni della compagnia» si configurano come accordi parasociali per i quali sarebbe scattato l'obbligo di comunicazione alla stessa Consob e al mercato.

La lettera della Commissione, arrivata la scorsa settimana agli interessati chiede - a quanto si apprende - se c'è altra documentazione

e in generale altre informazioni da aggiungere a quanto già reso noto dopo gli accordi dello scorso aprile all'interno del patto di sindacato di Piazzetta Cuccia. E la domanda avrebbe ottenuto finora solo risposte negative.

**Il riassetto di Lazard.** Eurazeo, una delle holding della galassia Lazard, incorporerà la casa madre Rue Imperiale per semplificare ulteriormente la complessa struttura della banca d'affari e creare maggior valore per gli azionisti. L'operazione, già attesa da tempo, prevede che Eurazeo offra 2,8125 azioni per 1 di Rue Imperiale, holding in cui è presente il Credit Agricole (23,6%) e il finanziere Vincent Bolloré (3%) e Ubs Warburg (7,22%). Il progetto di fusione sarà votato dai cda delle due holding il 5 marzo. Primo azionista di Rue Imperiale, con il 41%, è la holding Hausmann Percier che è controllata dagli azionisti storici della Lazard, tra cui il suo chairman Michel David-Weill e il presidente delle Generali Antoine Bernheim.

## IN BREVE

I ricavi pubblicitari invertono la tendenza Gruppo Espresso, utile record di 67,8 milioni (+47,2 p.c.) e un fatturato di 1051,1

**ROMA** Si è chiuso con un utile netto consolidato di 67,8 milioni di euro (+47,2% rispetto al 2002) e un fatturato di gruppo pari a 1.051,1 milioni (+9,1%) il bilancio 2003 del Gruppo Espresso. Il risultato operativo consolidato è aumentato del 43% a 175,1 milioni. La capogruppo ha chiuso il 2003 con un utile netto di 57,7 milioni (49,9 milioni nel 2002). Il consiglio di amministrazione proporrà ai soci un dividendo di 0,11 euro (il 10% in più rispetto all'anno precedente), in pagamento il 27 maggio. L'assemblea è convocata per il 21 aprile (l'indomani in seconda convocazione). I ricavi pubblicitari, dopo due anni di forte flessione, nel secondo semestre hanno invertito la tendenza e hanno fatto registrare una crescita a livello annuo dell'1,2%. Stabili le vendite delle testate del gruppo: La Repubblica a 625mila copie, i quotidiani locali a 487mila, mentre L'Espresso si attesta a 402mila copie, in crescita rispetto alle 387mila del 2002.

Industria, allarme Cisl: a rischio oltre 137 mila posti

**ROMA** Nel settore industriale ormai la situazione è diventata «esplosiva»: 137.243 lavoratori rischiano il posto. A lanciare l'allarme è la Cisl che ha presentato ieri il suo rapporto sulla crisi industriale. Forte l'incremento dei lavoratori a rischio rispetto allo scorso anno il cui numero si aggirava sulle 82 mila unità. I settori critici si confermano il meccanico, le telecomunicazioni, la chimica e, in parte, l'edilizia che risente dei ritardi dell'avvio delle opere. A questi si aggiungono ultimamente altri due «picchi» di crisi: il tessile e l'alimentare. Tra le regioni più colpite la Lombardia, il Piemonte, la Campania e la Sicilia. Il segretario nazionale della Cisl, Savino Pezzotta ha sottolineato la necessità di una «terapia d'urto».

Usa, Borsa apatica e deficit alto. A rischio i tassi

**ROMA** La Borsa Usa non sembra riuscire a scrollarsi di dosso quell'apatia che la caratterizza ormai da diverse sedute a questa parte, anche se ieri gli indici erano partiti abbastanza bene, per poi rallentare, pur continuando a conservare un modesto guadagno. Gli investitori aspettavano «lumi» da Alan Greenspan, che ha parlato davanti alla Camera Usa, offrendo però un quadro della situazione economica sostanzialmente a due facce. L'economia va, anzi sta andando sempre meglio, ha affermato infatti il presidente della Fed, ma i posti di lavoro finora creati sono pochi, inoltre il vero problema a questo punto è il deficit pubblico, che se non verrà ridimensionato rischia di determinare un aumento dei tassi d'interesse.

Fiat, in 300 al vertice di Fim-Fiom-Uil sul futuro dell'auto

**TORINO** Per la prima volta dopo 14 anni si è svolto ieri a Torino, un incontro unitario dei delegati di Fim-Fiom-Uil sul futuro di Mirafiori, per analizzare la situazione e promuovere l'apertura di una nuova vertenza con la Fiat. «Per i lavoratori della Fiat e per i sindacati - ha affermato Giorgio Airaud, segretario della Fiom - è un evento che ricorda i Consigliori degli anni 70 quando il sindacato era unito nelle vertenze con i vertici dell'azienda». All'incontro erano presenti 300 delegati. In gioco il futuro della produzione dell'auto a Torino. La riunione ha prodotto un documento con il quale i sindacati chiederanno ai vertici della Fiat di riaprire una trattativa.

La bilancia commerciale italiana registra il peggior risultato dal 1999. Il crollo allarma anche il presidente Berlusconi. Urso chiede un intervento della Bce

## Il supereuro affonda l'export: a gennaio saldo di -1,9 miliardi

### Ue, priorità per l'allargamento

**BRUXELLES** Fare dell'allargamento un netto successo e dare forma alla futura Europa facendo leva su tre priorità: «la competitività e la coesione dell'Ue, la sicurezza e i diritti dei cittadini europei, la dimensione esterna dell'Europa». Queste priorità, secondo la Commissione europea di Romano Prodi, dovranno essere dominanti nel 2005, in un'Unione a 25 stati. Bruxelles ha tenuto ieri ad assicurare l'Europarlamento che il tetto di risorse a disposizione dell'Ue potrà coprire i bisogni finanziari anche se rimarrà un margine molto limitato per coprire tutti gli impegni previsti dal Trattato di adesione» ha spiegato la commissaria al bilancio Michaela Schreyer. Nel 2005 l'Europa avrà quindi bisogno di 114 miliardi di euro in liquidi e 119,4 miliardi per tener conto anche degli impegni a più lungo periodo.

**ROMA** Il supereuro fa sentire i suoi effetti sul commercio estero verso i paesi extra Ue, tanto da far registrare a gennaio alla bilancia commerciale italiana un saldo negativo per oltre 1,9 miliardi di euro, il peggior risultato dal 1999. A pesare sono state soprattutto le esportazioni, in picchiata del 14,7%, il calo più grave degli ultimi cinque anni.

Un crollo che ha destato le preoccupazioni anche del presidente del Consiglio Silvio Berlusconi. «Purtroppo - ha detto il premier commentando i dati diffusi dall'Istat - il calo dell'export era previsto

come conseguenza diretta di due fatti: la straordinaria valutazione dell'euro verso il dollaro e lo straordinario impatto, e lo dico in senso negativo, della concorrenza orientata rispetto ai produttori europei e occidentali».

Il rafforzamento della moneta unica è del resto indicato come causa principale del calo anche dal ministro delle Attività produttive Antonio Marzano e dal vice ministro con delega al Commercio Estero Adolfo Urso: «L'apprezzamento dell'euro - avverte - sta diventando una pericolosa tenaglia per le nostre esportazioni». La soluzione sta quindi una «diversa poli-

tica monetaria alla Banca centrale europea», tale da permettere un riallineamento delle monete.

Il crollo delle esportazioni, a cui è corrisposta anche una diminuzione dell'8,4% delle importazioni, non ha risparmiato praticamente nessun settore, neanche le punte di diamante del made in Italy ed è riscontrabile in quasi tutte le aree geografiche. E così a gennaio i prodotti italiani hanno faticato a superare le frontiere nazionali soprattutto verso gli Stati Uniti (-27,1%). Ma la variazione è stata pesantemente negata anche per l'export verso i paesi Efta (-25,1%) e verso il

Giappone (-20,1%). Solo due le zone verso cui invece le esportazioni sono cresciute: i paesi dell'Opec (+5,3%) e la Russia (+1,4%). L'interscambio con gli Usa è diminuito del resto anche sul fronte delle importazioni, in calo di quasi il 33%. Il quadro è ancor meno ottimistico se si guarda ai settori di attività economica: le esportazioni italiane sono risultate sempre negative ad eccezione che per i mezzi di trasporto (+3,2%). La flessione maggiore ha riguardato il cuoio e i prodotti in cuoio, tradizionalmente tra i lavori più richiesti del made in Italy, crollati del 30,7%.



Il ministro degli Esteri ha incontrato a Trieste organizzatori, enti locali e istituzioni scientifiche. Visita all'Area di Ricerca e al Collegio del Mondo Unito

# Frattini: «Sostegno all'Expo ma servono i privati»

«L'esposizione è una sfida per tutto il Paese. Sarà decisivo l'apporto della città e delle imprese»



Il ministro degli Esteri Frattini visita il Porto Vecchio.

**TRIESTE** Il governo garantisce pieno appoggio alla candidatura, su cui c'è unità di intenti tra maggioranza e opposizione. Ma lavoreremo anche affinché ai finanziamenti pubblici si aggiungano quelli privati: le medie e grandi imprese, il Nord-Est in generale deve e può capire che quella dell'Expo a Trieste è una sfida che vale per tutto il Paese. E il concetto-chiave che il ministro degli Esteri Franco Frattini ha espresso ieri, durante la mattinata trascorsa a Trieste per confermare il supporto di Roma all'Expo 2008. Una Expo che significa investimenti per quasi 770 milioni, cinque milioni di visitatori attesi tra giugno e agosto 2008 e il recupero del Porto Vecchio. Frattini ha avuto una serie di colloqui con i principali attori del progetto, dagli enti locali a quel sistema scientifico che rappresenta uno degli assi portanti della candidatura stessa. Lo ha ribadito lo stesso ministro sottolineando il legame vincente tra scienza e industria. Il tema

dell'Expo è «Mobilità della conoscenza», mobilità cioè di persone, idee, culture, tecnologie. Trieste è già forte delle istituzioni scientifiche i cui vertici Frattini ha incontrato all'Area di ricerca, «la più significativa al mondo per densità e concentrazione di ricercatori». La scommessa è dunque quella di rafforzare il ruolo di Trieste città dello scambio di know-how. Con molteplici, tangibili ricadute. Perché «mobilità della conoscenza significa aiutare aree geografiche lontane a essere comprese di una sfida comune» che si traduce in una globalizzazione equa. Ma l'incremento della conoscenza «è una delle chiavi di volta per una industria moderna: perciò è interesse anche del sistema industriale giocare questa partita insieme a noi». Ed è per questo che la Farnesina prenderà «contatti con i più significativi gruppi imprenditoriali del Nordest». Affiancato dal sottosegretario Roberto Antonione e dallo staff della Farnesina guidato dall'ambasciatore

Claudio Moreno, Frattini è arrivato in Prefettura dopo aver fatto tappa al Collegio del Mondo Unito di Duino, all'Area di ricerca e nel Porto Vecchio, sito designato a ospitare l'Esposizione. Una visita-lampo, quella in Porto Vecchio, ma sufficiente a convincere il ministro: «Qui c'è una risorsa straordinaria che è interesse di tutto il Paese valorizzare, presentare e mantenere poi quale centro di eccellenza a disposizione permanente della città anche per iniziative internazionali di un'area geografica che guarda all'Est» di quell'Europa di cui Trieste sta tornando a essere al centro. Presentato il dossier di candidatura al Bureau International des Expositions che a dicembre sceglierà tra le tre candidate (Trieste, la greca Salonicco e la spagnola Saragozza), i passi da fare adesso vanno in diverse direzioni. C'è da sensibilizzare la cittadinanza sui vantaggi che l'Expo porterà a Trieste. E naturalmente vanno convinti a votare per l'Italia il maggior numero possibile dei 91 Stati mem-

bri del Bie. Le missioni diplomatiche che si susseguiranno nelle capitali mireranno a dimostrare quanto il Paese abbia le «carte in regola». «Il tema proposto interessa tutti i Paesi», ha detto Frattini. Ma le aree prioritarie su cui puntare vanno considerate - con un'espressione dell'ambasciatore Moreno - «per cerchi concentrici»: certo quelle mitteleuropee e balcaniche che si affacciano alla nuova Europa, poi l'intero bacino mediterraneo e, soprattutto, quei Paesi in via di sviluppo «che sanno - così Frattini - come l'Italia non da oggi ne aiuti lo sviluppo, la crescita e le condizioni socio-economiche». Da questi Paesi l'Italia si aspetta «quel riconoscimento che crede di poter meritare», e per questo riconoscimento si appresta a «un'azione a tutto campo». Prima di lasciare il Friuli Venezia Giulia Frattini si è spostato a Rivignano (Udine) per partecipare a un appuntamento cui sono stati invitati imprenditori di tutta la regione.

Paola Bolis

## IN BREVE

### Al Qaeda, quinto arresto: in cella marocchino ex imam

**BRESCIA** Si allarga l'inchiesta sulla cellula di Al Qaeda con base nella moschea di Cremona e attiva in tutta Europa. Dopo le quattro ordinanze di custodia cautelare emesse martedì dalla Procura di Brescia, ieri è stata fermata una quinta persona. Si tratta del marocchino Najib Rouass, 38 anni, residente a Bergamo e sostituto dei precedenti imam di Cremona quando questi, nei mesi scorsi, erano finiti in carcere perché sospettati di attività terroristiche. Secondo gli investigatori è un personaggio di spicco dell'organizzazione.

### Br in Toscana, indagate e perquisite altre tre persone

**FIRENZE** Punta nuovamente su Pisa l'inchiesta della procura di Firenze sulle Br in Toscana, dove per gli inquirenti avrebbe operato una colonna autonoma dell'organizzazione, con una cellula fiorentina e una pisana. Sotto inchiesta, dopo gli arresti dei fratelli Viscido, sono finiti ieri un altro impiegato postale, un operaio e un consulente informatico, residenti nel pisano e perquisiti dalla digos di Firenze e Pisa e da personale dell'antiterrorismo di Roma.

### Sanità, più farmaci rimborsati e minore spesa

**ROMA** Aumenta il numero dei medicinali rimborsati dal Servizio sanitario nazionale, mentre la spesa farmaceutica è più contenuta rispetto al passato. Sono questi i frutti, come sottolinea il ministro della Salute, Girolamo Sirchia, raccolti dall'entrata in vigore del nuovo prontuario. «Il prontuario - spiega Sirchia - è nato un anno fa e oggi abbiamo verificato le premesse che ci hanno portato a redigerlo: dare più farmaci spendendo meno».

### Il 4% degli italiani soffre di «Attacchi di panico»

**ROMA** È una delle malattie della società moderna: colpisce in modo brusco e improvviso e riguarda soprattutto i giovani. È il disturbo da attacchi di panico (Dap), una patologia che interessa il 4% degli italiani e che è diagnosticata in misura sempre crescente. Il dato è emerso nel corso del congresso nazionale della Società italiana di psicopatologia. A soffrire di Dap sono soprattutto i giovani (l'età di esordio del disturbo si colloca intorno ai 20 anni) e le donne (in un rapporto di tre a uno con i maschi).

### Dona il fegato al fratello gemello e gli salva la vita

**PADOVA** Un eccezionale trapianto di fegato da vivente tra due gemelli monozigoti è stato eseguito lunedì scorso all'ospedale di Padova nel centro di trapianto di fegato diretto dal professor Davide D'Amico. Il caso è il primo in Italia, la letteratura scientifica registra solo altri due casi di trapianto di fegato tra gemelli monozigoti eseguiti negli Stati Uniti. Due gemelli genovesi di 22 anni, sportivi e prestanti sono i protagonisti di questo intervento.

## La Farnesina a Illy: aperti sull'euroregione

### Esuli, contatti con i croati

**TRIESTE** «Continuiamo a tenere aperta la trattativa. Con il nuovo governo croato abbiamo avviato un contatto a livello tecnico, non ancora politico». Così ha risposto, a margine dell'incontro sull'Expo, il ministro degli Esteri Franco Frattini in merito ai beni degli esuli in Croazia. Frattini ha confermato che «si punta alla prospettiva di una restituzione»

almeno parziale dei beni. Quanto al Corridoio 5 e alle velleità di Lubiana di inserirvi solo la tratta Capodistria-Divaccia, «se vi è un interesse prioritario per una certa tratta, questa non può ovviamente pregiudicare l'insieme del Corridoio. Ma non credo - così Frattini - che saranno gli sloveni a porre ostacoli o a rallentare il Corridoio nel suo complesso».

governatore spinge laddove il ministero frena. «Sono favorevole a un percorso che rafforzi i vincoli transfrontalieri», dice Frattini, aggiungendo però che «il ministero sottolinea alcune perplessità di sostanza perché i confini e i caratteri giuridici di queste euroregioni non sono stati esaminati né nel dibattito della Convenzione né nella conferenza intergovernativa, e restano tutti da definire». Epperò definirli si può: Illy ne ha parlato di recente a Bruxelles con il presidente della Commissione europea Romano Prodi. Due,



Frattini e Illy

spiega il governatore, sono le impostazioni che si possono seguire: una consiste nella ratifica da parte del Parlamento italiano dell'addendum alla Convenzione di Madrid che appunto prevede la possibilità di costituire soggetti di personali-

Il governatore del Fvg ha consegnato una lettera al titolare del dicastero

tà giuridica che sviluppino cooperazioni transfrontaliere; l'altra è la via «europea», quella di una normativa che arrivi cioè da Bruxelles, giacché non va dimenticato - così Illy - che «l'Ue sinora di cooperazione transfrontaliera non si è mai occupata». Il commissario Ue per le politiche regionali Michel Barnier - che con Illy a Bruxelles aveva avuto un colloquio in merito - ha inserito la questione nel suo terzo rapporto sulle politiche di coesione. Il dibattito insomma, tanto a Roma quanto a Bruxelles, è aperto.

## Berlusconi: «Nuova guida per Alitalia, no alla privatizzazione»

«Il dissesto è un'eredità del passato. Cassa integrazione per gli esuberanti. L'opposizione: «La solita superficialità»

## Il gruppo Bernardi: pronti a rilevare Minerva e ripristinare il Ronchi-Linate

**RONCHI DEI LEGIONARI** Lo aveva già detto pochi giorni dopo quella fatidica data del 25 ottobre, quando tutti gli aerei fecero rotta su Ronchi dei Legionari e Minerva Airlines prese la drastica decisione di sospendere tutta la sua attività, 12 rotte sul territorio nazionale con ben 300 collegamenti settimanali. Ed ora Riccardo Di Tommaso, patron del Gruppo Bernardi sembra essere sempre più pronto e deciso a mettere le ali. La sentenza, depositata ieri, con la quale il tribunale di Catanzaro ha dato il via libera alla possibilità del vettore di accedere ai benefici della «Prodi Bis», gli consente di accelerare un processo che lo potrebbe vedere protagonista nel pacchetto azionario di Minerva Airlines. Fra cinque giorni, forse anche meno, il Ministero per le attività produttive nominerà uno o più commissari straordinari e toccherà a loro trattare con l'imprenditore friulano. «Sono deciso ad acquisire la compagnia, nelle forme e con le modalità che andremo a stabilire - ha commentato - anche perché, come ho già avuto modo di dire in altre occasioni, credo nella potenzialità di questo vettore e nel know-out che è stato creato anche da personale altamente

qualificato e lo sono ancor di più, visto che, accanto a me, ci sono altri esponenti del mondo economico regionale che si sono detti interessati. Chiederò un incontro con chi sarà designato dal Ministero a reggere le sorti della compagnia e stabiliremo assieme un piano che mi possa consentire di acquisirla. Ovviamente va trovato un accordo con Alitalia - ha proseguito Di Tommaso - e le manife-

stazioni d'interesse fatte dalla compagnia di bandiera nei giorni scorsi mi sembrano un ottimo vantaggio. L'avvio con un contratto di code-share andrebbe bene, ma penso che arrivare ad una partnership sia una condizione ideale per poter dialogare alla pari con la compagnia di bandiera. Le rotte? Qui andiamo nel dettaglio di un piano che dev'essere ancora realizzato nel suo dettaglio. Ma non ho mai fatto mistero

che, accanto a quelli che sono le necessità di Alitalia, ovvero la fidelizzazione verso l'hub della Malpensa, ho l'interesse a sviluppare i collegamenti aerei da Ronchi e ripristinare i voli con Linate. Ma questo «sogno» potrà avverarsi solo se il progetto troverà la necessaria copertura politica, l'apporto di quegli enti che devono tener conto delle esigenze manifestate da chi, come la classe imprenditoriale, nutre grande interesse nei confronti di comodi collegamenti con il city-airport milanese. Occhi puntati, dunque, nei confronti di chi è stato l'unico a manifestare reali intenzioni ad acquisire il pacchetto di Minerva.

Altre voci erano circolate in questi mesi ed i vertici della compagnia con base all'aeroporto regionale di Ronchi dei Legionari avevano anche incontrato i rappresentanti di una società tedesca che aveva espresso simili intenzioni. Richieste di informazioni, di dati e di prospetti finanziari erano state formulate anche da alcune compagnie italiane, forse anche da AirOne, la stessa che ha bussato alla Regione prospettando un suo atterraggio sullo scalo ronchese.

Luca Perrino

### CHI È DI TOMMASO

Riccardo Di Tommaso, 50 anni, originario di San Giorgio di Nogaro, è amministratore unico del Gruppo Bernardi con sede a Ronchi, in provincia di Udine. La sua storia imprenditoriale inizia nel 1975 quando, studente di medicina, apre un negozio assieme alla madre Teresa. Dal 1983 sbarca su tutto il territorio nazionale. Oggi il gruppo, che ha aperto una sede nel Ban-

gladesh, conta 150 punti vendita, 1.100 dipendenti ai quali s'aggiungono i 140 di Postalmarket, la storica azienda lombarda acquistata nel luglio 2003, mentre nel 2002 il fatturato è stato di 200 milioni di euro. Nel maggio scorso, inoltre, è iniziata l'apertura di «Go Kids», una nuova catena di negozi di abbigliamento per bambini.

I. pe.

**ROMA** Addio dell'amministratore delegato Francesco Mengozzi, oggi pomeriggio in consiglio di amministrazione dell'Alitalia, deleghe forse suddivise fra il presidente Giuseppe Bonomi e il direttore generale Marco Zanichelli (a questo toccherebbe la titolarità della flotta). Ma nessuna nomina in attesa che, domani, il consiglio dei ministri vari la strategia del governo. E poi, a breve, niente privatizzazione e cassa integrazione per i dipendenti.

Il presidente del consiglio, Silvio Berlusconi, riceve a Palazzo Grazioli, sua residenza privata, Zanichelli che, all'uscita, smentisce che si sia parlato di nomine. «Il presidente Berlusconi credo che si stia documentando sulle sfaccettature del sistema», dice Zanichelli. L'azienda, aggiunge, non può restare comunque senza guida. E con Zanichelli il premier va sul sicuro perché, è sempre il direttore generale che parla, «dopo 16 anni di trasporto aereo...». Insomma ho un po' di conoscenza dell'industria e dell'azienda.

E' in una lunga conferenza stampa che il premier dà un primo assaggio delle intenzioni del governo. Dice che domani il governo chiude la partita, che «al momento» non si pensa alla privatizzazione, che ci sarà un nuovo team alla guida, che è allo studio la cassa integrazione per i dipendenti (varando una norma che estende il diritto anche al settore aereo, ora escluso), che tutto il problema è un'eredità del passato, che Francesco Mengozzi è «un galantuomo», che una compagnia che perde due mi-



Il dg Marco Zanichelli

liardi al giorno fa tremare le vene dei polsi. Poi dice anche che le compagnie di tutto il mondo hanno fatto tagli per 10mila posti e si sono salvate, «la nostra compagnia, invece, ha proposto un taglio di 1500 dipendenti ed è successo il finimondo. E' molto difficile,

### CONDONO

**ROMA** L'Aula di Montecitorio ha approvato il cosiddetto decreto «mille proroghe», che introduce 23 proroghe di termini legislativi che stanno per scadere. A favore del decreto tutti i gruppi di maggioranza. Contrarie le opposizioni. Le novità più rilevanti riguardano i condoni fiscali, a cui si potrà accedere fino al 16 aprile e la proroga per gli sgravi fiscali per le ristrutturazioni edilizie. Il testo si occupa poi dei temi più svariati: dall'emittenza locale al codice della strada, dall'ambiente agli enti pubblici.

quindi, ipotizzare una politica di rilancio nelle condizioni in cui ci troviamo ad operare. «Pressapochismo e superficialità», accusa la Margherita. Mentre Enrico Gasbarra, presidente della Provincia di Roma, commenta sarcastico: «I dipendenti di Rete 4 sono stati più fortunati: hanno saputo subito che il loro datore di lavoro non gli avrebbe voltato le spalle e puntuale è arrivato il decreto del governo».

Le opposizioni chiedono che il ministro dell'Economia, Giulio Tremonti, e quello delle Infrastrutture, Pietro Lunardi, vadano in Parlamento a riferire. L'unico atto ufficiale di Tremonti, per ora, è smentire dissapori nella campagna governativa fra lui e il vicepremier Gianfranco Fini. Dissapori che avrebbero portato a un veto sul nome di Zanichelli (ben visto da An) alla poltrona di plenipotenziario Alitalia. Da qui la probabile soluzione transitoria per scegliere poi i veri manager dell'azienda.

Ma non tutto è deciso. «Il governo sta lavorando per il problema degli esuberanti e per il nuovo piano di impresa», dice Berlusconi.

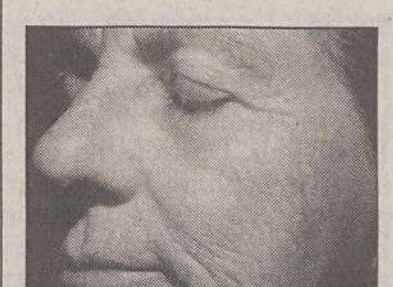
Si chiude domani? Viene chiesto al ministro delle Riforme, Umberto Bossi, Lega. «Per forza, se non è finita - risponde - E' opportuno che ci sia un progetto industriale credibile, cosa di cui l'amministratore delegato Mengozzi non è assolutamente capace. Serve un nuovo manager, ma che sia interno all'azienda. Se devi spiegare a qualcuno cos'è l'Alitalia si perde tempo». Bossi, però, non pensa a Zanichelli, ma a Bonomi, leghista.

Alessandro Cecioni

Pubblicità  
Ha ottenuto due brevetti svizzeri

## Vuoi meno rughe? Arriva Rugastir

In farmacia



Rugastir Stir le Rughe

I ricercatori Labo hanno scoperto e brevettato Rugastir Stir le Rughe, un potente trattamento antirughe a base di un innovativo principio attivo: il Reattore Biologico Cellulare RB 160, ottenuto da un microorganismo vegetale unicellulare dotato di altissima capacità di moltiplicazione delle cellule e reso dai ricercatori Labo particolarmente adatto al trattamento della pelle con problemi di rughe.

Essi hanno classificato le rughe in sei gradi sulla base dei quali hanno identificato 4 dosaggi specifici di Rugastir per altrettanti gradi di rugosità cutanea, dal I al V grado.

Le farmacie distributrici Labo dispongono del Rugometro, un'invenzione protetta da brevetto svizzero che riporta la scala fotografica delle rughe per la scelta del dosaggio di Rugastir più adatto al proprio grado di rughe.

Sconto € 5,00 in farmacia

su i confezioni di Rugastir Stir le Rughe. Presso le farmacie autorizzate. Scade il 30/06/2004.



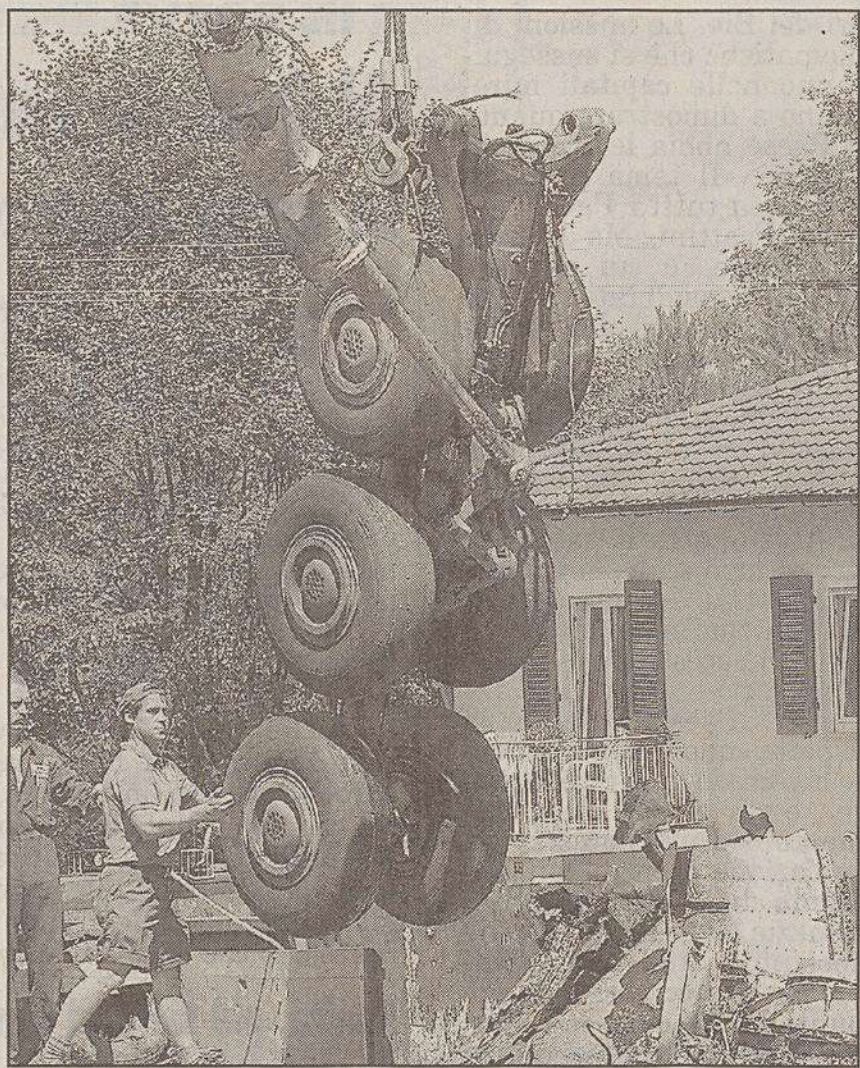
La società svizzera che gestisce il traffico nei cieli ha sempre negato ogni responsabilità ma gli inquirenti ritengono che si tratti di una ritorsione

# Disastro aereo, controllore ucciso per vendetta

Era in servizio a Zurigo nel luglio di due anni fa quando si scontrarono un Tupolev e un Boeing cargo

**ZURIGO** L'assassino lo ha aspettato nel buio, nascosto su un balcone di casa facilmente raggiungibile dall'esterno e quando è uscito gli si è avventato contro, pronunciando alcune frasi in un tedesco non perfetto. Poi gli ha inferto alcune coltellate, prima di allontanarsi di corsa dopo avere scavalcato la ringhiera. La prima ad accorrere è stata la moglie della vittima, che però non ha potuto fare nulla. Sono solo questi - insieme all'età apparente dell'assassino, circa 50 anni - gli elementi in mano al giudice istruttore di Zurigo, Pascal Gossner, che sta cercando di capire cosa abbia armato la mano dell'uomo che martedì sera ha assassinato un controllore di volo di nazionalità danese, dipendente della società svizzera Skyguide. La stessa che fu duramente contestata dopo il disastro aereo del luglio di due anni fa che, nei cieli della Germania meridionale, costò la vita a 71 persone, molte delle quali ragazzini della Repubblica baskira.

La notte in cui il Tupolev della Bashkirian Airlines e il Boeing cargo della DHL si scontrarono sul cielo del lago di Santa Costanza, il tecnico, che aveva 36 anni, era tra i controllori in servizio nell'aeroporto zurighese di Kloten, «cervello» del traffico aereo per gran parte dell'Europa centrale. Gli investigatori dicono di non potere escludere, almeno in questa prima fase dell'inchiesta, alcuna ipotesi. Lo stesso giudice istruttore ha detto che quella della vendetta «è una pista come



Un'immagine del disastro aereo del 1.º luglio del 2002.

un'altra». Quindi non si può escludere l'ipotesi, indicata da più parti, che l'uccisione del controllore di volo possa essere in qualche modo messa in relazione a quel disastro che fece strage soprattutto di bambini

## STRAGE DI BAMBINI

Molti erano ragazzi, qualcuno bambino, quasi tutti al primo viaggio all'estero «impazienti di vedere il mare per la prima volta nella loro vita». Delle 71 vittime della tragedia aerea del 1º luglio 2002 nei cieli della Germania, 52 erano ragazzi e bambini baskiri, tra gli 8 e i 16 anni, in viaggio verso l'assolata Spagna. Un viaggio che si è però rivelato fatale, concludendosi molti chilometri prima, alle 23.36 del 1º luglio, quando il Tupolev sul quale viaggiavano i ragazzi si scontrò in volo con un Boeing cargo diretto a Bruxelles, nei cieli sopra il lago di Santa Costanza, nella Germania del Sud.

bashkiri che stavano raggiungendo la Spagna per una vacanza al mare.

Insomma quell'ipotesi secondo cui l'assassino potrebbe essere stato mosso dalla voglia di vendicare quei morti e, soprattutto, di «punire» le giustificazioni contestate anche dai tecnici - che la Skyguide oppose alle critiche mosse ai suoi dipendenti.

Una vendetta, quindi? Un dubbio che la Polizia di Zurigo non s'è lasciata alle spalle, tanto che ha messo sotto protezione sia la famiglia della vittima, che altri controllori di volo di Kloten, molti dei quali sono stati talmente colpiti dalla notizia dell'uccisione del loro collega da non riuscire a proseguire il lavoro.

E ci sono stati alcuni controllori che - non ancora in servizio - sotto shock non sono riusciti a raggiungere le postazioni. L'assassino del controllore ha avuto effetti immediati per il traffico aereo, anche se il portavoce dell'aeroporto di Kloten ha precisato che i ritardi che si sono registrati (sia negli atterraggi - anche di due ore - che nei decolli - tra i venti e i trenta minuti) sono stati provocati da una fitta nebbia e non da un rallentamento dell'attività controllori di Skyguide.

Ma intanto la società, nel corso di una conferenza stampa, ha annunciato la decisione di diminuire del 40 per cento i servizi dei suoi dipendenti, per motivi di sicurezza. Intanto la Polizia sta controllando gli aeroporti svizzeri e le stazioni nel tentativo di intercettare l'assassino.

## LE INDAGINI

A bordo del velivolo non c'era la scatola nera. Indispensabile ricostruire le condizioni meteo

## La tragedia di Cagliari: il piccolo Cessna stava volando a una quota troppo bassa

**CAGLIARI** Si è schiantato ad un'altezza di 3000 piedi il Cessna Citation 500 con a bordo l'equipe cardiocirurgica e tre piloti. Il punto annerito dell'impatto è evidente su uno spuntone di granito dei Monti dei Sette Fratelli e fissa il primo interrogativo al quale l'inchiesta deve rispondere: perché l'aereo volava così basso in una zona nella quale le carte indicano una quota minima di 3350 piedi? Il comandante Helmut Zuercher e il copilota Thomas Giacobuzzi, con migliaia di ore di volo alle spalle, erano troppo esperti per cadere nella trappola rappresentata dalle catene montuose della Sardegna sud-orientale, caratterizzate da fortissime turbolenze ben note e temute da tutti i piloti. Allora perché il Cessna era così basso? I magistrati inquirenti hanno posto la domanda ai loro periti e agli esperti dell'Agenzia nazionale sicurezza del volo. La risposta non arriverà tanto presto, come ha fatto capire il procuratore aggiunto, Mauro Mura, perché le indagini sui disastri aeronautici devono procedere con la massima cautela anche quando le cause sembrano essere della massima evidenza.

Martedì, a poche ore dal disastro, la magistratura aveva disposto il sequestro delle registrazioni delle conversazioni tra il velivolo proveniente da Ciampino con destinazione finale Cagliari-Elmas. Le conversazioni terra-bordo sono le uniche documentazioni elettroniche disponibili. A

Base Aerea di Decimomannu dopo che il pilota, per evitare il periplo della costa sud della Sardegna, che avrebbe comportato una dilatazione dei tempi di percorrenza e di conseguenza del cuore da trapiantare, aveva chiesto al Controllo di poter effettuare un volo a vista.

elettroniche con le luci di Cagliari e del faro dell'aeroporto di Elmas ormai in vista a meno di 30 chilometri. Lo schianto contro lo spuntone roccioso non sembra avere al momento alcuna spiegazione tecnica. Diventa così indispensabile la ricostruzione delle esatte condizioni meteo (se vi fosse o meno un banco di nebbia e venti discendenti), le condizioni fisiche dei piloti (che stavano volando ormai da più di 10 ore), e quelle degli strumenti (il Cessna aveva passato positivamente la revisione periodica il 12 febbraio scorso).

Mauro Mura, che coordina le indagini assieme alla collega Rossana Allieri ha imposto uno stretto riserbo su tutti gli accertamenti in corso. Il mancato arrivo del nullaosta per la restituzione delle salme ai familiari è però abbastanza indicativo della meticolosa cautela con la quale la magistratura sta investigando. Non è escluso, inoltre, che i magistrati ritengano indispensabile per lo svolgimento dell'inchiesta, anche l'effettuazione di analisi istologiche e tossicologiche sui resti dei tre piloti del Cessna.



Soccorritori sul luogo dove è precipitato il Cessna.

bordo del Cessna Citation non vi era, infatti, la scatola nera (non obbligatoria in velivoli di quella categoria) e la traccia era scomparsa dagli schermi radar dell'avvicinamento della

L'aereo, secondo le prime risultanze delle indagini, era in quel momento in perfetta efficienza ed è stato autorizzato alla prosecuzione del volo senza l'ausilio delle strumentazioni

## IN BREVE

Un'altra perturbazione dal Nord Europa  
**Maltempo, da oggi ritorna il pericolo neve. A rischio Malpensa e le autostrade**

**ROMA** Una nuova perturbazione è in arrivo oggi dal Nord Europa. Piogge e cielo coperto, con isolati temporali, sono previsti quindi sull'intera penisola, mentre le precipitazioni assumeranno carattere nevoso, anche in pianura nelle prime ore del mattino, su Piemonte, Lombardia ed Emilia. Autostrade per l'Italia segnala che potrebbero verificarsi nevicate intermittenti sul tratto appenninico Bologna-Firenze dell'A1 e tra Parma e Bologna; sull'A23 Udine-Tarvisio; sull'A26 dei Trafori. Allerta anche negli aeroporti milanesi di Milano e Torino.

**Scia di notte, si schianta sul gatto delle nevi e muore**

**BOLZANO** Una turista tedesca di 30 anni è morta la notte di martedì schiantandosi con gli sci contro un gatto delle nevi dopo avere trascorso la serata in una baita della Val Badia. L'incidente è avvenuto a San Leonardo. La donna, Daniela Loew, stava scendendo assieme alla sorella Kathrin, sulla pista ormai chiusa e sulla quale era vietato sciare visto che erano in funzione i mezzi battipista che stavano preparando il fondo per la prossima giornata di sci. Dietro un dosso si trovava uno di questi mezzi, contro il quale la sciatrice si è schiantata, morendo sul colpo.

**A 75 anni minaccia un'ucraina che lo respinge**

**FOGGIA** Si innamora di una ucraina di 20 anni che lavora nella sua abitazione, ma quando scopre che il suo amore non è corrisposto la minaccia con una pistola. È accaduto a San Ferdinando di Puglia, dove i carabinieri hanno arrestato Sabino Manco un pensionato di 75 anni con l'accusa di minacce e detenzione illegale di arma da fuoco. La ragazza dell'Est da qualche mese lavorava nell'abitazione del pensionato che vive con la moglie. E forse le grazie della giovane ucraina non devono essere passate inosservate all'anziano che nonostante la moglie non perdeva occasione per fare delle avance.

**Picchiava i genitori, arrestato un ventitreenne**

**GENOVA** Da anni - almeno sette - picchiava e minacciava i genitori pretendendo il loro denaro, richieste che non si erano fermate nemmeno quando l'anziana madre era rimasta sola dopo la morte del padre, ucciso da una malattia lo scorso anno. A mettere termine alle violenze di Flavio L. 23 anni, di Genova, sono stati gli agenti del commissariato di Genova San Fruttuoso che lo hanno arrestato dopo le numerose denunce della madre per estorsione, violenza privata continuata e aggravata, lesioni e danneggiamenti. Il ragazzo, che gravita nell'orbita di un centro sociale, è stato fermato martedì.

**Licenziato per due infarti: operaio reintegrato**

**L'AQUILA** Licenziato dalla Sevel di Atezza (Chieti) nel 1999 dopo un doppio infarto a distanza di pochi mesi, è stato reintegrato dalla Corte d'Appello dell'Aquila che ha ribaltato la sentenza di primo grado del settembre 2002 dal Tribunale di Lanciano. Protagonista un operaio di Torino di Sangro (Chieti), di 45 anni. Per la Corte d'Appello i due infarti, che hanno obbligato l'operaio ad un periodo di assenza dal lavoro per malattia superiore ai 3 mesi, sono da considerarsi due malattie distinte.

Si è aggravata la situazione clinica della piccola di poco più di due anni: lesioni gravi al fegato, i medici non escludono un altro intervento

## La bimba accoltellata in chiesa è in condizioni disperate

La madre che ha compiuto il folle gesto è stata fermata e ora è piantonata nel reparto di psichiatria

**COMO** Si sono aggravate le condizioni della bimba di appena due anni accoltellata all'addome martedì pomeriggio dalla madre all'interno della chiesa di San Luigi a Lurate Caccivio. La piccina è ricoverata nel reparto di terapia intensiva dell'ospedale «Valduce» di Como dove i medici mantengono riservata la prognosi dopo il delicatissimo intervento chirurgico compiuto in queste ore.

Intanto la madre, una giovane di 30 anni, si trova nel reparto di Psichiatria del Sant'Anna, piantonata a vista e in stato di fermo con l'accusa di tentato omicidio. La donna, che da un anno era separata dal marito, dopo il folle gesto, compiuto sull'altare della chiesa, aveva tentato di togliersi la vita ingolfandosi di diversi colpi con lo stesso coltello (lama 15 centimetri) usato per ferire la bimba. Intanto il Sostituto Massimo Astori della Procura di Como sta cercando di ricostruire quanto accaduto ieri attorno alle 16.30 attra-

verso le varie testimonianze di chi si trovava sul piazzale esterno della chiesa. La 30enne, dopo aver ferito la piccina ed essersi colpita, alla presenza di una fedele entrata dopo aver sentito le urla della piccina, avrebbe pronunciato frasi sconnesse sostenendo di averlo fatto «per purificare il mondo e garantirgli la Pace».

La bimba di 2 anni ieri è

stata sottoposta a numerose trasfusioni di sangue la bimba. Secondo quanto riferiscono i medici dell'ospedale Valduce di Como, la piccina è stata colpita da un fendente al fegato e le sue condizioni sembrano essere disperate. Proprio per questo gli stessi medici non escludono un nuovo intervento chirurgico nelle prossime ore.

La donna un'ora prima

## Il Papa: difendiamo i bambini

**CITTÀ DEL VATICANO** La quaresima sia vissuta dai cristiani in «modo concreto» pensando, in particolare, alle «molte e complesse» problematiche che «investono il mondo dell'infanzia». È quanto ha detto il Papa nell'omelia della celebrazione del mercoledì delle Ceneri, nella basilica di San Pietro. «Auspicio vivamente - ha aggiunto - che a questi nostri fratelli più piccoli, spesso abbandonati a se stessi, venga riservata la dovuta cura grazie anche alla nostra solidarietà. È questo un modo concreto di tradurre il nostro sforzo quaresimale». Proprio alle «difficili condizioni in cui versano tanti bambini nel mondo» è dedicato il messaggio per la Quaresima 2004 di Giovanni Paolo II: «Chi, infatti, più del fanciullo inerme e fragile ha bisogno di essere difeso e protetto».

di accoltellare la figlioletta era andata a comprare le sigarette mentre la bimba era in casa a dormire.

Tra i primi ad accorrere in chiesa anche la nonna della piccina. Secondo quanto riferisce il tabaccaio alla domanda di un'amica aveva risposto con serenità e nulla aveva fatto presagire quanto sarebbe accaduto poco più tardi. La donna viene definita come una persona normale. Una bella donna che 3 anni fa dopo il matrimonio si era trasferita da Lurate ritornandoci dopo la separazione dal marito. Qualche mese fa aveva anche subito un lutto familiare. «Di fronte a drammi come questo - dice don Luigi Zoni, il parroco della chiesa di San Luigi - bisogna avere una grande comprensione umana, rispettando il dolore e la sofferenza interiore di questa giovane mamma. Quanto è accaduto - prosegue il parroco - mi ha sconvolto, ancor prima che come sacerdote, come uomo. Ora dobbiamo tutti pregare sia per la mamma sia per la piccola innocente».

## Palermo, ospedale senza letti: «Portatevi le brande da casa»

**PALERMO** Un cartello che invita chi necessita di ricovero a portarsi una branda da casa è apparso martedì all'ingresso del reparto di clinica pediatrica dell'ospedale dei bambini «Di Cristina» di Palermo. Non si tratta di una provocazione, ma di una incredibile realtà: non ci sono posti letto sufficienti e dunque nei casi in cui la malattia renda indispensabile il ricovero la famiglia del paziente deve fornire una giaciglio. «Per tutti i ricoveri fuori posto... Portatevi le brande da casa», dice una scritta a pennarello su un cartoncino giallo affisso sulla porta a vetri del reparto, e riprodotto ieri sulla prima pagina del «Giornale di Sicilia». E già ieri mattina, dopo

la pubblicazione della notizia, i dirigenti dell'ospedale sono corsi ai ripari, con la decisione di attivare un'astanteria per ricoverare i bimbi in osservazione.

La soluzione è stata disposta dall'azienda sanitaria «Civico» per affrontare l'emergenza e assicurare un servizio di pediatria d'urgenza. La decisione è stata presa nel corso di una riunione al «Di Cristina», cui hanno partecipato il direttore sanitario dell'Arnas Civico, Giovanni Volo, il direttore sanitario dell'ospedale dei bambini, Nino Nascè, e i primari. L'astanteria, in via provvisoria, sarà allestita nei locali del terzo piano del padiglione Maggiore, in attesa di essere ristrutturati.

## IL CASO

La guardia zoofila dell'Enpa di Borgotaro si è vista contestare un eccesso di velocità

## Soccorre un cane, multato

**BORGOTARO** Ha soccorso un ferito grave, che poi si è salvato grazie alla sua guida trafelata verso il pronto soccorso. Solo che il ferito non era un uomo ma un cane e la guardia zoofila dell'Enpa di Borgotaro si è vista notificare una multa per eccesso di velocità e la perdita di due punti sulla patente e poi respingere il ricorso in Prefettura. Per un animale, le è stato spiegato, non si può applicare lo stato di necessità. Paolo Manzi, presidente Enpa, commenta: «La Prefettura ha applicato correttamente un principio sbagliato». Per questo l'ente protezione animali - spiega una nota - ha portato davanti al giudice di pace la vicenda. Lo scorso 28 agosto, la guardia zoofila Annalisa De Bei, della sezione dell'Enpa di Borgotaro ha notato per strada un cane gravemente

ferito; si è fermata, ha constatato la gravità delle lesioni e ha caricato l'animale a bordo; toccando anche una velocità di 72 chilometri orari. De Bei ha raggiunto il veterinario più vicino. Dopo qualche mese, però, la multa per eccesso di velocità, cui era allegata la fotografia dell'Autovelox.

L'Enpa ha fatto ricorso alla Prefettura, ma il ricorso è stato respinto: lo stato di necessità - così l'Ufficio territoriale del Governo di Parma ha motivato il rigetto dell'istanza - si applica solo agli esseri umani e non agli animali. La Protezione Animali ha impugnato la multa davanti al giudice di pace perché intenzionata ad affermare un principio importante: lo stato di necessità deve essere applicato anche nel caso in cui il ferito trasportato sia un animale.



Il suo principale avversario Edwards continua però a ripetere che la gara non è finita ma le sue possibilità sono oramai ridotte al lumicino

# Kerry vola verso l'investitura democratica

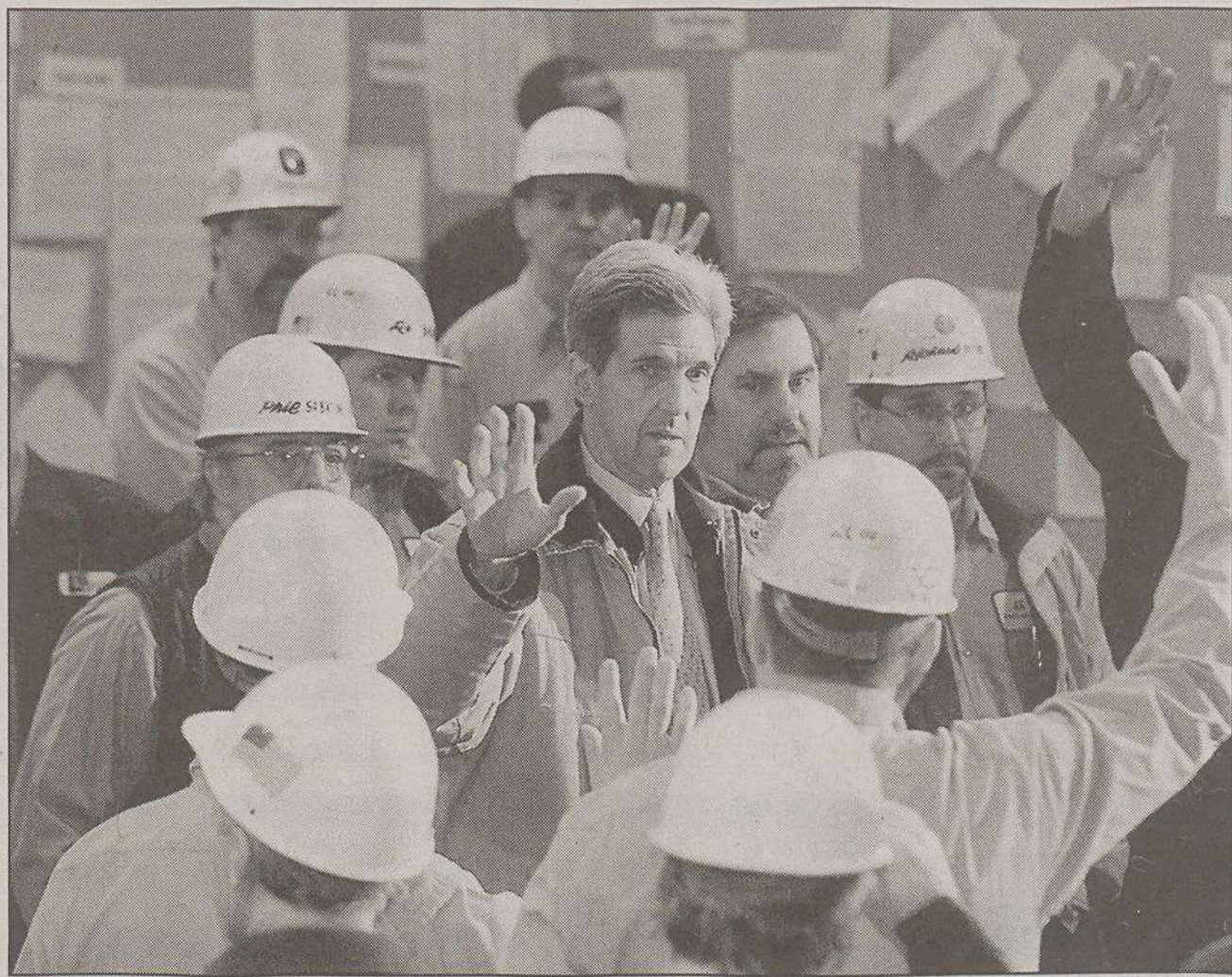
Vince alla grande in Utah, Idaho e Hawaii. Bush in difficoltà nei sondaggi prepara il contrattacco

**WASHINGTON** John F. Kerry ha più che mai il vento in poppa, e il presidente George W. Bush comincia seriamente a preoccuparsi, chiedendo alla sua macchina elettorale di lanciare al più presto un efficace contrattacco.

Il senatore del Massachusetts ha portato facilmente a casa, martedì, i tre stati in cui si è votato: Idaho, Utah e Hawaii. Stati piccoli che eleggono pochi delegati alla convention democratica di Boston che a luglio sceglierà ufficialmente lo sfidante di Bush. Ma la sua vittoria è stata facile e molto convincente: Kerry ha ottenuto sempre più del 50 per cento dei voti, mentre il suo solo concorrente credibile rimasto in gara, ha ottenuto al massimo un 30 per cento nello stato rurale dello Utah.

E martedì prossimo, nel «supermartedì» che vedrà votare contemporaneamente 10 stati, i sondaggi danno ovunque largamente in testa. Con tutte le probabilità di portare a casa definitivamente la nomination conquistando 2.162 delegati. Edwards continua a ripetere che «la gara non è finita», ma martedì 2 marzo è davvero la sua ultima possibilità.

Il primo a non credere in un avversario diverso da Kerry, molto moderato e quindi più pericoloso per i repubblicani, è proprio il Presidente Bush. Per questo dopo aver visto gli ultimi sondaggi che lo danno perdente contro Kerry col 40 per cento dei voti contro il 53, ha dato il via libe-



John Kerry in piena campagna elettorale incontra alcuni operai dell'acciaio in Ohio.

ra a una campagna elettorale che promette di essere una delle più aggressive, e costose, della storia elettorale americana. I re-

pubblicani, che hanno già raccolto 100 milioni di dollari per finanziare la rielezione di Bush, inizieranno a spenderli con due obiet-

tivi principali: «vendere» all'elettorato la ricetta conservatrice sull'economia e la guerra al terrorismo, e demolire completamente

la figura di Kerry sottolineandone difetti, contraddizioni, debolezze.

Il presidente ha già iniziato lunedì sera, attaccando Kerry come un uomo «indeciso a tutto», senza spina dorsale e senza posizioni chiare su niente. Kerry non si è lasciato intimidire, ha risposto affermando di non poter accettare critiche da un presidente che trascinato il paese in guerra senza un'idea di come uscirne, che ha distrutto le alleanze internazionali, fatto perdere milioni di posti di lavoro e trasformato il deficit federale in una voragine senza fondo.

Prime schermaglie, solo un assaggio di un duello che diventerà certo al calor bianco prima dell'estate.

Anche perché Bush, seguendo i consigli dei suoi strateghi, si prepara a puntare sui sentimenti dell'America profonda e conservatrice, cercando di sfuggire al confronto sfavorevole sui suoi risultati in questi anni e puntando invece su divisioni di principio.

Il primo sintomo di questa linea è l'annunciata volontà della Casa Bianca di chiedere addirittura una modifica costituzionale per impedire i matrimoni gay. Un'ipotesi contro la quale sono insorti ieri il Washington Post, il New York Times e la maggior parte dei grandi giornali, che hanno ricordato la sacralità della Costituzione americana.

E Kerry ne ha approfittato per attaccare: «Bush è un presidente che vuole dividere il Paese».

Assieme a Bin Laden anche al Zawahri e il mullah Omar

## Osama con il fiato Usa sul collo sarebbe tornato in Afghanistan

**KABUL** Il tempo a disposizione di Osama Bin Laden e dei suoi alleati comincia a scarseggiare. E questa la convinzione espressa ieri dal tenente colonnello dell'esercito statunitense Matt Beavers, nel corso di una conferenza stampa tenuta nella capitale afgana Kabul. Nel giorno della quinta visita nel Paese da

pervie zone di confine, facendo ritorno in Afghanistan. Ad affermarlo è l'emittente americana Abc, facendo riferimento a non meglio precisate fonti vicine all'amministrazione di Washington.

Osama potrebbe essere stato indotto a spostarsi dalla progressiva crescita della pressione esercitata

speciali statunitensi, intensificano le operazioni di rastrellamento. Negli ultimi due o tre giorni hanno fermato una ventina di elementi sospettati di affiliazione alla rete del terrore. Tra loro figurano uomini di cittadinanza egiziana, saudita e yemenita.

Forse anche un paio di ceceni. Notizie contraddit-

torie circolano invece riguardo alla cattura di Khaled al Zawahri, figlio del braccio destro di Bin Laden. Alcuni ufficiali di Islamabad hanno perfino spiegato che questi sarebbe stato trasferito in una base militare americana nei pressi di Kabul, mentre altri hanno smentito del tutto l'informazione.

Tutto lascia credere però che nella sua fuga Osama non sia solo. Con lui ci sarebbe proprio al Zawahri e forse il mullah Omar, ex leader del regime talebano.



Continua in Afghanistan la caccia a Osama Bin Laden.

Tanto più che, contrariamente a quanto era stato ipotizzato nei giorni passati, Bin Laden non si troverebbe più nel nord del Pakistan ma avrebbe affrontato un difficilissimo viaggio attraverso le im-

dai militari pachistani sui leader delle tribù che popolano l'area a ridosso della frontiera. A loro chiedono di fornire indicazioni utili per mettere le mani i vertici di Al Qaeda e intanto, con il sostegno di reparti

### DAL MONDO

## Contatti informali tra Londra e Tripoli Disastro aereo di Lockerbie: il governo libico conferma di assumersi la responsabilità

**LONDRA** Il governo britannico ha ricevuto assicurazione, anche se in via informale, che la Libia conferma di assumersi la responsabilità per il disastro aereo di Lockerbie e la morte dell'agente di polizia britannica Yvonne Fletcher. Il ministro degli Esteri libico Abdul Rahman Shalgam ha fatto sapere attraverso canali diplomatici che il suo Paese conferma le decisioni e le posizioni assunte. La Libia aveva accettato la responsabilità per l'attentato contro un aereo della Pan Am esploso in volo sopra il paesino scozzese di Lockerbie.

### Serbia: Parlamento vara nuove leggi elettorali

**BELGRADO** Il Parlamento serbo ha varato una serie di nuove leggi elettorali che aboliscono fra l'altro il quorum minimo di votanti finora previsto per le elezioni presidenziali, il mancato raggiungimento del quale aveva fatto fallire tre consultazioni dall'autunno-inverno del 2002. Un'altra importante novità è l'abolizione, per i partiti delle minoranze etniche, della soglia del 5 per cento necessaria a entrare in Parlamento. La qualifica di partiti a base etnica dovrà essere riconosciuta dalla commissione elettorale centrale. Infine, è stato esteso il diritto di voto per i cittadini non residenti nel Paese, la cosiddetta diaspora, che solo in Europa conta circa un milione di serbi.

### Deceduto a 88 anni il primo internato a Auschwitz

**VARSAVIA** Stanislaw Ryniak, il primo internato nel campo di sterminio nazista di Auschwitz, dove riuscì miracolosamente a sopravvivere, è morto all'età di 88 anni. Di nazionalità polacca e membro della Resistenza antinazista, Ryniak era stato il primo internato ad Auschwitz, dopo essere stato arrestato dalla Gestapo nel 1940, a un anno dall'invasione hitleriana della Polonia che scatenò la Seconda guerra mondiale. Nei campi di concentramento polacchi di Auschwitz e Birkenau, i nazisti sterminarono durante la Seconda guerra mondiale 1,5 milioni di internati, in grande maggioranza ebrei, che vi erano stati condotti da tutta Europa.

### Praga: rischia di crollare lo storico ponte Carlo

**PRAGA** Il ponte Carlo, che attraversa il fiume Moldava per collegare la Città Vecchia con il Castello di Praga, è fortemente danneggiato e secondo gli specialisti che recentemente hanno eseguito prospezioni sabbucche, se i lavori di restauro non avverranno nei prossimi mesi si rischia il crollo di questo gioiello architettonico. I piloni di Karlův Most, come si chiama in ceco il famoso ponte sovrastato da gruppi scultorei (la cosiddetta «popolazione di pietra di Praga»), sono stati fortemente scavati dalla corrente, le pareti di protezione costruite in legno sono in disfacimento, l'acqua ha scavato nei piloni solchi profondi anche tre metri.

### Orsi polari di colore verde, è colpa delle alghe

**SINGAPORE** I visitatori dello zoo di Singapore non volevano credere ai loro occhi quando, anziché due orsi polari dall'inconfondibile manto bianco, si sono trovati davanti orsi di colore verde. A provocare la colorazione verde sarebbe stato il contatto con le alghe, presenti in abbondanza nella gabbia degli orsi.

Rabbia tra la popolazione a causa della lentezza dei soccorsi. Nuove forti scosse registrate ieri hanno causato altri crolli

## Marocco, il sisma uccide più di cinquecento persone

Molte vittime però si trovano ancora sotto le macerie. Già all'opera la Protezione civile italiana

**RABAT** Proteste per la lentezza dei soccorsi nonostante la mobilitazione internazionale, scene di panico e nuovi crolli per le forti scosse di assestamento registrate all'indomani del sisma che nella notte tra lunedì e martedì ha colpito la zona di Al Hoceima, sulla costa mediterranea del Marocco. È estremamente confuso e drammatico lo scenario del giorno dopo nella regione tra le enclaves spagnole di Ceuta e Melilla, dove, secondo i bilanci ancora provvisori, 565 persone sono morte e 300 sono rimaste ferite. Almeno sei villaggi fatti di casupole in paglia e argilla sono stati letteralmente cancellati dalle carte geografiche.

Per tutta la giornata di ieri centinaia di militari e di volontari hanno scavato tra le macerie anche a mani nude a Ait Kamra, Imzouren e nei minuscoli villaggi della provincia di Al Houceima, città portuale di circa 100 mila abitanti nota anche agli operatori turistici per la bellezza dei suoi



Marocco: soccorritori della Mezzaluna rossa all'opera tra le case distrutte dal sisma.

paesaggi. Ma la macchina dei soccorsi ha tentato di mettersi in moto e oggi, in varie località della zona colpita, vi sono state manifestazioni di protesta spontanee contro le autorità nonostante la consegna dei primi aiuti fosse già iniziata,

almeno stando alle notizie ufficiali.

Oltre alla rabbia, ieri ci sono state scene di terrore per l'intenso sciame sismico che ha caratterizzato la giornata. Due scosse sono state particolarmente violente: la prima, di 4,3 gradi

sulla scala Richter, è stata avvertita alle prime luci del giorno; la seconda, di 5,2 gradi, alle 12.44 locali. A Al Houceima sono crollate due case pericolanti e un uomo è morto schiacciato dalle macerie.

Intanto gli esperti della

Protezione Civile italiana sono già al lavoro nella provincia di Al Houceima. Il primo volo con a bordo un team composto da una trentina di persone tra personale del Dipartimento, vigili del fuoco, unità cinofile e esperti del servizio sismico, è atterrato in Marocco nelle prime ore della mattinata di ieri, seguito nel corso della giornata da altri due C130 carichi di coperte, tende e generatori elettrici, decollati dall'aeroporto militare di Pratica di Mare. Materiale che, una volta terminato l'intervento, verrà donato alle autorità marocchine. Un volo umanitario disposto dal ministero degli Esteri decollerà inoltre nelle prossime ore dalla base di Brindisi con un carico di materiale di prima necessità tra cui tende, alloggi, coperte, set da cucina, contenitori per l'acqua e biscotti proteici. La richiesta di aiuto era arrivata all'Italia martedì sera attorno alle 20, quando le autorità marocchine si sono rivolte all'Unione Europea.

## Polemiche in Austria Vienna: fiaker in rivolta contro i pannoloni sui loro cavalli

**VIENNA** I vetturini viennesi, i conducenti dei famosi fiaker per turisti, hanno incaricato una ditta privata di raccogliere gli escrementi lasciati dai loro cavalli per strada, con un nuovo atto di resistenza all'imminente obbligo di mettere il pannolone ai loro animali. Una disposizione dello scorso anno dell'amministrazione comunale della capitale austriaca sull'uso delle cosiddette «pooh-bags» - come è ora chiamata la borsa per gli escrementi - dovrebbe entrare in vigore entro l'estate, per calmare le perenni proteste degli abitanti del centro storico di Vienna disturbati dall'odore degli escrementi dei cavalli.

I fiaccherai da metà dicembre hanno incaricato una ditta privata di pulizie di passare ogni ora lungo i percorsi dei vetturini che portano in giro i turisti per il centro storico dell'ex capitale dell'impero austro-ungarico e raccogliere gli escrementi. «La nostra speranza è di riuscire a sventare le pooh-bags», ha detto Heinrich Frey, presidente dell'associazione dei fiaccherai di Vienna. Posizione ferma invece da parte dell'Assessorato all'ambiente della capitale austriaca, che intende far approvare la nuova legge - il progetto è stato già valutato positivamente dall'Unione europea - anche dalla giunta regionale, se possibile prima dell'estate.

### SPAZIO

Oggi il lancio dalla Guyana francese su un vettore Ariane. Fondamentale nella missione il ruolo dell'Agenzia spaziale italiana

## Parte la sonda Rosetta che inseguirà una cometa

**ROMA** Quello che la sonda Rosetta comincerà oggi è un lungo viaggio senza precedenti: per la prima volta un veicolo spaziale orbiterà attorno ad una cometa e rilascerà sulla superficie di questa un altro veicolo per studiare i segreti di uno dei corpi più antichi e affascinanti del Sistema Solare.

Alle 8.36 (ora italiana) dalla base europea di Kourou, nella Guyana francese, un Ariane 5G+ porterà in orbita la sonda dell'Agenzia Spaziale Europea (Esa). Comincerà così un viaggio di dieci anni attraverso il sistema solare nel quale la sonda prenderà la spinta

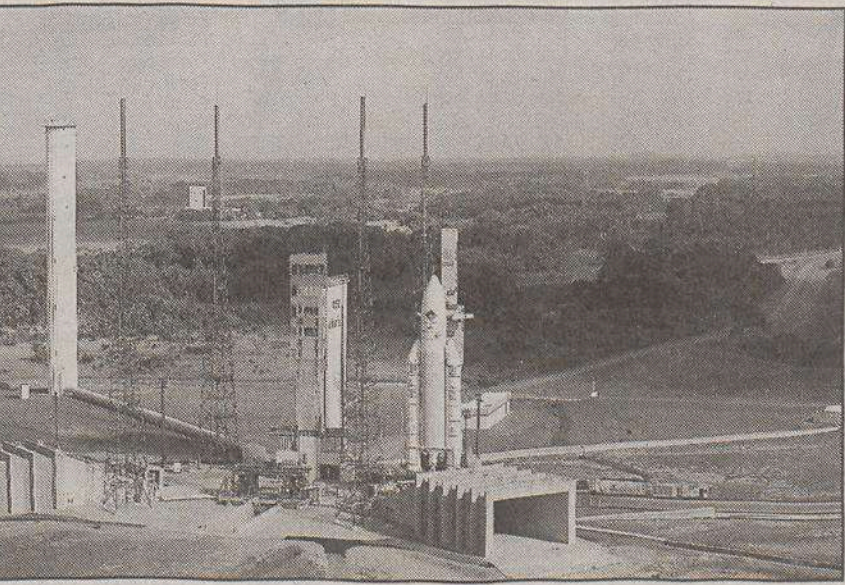
necessaria per coprire, alla velocità di 135.000 chilometri orari, la distanza di 675 milioni di chilometri dal Sole, dove incontrerà la cometa Churyumov-Gerasimenko.

Importante il ruolo dell'Agenzia Spaziale Italiana (Asi) e dell'industria italiana nella missione. L'Asi è presente con tre strumenti che permetteranno di ottenere la prima mappa della superficie del nucleo di una cometa e di studiarne la composizione, così come di analizzare le polveri che circondano la cometa.

La sonda Rosetta ha la forma di una scatola alta

circa tre metri e dal peso di tre tonnellate, dalla quale partono due pannelli solari lunghi 14 metri. È stata chiamata come la stele che rese possibile decifrare il linguaggio dei geroglifici.

Il Lander Philae è il piccolo veicolo da nemmeno un metro cubo che accompagnerà Rosetta nel suo lungo viaggio. Quando la sonda incontrerà la cometa, sarà rilasciato sul nucleo della Churyumov-Gerasimenko. È stato chiamato così da una ragazza italiana di 15 anni, Serena V., che si è ispirata al nome della stele che permise di decifrare la stele di Rosetta.



Il vettore Ariane pronto al lancio nella base della Guyana.







Il sindaco isolano Gaetano Negovetic: costruzioni e strade illegali e piante centenarie tagliate nell'area «protetta» di Kruscica

## Cherso, baia deturpata dall'abusivismo

Le denunce fatte ai competenti ministeri non hanno sortito alcun effetto



Una panoramica della splendida isola quarnerina di Cherso, minacciata dall'abusivismo.

**CHERSO** «Ci sentiamo impotenti di fronte a un simile scempio ambientale. Ma dove sono i vari ispettori, perché non intervengono e bloccano la devastazione di una delle più belle insenature dell'isola? Quanto sta accadendo a Kruscica è a dir poco scandaloso». Lo sfogo è del sindaco chersino, Gaetano Negovetic, che non ha usato mezzi termini nel descrivere la situazione nella baia di Kruscica, lungo il versante orientale dell'isola e a poca distanza dallo scalo traghetti di Smergo. Nell'area in questione sono sorte costruzioni abusive e a nulla sono valsi gli appelli del primo cittadino affinché i competenti organismi statali potessero fare all'andazzo.

«Dovrebbero essere gli Ispettori alle foreste, all'edilizia e alla Salvaguardia ambientale a fermare l'abusivismo che sta degradando Kruscica - ha sottolineato Negovetic - sono certo che se gli organismi di controllo fossero di competenza della nostra municipalità, l'insenatura e l'area contornate non sarebbero state sottoposte a obbroscio ritocchi».

Il problema è sorto nel 1996 quando To-

mislav Savretic acquistò 6,9 ettari di area boschiva, trasformandoli in parcella da 400 metri quadrati, ognuna venduta al prezzo di circa 4 mila euro. Un prezzo accessibile ma che nascondeva una verità indigesta per gli acquirenti: a Kruscica è vietato ogni tipo di costruzione e il regime è destinato a protrarsi negli anni a venire. Però a prescindere dalle «tutele» legali, baracche e altre strutture sono state comunque edificate, a uso e consumo di coloro che amano soggiornare a Kruscica durante i weekend. Insomma delle seconde case. Ma non basta: i proprietari hanno edificato strade abusive per raggiungere le «vikendize» e per farlo hanno tagliato ettari di un vecchio bosco di lecci.

Il sindaco e la sua giunta si sono rivolti ai competenti dicasteri, però non hanno mai ottenuto una risposta né tantomeno un intervento. «Mi chiedo a questo punto - ha concluso Negovetic - a che cosa serva il piano regolatore di Cherso, che vieta qualsiasi intervento edile o colata di cemento nell'insenatura».

Andrea Marsanich

La superstrada a scorrimento veloce

## Il governo di Lubiana rimette nel piano strade la Capodistria-Dragogna

**LUBIANA** La superstrada Capodistria-Dragogna torna a far parte della proposta di Risoluzione sul programma nazionale di costruzione della rete autostradale slovena. Il governo ha deciso di reinserire questa viabile nel documento che sarà vagliato dalla Camera di Stato pochi giorni dopo la decisione del Comitato parlamentare per l'infrastruttura di cancellare la Capodistria-Dragogna dalla lista

co di Capodistria, Boris Popovic. Una strozzatura nelle comunicazioni verso l'Istria infatti verrebbe a danneggiare l'attività economica più importante dell'area, cioè il turismo.

Il programma nazionale sloveno per il periodo 2003-2013 prevede la costruzione di 540 chilometri di autostrade e superstrade. La prima a essere completata, entro l'inizio della stagione turistica 2005, sarebbe l'opera da

ultimare entro il 2013.

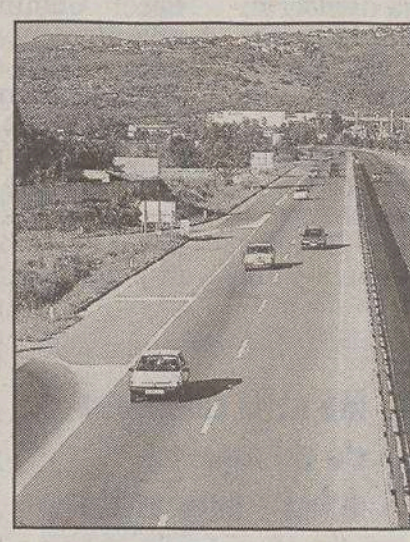
Nella risoluzione sono state reinserite anche la superstrada Dravograd-Velenje-Arja Vas e alcune strade secondarie di accesso alla rete autostradale nazionale. Sono direzioni importanti, questa la motivazione del

governo, per migliorare la distribuzione del traffico sulla rete stradale nazionale, per migliorare i collegamenti tra le singole regioni slovene e per migliorare i collegamenti con le reti stradali di Austria e Croazia. E proprio quest'ultimo aspetto ha un'importanza «politica» perché la decisione dell'esecutivo sloveno viene incontro alle esigenze più volte espresse dai comuni croati della costa oltre che dalle stesse municipalità del breve tratto del Litorale sloveno, se n'era fatto interprete più volte il sindaco

ra la Capodistria-Lubiana-Maribor, come dimostra il fervore di lavori in atto alla periferia del capoluogo costiero. Nel 2007 dovrebbe essere ultimata la strada a scorrimento veloce nella valle del Vipacco, nel 2008 si prevede invece di ultimare il collegamento autostradale tra il tunnel delle Caravanche (al confine con l'Austria) e Obrežje (al confine con la Croazia all'altezza di Zagabria).

La superstrada costiera Capodistria-Santa Lucia e il suo completamento fino al valico di Dragogna e il confine sloveno croato che consentirà poi di innestarsi direttamente con la Ipsilon istriana, sono previsti invece per il periodo 2010-2013. Per realizzare l'intero piano 2003-2013, saranno necessari 3,5 miliardi di euro.

c.p.



Capodistria, superstrada.

## Sebenico: preside e professore malmenati da sei ex studenti

IN BREVE

### Fiume, ventunenne muore stroncato da una overdose

**FIUME** La droga ha stroncato un'altra giovane vita nel capoluogo quarnerino. Si tratta di Marko Paro, 21 anni, il cui cadavere è stato trovato nella sua stanza da letto dalla madre che ha prontamente chiamato l'ambulanza. Nonostante l'intervento tempestivo dei medici, per Marko non c'era più niente da fare. Accanto al corpo del ventunenne è stato trovato tutto l'occorrente per iniettarsi una dose. Sul luogo è giunto anche il giudice Dusko Tisma. Il corpo del ragazzo è stato portato all'Istituto di medicina legale, dove verranno effettuati gli esami autopsici per scoprire la vera causa del decesso, anche se tutto lascia intendere che si sia trattato di morte per overdose. Se fosse confermato, Marko Paro sarà la prima vittima della droga del 2004. Ricorderemo che circa un mese nella toilette del ristorante della McDonald's era stato trovato un ragazzo privo di sensi che però grazie agli sforzi dei medici del reparto di medicina intensiva del centro clinico-ospedaliero di Fiume è riuscito a superare la crisi e ora si sta lentamente riprendendo. La polizia è al lavoro per scoprire da chi Marko, che era noto come tossicodipendente, ha comprato la dose letale.

### Operai, sciopero di un'ora in tutta la Slovenia

**CAPODISTRIA** Quasi 120.000 operai sloveni hanno partecipato ieri a uno sciopero di avvertimento organizzato dalle principali organizzazioni sindacali dei lavoratori nell'industria per sollecitare i datori di lavoro alle trattative sull'aumento delle paghe. Lo sciopero è durato un'ora, dalle 11 alle 12, e sembra aver dato i primi frutti: i manager di alcune delle più importanti industrie del Paese hanno annunciato che entro poche settimane potrebbe essere avviata la contrattazione. Se questa azione non darà i risultati sperati, sono stati espliciti i leader sindacali, tra un mese si tornerà a scioperare, e le conseguenze si sentiranno anche oltre il settore industriale. Nel Litorale, alla protesta hanno aderito i dipendenti della maggioranza delle imprese industriali: Cimos e Tomos di Capodistria, Mehano di Isola e Lama di Villa Decani.

### Studenti istriani in viaggio di studio a Roma

**TRIESTE** Escursione di studio per i maturandi delle scuole italiane in Slovenia e Croazia nella capitale, promossa da Università popolare di Trieste e Unione italiana d'Intesa con il ministero degli Esteri e la regione Friuli Venezia Giulia. Da ieri sono a Roma gli studenti delle scuole superiori «Antonio Sema» di Pirano, «Pietro Coppo» di Isola e «Gian Rinaldo Carli» di Capodistria. La visita, che durerà fino a domenica, ha preso avvio dai Musei Vaticani per proseguire poi con il Campidoglio, il Carcere Mamertino, il Foro e il Colosseo. L'ultimo giorno verrà dedicato al centro della capitale con piazza del Popolo, piazza di Spagna, fontana di Trevi, piazza Colonna e piazza Navona, teatro del confronto artistico tra il Bernini e il Borromini. Gli studenti concluderanno la loro visita romana con la visita al Pantheon, unico edificio antico rimasto quasi intatto nei suoi aspetti strutturali.

**SEBENICO** Grande scalpore nella città dalmata per l'aggressione avvenuta davanti a un istituto di avviamento professionale: quattro giovani, ai quali più tardi se ne sono aggiunti altri due, hanno maltrattato la preside della scuola, Mari-na Petkovic, 44 anni, e Romeo Vlahov, 37 anni, insegnante nello stesso istituto.

I giovani, in evidente stato di «alterazione alcolica», tutti fra i 19 e i 20 anni, hanno inferito sulla preside colpendola con schiaffi e calci, mentre Vlahov veniva minacciato con un coltello. Tutto è avvenuto sullo spiazzo antistante la scuola, da dove la preside e l'insegnante, che aveva tentato di difenderla, sono comunque riusciti a rifugiarsi. A quel punto gli aggressori - risultati poi tutti ex allievi dell'istituto - hanno cercato di entrare a forza nell'edificio, tentando di sfondare il portone e spaccando alcuni vetri.

Nel frattempo il trambusto e gli impropri urlati dai giovanastri avevano attirato l'attenzione degli inquirenti di alcune case vicine, che hanno allertato la polizia. Ed è stato proprio l'intervento degli agenti a porre fine all'«assedio» dei due insegnanti. Gli aggressori, diventati nel frattempo sei, sono stati ammanettati e tradotti al più vicino commissariato. Tutti risultano domiciliati a Sebenico e fra essi c'è anche un minore.

Quanto alla preside, dopo l'intervento dei poliziotti la donna è stata trasportata d'urgenza al Pronto soccorso, dove le sono state riscontrate lesioni al torace e contusioni in varie parti del corpo. Le sue condizioni non sono gravi. Quanto ai giovani, tutti sono stati denunciati per aggressione e danneggiamento del patrimonio pubblico.

f.r. Scorcio di Sebenico.



f.r. Scorcio di Sebenico.

Oggi è il dodicesimo anniversario della decisione del ministero dell'Interno sloveno di radiare dall'anagrafe 18 mila persone nate in altre repubbliche

## «Cancellati», mobilitazione in vista del referendum

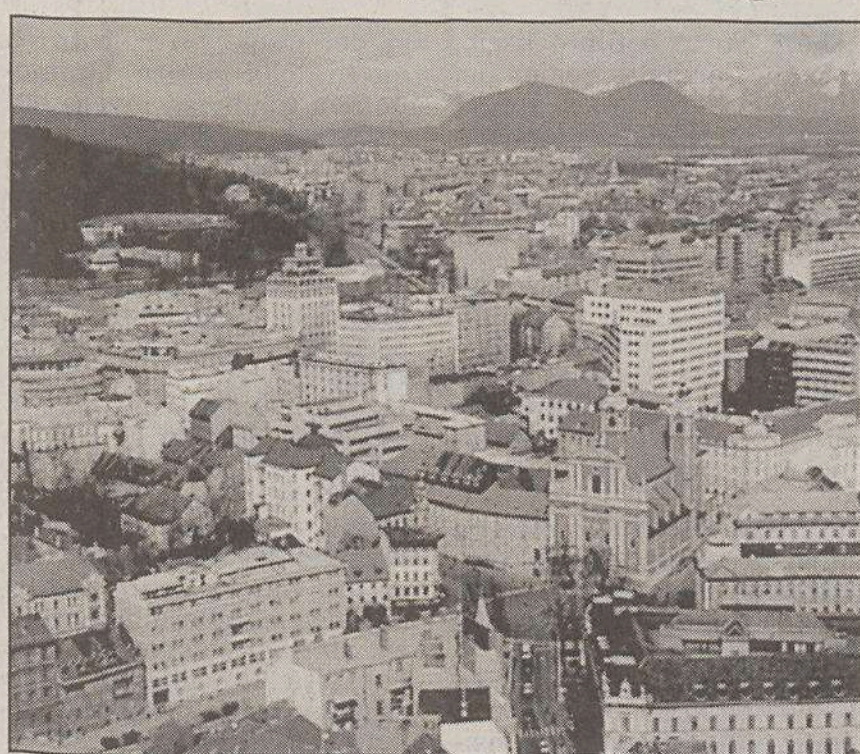
Manifestazione in un parco di Lubiana perché venga sanata la grave ingiustizia

Timore che la consultazione popolare possa creare nuovi veleni e nuove strumentalizzazioni oltre a ulteriori ritardi nell'attuazione dei loro diritti

**LUBIANA** Dodici anni fa, esattamente il 26 febbraio, ha avuto inizio in Slovenia il calvario dei cosiddetti «cancellati». In quella data, il ministero dell'Interno, con un semplice provvedimento amministrativo, senza peraltro informare i diretti interessati, ha eliminato dal registro dei residenti più di 18.000 persone, la cui unica «colpa» era di essere nate nelle altre repubbliche ex jugoslave e di non aver chiesto, entro quella data, di diventare cittadini sloveni. Avrebbero dovuto essere considerati stranieri residenti in Slovenia, visto che alcuni vivevano nel Paese da decenni e che si erano trovati qui al momento del plebiscito per l'indipendenza (23 dicembre 1990), ma il governo dell'epoca è andato ben oltre, e tutte queste persone, da un gior-

no all'altro, in seguito alla cancellazione dai registri dei residenti sono diventate una specie di clandestini. Le conseguenze per loro sono state drammatiche: alcuni sono rimasti senza documenti, altri hanno perso il lavoro, altri ancora hanno dovuto rinunciare alla pensione.

Oggi, dodici anni più tardi, l'ingiustizia commessa nei loro confronti è stata riconosciuta (con due sentenze della Corte costituzionale, nel 1999 e nel 2003) ma non è stata ancora riparata. Anzi. Il 4 aprile in Slovenia si svolgerà il referendum voluto dall'opposizione per bocciare la cosiddetta «legge tecnica» sui cancellati, ossia la norma che il ministero dell'Interno ha voluto fosse approvata dal Parlamento per consentire il riconoscimento retroattivo della residenza



Panorama della capitale slovena.

a queste persone. Le decisioni della Corte costituzionale dovranno essere comunque rispettate, ma il referendum significa comunque nuovi veleni sui cancellati (da alcune forze politiche definiti «nemici dell'indipendenza slovena») nuove strumentalizzazioni, vista l'imminenza del periodo elettorale, e nuovi ritardi nell'attuazione dei loro diritti.

Per sensibilizzare l'opinione pubblica sul problema dei cancellati, che ha polarizzato la politica e la

società slovena, facendo emergere anche una notevole dose di xenofobia e di intolleranza, alcune associazioni della società civile slovena hanno organizzato la «Settimana dei cancellati». La serie di manifestazioni ha avuto inizio martedì con una tribuna pubblica intitolata «La libertà è diversità - diritti a tutti», è proseguita ieri con un incontro dei cancellati con alcuni ambasciatori stranieri accreditati in Slovenia, e si concluderà domani. Per oggi, anniversario della cancellazione, è prevista una manifestazione di protesta in uno dei parchi di Lubiana.

Della vicenda di queste persone si è occupata recentemente anche la comunità internazionale. Per il commissario per i diritti umani del Consiglio d'Europa, Alvaro Gil Robles, non ci sono dubbi: «Così com'è stato deciso dalla Corte costituzionale slovena, l'ingiustizia commessa deve essere riparata».

c.p.

### Radin: «Sanader meglio di Racan con le minoranze»

**ZAGABRIA** Il governo di Centrodestra del premier Sanader ha un atteggiamento migliore nei riguardi delle minoranze nazionali rispetto a quello di Centrosinistra, ma purtroppo non si è adoperato al meglio nell'organizzare le elezioni per i Consigli delle comunità nazionali minoritarie, rivelatesi un fiasco per la scarsissima affluenza alle urne. Lo ha dichiarato il deputato italiano al Sabor e presidente della Commissione parlamentare per i diritti umani e minoritari, Furio Radin, che ha incontrato a Zagabria una delegazione dell'Organizzazione per la Sicurezza e la Collaborazione in Europa (Osce). Rivolgendosi a Rolf Ekeus, commissario Osce per le minoranze nazionali, Radin ha precisato che le minoranze che vivono in Croazia - viste le prime mosse del governo Sanader - hanno deciso di dargli il proprio appoggio, concludendo che questo governo ha finora dimostrato maggiori aperture rispetto alla precedente compagine ministeriale.

«Purtroppo la consultazione per i Consigli minoritari ha visto il modesto impegno sia dello Stato che delle associazioni delle minoranze nazionali - ha osservato Radin - considerato che la legittimità di questi consigli dipende dall'affluenza alle urne, ho deciso di proporre che la prossima consultazione si svolga in parallelo alle amministrative».

l.f.

### Dall'inizio dell'anno abbattuti dieci animali alle porte della città

hanno superato i tre mesi d'età». In questo senso è in corso l'azione che si concluderà il 31 marzo. «Il costo del vaccino è di 115 kune (15 euro circa) - spiega il veterinario -, mentre le multe per coloro che non dovessero attenersi alle disposizioni di legge vanno da 2.000 (260 euro) a 200.000 kune (26 mila euro circa)». L'obbligo di vaccinazione vale anche per i gatti domestici. Renato Peteh ha voluto concludere invitando i genitori a vietare ai propri bambini di venire a contatto con animali sconosciuti.

l.f.



Una volpe: allarme in Istria per gli animali rabidi.

ne polese di Montegrade e sulla tangenziale. In quell'occasione gli ispettori veterinari avevano adottato le misure specifiche di tutela in tutto il territorio polese. In quel periodo furono abbattute diverse volpi a Montecchio e Marzana.

«La situazione è preoccupante - ha proseguito Peteh -, poiché la rabbia sta minacciando la periferia di Pola e ben presto potrebbe allargarsi anche nella città stessa. L'unica soluzione è di mettere in atto l'obbligo di vaccinare tutti i cani che

L'Ispettorato veterinario lancia l'allarme e invita la popolazione a vaccinare cani e gatti

## Pola, volpi rabide in periferia

**POLA** Le volpi rabide ritornano a seminare il panico in Istria. All'inizio dell'anno, alle porte della Città dell'Arena, erano stati abbattuti dieci animali colpiti da rabbia silvestre, mentre nei giorni scorsi altri animali sono stati individuati nel comune di Marzana, dove, soltanto la scorsa settimana i responsabili dell'ambulatorio di veterinaria della zona hanno catturato quattro volpi rabide. «L'ultima volpe sospetta l'abbiamo abbattuta sabato sera - ha reso noto Renato Peteh della stazione veteri-

naria di Pola - L'animale è entrato nel giardino di una casa prendendo prima di mira il cane e poi si è scagliato anche contro il padrone, graffiandolo alla mano. Il citato cane non era vaccinato e quindi abbiamo dovuto sopprimerlo, mentre l'uomo ha dovuto sottoporsi a vaccinazione all'ospedale polese. La volpe è stata inviata a Fiume dove sarà stabilito se era rabida. Comunque, non ci sono dubbi che lo fosse poiché questi animali non si avvicinano ai villaggi e non attaccano gli uomini se non sono malati».

Peteh ha poi messo sotto accusa i padroni che non vaccinano i propri cani, poiché anche questi animali, una volta infettati, possono trasmettere la malattia. «Voglio ringraziare anche i cacciatori della zona che ci offrono un grosso aiuto nella lotta contro le volpi rabide che nell'ultimo periodo stanno prendendo d'assalto l'hinterland polese» ha voluto aggiungere Peteh. Le sue parole hanno trovato conferma in questo ultimo episodio, però bisogna ricordare che già l'anno scorso le volpi rabide avevano fatto la loro comparsa nel rio-

| I CAMBI                               |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>SLOVENIA</b>                       |  |
| Tallero 1,00 = 0,0042 Euro*           |  |
| <b>CROAZIA</b>                        |  |
| Kuna 1,00 = 0,1297 Euro               |  |
| <b>Benzina super</b>                  |  |
| <b>CROAZIA</b>                        |  |
| Kune/litro 6,68 = 0,87 €/litro        |  |
| <b>Benzina verde</b>                  |  |
| <b>SLOVENIA</b>                       |  |
| Tallero/litro 187,20 = 0,79 €/litro** |  |
| <b>CROAZIA</b>                        |  |
| Kune/litro 6,27 = 0,81 €/litro        |  |
| <b>Diesel</b>                         |  |
| <b>SLOVENIA</b>                       |  |
| Tallero/litro 164,10 = 0,69 €/litro** |  |

\* Dato fornito dalla Banca Koper d.d. di Capodistria  
\*\* Prezzo al netto. Ai distributori viene maggiorato delle trattative sui servizi di cambio.



Finisce nel mirino del governatore il referente della Sanità per un problema di mancata presenza ad alcuni incontri istituzionali

# Illy invia un «richiamo» scritto a Pecol Cominotto

L'interessato spiega: «Tropo spesso si dà per scontata la mia partecipazione, d'ora in avanti richieste formali»

**TRIESTE** Riccardo Illy manda un «richiamo» scritto a Gianni Pecol Cominotto. E i riflettori di Palazzo, dopo aver puntato a lungo Enrico Bertossi, si accendono sull'assessore alla Sanità. Anzi, a distanza di qualche mese dalle sofferte nomine dei direttori sanitari, si riaccendono: perché mai il presidente della Regione invia una lettera riservata, e quindi un atto formale, a un suo fedelissimo? e perché mai prende carta e penna nel momento in cui, all'interno di Intesa democratica, si levano più alte le preoccupazioni e le perplessità sulla gestione di un settore delicatissimo che vale due miliardi di euro? il rapporto di fiducia si è forse incrinato?

Illy, non smentendo sé stesso, taglia corto: «La lettera è riservata». E non aggiunge una parola.

Ma Pecol Cominotto, mentre in maggioranza c'è chi torna a scommettere (o sperare) su un rimpasto estivo, non si nasconde. Né nasconde il «richiamo» del suo presidente. Al contrario, all'insegna della trasparenza, conferma che sì, che quella lettera l'ha ricevuta, e che ha già dato risposta.

«Ma, francamente, conteneva una sola osservazione. Il presidente - spiega l'assessore alla Sanità - mi segnalava di aver ricevuto delle rimozioni per il fatto che non avevo partecipato ad alcune iniziative alle quali era annunciata la mia presenza. E quindi, ricordando che tale aspetto riguarda l'immagine della giunta, mi chiedeva di evitare che tutto ciò si ripetesse. Tutto qui, non c'era al-

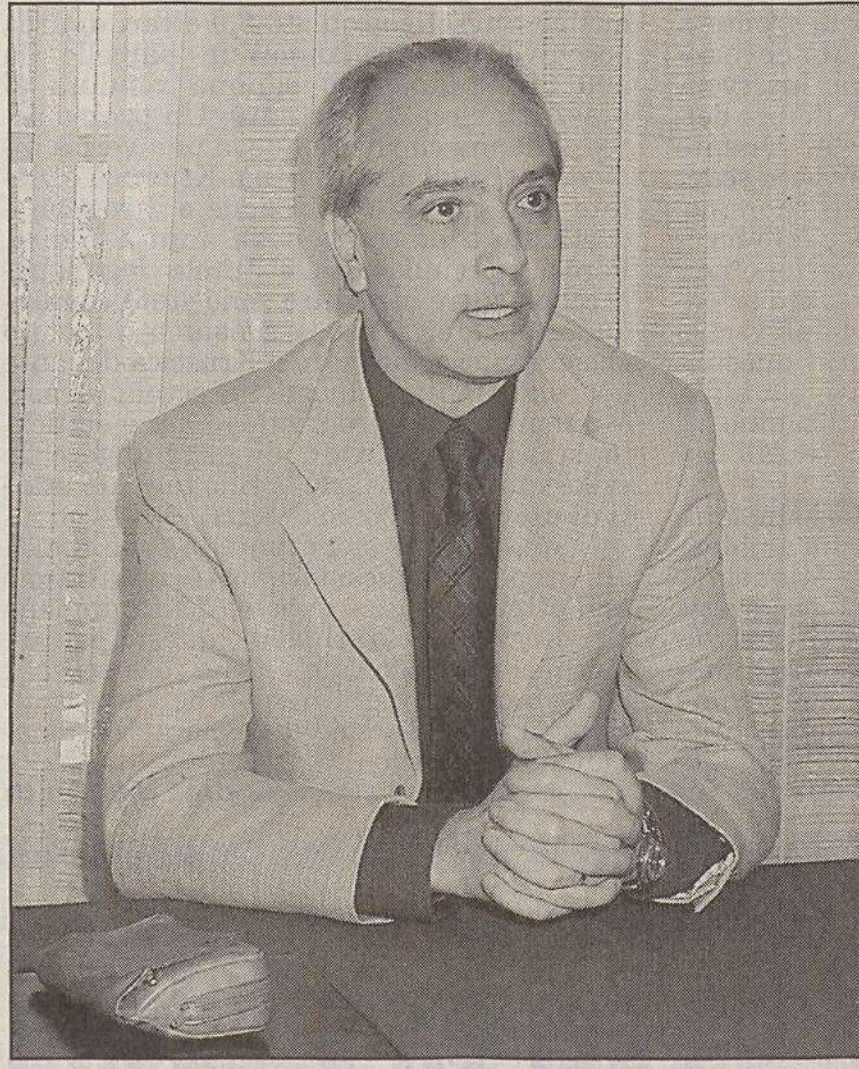
tro». Pecol Cominotto aggiunge, subito dopo, che l'episodio è già stato chiarito: «Ho spiegato al presidente che la presenza del titolare alla Sanità viene iscritta quasi d'ufficio a molti convegni, senza che nessuno sondi preventivamente la sua disponibilità, tanto che capita di essere annunciati in due posti diversi in contemporanea. E questo il motivo per cui non ho partecipato a qualche iniziativa dov'ero atteso: non ne sapevo nulla». Altre volte, continua Pecol Cominotto, «ho dato una disponibilità di massima a un collega assessore o consigliere, dicendo che avrei fatto il possibile per partecipare a quell'appuntamento, ma ho capito che è un errore fornire risposte del genere, se non si è assolutamente certi di poter essere presenti. Tali

risposte creano aspettative e delusioni».

Il «richiamo», insomma, ha prodotto il suo effetto: «Ho già dato disposizioni alla segreteria di richiedere per iscritto la mia presenza e di annunciarla in locandina solo a seguito di adesione per iscritto». Ma, conclude Pecol Cominotto, non c'è davvero niente d'altro in quella lettera.

Nulla su cui far fiorire leggende o ipotizzare il futuro. E se nei corridoi di maggioranza più d'uno alimenta voci e tentazioni diverse, esprimendo preoccupazione per la gestione attuale, il titolare della Sanità mantiene un grande aplomb. E si rimette a Illy. Quell'Illy che, sui destini dei suoi assessori, decide sempre in totale autonomia. E che su una lettera «privata» non spende mai una parola.

Roberta Giani



L'assessore alla Sanità, Gianni Pecol Cominotto.

## Il dottor Lupieri (Margherita) interroga la giunta: «Quando sarà operativa l'iperbarica di Trieste?»

**TRIESTE** Quanto manca alla piena operatività della camera iperbarica dell'ospedale triestino di Cattinara? Lo chiede in un'interrogazione al presidente Illy il medico e consigliere regionale della Margherita, Sergio Lupieri. Dopo aver ricordato come la sua installazione sia stata resa possibile dal contributo del Fondo Trieste, e l'ampia gamma di importanti interventi connessi alla sua funzionalità (ulcere diabetiche e vascolari, danni da radiazioni e una vasta tematica, oltre al conosciuto avvelenamento da monossido di carbonio e all'embolia gassosa che può colpire i subacquei), Lupieri chiede di stringere i tempi e di operare per l'arredo dell'area che ospita la macchina.

## L'INTERVISTA

Lo psichiatra guiderà la riforma del welfare. Tosolini all'Agenzia da lunedì. Riordino della sanità triestina: pronto lo studio

## «Rotelli a pieno servizio dal 6 marzo»

«Le critiche sul mio operato? Legittime. Può esserci chi non mi ritiene all'altezza - spiega l'assessore - ma sta a me dimostrare il contrario»

**TRIESTE** «C'è un clima di preoccupazione, in maggioranza, e lo capisco. Vogliamo realizzare in undici mesi quello che non si è fatto in cinque anni: come non nutrire un'oggettiva preoccupazione? Ma sono fiduciosi che riusciremo a rispettare gli impegni». Sa di essere un «sorvegliato speciale», almeno da quando ha giocato il primo round delle nomine che ha innescato l'ira del pordenonese Sergio Bolzonello, ma Gianni Pecol Cominotto non perde la calma. Al contrario, incassata la lettera di Riccardo Illy, l'assessore alla Sanità invita l'intera coalizione a «collaborare» e ricorda che la fase del rodaggio sta per finire: «Franco Rotelli sarà a disposizione a tempo pieno dal 6 marzo, e quindi potrà coordinare i gruppi di lavoro sul recepimento della "328", oltre a guidare l'Azienda territoriale. E Gino Tosolini arriverà all'Agenzia dal 1. marzo».

Assessore, perché tante voci sul suo conto?

La spiegazione che mi dà è la preoccupazione per i tanti impegni che ci attendono. Una preoccupazione che vivo ogni giorno. Ma non credo sia opportuno lasciarsi la testa prima che sia rotta: non abbiamo valicato nessuna delle scadenze che si sta-

mo dati. Le prime, lo ricordo, ci portano a giugno.

Di cose da fare, però, ce ne sono tantissime. Il piano a medio termine, i piani dell'emergenza e della riabilitazione, il recepimento della "328" sul welfare: come state procedendo?

Ci siamo impegnati a da-

importante il vero riequilibrio finanziario territoriale. Abbiamo fatto un passo decisivo verso il riordino delle strutture ospedaliere di Trieste...

Quale passo?

Abbiamo praticamente completato lo studio di fattibilità: adesso, dopo averlo realizzato in sei mesi, lo vedremo a livello di giunta e maggioranza. Oggettivamente si tratta di un lavoro molto complicato: il merito, certo, va alla struttura tecnica del-

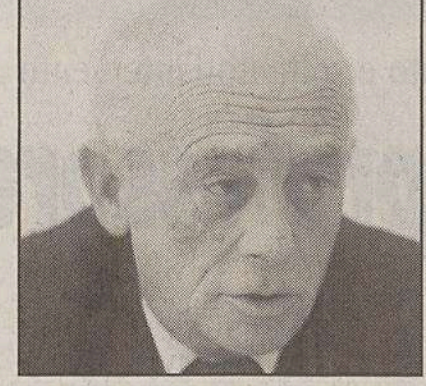
Sono «attenzioni» legittime. La sanità è un tema prioritario di Intesa democratica: l'intera coalizione ritiene fondamentale che le cose vadano per il verso giusto. E trovo altrettanto legittime le critiche: può esserci chi non mi ritiene all'altezza, ma sta a me dimostrare il contrario.

I «malumori» della maggioranza verso la giunta, sinora, si sono concentrati su Bertossi e su di lei. Due tecnici. Pensa che sarebbe oggetto di un simile pressing, se appartenesse a un partito?

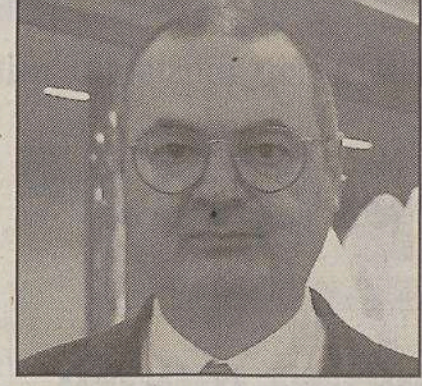
Ma io appartengo, se non a un partito tradizionale, a una forza della coalizione, cioè alla componente civica. E quindi la mia posizione è diversa da quella di un assessore puramente tecnico. Detto questo, ci siamo dati una serie di strumenti operativi che possono compensare ampiamente le tensioni esistenti: il gruppo di lavoro della maggioranza, istituito con i componenti della commissione sanità, è un luogo importante dove il dialogo tra assessore e maggioranza avviene in modo diretto. Con il diessino Nevio Alzetta ci siamo visti non più tardi di tre ore fa: credo sia la strada migliore per far sì che le tensioni e le preoccupazioni si trasformino in spinta collaborativa.

Ma lei, un illyano doc, sente di avere ancora la fiducia di Illy?

Lo chiedo al presidente. r.g.



Franco Rotelli



Gino Tosolini

L'Agenzia regionale. Ma è una struttura che anche i miei predecessori avevano in mano.

L'Agenzia è ancora senza guida...

Quando abbiamo fatto certe scelte sulle nomine, sapevamo tutti quali erano le disponibilità temporali.

Eppure, in maggioranza, le «attenzioni» nei suoi confronti non si placano...

Ancora scricchiolii nella tenuta della coalizione: «Cittadini» contrari al nuovo organismo

## Malattia boccia la commissione di controllo Voto trasversale sull'incompatibilità consiliare

### E i Verdi avvisano Moretton: «Gestione acqua da discutere»

**TRIESTE** L'acqua deve rimanere un bene a disposizione dell'intera collettività, non trasformarsi in una semplice merce, oggetto di contrattazioni fra privati.

Su questi concetti si articolerà domani il convegno tavola rotonda sull'interrogativo «Privatizzare l'acqua? Non ce la date a bere», organizzato dal gruppo dei «Verdi» presente in consiglio regionale, con la partecipazione di

mo al palo». In sostanza, si tratterà di decidere, con questa nuova normativa, quali linee adottare in relazione alla gestione della risorsa acqua sul territorio regionale «che non potrà essere improntata a pure regole di concorrenza del mercato - ha sottolineato il consigliere regionale dei Verdi, Alessandro Metz - ma dovrà invece tener conto delle esigenze di tutti, in quanto patrimonio della gente». I Verdi auspicano inoltre che «vengano coinvolte tutte le associazioni e le rappresentanze della popolazione che in qualche modo sul tema dell'acqua hanno qualcosa da dire - ha proseguito Metz - e che devono tutelare interessi legittimi e diritti, che sono poi quelli elementari relativi all'utilizzo di un bene, come l'acqua appunto, che deve essere a disposizione di tutti, senza distinzioni». Domani ci sarà anche l'occasione per formulare le controproposte da parte di coloro che aspettano ed esigono un incontro con Moretton «che non può trascurare la volontà di partecipazione a scelte così importanti - ha concluso Metz - da parte di una grande componente della realtà sociale di questa regione».



Alessandro Metz

no tutelare interessi legittimi e diritti, che sono poi quelli elementari relativi all'utilizzo di un bene, come l'acqua appunto, che deve essere a disposizione di tutti, senza distinzioni». Domani ci sarà anche l'occasione per formulare le controproposte da parte di coloro che aspettano ed esigono un incontro con Moretton «che non può trascurare la volontà di partecipazione a scelte così importanti - ha concluso Metz - da parte di una grande componente della realtà sociale di questa regione».

u. sa.

**TRIESTE** Tutto è filato liscio, ieri in Consiglio regionale, finché si è trattato di approvare una legge bipartisan sui casi di inelegibilità dei consiglieri e degli assessori regionali. Ma quando è stata la volta di varare una speciale commissione di controllo, secondo una proposta altrettanto bipartisan, i Cittadini per il presidente si sono fatti venire il mal di pancia producendo un ennesimo strappo nella maggioranza.

**CONTROLLO.** A proporre la costituzione di una commissione che controlli l'attuazione delle leggi e che valuti gli effetti delle politiche regionali sono stati - sottoscrivendo la relativa mozione - tutti i capigruppo consiliari ad eccezione di quello dei Cittadini. Tale commissione - che viene così a sostituire quella per il controllo dell'efficacia, dell'efficienza e dell'economicità dell'azione dell'Amministrazione regionale, presieduta nella scorsa legislatura dal diessino Lodovico Sonogo - consegue al nuovo assetto istituzionale che consiglia un opportuno riequilibrio dei po-

ri del Consiglio rispetto a quelli della giunta. Opinione non condivisa invece dai Cittadini, per i quali si tratterebbe di uno strumento «inutile e costoso, fatto solo per addolcire la pillola alle opposizioni». Le quali - è già deciso - ne avranno la presidenza (che andrà all'ex assessore aennino Sergio Dressi).

**IL VOTO.** La mozione è passata coi voti di tutti i gruppi, eccetto quello dei Cittadini, contrari. Questi ultimi si sono poi astenuti - mentre il Centrodestra ha votato «no» - su un ordine del giorno della maggioranza, con cui si specificava che l'attività di vigilanza della nuova commissione si svolgerà tramite la presidenza del Consiglio regionale. Ed è passato (unico «no» quello del diessino Bruno Zvech, mentre il suo gruppo ha votato a favore) un ordine del giorno di Luca Ciriari (An) e Maurizio Salvadori (gruppo misto), con cui si impegnavano pure i dirigenti regionali a fornire alla commissione i rispettivi decreti.

**INCOMPATIBILITÀ.** Sono stati tutti i capigruppo di



Sempre più «libero» il voto della maggioranza in aula.

maggioranza a sottoscrivere, stavolta, la proposta di legge che individua i casi di inelegibilità e incompatibilità dei consiglieri regionali, estendendo la norma a tutti i sindaci (e non solo quelli dei comuni sopra i 10 mila abitanti come prevede lo statuto) ed anche agli assessori comunali, nonché ai presidenti e assessori provinciali e infine ai presidenti dei consigli comunali e provinciali.

E se Illy aveva interpretato restrittivamente la norma statutaria secondo la quale «la carica di assessore è incompatibile con qualsiasi altra» e perciò aveva scelto solo assessori «esterni», ora egli stesso si è dichiarato disponibile, per fugare ogni dubbio, a modificare lo statuto, quando vi si metterà mano, si da rendere capace compatibili le cariche di consigliere e di assessore.

Ed ecco, a fronte di questo impegno, anche An si è

dichiarata favorevole come Forza Italia, sicché la legge è passata con 47 «sì», astenuti Udc e Lega. Si è trattato di una norma con procedura «rafforzata», trattandosi di una modifica statutaria, e perciò passibile di conferma referendaria; ma avendo essa ottenuto i due terzi dei voti, l'eventuale richiesta dovrebbe venir sottoscritta - entro tre mesi - da almeno un terzo degli elettori.

**COMMENTI.** La giunta - ha dichiarato il presidente Illy - non ha preintenzioni («In questi casi bisogna essere flessibili») sulle decisioni che verranno assunte in sede di riforma statutaria.

Ed il presidente dell'assemblea, Sandro Tesini, ha trattato dall'orientamento a così larga maggioranza espresso dall'aula su questo punto: «un buon auspicio per il tavolo politico che sta lavorando sulle riforme».

Giorgio Pison

## Viero smentisce Dressi: «Maxi-appartamento con cucina in via Carducci? Sto meglio a casa»

**TRIESTE** Il supermanager Andrea Viero (nella foto) si sta costruendo una dipendenza, con tanto di cucina attrezzata e una struttura abitativa, in un piano della sede regionale di via Carducci? E quanto chiede in un'interrogazione, indirizzata al presidente Riccardo Illy, il consigliere regionale Sergio Dressi (An) prendendo spunto dai lavori di ristrutturazione del palazzo attualmente occupato dal governo regionale.

«Solo da pochi mesi è stato completamente ristrutturato il palazzo di via Carducci, che ospita gli uffici della Se-

greteria generale e della giunta trasferiti dalla sede di piazza Unità, lasciata libera per i lavori di ristrutturazione», scrive nella premessa Dressi formulando poi alcuni quesiti a Illy. «Corrisponde al vero che gli uffici della Segreteria generale sono stati spostati dal quarto al terzo piano e che quelli del Sir, ospitati al terzo piano, siano in procinto di essere smembrati e spostati in diverse sedi? Tutta questa operazione è dovuta alla necessità di riservare un intero piano al dottor Viero?».

Una ristrutturazione che, stando alle informazioni rac-

colte dall'esponente triestino di An, comporterebbe l'utilizzo di porte blindate («costosissime e inutili, visto che il palazzo è sotto continua sorveglianza») e la realizzazione di una struttura abitativa comprensiva di cucina. «Non ritiene che sia uno spreco di denaro pubblico e che quest'ultima richiesta sia incomprensibile, posto che a 200 metri, in piazza Oberdan, c'è la mensa del Consiglio regionale?», conclude Dressi nella sua interrogazione, accolta con una crassa risata dall'interessato. «Ho la mia abitazione, perché mai dovrei trasferirmi nei buchi di via Car-



ducci? Non mi abbasso a controbattere queste insinuazioni, occuperò solo un quarto del piano - ribatte Viero - assieme alle sette persone del mio staff quando, in qualsiasi altra società, gli spazi riservati al direttore centrale sono molto più spaziosi».

Pietro Comelli

Da Intesa si agli incentivi alla promozione

## Studi di informatica e inglese Gottardo trova la sponda sui banchi del Centrosinistra

**TRIESTE** Vero tour de force quello di ieri dell'aula consiliare, che ha affrontato una fitta serie di provvedimenti, dalla promozione dell'uso di massa dell'informatica e della padronanza delle lingue straniere (la proposta del forzista Gottardo è stata rinviata in commissione, è vero, ma per farne entro l'anno una norma, ha detto il diessino Alzetta, in sintonia con le leggi nazionali e comunitarie) alla legge per lo sviluppo del trasporto combinato, passata coi voti del Centrosinistra, nonché di Forza Italia, Lega e Udc, men-

te An si è divisa: «sì» di Rittossa, astensione di Dressi e Ciani, «no» di Di Natale.

Sul primo punto è da rilevare che Gottardo - riproponendo una legge già cassata dalla scorsa legislatura dal Centrodestra - puntava all'alfabetizzazione informatica e alla diffusione delle lingue straniere degli alunni dalla prima elementare alla prima media: 110 mila i ragazzi interessati.

E il Centrosinistra - è andato più in là: piuttosto che una legge limitata se ne studi l'opportuna estensione al mondo universitario e a quello del lavoro.

Sull'altro punto va detto che il testo era stato predisposto dalla precedente giunta, ma ci sono voluti due anni perché da Bruxelles si potesse il provvedimento - in quanto sfiora problemi ambientali e di sicurezza - in riga con i dettami europei; ed è stato perciò approvato senza ulteriori modifiche, per non rischiare altri anni di esami comunitari.

Ed ecco il varo di questa legge che promuove il tra-



Isidoro Gottardo

ma di vigilanza sul trasporto di persone stabilisse che i proventi delle contravvenzioni comminate a bordo dei mezzi pubblici siano destinati alle Province alle quali il servizio di trasporto pubblico fa capo.

Pollice verso, infine, per le modifiche alla disciplina organica del turismo proposte dall'ex assessore Dressi: tutti gli articoli e la legge nel suo complesso sono stati bocciati a maggioranza, dopo che il firmatario aveva respinto l'invito di discuterne in commissione insieme con il testo che sulla stessa materia sta elaborando la giunta.

Il proposito di Dressi era quello di valorizzare ancor più il ruolo degli imprenditori, rispetto alla legge che egli stesso aveva prodotto in materia.

g.p.



Ritirato l'emendamento che voleva riservare allo Stato i maggiori introiti legati all'aumento delle accise nelle Regioni speciali

# Benzina, indietro tutta del governo

Rosato: «Fondate le mie preoccupazioni». Romoli: «Non penalizzava il Fvg»

**TRIESTE** Forza Italia affila le armi ma all'ora di pranzo s'è ritirato l'oggetto del contendere: il governo fa dietrofront e ritira l'emendamento della discoria. Quello che - riservando allo Stato le maggiori entrate riscosse nelle Regioni e nelle Province autonome grazie all'aumento delle accise sulla benzina - aveva spinto Ettore Rosato, il deputato della Margherita, a lanciare l'allarme. E a gridare alla penalizzazione del Friuli Venezia Giulia.

E Ettore Romoli, il forzista che non divide affatto quell'allarme e né teme quella penalizzazione, ad annunciare per primo la scelta del governo: «Sull'argomento presenterò un successivo e più articolato progetto di legge». Ma è Gian Franco Anedda, il capogruppo dei deputati di An, a cantare vittoria: «Sono molto soddisfatto che il governo abbia accolto la nostra proposta di ritiro. Riteniamo che l'emendamento poteva essere interpretato come

una minaccia ai valori delle autonomie speciali che il governo e la maggioranza rispettano e valorizzano».

E così, in serata, Rosato può commentare soddisfatto che «la decisione del governo conferma la fondatezza delle mie preoccupazioni». Il deputato della Margherita - mentre a Roma c'è chi assicura che i deputati siciliani e sardi hanno alzato le barricate contro l'emendamento inserito nel decreto «mille proroghe» - non infierisce. Anzi, si rallegra: il Friuli Venezia Giulia, adesso, dovrebbe intascare qualche milione di euro in più.

Ma è Giorgio Moretti, l'uomo della Conferenti che meglio conosce la benzina a



**Il governo, anticipa Romoli (nel riquadro) non sottrarrà i proventi dei fondi benzina alla Regione**



**Il governo, anticipa Romoli (nel riquadro) non sottrarrà i proventi dei fondi benzina alla Regione**

prezzo ridotto, a cimentarsi nei conti. Ebbene, l'accordo sugli «sconti al distributore» prevede che Roma incameri ogni anno una quota fissa di accise, pari a quella incamerata nel '95, e che Trieste si tenga la quota eccedente. Una quota che va calcolata sui 150 milioni di litri aggiuntivi di benzina venduti da quando esistono gli sconti e che ammonta a circa 90 milioni di euro. Adesso, con l'aumento delle accise, l'in-

troito regionale dovrebbe crescere di 3 milioni.

Nell'attesa di conferme, tuttavia, restano le posizioni contrapposte di Romoli e Rosato. «L'emendamento che è stato ritirato», afferma, infatti, il forzista - non avrebbe avuto effetto

dini. Ho appreso da notizie di stampa che l'utile per il 2003, pari a 20 milioni di euro, è servito a rimpolpare le traballanti finanze regionali e non a far diminuire il prezzo del carburante».

Rosato, più che soddisfatto per il ritiro dell'emendamento, guarda oltre. E si dedica a un'altra questione aperta: gli effetti potenziali della direttiva europea del 27 ottobre 2003 sul contingente agevolato di Trieste e Udine. Manlio Contente, sottosegretario all'Economia, risponde infatti all'interrogazione presentata da Rosato assieme a Roberto Damiani, con toni rassicuranti: «Il sottosegretario - conferma il deputato triestino - ha affermato che il ministero, a una prima lettura, ha ritenuto che tale direttiva non modifichi la situazione esistente. Ma, dopo l'interrogazione, si è impegnato a effettuare una verifica ancor più accurata di rettamente a Bruxelles».

## Camber convoca la Paritetica per l'8 marzo



**Giulio Camber**

**TRIESTE** Giulio Camber rompe il ghiaccio. E muove il primo passo da presidente della commissione paritetica Stato-Regioni: il forzista triestino convoca infatti a Trieste, lunedì 8 marzo, la componente regionale «per un primo confronto sul metodo e sulla scaletta dei lavori». L'appuntamento con Renzo Travut, Marzio Strassoldo e Franco Ricchetti si terrà, «grazie alla disponibilità del presidente Alessandro Tesini», in Consiglio regionale. Alla riunione parteciperà anche il segretario generale della giunta Giovanni Bellarosa. Nei giorni successivi, questa volta a Roma, si terrà invece la riunione «plenaria».

# Si spacca anche il Centrodestra sul voto Ersa, le Autonomie locali favorevoli alla riforma Strassoldo per la chiusura

**UDINE** Elio De Anna «si accontenta» e vota a favore della legge di riforma dell'Ersa. Marzio Strassoldo, invece, vorrebbe addirittura la chiusura dell'ente e alza la voce contro l'assessore all'Agricoltura Enzo Marsilio. Alla fine, sul ddl su cui martedì era inciampata la maggioranza regionale e che oggi verrà esaminato in aula, arriva dall'Assemblea delle Autonomie il via libera con 9 voti a favore, 6 contrari (il Centrodestra tranne De Anna) e 2 astenuti. Ma gli enti locali non si negano, in un acceso dibattito, contrasti e contraddizioni.

La discussione ruota attorno a un documento elaborato da una sub-commissione (formata dal presidente di Provincia di Udine e Pordenone Strassoldo e De Anna, dai sindaci di Cividale Attilio Vuga e Forgaria Guglielmo Biasutti), che suggerisce l'eliminazione dell'acronimo Ersa, propone l'istituzione di un cda, si oppone all'«esproprio» regionale della felice esperienza delle aziende agricole sperimentali del Pordenonese e incalza, infine, sull'inquadramento del personale del nuovo ente.

De Anna, che già in mattinata è venuto a sapere di emendamenti che accolgono alcune richieste dell'Assemblea, pronuncia il «sì» e se ne esce per altri impegni, lasciando il solo Strassoldo a combattere contro le volontà regionali. «L'Ersa va chiusa - attacca - e la Regione va liberata di compiti gestionali in campo agricolo. La ricerca e la spe-

rimentazione dovrebbero andare al mondo universitario, assistenza tecnica e divulgazione alle Province. Al contrario, assistiamo a una presunta riforma, che non incide sul settore». Marsilio replica forte di un ddl «uscito dalla Commissione senza alcun voto contrario e con tutti i gruppi consiliari favorevoli a mantenere la dizione Ersa». «Non possiamo accogliere la richiesta di un cda - precisa l'assessore - perché non vogliamo sovrapposizioni con la Direzione regionale, ma non c'è alcuna intenzione di espropriare il servizio dell'Agricoltura della Provincia di Pordenone».

Nonostante la ferma opposizione anche del presidente della Provincia di Trieste Fabio Soccimarro, (che anticipa la volontà di «replicare le aziende sperimentali della Destra Tagliamento al parco dell'Erma», in via di acquisizione da parte del nostro ente), le spiegazioni di Marsilio convincono le Autonomie, che aggiungono il parere favorevole al ddl sul nuovo Ersa a quelli assegnati alla proposta di legge di riforma del triennio di programmazione del piano di edilizia scolastica (2003-2005) e sul finanziamento della prima e della seconda annualità dello stesso strumento programmatico (2003-2004). «Si tratta di risorse inadeguate alle esigenze - commenta l'assessore Roberto Antonaz, presente all'Assemblea - ma la Regione può far ben poco trattandosi di fondi dello Stato».

**+**

Ha raggiunto l'amato GIULIO

**Silva Paliaga**  
ved. Bari

Soprano

Ha amato tanto la famiglia, il canto e la musica.

Ne danno il triste annuncio gli adorati figli PATRIZIA e LUCIANO, i nipoti CRISTIANO e ILARIA.

La famiglia ringrazia la dottoressa MARTELLANI della II Medica dell'Ospedale Maggiore, la dottoressa DE MATTIO dell'Ospedale di Cattinara, i medici di famiglia dottorasse COLLARI e BEL, l'amico dottor CLOCCHIATI, la residenza VILLA VERDE di S. Croce, l'Associazione GOFFREDO DE BANFIELD.

Per l'assistenza prestata le banti ELEONORA, MAIA e SERENA, l'assistente MARIA LUISA, l'avvocato LORENZA GUGLIELMONI e la società FIDES.

I funerali si svolgeranno venerdì alle ore 11 dalla Cappella di via Costalunga direttamente per la chiesa Madonna del Mare.

**Offerte**  
Associazione de Banfield

Trieste, 26 febbraio 2004

Sei stata per me come una seconda mamma.

- EDDA

Trieste, 26 febbraio 2004

Addolorati per la perdita della cara zia

**Silva**

Partecipano affettuosamente ANITA, PAOLO e ROMINA.

Trieste, 26 febbraio 2004

Nessuno muore finché vive nel cuore di chi resta.

Le cugine ISA con il marito LORENZO D'EMILIO e LIA con il marito VINCENZO MIELE.

Trieste, 26 febbraio 2004

La tua bellissima voce risuonerà nel mio cuore.

- Tuo fratello VITTORIO, con JOLANDA, ANNA, MARTA, GUIDO, FEDERICA.

Trieste, 26 febbraio 2004

Partecipa con affetto la famiglia RISOLO.

Trieste, 26 febbraio 2004

**+**

**Silva**

non potrà mai dimenticarti.

- LINA KROHNE

Lussemburgo,  
26 febbraio 2004

**+**

**Mafalda Sincovich**  
in Marincich

Il suo grande cuore si è fermato. Lo annunciano ERMINIO e FULVIA con LUCIO, la sorella, i fratelli, cognate e parenti tutti.

Il funerale seguirà sabato 28 febbraio, alle ore 12, nella Cappella di via Costalunga.

**Non fiori**  
ma opere di bene  
pro GAU-Claun Dottori

Trieste, 26 febbraio 2004

Sono vicini a ERMINIO e FULVIA le famiglie MARINCICH e parenti tutti.

Trieste, 26 febbraio 2004

Si associano STEFANO, BEATRICE e ALICE.

Trieste, 26 febbraio 2004

**+**

**Ferdinando Pisani**  
(Nandi)

Ne danno il triste annuncio il figlio ATTILIO con GIANNA, i nipoti MIRIAM con DAVIDE e la piccola SERENA, SABRINA con CHRISTIAN e TIZIANA con DANIELE, la nuora MARA, i nipoti MASSIMILIANO con PATRIZIA e il piccolo SEBASTIANO, MONICA con MAURIZIO e il piccolo MAURO, i cognati, nipoti e parenti tutti.

Il funerale avrà luogo venerdì 27 alle ore 10.20 nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 26 febbraio 2004

Partecipano al lutto gli amici e vicini di casa.

Trieste, 26 febbraio 2004

**XIV ANNIVERSARIO**  
**Amedeo Scordilli**

La moglie SILVIA e la sorella LUCIA lo ricordano con immutato affetto.

Trieste, 26 febbraio 2004

**VI ANNIVERSARIO**

Il 2 marzo ricorre l'anniversario della morte della mia adorata indimenticabile mamma

**Aleandra Scamperle**  
La figlia SILVIA

Trieste, 26 febbraio 2004

**+**

All'età di 96 anni ha lasciato i suoi cari

**Salvatore Catalano**

Addolorati ne danno l'annuncio i figli GIULIO e LILLI con LIVIANO ed il nipote MARCO, la cognata GEMMA con SILVA.

Un sentito ringraziamento ad ALBINA e LORETTA.

Si ringraziano i medici ed infermieri della Clinica Medica di Cattinara.

I funerali si terranno venerdì alle ore 11.50 nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 26 febbraio 2004

Partecipano: ADRIANA, SABRINA, NERINA, DILVA, STELIO e MICHELE.

Trieste, 26 febbraio 2004

Partecipano FRANCA, MARY, ANTONELLA, ALESSANDRA.

Trieste, 26 febbraio 2004

Partecipano al dolore di GIULIO: GIUSEPPINA CATTARUZZA - GIULIANA e ALDO DEBELLI - GIULIANA e FULVIO DEL TOSO - MAURO DI GIORGIO - MARINA e FABIO CAPRIN - LAURA e NINO MASSARI - PAOLO PASSAGLIA - VINICIO RAVALLICO - RANIERI TAVERNA - ANTONIETTA TAVIAN - MARIO TOMICICH - FABIO ZOLLA

Trieste, 26 febbraio 2004

Siamo vicini con grande affetto: famiglie GIORGIO e RICCARDO PERTOLDI.

Sgonico - Tarvisio,  
26 febbraio 2004

**+**

Il giorno 23 febbraio si è spento silenziosamente

**Ermenegildo Simsig**

persona onesta e generosa.

Lo piangono i suoi cari e quanti gli hanno voluto bene.

I funerali avranno luogo sabato 28 febbraio alle ore 13.20 nella Cappella di via Costalunga.

**Non fiori ma opere di bene**

Trieste, 26 febbraio 2004

**II ANNIVERSARIO**  
26.2.2002 26.2.2004

**Guido Gusella**

Assieme ai familiari lo ricorda la moglie LIVIA

Trieste, 26 febbraio 2004

**+**

Ci ha lasciato un uomo buono

**Giuseppe Lovisato**  
(Bepi Pul)

marito, padre e nonno esemplare.

Ne danno il triste annuncio la moglie STEFI, le figlie LILIANA e GRAZIELLA con SERGIO e i nipoti.

I funerali seguiranno domani, venerdì, alle 9, da Costalunga per il Duomo di Muggia.

**Non fiori, opere di bene**

Muggia, 26 febbraio 2004

Ciao

**Nonno Pul**

IRENE, FRANCESCO, MARZIA, PAOLA, ELISABETTA, FRANZ, MARCO, CRISTINA.

Muggia, 26 febbraio 2004

Vicina al dolore della famiglia la Compagnia «Brivido».

Muggia, 26 febbraio 2004

**+**

Un uomo buono e generoso ci ha lasciato

**Mario Varisco**  
di anni 69

Ne danno l'annuncio la moglie TATIANA e il figlio MICHELE.

I funerali avranno luogo domani, 27 febbraio, alle ore 11 nella chiesa del cimitero di Monfalcone, partendo dalla Cappella dell'ospedale di San Polo.

Monfalcone, 26 febbraio 2004

Partecipano al dolore le sorelle BRUNA e LIDIA, il cognato SILVANO e i nipoti.

Duino Aurisina,  
26 febbraio 2004

**+**

Se n'è andato in silenzio il nostro caro e amato marito e papà

**Domenico Fonda**

A tumulazione avvenuta, per espressa volontà del defunto, ne danno il triste annuncio la moglie RINA, le figlie SILVIA con LUCIO, ANITA con MARIO, nipoti, pronipoti, il fratello NARCISO e i parenti tutti.

Trieste, 26 febbraio 2004

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Norma Minca**  
ved. Notarrigo

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Muggia, 26 febbraio 2004

**+**

Salutatemmi tutti coloro che mi vollero bene.

Così ci ha lasciati

**Maria Concetta Pasculli**  
ved. Ballerini  
(Zia Tina)

La rimpiangono la sorella MARIA con PINO, i nipoti WALTER con NADIA, DAVIDE e ALESSIA, KETTY con EDY e VANESSA.

Le esequie con la S. Messa avranno luogo sabato 28 febbraio, alle ore 11.30, nella chiesa S. Vincenzo de Paoli.

Trieste, 26 febbraio 2004

Uniti nel dolore MIMMO, LILLY, VALENTINA, MARCOS.

Perteole, 26 febbraio 2004

Si associano al lutto famiglie BALDINI, BIANCHINI, COVERLIZZA.

Trieste, 26 febbraio 2004

**+**

È mancato all'affetto dei suoi cari

**Michele Cortese**

Ne danno il triste annuncio la moglie VANDA, il figlio MAURIZIO con CLAUDIA, l'adorata nipote NIKY ed i cognati FERRUCCIO ed AJKA unitamente ai parenti tutti.

I funerali saranno celebrati domani, venerdì 27 febbraio, alle ore 11 nella chiesa parrocchiale di San Giovanni di Duino, muovendo alle ore 10.15 dalla Cappella di via Costalunga in Trieste.

**Non fiori ma obblazioni pro A.N.T.**  
(B.C.C. Staranzano c/c nr. 101010)

Trieste,  
San Giovanni di Duino,  
26 febbraio 2004

**+**

Improvvisamente ci ha lasciati

**Alfredo Cok**

Con grande dolore lo annunciamo la moglie TULLIA, i fratelli ALDO e GUIDO, la sorella SONIA, la suocera MARIA, cognati, nipoti e parenti tutti.

La salma sarà esposta sabato 28 dalle ore 11.30 alle 13 in Costalunga.

Aquilinia-Muggia,  
26 febbraio 2004

**+**

I funerali di

**Olivia Apollonio**  
ved. Micheli

seguiranno giovedì 26 febbraio, alle ore 9, dalla Cappella di via Costalunga per Muggia Vecchia.

Trieste, 26 febbraio 2004

**+**

Ciao mamma

**Giorgia Perissich**  
ved. Terranova

sarai sempre nel mio cuore.

ROSSANA

Con grande rimpianto salutano

**Giorgia**

SERGIO con ADRIANA, BRUNA con DIEGO e famiglia, LUIS.

I funerali seguiranno oggi alle ore 11.50 da via Costalunga.

Trieste, 26 febbraio 2004

Vicini a ROSSANA affettuosamente, MARINA e DARIO.

Trieste, 26 febbraio 2004

I colleghi del Dipartimento di Italianistica partecipano al lutto di ROSSANA TERRANOVA per la scomparsa della madre.

Trieste, 26 febbraio 2004

Circondata dall'amore e dall'affetto dei suoi cari ci ha lasciato la cara nonna e mamma

**Albina Stelco**  
ved. Belletti

nata a Montona D'Istria

La ricordano il figlio ROMILDO, la nuora LUCIA, CATERINA e PIERANTONIO.

I funerali seguiranno venerdì 27 febbraio alle ore 11.00 nella chiesa parrocchiale di Begliano ove la cara salma giungerà dalla Cappella dell'ospedale di Monfalcone.

Monfalcone, 26 febbraio 2004

**+**

Improvvisamente ci ha lasciati

**Alfredo Cok**

Con grande dolore lo annunciamo la moglie TULLIA, i fratelli ALDO e GUIDO, la sorella SONIA, la suocera MARIA, cognati, nipoti e parenti tutti.

La salma sarà esposta sabato 28 dalle ore 11.30 alle 13 in Costalunga.

Aquilinia-Muggia,  
26 febbraio 2004

**+**

I funerali di

**Olivia Apollonio**  
ved. Micheli

seguiranno giovedì 26 febbraio, alle ore 9, dalla Cappella di via Costalunga per Muggia Vecchia.

Trieste, 26 febbraio 2004

**+**

Si è spenta serenamente

**Maria Virginia Leban**

Ne danno il triste annuncio la nipote SONIA con ALDO, la pronipote MARINA con ALDO, la sorella MATILDE assieme a tutti i parenti.

Si ringrazia sentitamente per le amorevoli cure la sig.ra MANUELA CIGUI e tutto il personale della casa di riposo «Nonna Adriana».

Il funerale seguirà sabato 28 alle ore 10.20 dalla Cappella di Costalunga.

Trieste, 26 febbraio 2004

**+**

È mancato all'affetto dei suoi cari

**Carlo Cergoli**  
(pittore)

Ne danno il triste annuncio la moglie CARLA, la figlia GRAZIELLA con DINO, i nipoti CINZIA con FABIO e FABRIZIO con FEDERICA e parenti tutti.

I funerali seguiranno sabato 28 febbraio alle ore 10 da via Costalunga.

Trieste, 26 febbraio 2004

**+**

Improvvisamente ci ha lasciati nel dolore

**Umberto Pregelj**

Lo annunciano la moglie MERI, il figlio CARLO con VALENTINA, la cognata SILVIA, i cugini GIULIANA e TANINO, MARINO e MARIUCCIA, FEDERICA e SILVIO e i loro familiari.

Sempre insieme.

I funerali seguiranno sabato 28 febbraio alle ore 12.40 nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 26 febbraio 2004

Partecipano al dolore famiglie REVERDITO.

Trieste, 26 febbraio 2004

Partecipano commossi i cugini GIORGIO e PAOLO SLUGA con i familiari.

Cormons - Monfalcone,  
26 febbraio 2004

**+**

Improvvisamente è mancata all'affetto dei suoi cari

**Viviana Marc**  
in Grisonich

Ne danno il triste annuncio il marito BRUNO, i figli MASSIMO e STEFANO, le nuore MIRTA e PAOLA, la sorella MAGDA, la cognata NADIA e le loro famiglie unitamente ai parenti tutti.

I funerali seguiranno sabato 28 febbraio alle ore 11.20 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 26 febbraio 2004

**Numero verde 800.700.800**

**NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI AL LUTTO**

**SERVIZIO TELEFONICO**  
da lunedì a domenica dalle ore 10.00 alle ore 21.00

Si pregano i signori utenti di tenere pronto un documento di identificazione personale per poterne dettare gli estremi all'operatore (art. 119 T.U.L.P.S.)

tariffa base (ediz. regionale):

neкроlogio dei familiari 3,35 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 6,70 + Iva, località e data obbligatori in calce; ringraziamento, trigesimo, anniversario 3,35 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 6,70 + Iva, località e data obbligatori in calce; partecipazione 4,60 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 9,20 + Iva, località e data obbligatori in calce.

Il pagamento può essere effettuato anche con carte di credito CartaSi, Mastercard, Eurocard, Diners Club, Visa, American Express

**am** A. MANZONI & C. S.p.A.



## MATEMATICA E FILM

Al via oggi il ciclo di film "Matematica, matematici, tecnologie", organizzato dal Dipartimento di Scienze Matematiche e dal Laboratorio Interdisciplinare della Sissa, con la collaborazione della Cappella Underground e dell'Erdisu di Trieste. La proiezione si terrà nella Sala Convegni della Casa dello Studente dell'Erdisu in via Valerio 12 (edificio E3). Si parte alle 20.30 con "Morte di un matematico napoletano" di Mario Martone.

## UNIVERSITA'



Il 24 e 25 marzo gli studenti dell'ateneo giuliano sono chiamati a eleggere i loro rappresentanti in tutti gli organi accademici

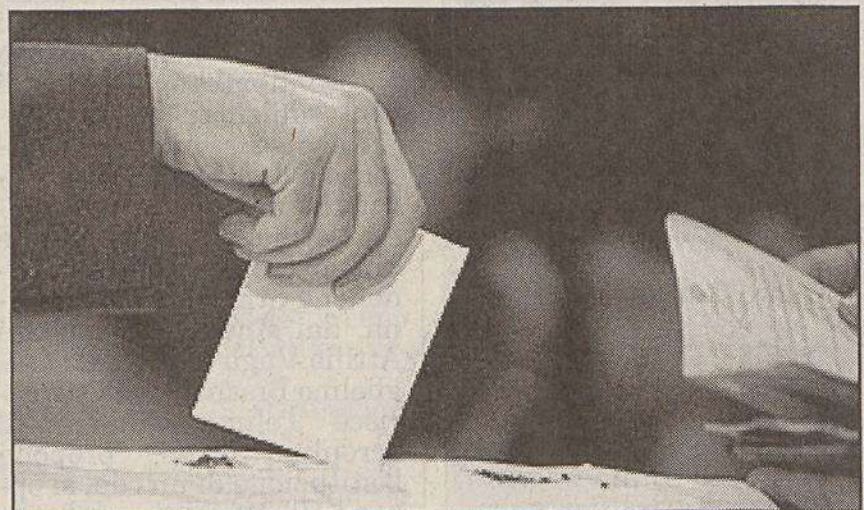
## Elezioni universitarie, ecco le liste ammesse

Azione Universitaria, Lista di Sinistra, Student Office e Oltre i "partiti" in corsa

Sono quattro le liste che si contenderanno il 24 e 25 marzo i posti negli organi maggiori dell'Università di Trieste. Quattro studenti saranno infatti eletti sia in Senato accademico che in Consiglio d'amministrazione dell'Ateneo, due troveranno posto nel Comitato per lo sport universitario e infine tre siederanno nel Consiglio d'amministrazione dell'Ente regionale per il diritto allo studio universitario.

Secondo le previsioni della vigilia la Commissione Elettorale Centrale ha ammesso ieri alle consultazioni, nell'ordine, Azione Universitaria, la Lista di Sinistra, Student Office e Oltre.

Azione Giovani è da anni la struttura giovanile di Alleanza Nazionale, mentre la



Lista di Sinistra da sempre raccoglie gli universitari che si rifanno ai valori della sinistra europea.

Student Office, secondo i suoi promotori, nasce non da una presa di posizione politica, ma dal voler affron-

tare seriamente, con chi si incontra in università, i problemi che ci sono. Infine Oltre è una lista "civica" di studenti che si dice libera dai condizionamenti partitici.

A parte le quattro liste principali, in corsa anche du-

liste indipendenti. "Faust" ha presentato quattro candidati per il consiglio di facoltà di Architettura, mentre "Rapps Sslmm" ha fatto altrettanto ma per quello della Scuola superiore di lingue moderne per interpreti e traduttori.

Una ottantina di studenti eletti andranno poi a formare il Consiglio degli studenti dell'Università di Trieste che resterà in carica per il biennio accademico 2003/2005.

Ma chi può votare? Secondo il regolamento dell'elettorato attivo per le elezioni dei rappresentanti degli studenti spetta a tutti gli studenti dei vari corsi di laurea triennale di primo livello, di laurea specialistica di secondo livello e di laurea specialistica a ciclo unico ovvero dei vari

corsi di diploma o di laurea anteriforma ancora attivi, che risultino regolarmente iscritti, in corso e fuori corso, all'anno accademico nel quale vengono indette le consultazioni. Fatto importante: la regolare iscrizione si basa sull'avvenuto pagamento della prima rata della quota di iscrizione all'Università.

In tutto sono chiamati alle urne circa 27 mila studenti, ma appena l'8 per cento due anni fa ha deciso di esprimere una preferenza. Da sempre il poco interesse da parte della stragrande maggioranza degli studenti verso questo appuntamento rappresenta il lato negativo dell'intera faccenda.

Il 24 e 25 marzo gli studenti triestini potranno comunque votare anche per eleg-

gere i rappresentanti nel Cnsu, il parlamentino degli universitari italiani. Alla fine saranno scelti 28 componenti iscritti a corsi di diploma universitario, laurea e laurea specialistica, un rappresentante eletto dagli iscritti ai corsi di specializzazione e un componente eletto dagli iscritti ai corsi di dottorato di ricerca.

Le operazioni di voto avranno luogo dalle 8.30 alle 19.00 di mercoledì 24 marzo e dalle 8.30 alle 14.00 di giovedì 25 marzo presso tutte le sedi dell'ateneo giuliano.

L'elenco completo dei candidati è già on line. Per consultarlo basta entrare nella home page del sito internet dell'Università di Trieste [www.units.it](http://www.units.it) e cliccare il link "elezioni".

## BANDO

E' disponibile sul sito <http://cofin.cineca.it/murst-dae/> il nuovo bando "Prin" del Miur per i progetti di ricerca di rilevante interesse nazionale: le scadenze per la presentazione via rete delle domande sono fissate al 20 marzo 2004 per i progetti locali, ed al 31 marzo 2004 per quelli nazionali. Chiarimenti ed informazioni potranno essere richiesti al Miur - Dipartimento per l'Università - Direzione Generale.

## LETTERA

L'associazionismo è una palestra di vita

## Rappresentanti, non "politicanti"

Rappresentare gli studenti. Il perché spiegato in questa breve lettera.

In queste poche righe desidero rispondere a quella persona che spinta dalla sua coscienza civile, sulle bacheche delle liste dei rappresentanti degli studenti qualche tempo fa ha scritto, "politicanti". Voleva essere una polemica, verso un qualcosa visto come distante e inutile.

Invito a riflettere sul fatto che una nazione non necessita di una classe dirigente capace solo di accusare e denunciare, uno stato può evolvere se a guidarlo ci sono persone con dei progetti, con degli ideali e che sentono il desi-

derio di lavorare e lottare per essi. Il governo chiede alle università che incentivino l'associazionismo studentesco perché la cultura fine a se stessa è sterile ed anche perché studenti in grado di collaborare per gestire un progetto saranno dirigenti e amministratori con un bagaglio di esperienze più consistente.

Aggregarsi ha un'utilità immediata legata al fatto che le proteste di un singolo sono aneddoti mentre un gruppo che si mobilita riesce a sensibilizzare l'opinione pubblica...

Alberto Vendrame  
Ex rappresentante degli studenti in Senato accademico

Al via a Gorizia il Corso di perfezionamento e aggiornamento professionale in "Comunicazione, leadership e negoziato"

## Buone relazioni interpersonali, risultati ok

Una iniziativa aperta a tutti, laureati e non. Le iscrizioni fino al 18 marzo

## La qualità dell'aria in regione, la chimica in aiuto della salute



"Qualità dell'aria nella regione Friuli Venezia Giulia: tecniche di campionamento e moderne metodologie analitiche". E' questo il titolo dell'iniziativa organizzata dal Dipartimento di Scienze Chimiche il prossimo 26 marzo.

Gli "Incontri di chimica analitica ambientale" sono diventati un momento d'incontro annuale per quanti si occupano attivamente di controllo ambientale con l'impiego di metodi ed approcci propri delle scienze e tecnologie chimico-analitiche.

Giunti ormai alla loro quinta edizione, conservano lo scopo di far conoscere agli studenti universitari e ai

ricercatori le esperienze e le realtà professionali degli operatori impegnati nella valutazione della qualità dell'ambiente e nella tutela della salute pubblica.

Quest'anno gli incontri saranno tenuti in due sessioni: una presso l'Università di Trieste e una presso l'Università di Udine. La stessa tematica verrà affrontata con diversi relatori e in diverse strutture scientifiche favorendo in tal modo sia l'interazione fra gli esperti che l'interesse verso una realtà di grande attualità quale quella ambientale.

Gli incontri previsti in questa sessione si focalizzeranno sulle metodologie analitiche più attuali per la valutazione di vari indicatori chimici della qualità dell'aria che respiriamo.

Saranno riportati alcuni recenti studi svolti in ambito regionale in aree urbane ed industriali. Si discuterà a fondo del particolato atmosferico e delle diverse tecniche di campionamento di emissioni gassose. Agli incontri parteciperanno diversi ricercatori che si occupano da anni di monitoraggio ambientale. Per informazioni è possibile contattare il prof. Gianpiero Adami (tel. 040 5583996).

Scuola e università forniscono agli studenti tutto il sapere necessario per poter poi svolgere abilmente la professione che hanno scelto. Ma una volta entrati nel mondo del lavoro si è sicuri di saper affrontare i problemi lavorativi quotidiani, rappresentati molto spesso dall'incapacità di gestire le relazioni interpersonali? Pare proprio di no. Ma a tutto c'è una soluzione. E' stato infatti appena attivato, presso l'Università degli Studi di Trieste, il Corso di Perfezionamento e Aggiornamento professionale in "Comunicazione, Leadership e Negoziato", diretto dal professor Giorgio Gabassi.

Il corso è finalizzato a pro-

muovere un miglioramento in termini di efficacia ed efficienza personale in coloro che, indipendentemente dal livello di carriera raggiunto, hanno rapporti di lavoro con le altre persone, siano essi colleghi, collaboratori o clienti. Destinatari del corso sono operatori dei settori pubblici e privati che vogliono acquisire conoscenze e tecniche di gestione della comunicazione interpersonale e potenziare la loro performance individuale e di gruppo nella trattativa e nel coordinamento delle risorse umane.

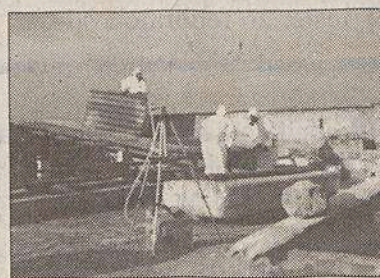
«Nel mondo del lavoro - spiega la professoressa Lisa Garzitto, una dei docenti del corso - emerge molto spesso

la problematica di non saper affrontare e gestire delle situazioni a livello personale. A meno che uno non sia uno psicologo di natura - ma i casi sono rari, specifica la Garzitto - molte persone hanno la reale necessità di approfondire delle vere e proprie tecniche relative alla gestione dei rapporti interpersonali. Al nostro corso abbiamo voluto dare un taglio più applicativo che teorico, infatti - sottolinea la Garzitto - molto spesso le persone chiedono non tanto di sapere le cose, ma di saper gestire alcune situazioni».

Per quanto riguarda la didattica il corso è articolato in tre materie principali:

## TESI PER IL FUTURO

## Amianto, la legge penalizza i lavoratori

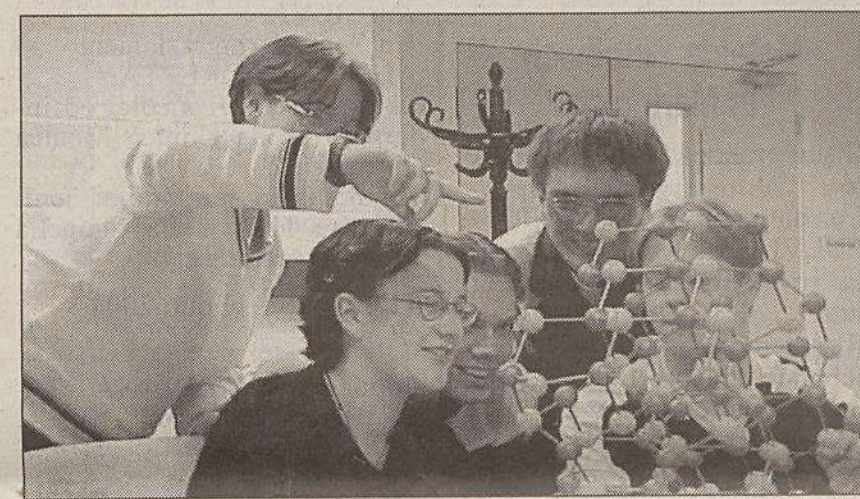


L'amianto è sempre un tema scottante. Oggetto anche di tesi di laurea. Una di queste, dal titolo "I benefici previdenziali per l'amianto", (relatore Luigi Meneghini, docente di Diritto del lavoro) è stata discussa recentemente a Legge, Mileana Trimarchi si è infatti

laureata trattando i problemi riguardanti la prevenzione sociale per gli esposti all'amianto, soffermandosi in particolare sulle ultime novità che vedono coinvolte migliaia di persone, specialmente nella nostra regione. La studentessa ha approfondito le disposizioni legislative in materia che sono in continua evoluzione come il decreto legge 269 del 30 settembre 2003 e in maniera specifica l'articolo 47 che modifica la legge 257 del 1992 sulle norme relative alla cessazione dell'impiego dell'amianto.

La legge del '92 prevedeva

trattamenti privilegiati per gli esposti all'amianto sia dal punto di vista salariale che da quello del prepensionamento. Con l'ultimo decreto si è finito invece per penalizzare il lavoratore e chi ha già avuto certificazione da parte dell'Inail. Questo lavoro ha messo in evidenza l'arretramento compiuto in Italia in questo settore. Un problema, quello dell'amianto, di difficile interpretazione dove sono previste soglie minime e massime di esposizione, sempre difficili da dimostrare da parte del lavoratore.



Psicologia della Comunicazione, che getterà le basi della comunicazione interpersonale, verbale e non verbale, esplicita o implicita, Psicologia e Negoziato con un interesse per le dinamiche più specifiche di negoziazione e Psicologia del Leader che aiuterà a gestire nel miglior modo possibile le posizioni di potere. Lisa Garzitto ci tiene comunque a sottolineare che alla fine delle lezioni verrà rilasciato un certificato di frequenza e superamento del corso.

## SCRIVETECI

Per comunicare direttamente con la redazione della pagina universitaria del Piccolo potete utilizzare questo indirizzo email [universita@ilpiccolo.it](mailto:universita@ilpiccolo.it). A questo email potete inviare commenti, suggerimenti e materiale informativo. Se volete segnalare un evento, un incontro o una manifestazione, fatelo con un certo anticipo. Per trovare spazio su questa pagina, che esce sempre di giovedì, la vostra spedizione ci deve arrivare con almeno una decina di giorni di anticipo. Stesso discorso vale per le lettere con una ulteriore precisazione: non devono essere troppo lunghe. Altrimenti dobbiamo tagliarle.

## IN BREVE

## Management infermieristico

E' stato attivato il Master universitario di I livello in "Management infermieristico per le funzioni di coordinamento". La domanda di pre-iscrizione deve pervenire entro martedì 30 marzo 2004. Per informazioni: tel. +39 040 558 7960. Email: [master@amm.univ.trieste.it](mailto:master@amm.univ.trieste.it). Il Corso ha una durata di venti mesi per un totale di sessanta "cfu", pari a 1500 ore. L'inizio del Corso è previsto per il giorno 13 maggio 2004. Il bando è visibile al sito: <http://www-amm.univ.trieste.it/master>

## 25 giovani tutor per Economia

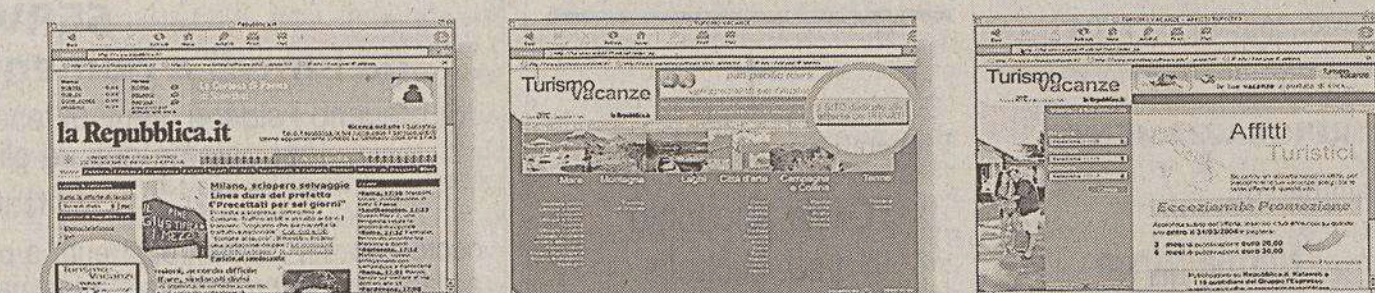
Il Consiglio della Facoltà di economia ha approvato la continuazione del Progetto di Tutorato che prevede l'utilizzo di 25 studenti, iscritti almeno al terzo anno, per attività di assistenza ai colleghi più giovani. La domanda dovrà essere presentata entro il 2 marzo, mentre le selezioni sono previste due giorni dopo. Per informazioni ci si può rivolgere al dott. Giuseppe Cittarella (tel. 040 558 7011).

Hai un appartamento turistico da affittare?

OFFERTA RISERVATA A PRIVATI

Pubblica il tuo annuncio su **Turismo Vacanze**

è una iniziativa di **am** A. Manzoni & C. spa



Puoi accedere a **TurismoVacanze** da [www.repubblica.it](http://www.repubblica.it), da Kataweb.it e da tutti i 19 quotidiani on-line del Gruppo l'Espresso.

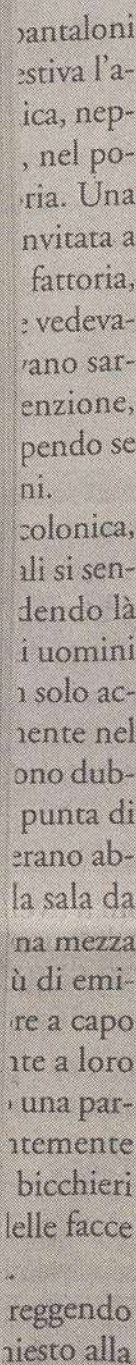
collegamento diretto: [www.turismo-vacanze.it](http://www.turismo-vacanze.it)

Approfitta dell'**ECCEZIONALE PROMOZIONE** a partire da 20,00 € (iva inclusa) puoi pubblicare il tuo annuncio per 3 mesi

Affittare il tuo appartamento turistico è facile, veloce e conveniente!



LOWE PIRELLA



LA BIBLIOTECA DEL PICCOLO

105

|           |             |             |                   |                          |                            |                    |              |                  |             |                         |               |
|-----------|-------------|-------------|-------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------|--------------|------------------|-------------|-------------------------|---------------|
| 1         | 2           | 3           | 4                 | 5                        | 6                          | 7                  | 8            | 9                | 10          | 11                      | 12            |
| Ilud sere | Clauho Weyt | Fakro teniz | Sadun Tuno        | Per fusso Quarono Gambi  | Capinetti & Farquon        | Frano Billa        | Irenu Bosu   | Georgio Weyt     | Unhoro Sela | Giorgio e Mola Presing  | Scipio Slupar |
| Lau tita  | Danku       | Makrida     | La sei fa fa mone | Ti cudi dell'investitore | L'arista su un puv ordiduo | Il salomon di Tese | L'edukamentu | Quelano e Fureti | Il reno     | Sore dell'arano Pontido | Il tano Caro  |
| 1990      | 1991        | 1992        | 1993              | 1994                     | 1995                       | 1996               | 1997         | 1998             | 1999        | 2000                    | 2001          |

LA BIBLIOTECA DEL PICCOLO

# IL PICCOLO







## OGGI

|          |               |       |
|----------|---------------|-------|
| Il Sole: | sorge alle    | 6.50  |
|          | tramonta alle | 17.46 |
| La Luna: | si leva alle  | 9.29  |
|          | cala alle     | 23.59 |

9.a settimana dell'anno, 57 giorni trascorsi, ne rimangono 309.

## IL SANTO

San Claudiano

## IL PROVERBIO

L'errore è una pianta tenace, finisce in ogni suolo.

## INQUINAMENTO

|                                                                                                |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Frazione Pm <sub>10</sub> delle Polveri sottili (max 55 µg/m³)                                 |     |
| Piazza Libertà                                                                                 | 8   |
| Piazza Goldoni                                                                                 | np  |
| Via Carpineto                                                                                  | 9   |
| Via Svevo                                                                                      | np  |
| Via Pitacco                                                                                    | 3   |
| Muggia                                                                                         | 17  |
| Ossido di carbonio CO mg/m³ (massime concentrazioni medie orarie sulle otto ore, max 10 mg/m³) |     |
| Piazza Libertà                                                                                 | 1,2 |
| Via Battisti                                                                                   | 2,5 |
| Piazza Vico                                                                                    | 1,0 |
| Piazza Goldoni                                                                                 | np  |
| Via Carpineto                                                                                  | 0,3 |

|                  |       |     |
|------------------|-------|-----|
| M. S. Pantaleone | mg/m³ | 0,3 |
| Via Pitacco      | mg/m³ | 0,4 |
| Via Svevo        | mg/m³ | np  |
| Via Tor Bandena  | mg/m³ | 0,6 |
| Muggia           | mg/m³ | 0,5 |
| S. Sabba         | mg/m³ | 0,1 |

## MAREE

|        |     |       |     |    |
|--------|-----|-------|-----|----|
| Alta:  | ore | 0.09  | +37 | cm |
|        | ore | 12.20 | +3  | cm |
| Bassa: | ore | 7.02  | -24 | cm |
|        | ore | 17.14 | -17 | cm |

## TEMPO

|              |                       |
|--------------|-----------------------|
| Temperatura: | 0,7 minima            |
|              | 5,7 massima           |
| Umidità:     | 53 per cento          |
| Pressione:   | 1014,1 in diminuzione |
| Cielo:       | poco nuvoloso         |
| Vento:       | 7,2 km/h da SW        |
| Mare:        | 7,9 gradi             |

## TRIESTE

Cronaca della città

Una mamma un anno e mezzo fa, in epoca non sospetta, aveva tentato invano di far allontanare dal «Pertini» Danilo Valle, ora accusato di violenza sessuale su una bimba

## «Quell'educatore maltrattava i nostri bambini»

Franca Bubnich aveva anche fatto pubblicare una lettera sulle «Segnalazioni». Ottenendo una brusca risposta

Misero bottino di 220 euro per due malviventi in piazzetta Puecher

## Pistola in pugno rapinano un bar



Il bar «New Green» di piazzetta Puecher preso d'assalto da due rapinatori. (Lasorte)

Con la pistola in pugno hanno rapinato il bar «New Green» in piazzetta Puecher. Il colpo è stato messo a segno l'altra sera verso le 21 proprio mentre una commessa stava ripulendo il locale pochi minuti dopo la chiusura. Modesto il bottino: 220 euro. Tutto il denaro che era in cassa.

La donna spaventata ha avvisato la polizia dopo qualche minuto che i banditi se n'erano andati. Vane le ricerche degli agenti della squadra volante che hanno effettuato una battuta in tutta la zona ma senza ottenere risultati. Uno aveva un berretto di lana e al collo una sciarpa scura. Anche l'altro aveva la faccia nascosta da una sciarpa.

«Dammi i soldi e non fare scherzi». Il bandito che impugnava una pistola ha pronunciato questa frase. Nessuna inflessione. Il malvivente, per dimostrare la propria decisione, ha puntato l'arma al volto della donna e secco ha ripetuto la frase ribadendo: «Fuori i soldi. Questa è una rapina».

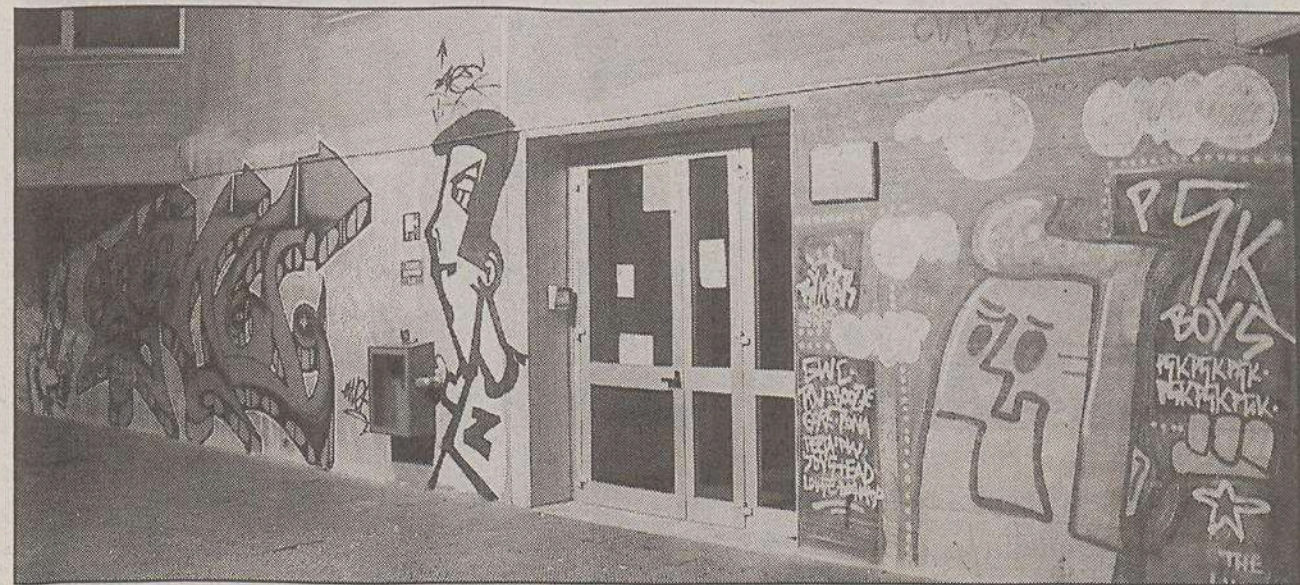
La commessa ha alzato le mani e non ha avuto nemmeno la forza di parlare: era terrorizzata. L'altro malvivente a questo punto ha aperto la cassa arraffando tutto il denaro. I due banditi sono scappati a piedi. Ma l'allarme, come detto, è scattato solo dopo qualche minuto, quando la donna si è ripresa dalla paura e ha telefonato al 113.

Per altri motivi, ma forse poteva essere fermato in tempo Danilo Valle, l'educatore trentino arrestato dai carabinieri con la terribile accusa di violenza sessuale su una bambina di 12 anni. Questa è l'opinione di una mamma, Franca Bubnich, che un anno e mezzo fa aveva tentato invano di farlo allontanare dopo aver segnalato alle autorità scolastiche e a quelle comunali un suo comportamento aggressivo sia dal punto di vista psicologico che da quello fisico nei confronti degli allievi.

Le sue accuse sono stampate nero su bianco in una lettera inviata alla rubrica «Segnalazioni» e pubblicata sul «Piccolo» ancora il 5 ottobre 2002. Secondo i carabinieri di via Hermet che conducono l'inchiesta e che stanno vagliando una serie di testimonianze che potrebbero anche portare alla scoperta di altri casi di abusi, la violenza sulla bambina sarebbe avvenuta, più di una volta, nel secondo semestre 2003, quindi in un'epoca nettamente successiva.

«Leggendo quel nome mercoledì sul giornale - ha detto ieri la donna - mi sono sentita male e non ho dormito per tutta la notte».

«Tutto ha inizio - raccontava Franca Bubnich in quella lettera - alla fine dello scorso anno scolastico quando un gruppo di bambini delle classi quarte iscritte al servizio integrativo scolastico «Pertini» scrive una lettera di protesta sul modo che ha il nuovo educa-



Il ricreatorio di Rozzol Melara dove oggi si terrà un incontro tra i genitori.

tore di trattarli durante la mensa, il gioco e i compiti scolastici. Questa protesta, nelle intenzioni dei bambini, sarebbe dovuta arrivare al giornale e al sindaco, ma accidentalmente è stata intercettata proprio dall'educatore chiamato in causa

che, con l'aiuto di altre figure, ha fatto rientrare la protesta facendo in modo che i bambini ritirassero tutto. Lungi dal migliorare, la situazione si è aggravata e sono emerse alcune confidenze da qualche bambino (forse più preso di mira di

altri) quali, a esempio, «strizzatine» di testa, tirate d'orecchie, niente cibo per chi lo tocca con le mani, niente acqua a chi la spande, eccetera».

«Allora mi chiedo - concludeva in modo sinistramente premonitore quella lettera

- se il direttore del servizio, l'assessore competente, oppure anche il sindaco potranno fare qualcosa al riguardo». Nell'occasione la mamma aveva avuto un incontro sia con il coordinatore del Sis di Melara, Eugenio Bevitore che con Tiziana Tiozzo, dirigente del Servizio affari generali e ricreatori dell'Area educazione del Comune. Entrambe queste strutture dunque fin dall'ottobre 2002 erano a conoscenza di alcune perplessità su quell'educatore.

Eppure Tiziana Tiozzo aveva anche risposto sul «Piccolo» a quella lettera in un modo abbastanza brusco. Dopo una premessa in cui definiva comunque comprensibili certi atteggiamenti dei genitori, replicava: «Enfatizzare situazioni che altro non sono che normali regole da seguire nella quotidianità, significa sostenere e dar adito al minore di poter sempre e in ogni modo contestare gli adulti nel loro ruolo educativo». Definiva anche l'accusa «inaccettabile nei confronti del Sis Pertini e di quanti vi operano, godendo il servizio della massima fiducia dell'amministrazione, della scuola ospitante e dei genitori tutti». Ieri Tiziana Tiozzo ha ribadito di aver sentito dopo quella segnalazione sia gli altri educatori che alcuni genitori, e nessuno ha avuto alcuna rimproverazione da fare.

Questo pomeriggio alle 17 a Melara si svolgerà un'assemblea dei genitori con la partecipazione dell'assessore Angela Brandi. Silvio Maranzana

## Non ha mai lavorato con la Duemilauno

Danilo Valle, l'educatore arrestato dai carabinieri con l'accusa di atti sessuali su minore, non ha mai avuto nulla a che fare con la Cooperativa sociale Duemilauno prima di essere assunto con contratti a termine al Comune, così come apparso nell'edizione di ieri. La precisazione arriva dalla stessa Duemilauno, che sottolinea come

Valle non abbia mai collaborato con la cooperativa in alcuna forma né in qualità di educatore né in nes-

suna altra veste. Prendiamo atto della precisazione e ci scusiamo con gli interessati.



L'agenzia finita nel mirino della polizia. (Lasorte)

ge europea lo consente. È l'Italia che non si è adeguata alla normativa comunitaria. In molte altre città sono state aperte queste attività e in tutti i casi i sequestri si sono risolti in breve tempo. Gli investigatori avrebbero dovuto informarsi prima di bloccare

l'agenzia», ha affermato Bruno Della Toffola. Ha aggiunto: «Mi sono messo in contatto con l'avvocato Agnello di Catania che tutela gli interessi in tutta Italia dei bookmaker inglesi. Sono convinto che in breve tempo la faccenda sarà risolta».

L'attività, aperta da dieci giorni, faceva riferimento a una società inglese che, per gli investigatori, ha incassato il denaro senza autorizzazione

Ma comunque, nonostante le proteste del gestore e la meraviglia degli scommettitori, i sigilli sono stati apposti sui computer e sui videogiochi. Tutto bloccato, computer spenti e macchinette disattivate.

In serata i verbali sul blitz sono stati trasmessi al sostituto procuratore Laura Bacer che nei prossimi giorni dovrà convalidare il sequestro.

Corrado Barbacini

Blitz della polizia nella sala giochi di via Ginnastica 15/a: sequestrati computer e videopoker

## Scommesse fuorilegge, sigilli a un'agenzia

Il titolare si difende: «È l'Italia che non applica le norme europee»

Fino alle 15 di ieri si poteva fare ogni genere di scommesse: dalle partite del campionato di calcio inglese, agli incontri di tennis internazionale, per finire con le elezioni americane. L'agenzia in via Ginnastica 15/a era stata aperta una decina di giorni dopo la disdetta del contratto con il Coni ed era frequentatissima...

Ieri pomeriggio è scattato un blitz degli investigatori della sezione criminalità or-

ganizzata della polizia. Sono stati messi i sigilli ai computer collegati in rete con la «Stanley» di Londra e disattivat i quattro videopoker ritenuti fuorilegge. Sequestrati oltre duemila euro: il denaro raccolto in poche decine di minuti di attività pomeridiana. Denunciato il titolare Bruno Della Toffola, 34 anni. È accusato di raccolta abusiva delle scommesse: rischia fino a tre anni di reclusione.

«Da adesso non si gioca più»: queste parole sono state ripetute per un centinaio di volte da un poliziotto fermo alla soglia dell'agenzia fuorilegge ai clienti che ieri pomeriggio si sono presentati per scommettere; giovani, ma anche casalinghe e pure anziani. È stato un via vai continuo. Qualcuno ha anche protestato. «Questa non è un'attività illegale. La normativa europea sulle scommesse permette la raccolta

di denaro anche al di fuori dai sistemi tradizionali», ha tuonato il gestore dell'attività uscito per pochi minuti in via Ginnastica mentre i poliziotti stavano mettendo i sigilli. Gli agenti della sezione criminalità organizzata coordinati dal responsabile Leonardo Boido gli hanno formalmente contestato la violazione dell'articolo 4 bis della legge 401 del 1989 che vieta in Italia la raccolta abusiva direttamente o per via te-

lematica delle scommesse anche se gestite da società straniere. Gli investigatori hanno accertato che gli addetti agli sportelli svolgevano di fatto un'attività di ricezione di denaro, rilasciando ricevute e pagando in contanti le vincite. Il tutto sotto l'egida della società inglese che, per la polizia, incassava il denaro senza nemmeno pagare un euro di tasse.

«Qui si scommette su tutto, anche sugli Oscar. La leg-

## Supermercato

AMPIO PARCHEGGIO GRATUITO PER I CLIENTI

OFFERTA SPECIALE VALIDA dal 26 febbraio 2004 fino al 03 marzo 2004

| CARNI                             |              |
|-----------------------------------|--------------|
| Muscolo o polpa brasato di bovino | € 4,99 al Kg |
| Fettine di bovino per involtini   | € 7,20 al Kg |
| Spezzatino di bovino              | € 4,99 al Kg |
| Macinata scelta di bovino         | € 4,60 al Kg |
| Polpa spalla di vitello           | € 7,48 al Kg |
| Arrotolato di vitello             | € 6,25 al Kg |
| Costine di maiale                 | € 2,98 al Kg |
| Cotolette di maiale               | € 3,98 al Kg |

## ZAZZERON

| Salsiccia fresca puro suino                              | € 5,99 al Kg    |
|----------------------------------------------------------|-----------------|
| Lonza di maiale in trancio                               | € 5,90 al Kg    |
| ORTOFRUTTA                                               |                 |
| Insalata nostrana orig. Italia cat. 1ª                   | € 0,69 al Kg    |
| Finocchi orig. Italia cat. 1ª                            | € 0,49 al Kg    |
| Bieta costa orig. Italia cat. 1ª                         | € 0,49 al Kg    |
| Cicoria novella orig. Italia cat. 1ª                     | € 0,69 al Kg    |
| Arance Tarocco da tavola orig. Italia cat. 1ª calibro 90 | € 0,69 al Kg    |
| Mandarini orig. Italia cat. 1ª                           | € 0,69 al Kg    |
| Noci California                                          | € 1,98 al Kg    |
| SALUMI E FORMAGGI                                        |                 |
| Prosciutto crudo di Parma La Badia 1ª qualità            | € 19,90 al Kg   |
| Bresaola punta d'anca di bovino 1ª qualità               | € 17,99 al Kg   |
| Prosciutto cotto al naturale Miramare                    | € 5,99 al Kg    |
| Coppa di Parma stagionata dolce                          | € 8,90 al Kg    |
| Montasio 60 gg saporito                                  | € 5,99 al Kg    |
| Pecorino dolce marenmano                                 | € 7,49 al Kg    |
| Provolone dolce Soresina                                 | € 7,98 al Kg    |
| Taleggio Colombo                                         | € 7,99 al Kg    |
| Latte fresco Carnia P.S. bott. lt. 1                     | € 0,79 al litro |
| Yogurt Torvis gusti assortiti gr. 125x2                  | € 0,39 al pezzo |
| Mozzarella Ala gr. 100                                   | € 0,49 al pezzo |
| Stracchino Torvis gr. 200                                | € 0,99 al pezzo |
| Yogurt Muller gr. 500 gusti assortiti                    | € 0,99 al pezzo |
| E POI ...                                                |                 |
| Caffè Ily macinato gr. 250                               | € 4,48 al pezzo |
| Vini Corvo di Salaparuta assortiti cl. 75                | € 4,49 al pezzo |

la Domenica servizio di pane caldo  
Vasto assortimento di vini di qualità

Via Donadoni 22 e 24

|                                                                 |                 |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|
| Vini assortiti Antonini Ceresa cl. 75                           | € 1,96 al pezzo |
| Olio extravergine Bertolli lt. 1 (gentile, robusto e fragrante) | € 3,99 al litro |
| Polpa di pomodoro Jolly Colombani gr. 700                       | € 0,48 al pezzo |
| 10 dadi Knorr funghi porcini/vegetale                           | € 0,88 al pezzo |
| Risotti Knorr busta gusti assortiti gr. 175                     | € 1,29 al pezzo |
| Maionese Calvé gr. 600                                          | € 1,68 al pezzo |
| Sughi assortiti Knorr gr. 400                                   | € 1,29 al pezzo |
| Caramelle Dietorelle gommose assortite gr. 50                   | € 0,88 al pezzo |
| Schiuma da barba Gillette ml. 300 classica e mentolo            | € 1,50 al pezzo |

aperto ogni giorno NON-STOP 08.00 - 21.00  
ANCHE LA DOMENICA



Cominciato con la relazione alla Prima Commissione l'iter di approvazione della normativa che riguarda esodo e foibe

# Il «Giorno del ricordo» in Senato

Il provvedimento potrebbe essere approvato definitivamente entro il 10 marzo

È cominciato ieri al Senato l'esame della legge che istituisce il «Giorno del ricordo», licenziata dalla Camera dei deputati l'11 febbraio scorso. Il primo passo è stato compiuto con la lettura della relazione alla Prima commissione effettuata dal senatore di Alleanza nazionale, Luciano Manialbò. Si è trattato più che altro di un adempimento formale per avviare l'iter di approvazione della normativa. I prossimi passi saranno la presentazione nell'aula di Palazzo Madama, prevista per giovedì prossimo 4 aprile e la discussione fissata per i giorni 9 e 10 marzo, quando verranno esaminati gli articoli e gli eventuali emendamenti, che dovranno essere proposti entro lunedì prossimo, primo marzo.

Se non ci saranno intoppi la legge dovrebbe essere approvata entro il 10 e forse addirittura entro il 9 marzo. Almeno così la pensa il senatore diessino Milos Budin, il quale afferma che «il lavoro grosso è stato fatto alla Camera ed è quindi abbastanza probabile che in Senato la legge non incontri ostacoli». Budin ricorda il voto quasi plebiscitario con cui la normativa è passata a Montecitorio.

Resta da vedere che non passi qualche emendamento che modifichi la normativa (che pubblichiamo integralmente qui sotto) che dovrebbe allora ritornare alla Camera. Ma non sembra che possano insorgere problemi.

«Una soluzione inaspettata» commenta a caldo il presidente della Federazione

delle associazioni degli esuli Guido Brazzoduro, stupito dalla celerità con cui il provvedimento è stato preso in esame dal Senato. Certo lui l'aveva auspicato, ma che sia successo costituisce una bella sorpresa. Brazzoduro rileva che questo risultato è dovuto al fatto che sono «state cercate soluzioni condivise, prese d'accordo tra le parti». Il presidente della Federazione auspica che altrettanta celerità venga impressa all'iter di due altre leggi che interessano



Istriani lasciano la propria terra stipati su un traghetto diretto a Trieste.

gli esuli: si tratta della legge 72 che garantisce i finanziamenti alle attività culturali svolte dalle associazioni per la salvaguardia della cultura italiana e della legge 73 che riguarda invece i fondi da destinare alle attività della minoranza italiana in Slovenia e Croazia, che sono state entrambe già approvate dalla Camera.

Pierluigi Sabatti

SKGZ

Ammettono l'orrore delle foibe ma non vogliono essere criminalizzati. Menia critica l'invito a Casini

## Gli sloveni rivendicano le loro memorie

«Giorno del ricordo»: gli sloveni rispettano la decisione del Parlamento italiano di onorare la memoria di questi fatti, ma rifiutano fermamente l'immagine estremamente negativa degli slavi in genere e dunque anche degli sloveni. Il

rari conquistatori barbari. Ma non sono soltanto i media sotto accusa anche «alcuni parlamentari del Centrosinistra durante i lavori della Camera».

E affermano inoltre che gli sloveni d'Italia hanno riconosciuto le loro colpe per-

ricordano di aver sofferto «solo perché parlavano una lingua diversa». E ammettono che la lotta antifascista «non per tutti e non dappertutto è stata salvifica». Le ostilità hanno continuato a produrre i frutti più svariati: stalinismo, foibe, esodo dei profughi istriani, cortina di ferro, mancato riconoscimento dei diritti della minoranza slovena nell'Italia ormai democratica. Tutti questi eventi danno il diritto agli sloveni, come a ogni popolo e ogni individuo, «al proprio ricordo, a onorare le proprie vittime, a rievocare le proprie sofferenze». Però ciò non deve far resuscitare i demoni del passato per condizionare le scelte del futuro.

Una strada, indicata dall'Skgz, per superare i contrasti è quella seguita dalla commissione mista di storici italo-sloveni che ha elaborato una relazione in cui queste vicende vengono esaminate con le relative assunzioni di responsabilità.

Una memoria storica, quella degli sloveni, che li ha indotti a chiedere al presidente della Camera, Pier

Ferdinando Casini, di rendere omaggio ai fucilati del 1930. Richiesta aspramente criticata dal deputato triestino di An, Roberto Menia, il quale afferma che «i fucilati del 1930 non erano partigiani, ma letterari, come essi stessi ammisero, per sfuggire a Trieste dall'Italia, e si resero responsabili di attentati incendiari e dinamitardi ad asili e scuole italiane, a monumenti e giornali, che provocarono la morte e il ferimento di uomini e bambini». Motivi questi per cui è inopportuno un omaggio del presidente della Camera.

Menia aggiunge che è «preoccupante» che alla richiesta delle associazioni slovene si associno i sindaci sloveni di alcuni comuni del Triestino, com'è preoccupante «l'abolizione dei toponimi italiani di San Dorligo della Valle divenuto Dolina e di Monrupino e Zolla diventati Repentabor e Col». «Stravolgendo la storia e cancellando i nomi italiani - conclude - non si crea una giusta e rispettabile convivenza».

pl. s.



Il cippo di Basovizza.

L'INTERVENTO

## La tappa di Casini al cippo di Basovizza L'eroismo non nasce da atti terroristici

I sindaci di San Dorligo della Valle, Sgonico e Monrupino, hanno fatto appello al Presidente della Camera Pier Ferdinando Casini perché, nel corso della sua visita a Trieste il 12 marzo, renda omaggio al

goglio e ribellione. Il fascismo e il suo tribunale non hanno alcuna attenuante sotto questo profilo.

Tuttavia mi chiedo se l'errore e l'orrore storico della dittatura fascista, possano farci ritenere le azioni e l'operazione del movimento clandestino sloveno, e dei quattro sloveni fucilati a Basovizza, come gesti eroici, da ritenersi esempi e modelli per i movimenti di liberazione della seconda guerra.

Io credo che i movimenti di liberazione nel corso del conflitto non possono essere assimilati a quelli organizzati in clandestinità contro la dittatura.

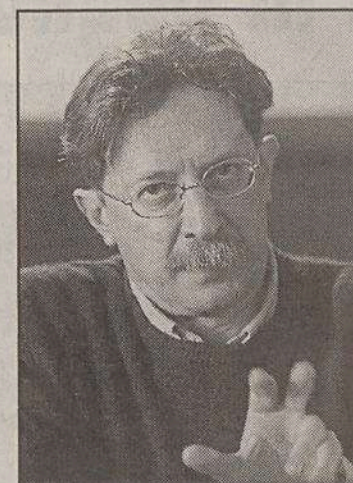
La guerra si apre alla logica spietata del conflitto a tutto campo, della rappresaglia sulla popolazione civile all'attacco militare diretto all'occupazione ne violenta. La lotta contro una dittatura implica innanzitutto lotta di idee, a costi e rischi elevatissimi (anche della vita, naturalmente).

ma non necessariamente alla pratica della violenza attiva, all'atto terroristico. Intraprendere quest'ultima scelta significa correre un rischio altissimo perché l'indipendenza che nasce dal terrorismo è difficile che sia una indipendenza democratica e consapevole.

Nel corso di quegli anni ci fu e terribile tra la fine degli anni Venti e l'inizio degli anni Trenta, so che i giovani sloveni che appartenevano all'organizzazione clandestina dell'Orjuna, del Tigr e del gruppo Borba, amavano definirsi «guerriglieri».

Io credo si sia trattato di una risposta cieca ad un potere cieco e liberticida. Si tratta di una risposta che comprendo e rispetto, ma che non penso sia da citare a modello e da definirsi eroica.

Marco Coslovich



Marco Coslovich

La battaglia contro una dittatura implica innanzitutto una lotta di idee, sia pure a costi elevatissimi

In sette articoli lo Stato riconosce il diritto a conservare ufficialmente con una cerimonia la memoria della tragedia di queste terre

## Ecco il testo come è stato approvato dalla Camera

Iniziativa per diffondere la conoscenza degli eventi e una targa ai parenti delle vittime

Ecco il testo della legge, approvata dalla Camera dei deputati l'11 febbraio e trasmessa al Senato il 12.

**Art. 1.** La Repubblica riconosce il 10 febbraio quale «Giorno del ricordo» al fine di conservare e rinnovare la memoria della tragedia degli italiani e di tutte le vittime delle foibe, dell'esodo dalle loro terre degli istriani, fiumani e dalmati nel secondo dopoguerra e della più complessa vicenda del confine orientale.

**2.** Nella giornata di cui al comma 1 sono previste iniziative per diffondere la conoscenza dei tragici eventi presso i giovani delle scuole di ogni ordine e grado. E altresì favorita, da parte di istituzioni ed enti, la realizzazione di studi, convegni, incontri e dibattiti in modo da conservare la memoria di quelle vicende.

Tali iniziative sono, inoltre, volte a valorizzare il patrimonio culturale, storico, letterario e artistico degli italiani dell'Istria, di Fiume e delle coste dalmate, in particolare ponendo in rilievo il contributo degli stessi, negli anni trascorsi e negli anni presenti, allo sviluppo sociale e culturale del territorio della costa nord-orientale adriatica ed altresì a preservare le tradizioni delle comunità istriano-dalmate residenti nel territorio nazionale e all'estero.

**3.** Il «Giorno del ricordo» di cui al comma 1 è considerato solennità civile ai sensi dell'articolo 3 della legge 27 maggio 1949, n. 260. Esso non determina riduzioni dell'orario di lavoro degli uffici pubblici né, qualora cada in giorni feriali, costituisce giorno di vacanza o comporta riduzione di orario per le scuole di ogni ordine e grado, ai sensi degli articoli 2 e 3 della legge 5 mar-

zo 1977, n. 54.

**4.** Dall'attuazione del presente articolo non devono derivare nuovi o maggiori oneri per la finanza pubblica.

**Art. 2.** 1. Sono riconosciuti il Museo della civiltà istriano-fiumano-dalmata, con sede a Trieste, e l'Archivio museo storico di Fiume, con sede a Roma. A tale fine, è concesso un finanziamento di 100.000 euro annui a decorrere dall'anno 2004 all'Istituto regionale per la cultura istriano-fiumano-dalmata (IRCI), e di 100.000 euro annui a decorrere dall'anno 2004 alla Società di studi fiumani.

**2.** All'onere derivante dall'attuazione del presente articolo, pari a 200.000 euro annui a decorrere dall'anno 2004, si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento iscritto, ai fini del bilancio triennale 2004-2006, nell'ambito dell'unità previsionale di base di parte corrente «Fondo speciale» dello stato di previsione del Ministero dell'economia e delle finanze per l'anno 2004, allo scopo parzialmente utilizzando l'accantonamento relativo al medesimo Ministero.

**3.** Il Ministro dell'economia e delle finanze è autorizzato ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni di bilancio.

**Art. 3.** 1. Al coniuge superstite,

ai figli, ai nipoti e, in loro mancanza, ai congiunti fino al sesto grado di coloro che, dall'8 settembre 1943 al 10 febbraio 1947 in Istria, in Dalmazia o nelle province dell'attuale confine orientale, sono stati soppressi e infoibati, nonché ai soggetti di cui al comma 2, è concessa, a domanda e a titolo onorifico senza assegni, una apposita insegna metallica con relativo diploma nei limiti dell'autorizzazione di spesa di cui all'articolo 7, comma 1.

**2.** Agli infoibati sono assis-

te, deportazione e prigionia, escludendo quelli che sono morti in combattimento.

**3.** Sono esclusi dal riconoscimento coloro che sono stati soppressi nei modi e nelle zone di cui ai commi 1 e 2 mentre facevano volontariamente parte di formazioni non a servizio dell'Italia.

**Art. 4.** 1. Le domande, su carta libera, dirette alla Presidenza del Consiglio dei ministri, devono essere corredate da una dichiarazione

presente legge. Dopo il completamento dei lavori della commissione di cui all'articolo 5, tutta la documentazione raccolta viene devoluta all'Archivio centrale dello Stato.

**Art. 5.** 1. Presso la Presidenza del Consiglio dei ministri è costituita una commissione di dieci membri, presieduta dal Presidente del Consiglio dei ministri o da persona da lui delegata, dai capi servizio degli uffici storici della Marina, dell'Aeronautica e dell'Arma dei Carabinieri, da due rappresentanti del comitato per le onoranze ai caduti delle foibe, da un esperto designato dall'Istituto regionale per la cultura istriano-fiumano-dalmata di Trieste, da un esperto designato dalla Federazione delle associazioni degli esuli dell'Istria, di Fiume e della Dalmazia, nonché da un funzionario del Ministero dell'interno. La partecipazione ai lavori della commissione avviene a titolo gratuito. La commissione esclude dal riconoscimento i congiunti delle vittime perite ai sensi dell'articolo 3 per le quali sia accertato, con sentenza, il compimento di delitti effettuati contro la persona.

**2.** La commissione, nell'esame delle domande, può avvalersi delle testimonianze, scritte e orali, dei superstiti e dell'opera e del parere consultivo di esperti e studiosi, anche segnalati dalle associazioni degli esuli istriani, giuliani e dalmati, o scelti anche tra autori di pubblicazioni scientifiche sull'argomento.

**Art. 6.** 1. L'insegna metallica e il diploma a firma del Presidente della Repubblica sono consegnati annualmente con cerimonia collettiva.

**2.** La commissione di cui all'articolo 5 è insediata entro due mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge e procede immediatamente alla determinazione delle caratteristiche dell'insegna metallica in acciaio brunito e smalto, con la scritta «La Repubblica italiana ricorda», nonché del diploma.

**3.** Al personale di segreteria della commissione provvede la Presidenza del Consiglio dei ministri.

**Art. 7.** 1. Per l'attuazione dell'articolo 3, comma 1, è autorizzata la spesa di 172.508 euro per l'anno 2004. Al relativo onere si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento iscritto, ai fini del bilancio triennale 2004-2006, nell'ambito dell'unità previsionale di base di parte corrente «Fondo speciale» dello stato di previsione del Ministero dell'economia e delle finanze per l'anno 2004, allo scopo parzialmente utilizzando l'accantonamento relativo al medesimo Ministero.

**2.** Il Ministro dell'economia e delle finanze è autorizzato ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni di bilancio.

**3.** Dall'attuazione degli articoli 4, 5 e 6 non devono derivare nuovi o maggiori oneri per la finanza pubblica.



L'aula di Palazzo Madama. I senatori dovranno pronunciarsi entro il 10 marzo.

milati, a tutti gli effetti, gli scomparsi e quanti, nello stesso periodo e nelle stesse zone, sono stati soppressi mediante annegamento, fucilazione, massacro, attentato, in qualsiasi modo perpetrati. Il riconoscimento può essere concesso anche ai congiunti dei cittadini italiani che persero la vita dopo il 10 febbraio 1947, ed entro l'anno 1950, qualora la morte sia sopravvenuta in conseguenza di tortu-

sostitutiva di atto notorio con la descrizione del fatto, della località, della data in cui si sa o si ritiene sia avvenuta la soppressione o la scomparsa del congiunto, allegando ogni documento possibile, eventuali testimonianze, nonché riferimenti a studi, pubblicazioni e memorie sui fatti.

**2.** Le domande devono essere presentate entro il termine di dieci anni dalla data di entrata in vigore della

## I discendenti degli esuli chiedono di incontrare Casini

Invito al presidente della Camera, Pier Ferdinando Casini, nella sua prossima visita in regione il 12 marzo prossimo, a un incontro con i discendenti degli esuli. Lo ha formulato in una lettera Massimiliano Lacota, coordinatore del Gruppo Giovani dell'Unione degli Istriani, che ringrazia Casini per l'esito favorevole del voto alla Camera e gli chiede di partecipare a un confronto per conoscere le attività di questi giovani. Lacota fa presente che «dopo questo primo importante passo, ci si aspetta vengano affrontati gli altri temi fondamentali per porre in modo definitivo le basi per la soluzione delle questioni ancora aperte: innanzitutto la restituzione e l'indennizzo dei beni nelle terre cedute, ma anche il mantenimento del patrimonio artistico e culturale nell'Istria, Fiume e Dalmazia, attraverso una maggiore tutela dei cimiteri e la conservazione e la salvaguardia degli archivi storici e dei monumenti artistici ed architettonici».

Ci sono anche altre questioni «minori», aggiunge Lacota, ma non meno marginali, quali ad esempio, il

riconoscimento ai fini previdenziali del periodo di detenzione, carcere oppure internamento per motivi politici che tanti esuli hanno subito nell'ex Jugoslavia di Tito, un tema più volte affrontato ai massimi livelli istituzionali ed oggetto di alcune proposte di legge che però non hanno avuto alcun esito.

Lacota ricorda a Casini che gli esuli «hanno riposto in questo Governo le loro ultime speranze e hanno investito in questa che possiamo definire una scommessa, persino la loro dignità, con la convinzione di ottenere dopo oltre cinquant'anni, il dovuto rispetto e quella stima che fu loro negata con i fatti questa volta, non più con illusioni e vane promesse». E conclude sottolineando che il suo gruppo sta svolgendo studi e ricerche a livello nazionale sui campi profughi.

pl. s.

COMPRO ORO  
PAGANDO AL MASSIMO  
PER CONTANTI

Central Gold  
Corso Italia 28 - Trieste  
PRIMO PIANO  
Apertura 9 - 12



Consegnate dal presidente della Cciaa Paoletti al ministro Frattini le missive di appoggio di rappresentanze consolari

# Expo, sostegno da New York all'Australia

109 lettere da Camere di commercio italiane e estere per la candidatura

Di qui a dicembre, quando l'assemblea generale del Bureau International des Expositions emetterà il verdetto, la corsa all'Expo sarà serrata. Il lavoro in cui impegnarsi consiste sostanzialmente in una «offensiva» diplomatica sul piano internazionale, ma anche nel coordinamento delle azioni tra Roma e Trieste e nel reperimento di fondi privati da affiancare a quelli pubblici per sostenere la candidatura. Stamattina in Prefettura si terrà una riunione operativa con i rappresentanti degli enti locali, il gruppo della Farnesina guidato dal sottosegretario Roberto Antonione e lo staff di TriesteExpo Challenge, con l'obiettivo di concordare i prossimi passi da farsi.

Sul fronte dei consensi alla candidatura, intanto, sono centonove lettere di appoggio alla candidatura di Trieste all'Expo consegnate ieri dal presidente della Camera di commercio Antonio Paoletti al ministro degli Esteri Franco Frattini, che dal malloppone di assenti è rimasto - dicono - alquanto colpito. Detentrici del 20% della società TriesteExpo Challenge (assieme a Comune e Provincia, entrambe assettate sul 40%), la Camera di commercio si è mossa negli scorsi mesi



La visita del ministro Frattini in Porto Vecchio. (Sterle)

in ambito nazionale e internazionale per far conoscere l'iniziativa di Trieste. Tra gli assenti che Paoletti ha potuto vantare con Frattini figurano quelli di numerose Camere di commercio italiane, da Como a Cagliari, da Siracusa a Vicenza. Non mancano le lettere di appoggio delle Camere di commercio italiane all'estero - New York, Bratislava, Argentina, Australia, Svezia, Marocco... - affiancate ad assenti provenienti dal corpo consolare di Trieste e da autorità estere. Fin qui il coinvolgimento

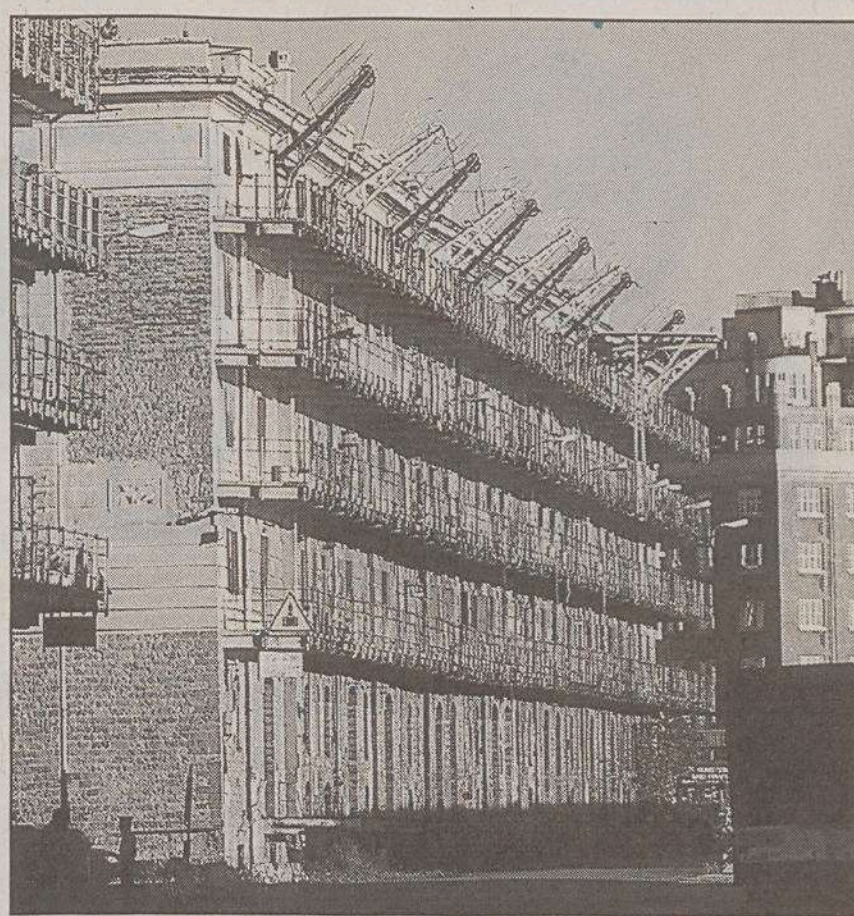
«esterno» alla città. Ma nel corso dell'incontro di presentazione della candidatura, ieri mattina in Prefettura, sono state ricordate ancora una volta le iniziative di sensibilizzazione della cittadinanza in merito ai vantaggi a breve e a lungo termine che Trieste e l'intera area circostante potrà avere dall'Esposizione. Una parte dei fondi che la Camera di commercio prevede di riservare alla promozione dell'Expo (250 mila euro in tutto, non ancora però tutti stanziati) saran-

no utilizzati per collocare cinquemila «vele» colorate e arricchite del logo dell'Expo lungo tutte le arterie d'accesso alla città. La Camera di commercio, ha ancora annunciato Paoletti, ha messo una sede a disposizione del Comitato Pro TriesteExpo Challenge, che «è arrivato a quasi mille adesioni». Saranno poi attivate delle postazioni interattive di informazione sull'Expo. Tra le altre iniziative, quella che nella seconda metà di marzo (la data esatta è ancora da definire) verrà organizzata al teatro Verdi dove si terrà una presentazione della candidatura alla cittadinanza. Si sta valutando, ha detto ancora Paoletti in Prefettura, la possibilità di coinvolgere nella promozione dell'Expo le squadre sportive locali, mentre se il soprintendente ai Beni architettonici Giacomo Martines concederà l'autorizzazione alcune scuole cittadine potranno essere impegnate nella realizzazione di alcuni murales in Porto Vecchio. Tra le idee anche quella di realizzare un foglio di «Expo News» da abbinare alla stampa locale. Infine, ha annotato il sindaco Di Piazza, eventi come il raduno degli Alpini o le celebrazioni per il cinquantenario del ritorno di Trieste all'Italia potranno servire ugual-

mente a «pubblicizzare» la città.

Tutto questo fervore di iniziative non è affatto gratuito. Da qualche mese Trieste è impegnata a recuperare uno svantaggio iniziale accumulato rispetto alle rivali Salonicco e Saragozza proprio in merito al coinvolgimento attivo - e positivo - della cittadinanza, fattore questo considerato indispensabile dal Bureau In-

ternational des Expositions ai fini della scelta finale della città sede dell'Expo. A fine marzo arriveranno in città i delegati del Bie membri della commissione che dovrà verificare sul campo i contenuti del dossier di candidatura. Nei tre giorni di permanenza a Trieste i commissari vorranno capire anche quanto e in che termini i triestini sappiano dell'Expo. E se la vogliano davvero.



Uno scorcio dell'area destinata ad ospitare l'Expo.

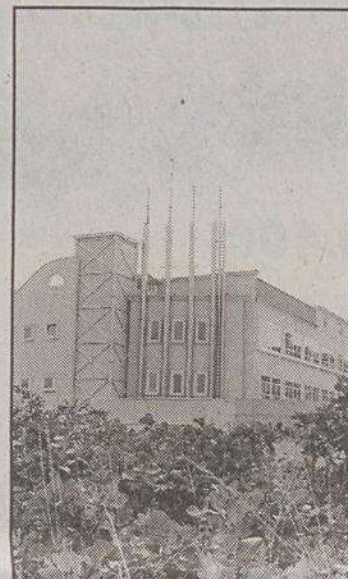
## «Area di ricerca, filo diretto con i Paesi in via di sviluppo»

«L'Area di ricerca è la più significativa al mondo per densità e concentrazione di ricercatori, e certo è una delle aree-chiave in Europa anche per la novità rappresentata dall'offerta di un partenariato stretto dell'Italia con i Paesi in via di sviluppo».

In questi termini il ministro degli Esteri Franco Frattini ha parlato ieri del sistema scientifico cittadino, carta principale che Trieste gioca per aggiudicarsi l'Expo 2008. Nella sede dell'Area science park il ministro, accolto dalla presidente di Area Maria Cristina Pedicchio, ha incontrato i rappresentanti dei principali centri di ricerca nazionali e internazionali stanziati a Trieste, ognuno dei quali ha illustrato le caratteristiche e i punti di eccellenza del proprio istituto. Frattini è rimasto «colpito» soprattutto dalla rete di contatti che la comunità

scientifica internazionale intesse attraverso Trieste: «Mi ha molto colpito vedere quanto vasti siano i collegamenti tra la città e i ricercatori di tutto il mondo, in particolare dei Paesi in via di sviluppo. Il migliore biglietto da visita dell'Italia - ha aggiunto Frattini - sono la cultura e la scienza elementi importanti per la politica internazionale del nostro Paese che punta molto sulle partnership con i Paesi in via di sviluppo, unica via per prevenire estremismi e fondamentalismi e accompagnare il Sud del mondo verso un corretto sviluppo». Frattini ha annotato, ancora, che «in questo quadro abbiamo proposto al G8 un vasto piano di cooperazione nell'e-govern-

ment, per fare crescere in quest'area del pianeta il livello tecnologico e favorire politiche di sviluppo sostenibile». In merito infine alla proposta avanzata da Paolo Budinich, presidente della Fondazione internazionale per il progresso e la libertà delle scienze, di indire nel 2006 un grande congresso mondiale e una mostra biennale sulle scienze e la tecnologia per i Paesi in via di sviluppo, Frattini ha affermato che il governo è pronto a dare il proprio sostegno, qualora l'iniziativa troverà l'appoggio degli enti locali.



L'Area di ricerca

## Il titolare della Farnesina in visita alla struttura si impegna a reperire maggiori fondi dopo l'appello dei parlamentari

### «Uno sforzo in più per il Collegio di Duino»

Quella del Collegio del Mondo Unito di Duino «è una iniziativa molto meritevole di sostegno. Noi faremo di tutto, anche malgrado le limitazioni finanziarie, per cercare di trovare qualche cosa in più per questo Collegio. Cercheremo di fare qualche sforzo supplementare». È questa la risposta che ieri il ministro degli Esteri Franco Frattini, giunto ieri in città per sostenere la candidatura triestina all'Expo, ha dato in via indiretta alla lettera che tutti i parlamentari del Friuli Venezia Giulia avevano inviato al ministro stesso, proprio in occasione del suo arrivo nel capoluogo giuliano.

Sottolineando il momento di «grande difficoltà finanziaria» che la prestigiosa istituzione sta attraversando, deputati e senatori si erano appellati all'esponente di governo ricordandogli le penalizzanti scelte della legge Finanziaria nazionale. Di qui, appunto, la risposta - non certo impegnativa - di Frattini.

È stata proprio il Collegio del Mondo Unito la prima tappa che ieri il ministro ha compiuto durante la sua visita a Trieste. Una visita brevissima in base alla scaletta ufficiale, che si

è trasformata però - come sottolinea una nota del Collegio stesso - in «una vera e propria lezione» di politica italiana a livello internazionale, a seguito delle specifiche e precise domande poste dagli allievi. Parlando (in inglese) ai duecento studenti che frequentano il Collegio provendo ogni anno da decine e decine di Paesi di tutto il mondo, Frattini - accompagnato dal sottosegretario agli Esteri Roberto Antonione - ha parlato ai ragazzi del Collegio di tutta una serie di tematiche relative al suo mandato.

Prima di conoscere gli studenti, il ministro - accolto al suo arrivo dal sindaco di Duino-Aurisina Giorgio Ret - ha visitato le strutture didattico-scientifiche assieme al pre-

La tappa di Frattini al Collegio del Mondo Unito. (Sterle)

sidente Michele Zanetti e al rettore Marc Abrioux. È stato fatto il punto sulla situazione finanziaria dell'istituto assieme ai vertici del Collegio, che riprendendo la lettera dei parlamentari hanno chiesto che il ministero si impegni a ripristinare il finanziamento iniziale al Collegio. Alla richiesta i vertici del Collegio hanno aggiunto una dettagliata nota in cui, in assenza di precisi finanziamenti, si ipotizza perfino l'interruzione dell'attività. Promettendo il proprio interessamento per «stabili soluzioni governative», Frattini e Antonione hanno prefigurato, tra le possibili vie da percorrere a difesa del Collegio, anche l'impegno a sensibilizzare le Regioni per l'attivazione di borse di studio per i propri studenti che vengono a Duino.

### ILLY: «CON L'EXPO BENEFICI PER L'EUROREGIONE»

Secondo il presidente della Regione Riccardo Illy, se Trieste vincerà la sua battaglia per l'Expo 2008 a trarne beneficio saranno non solo il capoluogo regionale e l'intero Friuli Venezia Giulia, ma tutte le città e i Paesi che si trovano nel raggio di 150 chilometri, con un coinvolgimento che, a partire dall'utilizzo dei quattro aeroporti di Ronchi dei Legionari, Venezia, Lubiana e Klagenfurt, delle strutture alberghiere, dei ristoranti, sancirà la definitiva consacrazione turistica del territorio che si identifica con il nucleo del progetto dell'Euroregione. Durante la presentazione della candidatura ieri è stato lo stesso project manager di TriesteExpo Challenge, Pierpaolo Ferrante, a ricordare come

l'idea di un'Expo sia nata quando ancora Illy era sindaco della città mentre Roberto Antonione guidava la Regione.

Sul fronte dei finanziamenti privati, la cui necessità è stata sottolineata dal ministro Franco Frattini, «per il momento a dare supporto a Expo Challenge c'è la Banca Popolare Friuliadria - ha commentato Illy - ma non dimentichiamo che esiste tutta una serie di concessionarie che hanno chiesto di poter utilizzare alcune parti del Porto Vecchio ben sapendo che il loro progetto poteva essere attuato solo subordinatamente all'Expo. E che potrebbero investire in immobili e strutture da utilizzare a Esposizione conclusa».



Il comitato organizzatore ha deciso di rinviare la sfilata del Palio dei rioni in primavera, forse addirittura nel mese di giugno

## Il corso mascherato si farà. Tra qualche mese

Confermato invece lo svolgimento della lotteria. Servola dà l'addio a Re Carnevale

Il Carnevale triestino diventa manifestazione estiva, almeno per quest'anno. Ieri, nel corso dell'ennesima riunione del Comitato organizzatore, impegnato, dopo il maltempo di martedì, a individuare una soluzione per poter collocare in uno dei prossimi giorni lo svolgimento del corso mascherato con protagonisti i rioni in lizza per la conquista del Palio, ha deciso di rinviare l'evento alla prossima primavera o addirittura a giugno.

«L'ipotesi di far compiere ai carri un percorso circolare attorno a piazza dell'Unità d'Italia sabato - ha spiegato il presidente del Comitato, Roberto De Gioia - si è esaurita ben presto, perché per tale data è già stato fissato il recupero del Carnevale del Carso, e non possiamo sovrapporre le due manifestazioni, che coinvolgono persone e associazioni che partecipano a entrambe le sfilate».

E così è maturata l'idea di spostare molto più in là nel tempo il Carnevale di Trieste: «Vogliamo tentare

quest'avventura - ha aggiunto De Gioia - e non è escluso che possa venirne fuori una novità che magari si potrà ripetere...».

Maschere e allegorie per i carri saranno dunque momentaneamente riposte in magazzino in attesa che arrivi il caldo, poi il Comitato organizzatore discuterà con l'assessore comunale Maurizio Bucchi, quale potrà essere la data più favorevole. Ciò che rimane invece fissato comunque per lunedì sera è l'estrazione per la lotteria abbinata al Carnevale. I biglietti sono stati venduti in una discreta quantità e nella sede del Comitato, nella sala matrimoni del Municipio, lunedì verranno estratti i numeri vincenti.

Ieri, comunque, Re Carnevale ha trovato ugualmente il modo di essere protagonista. E per non smentire la propria fama di paz-

zerellone, Re Carnevale si è fatto vivo solo nella giornata del suo...funerale. È proprio vero che il Carnevale è scherzo: nella giornata del suo funerale, il re del mondo al rovescio si è congedato dai suoi sudditi alla grande, in una giornata non certo mite ma almeno priva degli eccessi dei giorni precedenti.

Il monarca decaduto è stato accompagnato al rogo, come d'uso da alcune vedove facilmente consolabili che si sorreggevano, affrante, al parentame altrettanto sbalestrato.

A Servola, una delle patrie consolidate delle esequie del Re Carnevale, il corteo si è snodato lungo le strade principali del borgo in un itinerario differente rispetto a quello legato alla tradizione. E la pira del compianto «Giovannin» - un tempo noto nel paese con il più appropriato nome

di Cornelio - si è consumata nel centro di Servola di fronte a un buon seguito di pubblico. Un congedo in grande stile, dopo il programma forzatamente ridotto dei giorni scorsi.

Funerale anche a Muggia, anche se il Carnevale in realtà deve ancora vivere il momento clou, domenica con il recupero della sfilata saltata per il maltempo.

Anche a San Giovanni, il Re Carnevale è stato bruciato, come d'obbligo. Le esequie sono state organizzate dalla locale Pro Loco. E prima degli ultimi uffici, gli organizzatori hanno coinvolto i numerosi intervenuti in una simpatica tombola. Per alcuni piccolini, vestiti da orsetti o da dalmati, è stato finalmente un attimo di divertimento e di meraviglia di fronte alla pira scoppiettante. La vedova del regnante e i suoi accompagnatori, invero, non vedevano l'ora di cremare il fantoccio per dedicarsi all'ottimo punch e ai crostoli.

m. lo.  
u. sa.



**Fany**

confezioni

BUS 20 - 47 - 49 • Via Flavia di Stramare 99 • Tel. 040/231118

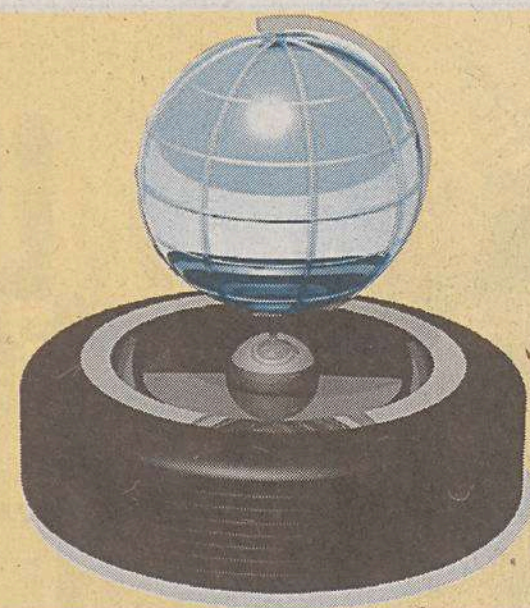
E. MIRÒ e MY LADY per le signore forti.  
MY TIME e DREAM per l'elegante e lo sportivo.  
LEBOLE e MABRUN per l'uomo dinamico.

Ampio parcheggio



Il feretro del Re Carnevale portato per le vie di Servola.





# PIANETA AUTO

La scadenza del documento di guida è una data fondamentale da ricordare: ecco una piccola guida sulle pratiche necessarie da sbrigare

## Patente, come muoversi per rinnovarla

### Colorosa [colorata e vantaggiosa]

- Easy Micra. Tua con finanziamento tasso 0.



DA € 10.400\*

#### DO YOU SPEAK MICRA?

**SIMILE** [simpatica e divertente]. Disponibile nei nuovi colori PAPRIKA e BEANS, la nuova Micra è sempre più divertente, anche da guidare. Infatti, grazie al servosterzo elettrico con raggio di sterzata di soli 4,6 metri, puoi parcheggiarla facilmente con un dito anche negli spazi più ristretti. **BRILLIOSA** [brillante e vantaggiosa]. Motori 1.0, 1.2, 1.4, tutti 16V e il nuovo 1.5 dCi Turbodiesel Common Rail da 65 e 82 CV, in grado di percorrere 633 km con 20 € di gasolio. **INNOVATIVA** [innovativa e pratica]. Intelligent Key, per aprire e partire senza mai usare le chiavi. Hi-fi con lettore CD e comandi al volante, per programmare la musica senza distogliere gli occhi dalla guida.

#### TUA DA 10.400 EURO TASSO ZERO\*

\*Esempio di finanziamento: Micra 1.0 9p listino 10.400 €. Anticipo 2.080 €, 36 rate da 231 €. TAN 0%, Taeg 1,48% spese gestione pratica 150 €, imposta di bollo 10,33 €. Salvo approvazione Nissan Finanziaria.



NEW MICRA

SHIFT expectations

www.nissan.it

PROVA LA NEW MICRA DA:

**DIMENSIONE 3000**

CONCESSIONARIA NISSAN PER TRIESTE - MONFALCONE - GORIZIA - CERVIGNANO

**TRIESTE** Via Flavia, 118 Tel. 040.282.1128

**GORIZIA** Via 3<sup>a</sup> Armata, 95 Tel. 0481.523574

**MONFALCONE** Via Boito, 30 Tel. 0481.412837

**CERVIGNANO** Via Aquileia, 108 Tel. 0431.35159

A volte, di fronte alle incombenze riguardanti la patente di guida, si è spessati e si cercano informazioni ovunque. Un rinnovo, un cambio di residenza, un malaugurato caso di smarrimento, sono in realtà pratiche più facili di quel che sembra.

Vediamo ad esempio come muoversi in caso di rinnovo: le patenti di guida delle categorie A e B sono valide 10 anni, fino al compimento del 50° anno di età (oltre la loro validità è limitata a 5 anni). Per la conferma della validità della patente, cioè per il cosiddetto rinnovo, occorre effettuare innanzitutto un versamento di euro 5,16 sul c.c. postale n. 9001 della Motorizzazione Civile. Muovendosi di una marca da bollo di euro 10,33 e portando con sé il codice fiscale, bisogna poi sottoporsi a visita medica presso una delle autorità sanitarie indicate dal Codice della Strada (ASL, medico militare, del Ministero della Sanità, della Polizia, un ispettore medico del Ministero del Lavoro o delle FF.SS.), dando dimostrazione dell'avvenuto pagamento, se dovuto, del compenso per tale visita, nella misura e con le modalità stabilite dalle singole autorità sanitarie.

A seguito della visita con esito positivo, l'autorità sanitaria rilascia un certificato medico con il quale si può guidare in Italia ma non all'estero. Il tagliando adesivo di rinnovo, che va applicato sulla patente, viene poi spedito all'interessato dall'Ufficio della Motorizzazione Civile.

### La magia di Nissan Micra

Quando comparve dieci anni fa, Micra, con le sue linee tonde e il carattere dinamico, unica citycar con motori tutti 16 valvole e servosterzo di serie, scrisse un capitolo fondamentale della storia dell'auto in Italia, risultando la prima giapponese a vincere il premio "Auto dell'anno".

Oggi la formula magica del successo Micra si rinnova nella nuova generazione, proponendo un mix esplosivo di design moderno e gusto retrò, e fondendo una tecnologia innovativa con una linea accattivante per creare un'auto dall'attitudine giovane e originale. Del design colpiscono i fari a goccia e la silhouette originale, col tocco di classe del quattro cerchi in lega dal design spaziale. Gli interni raffinati consentono cinque comodi posti extra-large mentre il climatizzatore a controllo elettronico garantisce sempre il massimo comfort a bordo. La nuova Nissan Micra è più alta e più larga, quindi più spaziosa, ma più



corta di 3 cm che significa ulteriore agilità; e non a caso è l'unica che può effettuare una inversione completa nel raggio di soli 4,6 metri. La nuova Micra, grazie al nuovo servosterzo elettrico

san si rivela una vera e propria relax-machine.

Nissan Micra è disponibile a 3 o 5 porte, con diverse motorizzazioni, cambio automatico o manuale, 11 diversi colori abbinabili con tre differenti interni in due gradazioni. Per quanto riguarda i propul-

sori a benzina si può scegliere tra il 1.0 16v (da 48 kw e 65 cv), il 1.2 (da 59 kw e 80 cv) 16v e il 1.4 16v (da 65 kw e 88 cv); gli ultimi due sono disponibili anche con cambio automatico a 4 marce. Le valide propo-

ste diesel sono invece il 1.5 dCi 65PS (da 48 kw e 65 cv) e il 1.5 dCi 82PS (da 60 kw e 82 cv).

Nutrito il pacchetto sicurezza, che può contare sul dispositivo Abs combinato con l'Ebd (distribuzione elettronica della forza frenante) e il sistema di assistenza alla frenata, airbag lato guida e passeggero e laterali, pretensionatore cinture di sicurezza anteriori con limitatore di carico, cinture di sicurezza anteriori regolabili in altezza (sulla 5 porte), cinture di sicurezza posteriori ancorate a tre punti, 2 punti d'attacco isofix e poggiatesta anteriori. In alcune versioni come optional si può avere anche l'Esp. Da segnalare anche il sistema di spegnimento automatico dei fari con dispositivo salvabatteria e il nuovo sistema Intelligent Key grazie al quale le chiavi non si tirano più fuori dalla tasca: basta infatti sfiorare la maniglia e la portiera si apre perché Micra riconosce sempre il suo proprietario.

## Fiat Idea: il monovolume compatto ad alto livello tecnologico



E' davvero un'Idea "geniale" quella della Fiat, che con questo monovolume compatto propone un mix di intelligenza, design ed architettura, un Multi Purpose Vehicle a tutti gli effetti che offre una maggiore agilità rispetto ad un veicolo di segmento C e, allo stesso tempo, è più ampio di uno di segmento B. Il tutto concentrato in poco meno di quattro metri di lunghezza, 1,70 di larghezza e 1,66 metri di altezza. Misure che garantiscono grande abitabilità e versatilità. Fiat Idea si caratterizza per una tecnologia sofisticata,

come dimostrano i tanti dispositivi adottati per garantire il massimo benessere a bordo: dall'innovativo tetto apribile al sofisticato climatizzatore automatico "bi-zona", dal Cruise Control al servosterzo elettrico "Dual-drive", alla funzione "follow me home". Da segnalare anche il sofisticato Connect Nav+, il più avanzato strumento infotematico integrato. Anche il design è innovativo ed elegante, con spalle larghe e una linea generale pulita e moderna, con una nota d'aggressività nei fari orizzontali e una forma che enfatizza il carattere di

"guscio" accogliente dell'abitacolo. All'interno tutti e cinque i sedili sono comodi, ergonomici e sicuri, e lo spazio interno cambia a seconda delle esigenze, grazie al sedile anteriore che si ribalta e ai due sedili posteriori che scorrono avanti e indietro e sono capaci di reclinarsi indipendentemente. Grande modularità quindi, come si conviene a una monovolume. Il bagagliaio, a seconda della posizione dei sedili, ha una capacità di un minimo di 320 litri (23 in più della Punto), fino a un massimo di 1420. I motori, brillanti nelle pre-

stazioni ma contenuti nei consumi, sono anche particolarmente silenziosi, grazie agli impianti di scarico ottimizzati nella disposizione e nella configurazione: sono un 1.4 16 valvole a benzina da 95 cv e un 1.3 16v Multijet da 70 cv entrambi abbinati ad un cambio manuale o robotizzato "Dualogic", e un 1.9 Multijet da 100 cv. Fiat Idea è disponibile in 4 allestimenti (Actual, Active, Dynamic ed Emotion), 11 colori di carrozzeria e 3 rivestimenti interni, ciascuno dei quali disponibile in due o tre tinte di colore. Fornitissimo il pacchetto si-

curezza, che offre fino a 6 airbag (anteriori a doppio stadio di attivazione, laterali e window-bag che proteggono anche i passeggeri posteriori); cinture di sicurezza regolabili anteriori (con pretensionatore e limitatore di carico) e quelle posteriori a tre punti (compreso il posto centrale). Per i bambini, il modello è dotato anche di attacchi Isofix. Nell'ambito della sicurezza attiva, Fiat Idea adotta di serie l'Abs con Ebd e il Brake Assistant, mentre è a richiesta l'Esp, completo di Hill Holder che rende più facili le partenze in salita.

**SOLO DA NOI FARAI AFFARI DA 5 STELLE!**

**+5 ANNI DI GARANZIA COMPRESA NEL PREZZO**



**Alfa 147**

Fino a €2.500 di supervalutazione del tuo usato anche se da rottamare.



**Fiat Punto**

Fino a €2.500 di sconto!



**Fiat Stilo**

Fino a €3.700 di sconto!

Con possibilità di pagamenti fino a **72 rate** a partire da **GENNAIO 2005**.

E in più **36 rate** sono a

**INTERESSI ZERO!**

Esempio di finanziamento: Fiat Punto 1.2 8v Dynamic 3p. prezzo di listino € 11.950; + I.P.T. Sconto rottamazione € 2.500. Importo finanziato € 9.600 • 36 rate da € 220,60 (T.A.N. 9,35%, T.A.E.G. 10,36%) • 36 rate da € 139,13 (T.A.N. 0%, T.A.E.G. 0%). Salvo approvazione finanziaria. Offerta valida su un numero limitato di vetture in pronta consegna.

**LUCIOLI** Concessionaria

Trieste via Flavia 104 • Tel. 040 8991 911  
www.luciolispa.it • e-mail: info@luciolispa.it



# PIANETA AUTO



Il controllo dei pneumatici va eseguito con cura e periodicamente per viaggiare sempre in sicurezza

## Gomme, occhio alla pressione

Le gomme e la loro cura sono uno dei principali fattori di sicurezza, visto che sono l'unico contatto con il terreno che ha la vettura. Una degli aspetti fondamentali riguardanti i pneumatici, è quello della pressione. Chi guida spesso se ne dimentica, ma proprio la pressione può essere causa di spiacevoli sorprese se i valori non vengono controllati in maniera periodica. Questo perché i valori di pressione di un pneumatico non restano costanti, ma a cau-

sa di molteplici fattori tendono a diminuire. La corretta pressione di esercizio è un fatto essenziale non solo per la sicurezza, ma anche per la prestazione e la durata del pneumatico stesso. Pressioni insufficienti sono infatti all'origine di surriscaldamento, di insicurezza e di consumi irregolari. Quindi le pressioni vanno verificate, ed eventualmente riportate ai valori previsti con gomme fredde, almeno una volta al mese (l'ideale

sarebbe controllarle ogni due settimane). Il controllo va comunque fatto in ogni caso prima di un lungo viaggio, senza dimenticare di controllare anche la gomma di scorta. Ovviamente i valori da seguire sono sempre quelli prescritti dal costruttore e indicati sul libretto di uso e manutenzione della vettura. Comunque, anche se sottoposti a regolare controllo, i pneumatici non sono eterni. Il ridursi dello spessore del battistrada diminuisce le

prestazioni, soprattutto sul bagnato, e si può dire che l'allarme scatta quando la profondità del battistrada scende sotto i 3 mm (da nuovi è mediamente 7-8 mm).

La sostituzione è addirittura

obbligatoria quando la profondità raggiunge appena i 1,6 mm. Va ricordato poi che un pneumatico invecchia anche se usato poco o addirittura mai usato, questo a causa dell'esposizione a

condizioni ambientali particolari. Comunque, a prescindere dai chilometri percorsi, dopo cinque anni è consigliabile far eseguire un controllo, compresa la ruota di scorta e considerare la sostituzione.

## Yaris Blue, l'impianto radio come vivavoce

Da tempo Toyota con la Yaris ha saputo creare un prodotto che è diventato il punto di riferimento nel mondo delle piccole. Con il suo stile, la tecnologia avanzata ed intelligente, le prestazioni brillanti, il rispetto per l'ambiente, la versatilità, l'equipaggiamento, Yaris ha portato freschezza e dinamismo nel segmento delle compatte.

Ma ora Toyota fa ancora di più, proponendo la Yaris Blue, l'unica auto della categoria equipaggiata di serie con il sistema vivavoce senza fili Bluetooth.

Su Yaris Blue, in pratica, si possono effettuare e ricevere chiamate con un semplice comando vocale. Tutto questo senza togliere le mani dal volante e quindi senza distogliere l'attenzione dalla guida.

Semplice nell'uso e geniale nella tecnologia, Yaris Blue riconosce automaticamente il cellulare Bluetooth, trasferendo le telefonate all'impianto audio e riducendo automaticamente il volume dell'impianto stereo. E il cellulare può essere lasciato tranquillamente nel taschino della giacca, nella borsa, nel cassetto portaoggetti o ovunque faccia comodo. La tecnologia Bluetooth è una tecnologia che permette di trasferire dati tra diversi dispositivi elettronici utilizzando le onde radio a corto raggio, al posto dei tradizionali cavi. La frequenza di trasmissione è libera e gratuita, non soggetta ad alcuna restrizione di uti-



lizzo. Rispetto alla classica trasmissione ad infrarossi, la tecnologia Bluetooth of-

l'allineamento tra i dispositivi ed è capace di gestire la trasmissione per un raggio di circa 10 metri.

Il sistema vivavoce Bluetooth è composto da: una centralina (non visibile), dotata di una memoria capace di gestire fino a 300 nominativi attivabili vocalmente; un microfono, orientabile, capace di captare al meglio la voce di tutti gli occupanti; due pulsanti, integrati in plancia, per ricevere, inviare, rifiutare e terminare le chiamate.

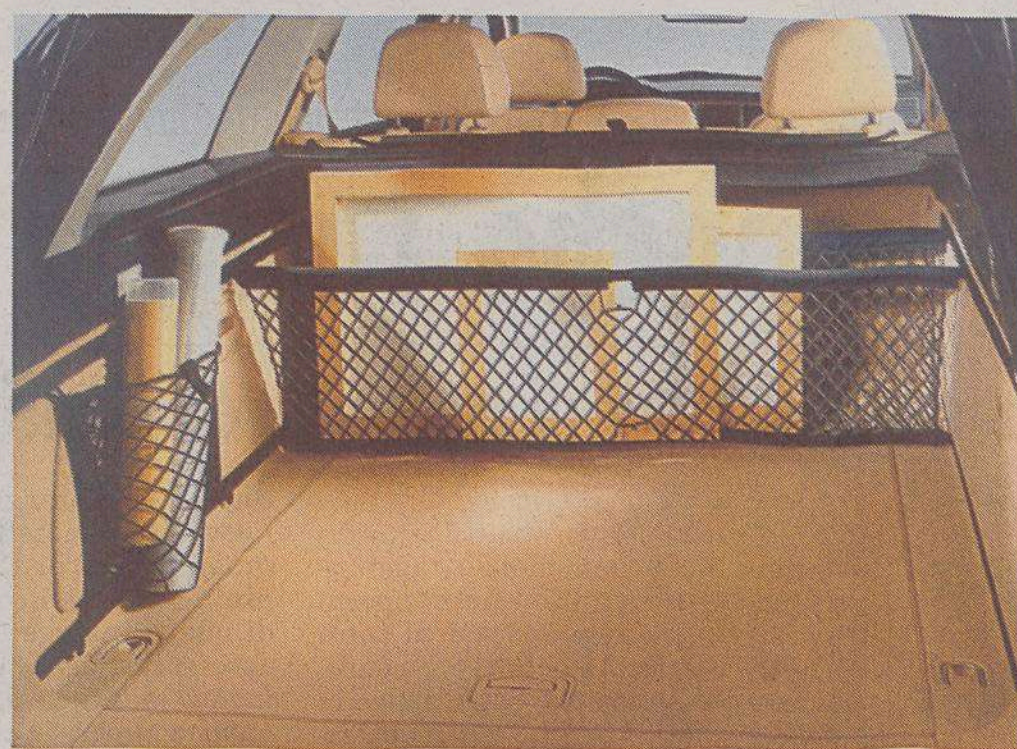
Grazie a questa innovativa tecnologia, ogni volta che si sale a bordo, il vivavoce di

Yaris Blue riconosce automaticamente il cellulare Bluetooth. Perfettamente integrato in plancia, utilizza gli altoparlanti dell'impianto stereo della vettura per assicurare la massima fedeltà audio. Il vivavoce di Yaris Blue è dotato, inoltre, dell'utile funzione "mute" che riduce automaticamente il volume audio.

Yaris Blue garantisce quindi nuovi standard in termini di comfort e sicurezza: nessuno scomodo auricolare, nessun antistatico supporto portatelefono. E con Yaris Blue si è subito in regola con il Codice della Strada.

## Opel Vectra Station Wagon: comfort potenza e grande capacità di carico

E' comoda, elegante, capace di offrire sempre il massimo del comfort. Ma allo stesso tempo è capace di garantire potenza e un grande spazio interno, con un occhio di riguardo anche al design: a coniugare tutte queste brillanti qualità è la nuova Vectra Station Wagon, con la quale l'Opel, sfruttando al meglio l'estensione del passo, è riuscita a coniugare una capacità di carico al vertice della categoria e un abitacolo comodo e spazioso con una linea molto elegante e un ottimo comportamento dinamico su strada. Il tutto nel più grande comfort per i passeggeri, grazie all'ergonomia del posto di guida e alla spaziosi-



tà dell'abitacolo. Uno dei punti di forza della Vectra Station Wagon è il bagagliaio, che non solo è

uno dei più grandi della categoria, ma anche il più intelligente perché è facilmente accessibile grazie al por-

tellone ad azionamento elettrico (a richiesta): il movimento infatti può essere regolato a distanza tramite un pulsante sulla chiave d'avvia-

mento che blocca a qualsiasi altezza l'apertura e la chiusura del portellone. Anche il vano di carico è stato pensato in funzione della massima praticità e funzionalità, in modo da soddisfare qualsiasi esigenza. I sedili posteriori trazi-

onati possono essere ribaltati in avanti e a quel punto il vano a superficie piana può vantare addirittura una capacità di 1850 litri. Un altro dei grandi vantaggi offerti da Vectra Sw è il sistema FlexOrganizer, che permette di trasportare sempre in tranquillità oggetti di tutte le forme e dimensioni: si tratta di un sistema flessibile che si serve di una serie di rete e divisorii su misura per soddisfare qualsiasi esigenza di carico. E' disponibile anche un tappetino reversibile, moquette da una parte e gomma dall'altra. Anche per quanto riguarda

sterzo, sospensioni e freni. Ma ci sono anche l'Abs, il controllo della frenata in curva (Cbc) che rileva le forze di accelerazione laterale e regola la pressione del circuito frenante sulle ruote, il ripartitore elettronico della frenata (Ebd), il controllo elettronico di trazione e il controllo elettronico della tenuta di strada (Esp). Il robusto abitacolo di sicurezza è integrato poi da airbag "full-size" frontali, laterali e a tendina, poggiatesta attivi e pedaliera di sicurezza.

## Guidate tranquilli, ci siamo sempre.

### UNA DIFFERENZA CHE CONTINUA

La scelta di una nuova automobile è un viaggio in avanti in cui non contano solo sicurezza, piacere di guida e comfort di bordo. Un prodotto superiore deve Saper offrire una serie di servizi che continuano anche dopo l'acquisto, e che accompagnano auto e automobilista per tutto il tempo in cui saranno insieme.

### L'AUTO, I SERVIZI, L'UOMO

Service Forever è l'impegno che Toyota dedica a tutti coloro che guidano una Toyota, è una promessa piena di servizi rivolti all'automobilista e al suo guidatore. E parte integrante delle dotazioni e della tecnologia di cui è fatta la vettura. Dal momento in cui il motore si accende per la prima volta.

### ASSISTENZA SPECIALIZZATA NO-STOP

I Concessionari e i Centri di Assistenza Toyota propongono 12 ore giornaliere di apertura continuata. In questo modo il flusso degli appuntamenti può offrire una disponibilità ancora più elevata, lasciando ampio spazio e libertà di scelta a chi ne deve usufruire.

### RICAMBI CHE PARLANO TOYOTA

La reperibilità dei ricambi originali Toyota è assicurata in pronta consegna o al massimo entro 48 ore. Questa rapidità di consegna si affianca a una qualità insuperabile che negli anni ha saputo conquistare milioni di clienti. Secondo la Toyota una delle principali aziende automobilistiche del mondo.

### TRASPARENZA DI RAPPORTO

Utilizzare i servizi di assistenza Toyota vuol dire avere a disposizione il proprio trasparente di quelli che saranno gli oneri di intervento. Previsti scritti e fatture dettagliate, oltre alla possibilità di controllare anticipatamente i costi sulle lavagne "prezzi-chiavi" esposte negli spazi dell'officina.

### IDEE E SERVIZI INNOVATIVI

Servizio di carrozzeria con vettura sostitutiva e garanzia della lavorazione Smart Repair per scheggiature dei cristalli e danni ai tessuti di pannelli e sedili. Servizio Gomme per assetto, bilanciamento, convergenza e sostituzione dei pneumatici. Infine, gestione degli appuntamenti anche via internet.

### ATTENZIONE VERA PER L'AMBIENTE

Toyota ha creato Optifit, una seconda linea di ricambi che offre anche pezzi originali rigenerati. Ciò consente un risparmio molto interessante e, pur lasciando immutate le caratteristiche qualitative, evita sprechi e contribuisce alla salvaguardia dell'ambiente.

### FACCIAMO LA STESSA STRADA

Tutti coloro che guidano una Toyota possono contare su un esclusivo Servizio Eurocare che offre assistenza stradale 24 ore su 24 (nel mese di agosto estesa anche alle vetture fuori garanzia). Viaggiate sicuri e più rilassati.

### IN FUTURO SERVIRVI DI NOI

Service Forever è un futuro più certo. L'affidabilità dei tecnici Toyota saprà risolvere in modo veloce e soddisfacente ogni richiesta di intervento, e i 190 punti di Assistenza sparsi su tutto il territorio nazionale avranno le porte aperte per servirvi senza attese e farvi uscire sempre soddisfatti.

**FOREVER**  
una promessa piena di servizi

800-011555

**TOYOTA**  
PROVATE LA DIFFERENZA

**FUTURAUTO S.r.l.**  
Concessionaria per Trieste e Provincia

Via Muggia, 6 Zona Industriale S. Dorligo della Valle TRIESTE - Tel. 040.383939

## Nuova Vectra Station Wagon. Lo spazio non è mai stato così dinamico.



Venite a scoprire "Opel Business": un'ampia gamma di offerte dedicate al mondo delle aziende.

**Panauto**

Sede in Trieste Strada della Rosandra, 2 Tel. 040.2610026  
Filiale Mariano del Friuli (GO) Zona Artigianale Tel. 0481.699800  
Filiale Torviscosa (UD) Via del Commercio, 12 Tel. 0431.929441  
www.panauto.com e-mail: info@panauto.com

**BOATO CAR**

MONFALCONE (GO)  
Largo dell'Anconetta, 1  
Tel. 0481.411176  
SABATO APERTO ANCHE IL POMERIGGIO

www.opel.it



\*Offerta in collaborazione con i Concessionari Opel che aderiscono all'iniziativa. IPT esclusa. Esempio di finanziamento con contratto Scelta Opel: Opel Vectra SW Comfort 1.8 € 22.900; anticipo € 7.086,00; importo finanziato € 15.814,00; 35 rate mensili da € 190; saldo finale € 9.160,35. Spese di bollo € 10,50; costo istruttoria pratica € 200; TAN 0% TAEG 0,54%. Salvo approvazione GNAO. Vectra SW consumi da 6,0 a 8,0 l/100 km (ciclo misto). Emissioni di CO<sub>2</sub> da 162 a 208 g/km.



Gli ispettori della Forestale hanno da tempo nel mirino il più grosso centro di stoccaggio di rifiuti della zona industriale: sequestrati migliaia di documenti

# L'indagine sulla Calcina mette nei guai gli artigiani

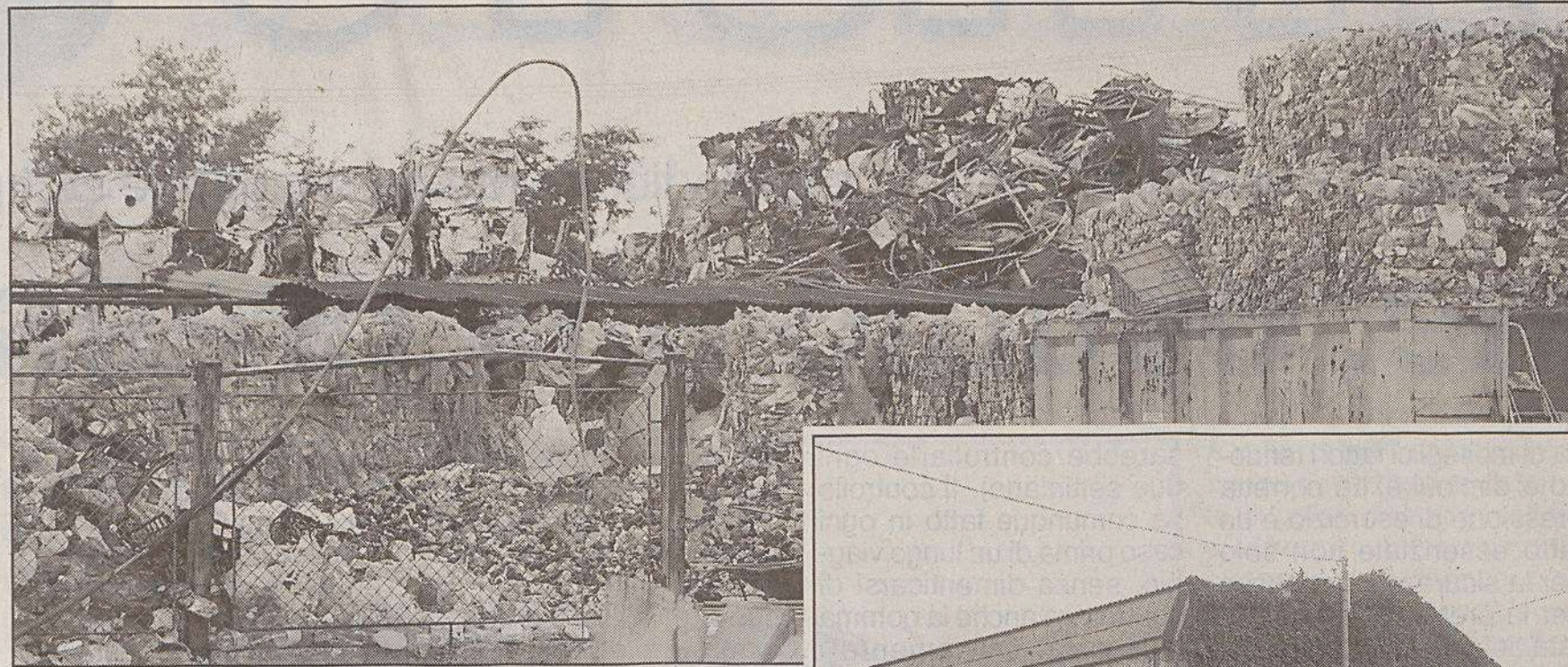
Molte carte contengono irregolarità formali e sono fioccate raffiche di multe da 521 a 1500 euro e oltre

Un'indagine condotta dagli ispettori della Forestale sull'azienda «Calcina iniziative ambientali srl», il più grosso centro di stoccaggio di rifiuti della zona industriale triestina, sta mettendo in ginocchio pressoché tutte le ditte artigiane della provincia, per la precisione oltre 500. Immani quantità di rifiuti sono stati infatti posti sotto sequestro e gli investigatori hanno sequestrato ben 13 mila 100 formulari, che si riferiscono all'anno 2002, compilati dalle singole ditte artigiane. Di questi, addirittura 4 mila 688 sono stati giudicati contenenti irregolarità amministrative in base al decreto Ronchi. Un'infrazione che in precedenza sembra non fosse mai stata contestata nella nostra zona.

Di conseguenza in questi giorni stanno fioccando le multe che vanno da un minimo di 521 euro fino a 1500 euro e oltre. La cifra va moltiplicata per due dal momento che vengono sanzionati sia il titolare dell'impresa che l'autista (non sono quasi mai la stessa persona e sotto il modulo deve esserci la firma di entrambi). La situazione si fa tragica se si pensa che molti artigiani in quell'anno hanno compiuto anche qualche decina di trasporti, uno addirittura quaranta. Ce n'è abbastanza per ridurre in condizioni finanziarie precarie o per assestare il colpo di grazie a decine e decine di piccole ditte triestine.

La Confartigianato locale è insorta. «È assurdo - ha commentato Enrico Eva, responsabile dell'Ufficio ambiente e sicurezza del lavoro dell'Associazione artigiani - si sta punendo una categoria con multe salatissime per errori puramente amministrativi e non sostanziali. Basta che manchi una data o che il peso venga indicato su una riga sbagliata e scattano le sanzioni, oltretutto con il compito di pagare entro un mese».

La Giunta della Confartigianato locale l'altra sera si è riunita d'urgenza e il presidente Fulvio Bronzi non ha esitato a definire



I depositi rifiuti della ditta Calcina. Sono sotto sequestro.



La discarica serviva numerose ditte artigiane.



Il capannone principale della ditta di via Errera.

l'operazione una «criminalizzazione dell'impresa che finisce per allontanare gli artigiani dalla legalità anziché avvicinarli». È stato rilevato tra l'altro che sono ben 34 gli organi di vigilanza che effettuano controlli

sulle imprese. «Chi scarica di nascosto nei fiumi - la fa franca - ha commentato qualcuno nei corridoi - mentre chi si affanna a seguire tutti i crismi delle leggi viene punito e alla fine costretto a chiudere».

È stato chiesto un incontro

urgente all'assessore regionale all'agricoltura Enzo Marsilio, dal quale dipende la Forestale, corpo del quale ha deciso di avvalersi la Procura della Repubblica di Trieste in questa inchiesta che coinvolge, come detto, nelle vesti

di indagato, l'imprenditore Lino Calcina. Ma soprattutto nella sede della Confartigianato di via Cicerone è stato istituito un vero e proprio Ufficio ricorso al quale sono invitati a rivolgersi tutti gli artigiani interessati e che è diretto

dallo stesso Eva. In realtà l'ufficio è già invaso di proteste e la vertenza è appena all'inizio. Le pratiche sono assolutamente gratuite e i ricorsi dovranno essere inviati nel termine di 30 giorni al presidente della Provincia, ente competente in materia ambientale.

Le ditte interessate sono quelle metalmeccaniche, edili, di impiantistica. E poi elettricisti, falegnami e trasportatori. Complessivamente, come detto, oltre cinquecento piccole aziende, per la maggior parte con sede in zona industriale, ma non solo. Molte le tipologie di rifiuti che venivano portati da Calcina, in particolare legno, vetro, metalli ferrosi, cavi elettrici. Immani le cifre che alcune ditte dovranno pagare, considerate le loro dimensioni piuttosto ridotte. Ad esempio, quella che ha fatto quaranta viaggi: se le viene contestata ogni volta l'infrazione minima di 521 euro che, come detto va sempre moltiplicata per due (titolare e autista), dovrà pagare 41 mila 680 euro. Si tratta di oltre 80 milioni delle vecchie lire.

Abbastanza facile anche fare un calcolo di quanto l'erario guadagnerà complessivamente incassando le multe. I formulari irregolari sono complessivamente 4 mila 688, le multe vanno moltiplicate per due. Consideriamole a un ammontare medio di mille euro. Fanno nove milioni di euro.

Frattanto c'è anche da rilevare che dal momento in cui c'è stato il sequestro, dapprima parziale e poi vincolato (come riferiamo nel riquadro a fianco), dei depositi della «Calcina» che di conseguenza non svolge più questo ramo della propria attività, gli artigiani triestini sono in qualche modo obbligati a qualche fatica supplementare dovendo servirsi di stoccatrici di fuori provincia o utilizzando alcune discariche autorizzate della zona carsica. Sull'economia triestina, che già non vive una fase propriamente esaltante, un'altra tegola che potrebbe mettere in crisi anche settori che non erano in particolare sofferenza.

Silvio Maranzana

## CHI È LINO CALCINA

### Sali agli onori delle cronache in occasione del crack Kreditna

Lino Calcina è accusato di violazioni formali in materia di normative sui rifiuti. Nell'inchiesta, coordinata dal sostituto procuratore Maddalena Chergia che per queste indagini si avvale degli ispettori della Forestale, gli contesta lo stoccaggio di alcune categorie di rifiuti senza aver avanzato richiesta delle autorizzazioni necessarie. Dell'area, come ha ribadito ieri il suo avvocato difensore Giovanni Borghesi, c'è stato dapprima un dissequestro parziale e poi uno ulteriore, condizionato alla conclusione di una serie di lavori. I dipendenti (all'epoca erano una quarantina) sono però stati impiegati in altre delle varie attività dell'azienda.

Gli uomini della Forestale, che evidentemente stanno esaminando a fondo tutti i documenti della ditta, compresi i formulari di tutte le ditte che hanno portato lì i loro materiali di scarto, pochi giorni dopo il sequestro della ditta, nell'agosto 2002, avevano fatto un blitz anche negli uffici della Provincia di via Sant'Anastasio a caccia delle autorizzazioni rilasciate dall'ente. Subito il magistrato aveva cominciato un'attenta lettura dell'istruttoria delle autorizzazioni, in particolare quelle riguardanti lo stoccaggio di batterie usate e di tubi fluorescenti.

Ma Lino Calcina, 52 anni, che sul riciclaggio dell'immondizia ha costruito un vero e proprio impero, è balzato agli onori delle cronache giudiziarie in occasione del processo per il crack della Kreditna Banka, l'istituto che fu della minoranza slovena in Italia e che nel 1996 è stato travolto da uno «sbilancio» superiore ai 350 miliardi di lire. Calcina, collaboratore e buon amico del senatore Giulio Camber, nel luglio scorso è stato condannato a un anno e quattro mesi di carcere senza condizionale per milantato creditizio. E' la stessa pena che era stata inflitta nel novembre precedente, però con la condizionale, allo stesso Camber.

Secondo l'accusa, sostenuta dal sostituto procuratore Raffaele Tito, Camber e Calcina avrebbero agito in concorso tra loro. Il primo avrebbe fatto credere ai vertici della Kreditna, ormai in affanno, di poter influire in ambienti romani per evitare alla banca il commissariamento coatto. Il secondo avrebbe collaborato fattivamente all'operazione in termini finanziari. Calcina era stato condannato anche a versare una provvisoria di 20 mila euro alla presidenza del Consiglio e al ministero dell'Economia e 4500 euro alla Banca d'Italia.



Raffaele Tito

to in concorso tra loro. Il primo avrebbe fatto credere ai vertici della Kreditna, ormai in affanno, di poter influire in ambienti romani per evitare alla banca il commissariamento coatto. Il secondo avrebbe collaborato fattivamente all'operazione in termini finanziari. Calcina era stato condannato anche a versare una provvisoria di 20 mila euro alla presidenza del Consiglio e al ministero dell'Economia e 4500 euro alla Banca d'Italia.

s.m.

Cinque ordinanze di custodia cautelare. Mitragliette e pistole erano destinate a mafia e 'ndrangheta

## Traffico d'armi da Trieste a Enna

Erano destinate alla criminalità organizzata e in particolare a una famiglia mafiosa di Enna e ad alcuni gruppi vicini alla 'ndrangheta le armi sequestrate in diversi episodi dai carabinieri del nucleo operativo in collaborazione con i militari del Ros di Milano.

Ieri mattina sono state notificate in carcere cinque ordinanze di custodia cautelare del sostituto procuratore Pietro Monrone. Gli arresti sono stati eseguiti in collaborazione con la procura di Milano. Al vertice del-

l'organizzazione un ex militare bosniaco, Milorad Granulic, 44 anni, originario di Banja Luka. In carcere anche Sanja Tominac, 27 anni, croata. I due saranno giudicati con rito abbreviato il prossimo 23 marzo.

Granulic era finito in manette il 10 febbraio dello scorso anno proprio a Trieste. Le informazioni sull'arrivo del carico d'armi (mitragliette Skorpion, pistole Zastava e Beretta) erano giunte da un carabiniere che si era infiltrato nell'organizzazione. La Ford Mondeo rossa sulla

quale Granulic, Sonia Tominac e altre due donne stavano viaggiando era stata bloccata in piazza Duca degli Abruzzi, sulle Rive. Poi la vettura era stata trasportata nel cortile della caserma di via dell'Istria dove, per trovare le armi, era stata smontata.

Le indagini non si sono fermate. Sono emersi altri trasporti di armi passate proprio per Trieste. Da qui il nuovo provvedimento dei magistrati triestini e milanesi.

c.b.

## IN BREVE

Dopo la breve tregua di ieri

### Il maltempo torna alla carica Da oggi freddo e neve sul Carso fino a domenica pomeriggio

Solo una pausa, quella di ieri, sul fronte meteorologico. Da oggi è previsto un ritorno del maltempo, con freddo e neve, che darà tregua solo a partire dal pomeriggio di domenica. Secondo le previsioni dell'Istituto Nautico, una depressione porterà oggi aria fredda da Nord, con qualche precipitazione che causerà nevicate nelle zone più alte del Carso. Anche domani le temperature saranno basse, poco sopra lo zero in città e sotto lo zero sulle alture e nell'altipiano. La nuvolosità in aumento determinerà qualche nevicata sul Carso. Sabato sarà la giornata peggiore: a un leggero miglioramento in mattinata faranno seguito pioggia e neve. Una nuova perturbazione è attesa infatti nel pomeriggio, con la quale oltre alla neve tornerà la Bora, che in serata potrà raggiungere i 100 chilometri orari.

### Fiore Babudri, nuovo segretario provinciale dello Spi-Cgil, subentra a Luciano Del Rosso

Fiore Babudri è il nuovo segretario del comprensorio di Trieste del Sindacato pensionati italiani Cgil. È stato eletto dal consiglio direttivo in seguito alle dimissioni presentate da Luciano Del Rosso che ha ricoperto l'incarico per sette anni. Del Rosso continuerà a operare nello Spi a livello regionale. Alla riunione del direttivo sono intervenute la segretaria regionale, Renata Bagatin, e Gabriella Poli della segreteria nazionale. Babudri è stato a lungo dirigente sindacale del settore commercio ed è stato responsabile del distretto di Domo del Spi.

### Nove automobilisti «pizzicati» in stato di ebbrezza nel corso dei controlli dei carabinieri di Aurisina

Trenta contravvenzioni per un totale di 129 punti tolti dalle patenti. Sono state inoltre ritirate nove patenti a persone che guidavano in stato di ebbrezza, di conseguenza denunciate a piede libero. Altre due patenti sono state invece ritirate a automobilisti che, in prossimità di una curva, avevano eseguito una manovra di sorpasso. È il bilancio dei controlli effettuati nei giorni scorsi dai carabinieri della Compagnia di Aurisina. Complessivamente da parte dei militari sono stati controllati 135 veicoli e 149 persone.

Il gruppo dei «Cittadini per Trieste» lancia una proposta per utilizzare al meglio la struttura di smaltimento delle immondizie

## «All'inceneritore anche i rifiuti della Slovenia»

«È un modo per equilibrare costi e ricavi ed evitare l'inquinamento delle falde carsiche»

### Sigaretta nel cestino: fiamme negli uffici forzisti in Comune



Principio d'incendio ieri negli uffici di Forza Italia in Municipio. A causa di una sigaretta spenta male ha preso fuoco un cestino della carta straccia, provocando un principio d'incendio che ha danneggiato il pavimento e il muro. Le fiamme sono state spente dal personale che si trovava in una stanza attigua, e che aveva visto uscire del fumo dall'ufficio. Sul posto sono intervenuti per un sopralluogo i vigili del fuoco. Dura la reazione del capogruppo di Forza Italia Piero Camber, che ha criticato i suoi colleghi troppo attaccati alla sigaretta. «Finalmente - ha detto Camber dopo una lode estemporanea al ministro Sirchia - introdurremo il divieto di fumo anche nei nostri uffici».

Far lavorare a pieno ritmo l'inceneritore, in modo che la struttura di distruzione delle immondizie raggiunga il punto di equilibrio nel rapporto fra costi di gestione e ricavi. Il tutto portando a Trieste anche le immondizie prodotte nelle zone della Slovenia più vicine al confine, che altrimenti rischiavano, a causa degli insufficienti controlli che in quell'area vengono svolti sulle discariche, di entrare comunemente in Italia «ma senza la necessaria sicurezza che tale operazione comporta», a causa delle infiltrazioni nel terreno carsico.

È questa la proposta che proporrà domani il gruppo dei «Cittadini per Trieste» presente in consiglio provinciale, nell'ambito del pubblico incontro che inizierà alle 17.30 nella sala Alessi del Circolo della Stampa e che avrà per tema l'analisi del «Piano provinciale di smaltimento dei rifiuti». «Lo schema che vorrebbe seguire l'at-

tuale maggioranza che governa la Provincia - ha detto il consigliere comunale Alberto Russignan, da sempre molto attento alle problematiche di questa natura - con l'avvallo dell'assessore Fulvio Tamaro è assolutamente inadeguato, perché risponde a logiche superate che non garantiscono un risultato in linea con le esigenze di una città come Trieste».

«Rivolgeremo un appello all'intera popolazione - ha annunciato la capogruppo in Provincia, Eliana Frontali - affinché ci sostenga in questa lotta che riguarda la salute e il benessere di tutti».

All'appuntamento di domani hanno fra l'altro annunciato la loro partecipazione Wwf, Italia Nostra e Lega Ambiente. «Soggetti - ha aggiunto la Frontali - che possono fornire un importante contributo alla causa comune». La capogruppo ha poi denunciato «l'assoluta disinteresse della Provin-

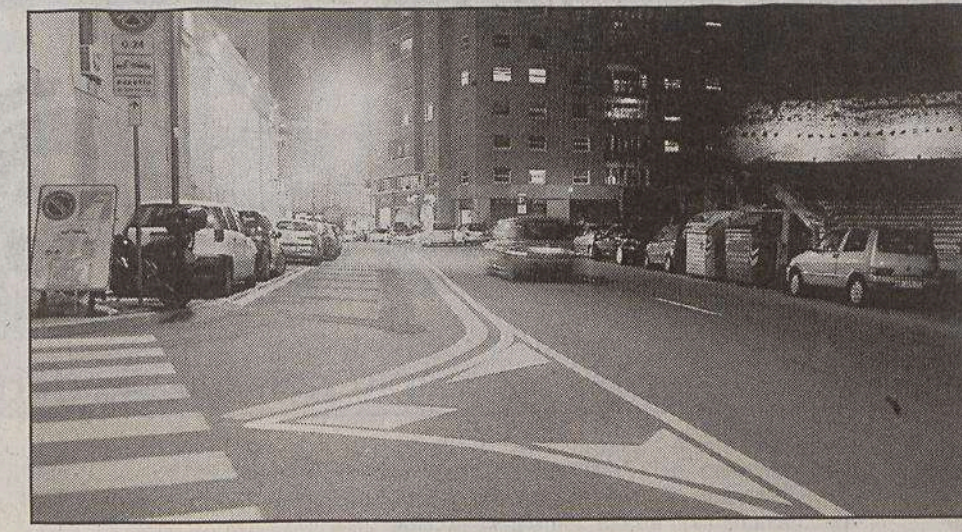
cia per lo stato di manutenzione dei bottini destinati alla raccolta differenziata, che vengono abbandonati, lasciati sporchi e rovinati, con il risultato che i cittadini vi si avvicinano poco volentieri. La riprova di tutto questo - ha proseguito la Frontali - sta nel fatto che oggi siamo al 16 per cento per quanto concerne l'adesione dei triestini al progetto di raccolta differenziata per vetro, plastica e carta».

In chiusura la capogruppo dei «Cittadini per Trieste» in Provincia ha richiamato l'attenzione generale sul «pericolo rappresentato dal disinteresse dell'ente per quanto avviene in Slovenia, dove l'ammassarsi di rifiuti in alcune zone totalmente prive di controllo da parte delle autorità - ha concluso - potrebbe comportare che i residui di questo enorme volume di scarti di ogni tipo possano arrivare nelle acque sotterranee del Carso e riversarsi nel corso del Timavo e in mare».

u. sa.

### NUOVA VIABILITA' DAVANTI LA QUESTURA

Novità nella viabilità in via del Teatro romano, riguardante però solo i mezzi della questura che tra qualche giorno potranno da corso Italia svoltare a destra per raggiungere più rapidamente la sede. Una novità che però comporterà la soppressione di alcuni posti auto.



Comperiamo Oro, gioielli e orologi anche d'antiquariato  
Bernardi & Borghesi  
Via San Nicolò, 36 Trieste  
Tel. 040639006 040630037

IL PICCOLO  
IL GIORNALE DELLA TUA CITTÀ



Dopo la sentenza del Tar che ha giudicato illegittimo il parere negativo sull'ammissibilità del referendum

# Baia di Sistiana, si riaprono i giochi

Canciani (Re): «Il sindaco non trovi altri cavilli per sottrarsi alla consultazione»

Il parere negativo nei confronti dell'ammissibilità del referendum sulla Baia di Sistiana non esiste più. E' stato bocciato per illegittimità dal Tribunale amministrativo regionale, con una sentenza resa nota ieri che dà totale ragione al Comitato «l'altra Baia» e obbliga il Comune a pagare anche le spese legali del procedimento.

Per gli ambientalisti che si oppongono al progetto di Carlo Dodi sul recupero turistico della Baia di Sistiana si tratta di un'importante vittoria, alla quale partecipano anche gli esponenti di Rifondazione Comunista. Ieri pomeriggio, infatti, in Consiglio regionale si è tenuta una conferenza stampa, aperta dal consigliere regionale Igor Canciani, che ha visto la soddisfazione di quanti avevano proposto il

referendum, se l'erano visto bocciare e ora invece assistono alla riapertura dei giochi.

La sentenza emessa dal Tar giudica illegittimo il parere negativo del comitato di saggi nominato dal Comune di Duino Aurisina. I saggi, infatti, avevano bocciato i quesiti referendari partendo da due considerazioni fondamentali: da un lato i referendum non possono riguardare questioni di carattere urbanistico, dall'altro alcuni dei quesiti proposti non avevano i necessari requisiti di chiarezza nei confronti del cittadino chiamato a votare.

A sua volta, il Tar ha considerato illegittimo il parere dei saggi, poiché - si evince dalla sentenza - da un lato erano necessarie delle osservazioni più puntuali e più specifiche relativamente ai



Maurizio Rozza

quesiti che afferiscono ai temi trattati nei piani regolatori, dall'altro la chiarezza dei quesiti è stata considerata sufficiente (al contrario dei saggi, ndr).

Resta da capire cosa succederà adesso. Come spiega l'avvocato difensore del Comitato «l'altra Baia», Alessandro Tudor, «il parere del



Caterina Mervic

la commissione di saggi non esiste più, quindi serve un altro parere».

Esaminata dal punto di vista politico, la situazione assicura però ulteriori sviluppi: «Ci attendiamo - ha dichiarato infatti il consigliere regionale di Rifondazione comunista Igor Canciani - che il sindaco di Duino Aurisina

non trovi altri cavilli per sottrarsi alla consultazione popolare». Insomma, il referendum sulla Baia appare sempre più vicino.

Il comitato che ha ottenuto la vittoria in tribunale festeggia: «Ha vinto la democrazia - dichiara Giuliano Goat, di Rifondazione comunista, ex consigliere comunale nella giunta Vocci - e ha vinto chi crede nella necessità che i cittadini abbiano la libertà di esprimersi».

Anche il verde Maurizio Rozza - che assieme a Goat ha sostenuto le attività del comitato «l'altra Baia», ma anche le azioni della Lista Uniti, la lista civica che siede in consiglio comunale con due rappresentanti ed è l'unica a opporsi finora alla realizzazione del progetto turistico nella Baia - esulta: «Siamo riusciti a far vincere

il buon senso e la legalità. Ora il sindaco non può sottrarsi alle proprie responsabilità e anche ai propri impegni, avendo sottoscritto l'agenda 21, ossia tutti i principi di partecipazione democratica e l'impegno di trasparenza nei confronti dei cittadini».

Il comitato «l'altra Baia» - che è ufficialmente rappresentato da Caterina Mervic, anche «intestatataria» del ricorso al Tar - ora prosegue nella sua attività: porterà avanti una serie di cene di autofinanziamento, per riuscire a sostenere le battaglie contro il progetto in corso, e attende la risposta del Comune in merito alla volontà o meno del sindaco di attivare il referendum sui quattordici quesiti, «promossi d'ufficio» dal Tribunale amministrativo regionale.

Francesca Capodanno



Nuovo capitolo nell'annosa vicenda della baia di Sistiana.

## I QUESITI

Questi i quattordici quesiti del referendum popolare consultivo sulla Baia di Sistiana

1. Volete che l'accesso alla Baia di Sistiana sia gestito, limitato e/o regolato da soggetti e società private?
2. Volete che la circolazione dei mezzi su strade pubbliche sia regolata e/o vietata da soggetti privato o società private?
3. Volete che il Comune si faccia carico in tutto o in parte degli oneri per lo spostamento del depuratore comunale voluto da un soggetto privato?
4. Siete favorevoli alla cessione di suolo comunale di pubblica fruizione nella Baia di Sistiana a società private?
5. Volete che siano poste limitazioni all'accesso e alla fruizione delle spiagge attualmente di proprietà demaniale site nel comprensorio della Baia di Sistiana?
6. Siete d'accordo che nelle aree protette presenti nel Comune si possano edificare fabbricati e/o strutture non connesse con attività agricole o con la gestione delle medesime aree protette?
7. Siete favorevoli al fatto che aree di proprietà pubblica e/o demaniale incluse nell'ambito della Baia e Cava di Sistiana diventino di proprietà o uso privato?
8. Siete favorevoli al fatto che tratti di costa nell'ambito della Baia e Cava di Sistiana vengano scavati, modificando la linea di costa, con contestuale interruzione dei percorsi pedonali lungo l'attuale linea di costa?
9. Siete favorevoli al fatto che l'accesso ad alcune aree comprese nell'ambito della Baia e Cava di Sistiana venga disciplinato e regolamentato da parte di privati?
10. Siete d'accordo che, ai fini dello sfruttamento turistico, venga ulteriormente arretrato con scavi e mine l'attuale ciglio della cava di Sistiana in direzione dell'abitato di Sistiana e del Borgo San Mauro?
11. Siete favorevoli alla realizzazione di un nuovo porticciolo turistico a utilizzo privato nell'ambito della Cava di Sistiana - Costa dei Barbari?
12. Siete favorevoli alla chiusura ai residenti dell'attuale parcheggio ubicato nel porto di Sistiana?
13. Siete favorevoli a interventi di nuova edificazione all'interno delle aree di particolare tutela a cui è sottoposta la Baia ai sensi dell'articolo 3 della legge 1947/1939 con avviso n. 22 del 26/3/1953 a firma dell'Ufficio educazione del Governo militare alleato?
14. Volete che vengano approvati progetti riguardanti la Baia di Sistiana senza che prima sia stata data adeguata collocazione alle sedi delle società nautiche di Duino Aurisina, alle strutture dei pescatori e ai chioschi attualmente esistenti nel comprensorio del porto?

## IL SINDACO

Il primo cittadino non si dice comunque contrario al referendum

## Ret: «Sentiremo i legali»

«Sentiremo il parere dei legali prima di prendere una decisione». Il sindaco Giorgio Ret vuol vederci chiaro sull'esito del ricorso al Tar relativo al referendum per la Baia di Sistiana. «Dobbiamo chiedere un parere legale per capire cosa la sentenza realmente prescrive. Se dobbiamo riformare una commissione, e attendere un altro parere, o agire diversamente».

Il sindaco non si dice contrario al referendum: «Se dobbiamo farlo, lo faremo. Dovremmo fare una variazione di bilancio, perché non è vero quello che alcuni affermano, e che cioè che vi è un accantonamento automatico da utilizzare in caso di referendum. Dovremmo attingere da altri capitoli di spesa».

Oltre all'aspetto economico, il sindaco riflette ad alta voce anche sull'aspetto politico

della questione: «Non sono convinto del ruolo del referendum: dal punto di vista politico, il progetto della Baia è condiviso da più di due terzi del consiglio comunale, compresa gran parte dell'opposizione. Se non è rappresentatività questa...».

Il primo cittadino non scende comunque in polemica, e si prende qualche giorno per valutare il da farsi. Le strade sono sommarie: tre: il Comune potrebbe decidere di ricorrere al Consiglio di Stato contro la sentenza del Tar, potrebbe attivare una nuova commissione tecnica che valuti gli stessi quesiti proposti tenendo conto del parere del Tar, o potrebbe esprimersi in maniera forte a favore del referendum. Le prossime giornate saranno cruciali.

fr.c.

## LA PROPRIETÀ

Cesare Bulfon, responsabile per la realizzazione del progetto

## «Nessuna dichiarazione»

«Non abbiamo nulla da dichiarare, attendiamo». Così reagisce il responsabile per la realizzazione del progetto nella Baia di Sistiana, Cesare Bulfon, che solo tre giorni fa aveva dichiarato la buona volontà dell'azienda a collaborare con le amministrazioni pubbliche - Comune, Regione, Soprintendenza in primis - per modellare il progetto secondo il miglior impatto possibile per il territorio.

Ma l'«incantesimo» sem-

bra ormai spezzato, se non altro perché nuove incertezze arrivano all'orizzonte, che si accompagnano all'ipotesi di un ulteriore allungamento dei tempi. Ci vogliono almeno due mesi per organizzare un referendum. Calendario alla mano, significa arrivare a fine aprile, quando saranno rese note anche le altre sentenze del Tar relative al progetto per la Baia, quelle che minano la stabilità della variante 21 al piano regolatore, sulla

quale poggia l'intero piano particolareggiato della Baia.

Il responsabile per il progetto non commenta oltre, ma lascia intendere che la pazienza del proprietario, Carlo Dodi, potrebbe non essere infinita. Da qui la possibilità di veder implovere su se stesso il progetto, lasciando una Baia incolta e in parte anche chiusa, in quanto proprietà privata. Nessuno conferma o smentisce, ma il silenzio si lascia interpretare.

fr.c.

MUGGIA Scade domenica il periodo in cui è possibile parcheggiare gratuitamente. Una decisione attesa a breve

## Caliterna, rebus dei posteggi a pagamento

Il sindaco continua il silenzio. Morgera (Act): «Potremmo partire subito»

Oggi è in programma un altro incontro fra l'amministrazione e l'Azienda trasporti. La questione potrebbe andare in aula la prossima settimana

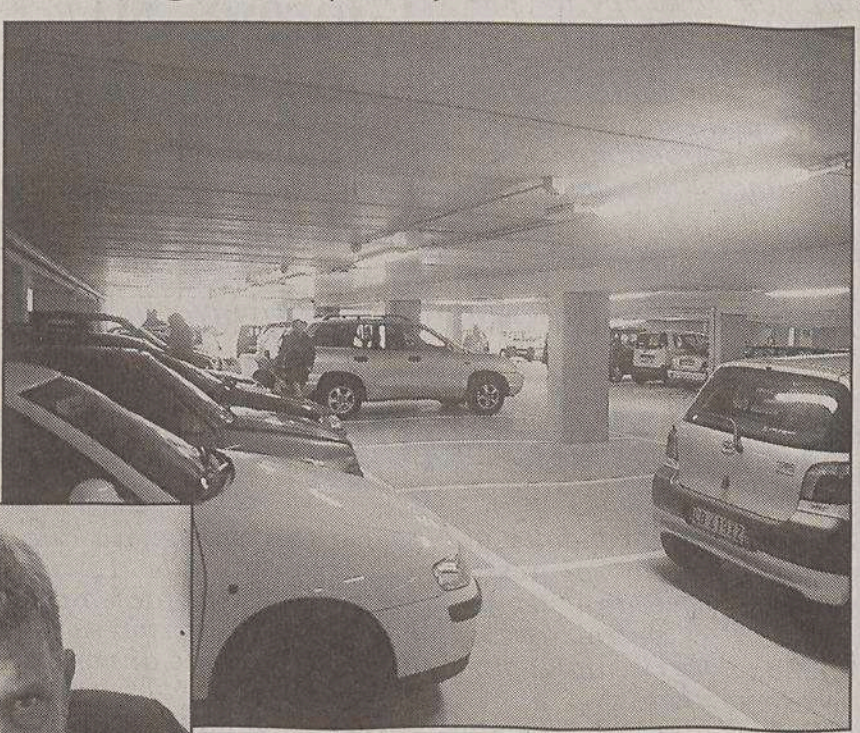
Nei prossimi giorni si dovrebbe sapere qualcosa di più, se non di definitivo, sulla sorte dei parcheggi di Caliterna. Domenica scade il periodo di parcheggio gratuito e qualcosa potrebbe cambiare. Sarà davvero una gestione congiunta, come da tempo anticipato, tra Comune e Act? E poi quanti parcheggi a pagamento? Gli oltre 200 accennati, o molti di meno? Intanto sembra che le tariffe saranno più basse di quelle applicate a Trieste.

Continua a votarsi al silenzio il sindaco Gasperini: «Faremo una conferenza stampa quando sarà il momento». Più «loquace», invece, il presidente dell'Act Claudio Morgera: «Giovvedì (oggi, ndr) avremo un altro incontro. Penso che la questione andrà in consiglio comunale la settimana prossima, e mi risulta che lo stesso giorno ci sarà la conferenza stampa. Ormai manca pochissimo».

Nelle ultime settimane le voci comunque sono girate.

Sembra ci sia stato un incontro fra il Comune e un esperto in materia. In un paio di riunioni di maggioranza pare poi che non si siano escluse altre idee, come la gestione diretta del parcheggio. Ma sembra prendere piede anche un'altra ipotesi, che abbandonerebbe la vecchia idea di istituire oltre 200 posti a pagamento sul territorio. Il numero potrebbe essere ridotto, dando ascolto così alle proteste dei cittadini che avevano raccolto firme, ma anche dei consiglieri di maggioranza della Lista per Muggia.

I numeri usciranno dal consiglio comunale», afferma Morgera, che confessa anche di non sapere nulla delle voci su un'eventuale gestione diretta del Comune. Come detto, però, da lunedì si dovrebbe cominciare a pagare per parcheggiare a Caliterna. Ma si pagherà a chi? «Noi potremmo partire an-



L'interno del parcheggio ex Caliterna.



Claudio Morgera

tre subito, con i parcheggiatori, in attesa di una gestione definitiva», dice Morgera. Gasperini, volendo sempre rimanere nel vago, afferma: «Potremmo farlo anche noi. E poi, se si tratta di pochi giorni non occorre passare per il consiglio comunale». Alle affermazioni di Morgera

circa una seduta del consiglio la prossima settimana, il sindaco risponde: «Bisogna prima riunire le commissioni. Il consiglio potrà essere anche convocato più avanti».

Insomma, sulla questione c'è ancora un alone di mistero. Quei residenti del centro che chiedono lumi, o anche disapprovano un parcheggio a pagamento davanti a casa, senza una «fascia di rispetto» gratuita («Non verrà nessuno ad abitare nelle calli»), dovranno attendere ancora. Il sindaco aveva risposto loro, nell'incontro pubblico di una settimana fa, che «un'opera così non potrà essere a pagamento. Sulle possibilità per i residenti, ne discuteremo».

Sulle tariffe, anche se sarà il consiglio a stabilirle, Morgera fa qualche accenno: «Si è parlato di tenerle più basse che a Trieste: inoltre costerà meno parcheggiare all'interno che all'esterno. Sarà un sistema flessibile, con parchimetri che accetteranno vari tipi di pagamento, ponendo Muggia all'avanguardia anche rispetto a Trieste».

Sergio Rebelli

L'assemblea di ieri mattina davanti allo stabilimento di Bagnoli

## Meloni: i lavoratori decidono di dare tempo alla Regione

Assemblea interlocutoria, ieri mattina, per i dipendenti della Meloni, l'azienda metalmeccanica collegata direttamente alla Wartsila, un centinaio di dipendenti della quale sono in cassa integrazione e il cui futuro occupazionale è ad alto rischio.

L'incontro, che si è svolto ancora una volta di fronte all'ingresso dello stabilimento di Bagnoli, è stato promosso dalle Rus della Meloni, dalle segreterie provinciali di categoria di Cgil, Cisl e Uil e dal comitato eletto dai lavoratori.

La ventilata serie di proteste - l'occupazione dello stabilimento, in primis - è rientrata. I lavoratori hanno deciso di dare tempo e spazio agli assessori regionali Roberto Cosolini ed Enrico Bertossi, con

la speranza che si evidenzino un nuovo soggetto che possa rilevare dalla Meloni la carpenteria. Certo è - afferma Stefano Borini, della segreteria Fiom-Cgil - che ci troviamo in una situazione

portuno che si prosegua per questa strada fino in fondo».

Borini annuncia poi che, sempre nella mattinata di ieri, le organizzazioni sindacali hanno provveduto a chiedere incontri con il prefetto, con i presidenti della Regione e della Provincia, e con i sindaci dei Comuni di Trieste e San Dorligo della Valle.

Della delicata questione è stato informato anche il vescovo, con il quale è probabile si formalizzi un incontro nei prossimi giorni.

Lavoratori e sindacati hanno deciso di aggiornarsi a martedì 2 marzo. In quella giornata verrà indetta una nuova assemblea nel piazzale di fronte alla Wartsila.

ma. lo.



L'assemblea dei lavoratori della Meloni. (Lasorte)

Stanziamiento della Provincia per cinque progetti internazionali di sviluppo

## Cooperazione, 30 mila euro

Trentamila euro per cinque progetti di cooperazione internazionale allo sviluppo e interventi di solidarietà. Li ha stanziati la giunta provinciale, su proposta dell'assessore agli Affari sociali Grizon, ripartendo la cifra tra le associazioni che hanno presentato domanda nel 2003. «Questi interventi - ha precisato Grizon - sono stati finanziati con il fondo che lo scorso anno il Consiglio provinciale ha istituito e regolamentato in base a una proposta dei consiglieri di opposizione, modificata e condivisa dall'amministrazione».

Sulla scelta, l'unico appunto che viene dall'opposizione è la suddivisione della somma, in quanto il bando prevedeva che l'intera cifra fosse destinata a un unico progetto. Non si è graduato il valore dei singoli progetti, afferma ancora l'opposizione, ritenendo con il non premiare l'impegno del volontariato.

Quanto al dettaglio delle assegnazioni, all'Associazione di cooperazione cristiana internazionale, che ha proposto un progetto per promuovere la dignità dei bambini e dei giovani dell'Hogar, sono andati 5.520 euro. All'Associazione volontari di sviluppo internazionale, che intende attuare un'iniziativa presso l'Holy Family Hospital di Nazareth (ospedale italiano), sono stati assegnati 7.550 euro. Per la Federazione italiana maricoltori, che vuol fornire assistenza tecnica alla maricoltura in Dalmazia, sono stati stanziati 6.300 euro. All'Istituto euromediterraneo del Friuli Venezia Giulia, che intende sviluppare il commercio e l'artigianato a Betlemme, sono andati 4.680 euro. Infine, alla Polisportiva Fuori C'Entro sono stati assegnati 6.000 euro, che saranno impiegati per la formazione di operatori argentini nel settore della salute mentale.

Il 2 e 3 marzo alla Sala Tripovich la quindicesima edizione dell'iniziativa che vede protagonisti gli studenti delle scuole superiori

## «Palio teatro scuola», in 160 sul palcoscenico

Più studenti o più attori? Il «Palio teatro scuola», giunto alla quindicesima edizione, vedrà il 2 e il 3 marzo sul palco della sala Tripovich 160 ragazzi delle scuole triestine, che dalle 18 in poi insceneranno testi propri e adattamenti teatrali.

Il primo giorno toccherà al Carducci con «La vera storia di Peter Pan», al Dante con «Quattro gambe e buoni, due gambe cattive», all'Oberdan con «La casa delle bambole» e al D. Vinci, che assieme al Sandrini porterà sulla scena «Storia di un disegno».

Il giorno dopo il Nordio proporrà un adattamento dal film «Velvet goldmine» di Todd Haynes, cui seguirà «Re-citato» preparato dal Petrarca e «Uno sprazzo di felicità» portato sul palco dai ragazzi del Deledda.

Giornalisti e professionisti dello spettacolo premiano la migliore pièce, così come lo spettacolo che arriverà secondo, il miglior interprete maschile, quello femminile nonché la migliore locandina. A tutte le compagnie l'Associazione donatori di sangue regala

buoni spendibili nelle librerie triestine.

La scuola che avrà vinto il Palio per la terza volta porterà definitivamente a casa la coppa. Incrocia dunque la ditta il Galilei che, dopo aver già vinto nelle scorse edizioni con «Le sette anime dannate» e «Il barone di Münchhausen», quest'anno proporrà «Il burattino di latta», dal testo originale di Ruth Not, studentessa ormai «veterana» del Palio.

«Fra i testi indicati dai ragazzi - afferma Michele Gregori, presidente dell'as-

sociazione Teatro degli asinelli - abbiamo purtroppo dovuto scartarne parecchi, perché i detentori del diritto d'autore hanno negato l'autorizzazione alla messa in scena».

Ma allora come nasce il copione? «Di solito - racconta Ruth Not del Galilei - i suggerimenti degli studenti integrano un testo già pronto». «E gli iniziali ostacoli organizzativi - aggiunge Fabio Marson, del Dante - vengono subito superati dall'entusiasmo». Secondo Cecilia Starc del Carducci, invece, «il gruppo è

partito in quarta, l'organizzazione è stata puntuale e veloce, anche se adesso si teme un po' il grande passo sulla scena».

La Provincia si è fatta carico delle quote di partecipazione che altrimenti sarebbero state versate direttamente dalle scuole. La Fondazione Teatro Verdi, ha concesso la sala Tripovich per quattromila euro. «Questi - rende noto l'Associazione - rappresentano più dei due terzi delle spese, ammortizzati tuttavia dai «due-tremila» euro sorsati dalla Provincia.



Pioppi  
pericolosi

«Sul giornale del 14 febbraio è apparsa sulla rubrica delle Segnalazioni una lettera che mi riguarda in prima persona alla quale voglio dare risposta per dovere nei riguardi dei cittadini interessati dal problema. Il signor Canciani, noto militante di Rifondazione comunista di Muggia, nel suo scritto che vuole illustrare la richiesta dei condomini di via San Giovanni 14/B e C a far portare alcuni pioppi vicini al condominio, reputati pericolosi, è riuscito a inserire delle dichiarazioni che non corrispondono alla realtà.

Infatti non mi consta di aver mai fatto delle dichiarazioni come quelle asserite dal signor Canciani «che il Comune è assicurato e che quindi i condomini potevano stare tranquilli in caso di danni provocati dagli alberi». L'unica dichiarazione che ho fatto è stata quella di assicurare i condomini che mi sarei fatto parte diligente, comunicando agli uffici e all'assessore competente la situazione, cosa che ho prontamente fatto facendo anche protocollare una lettera presso il Comune. Comunque, sentito l'assessore competente, mi ha assicurato che gli uffici tecnici si stanno interessando alla questione.

**Edoardo Costanzo**  
assessore comunale di Muggia

«I finti  
tonti»

I nostri vicini sloveni, dal sindaco di Nova Gorica ai funzionari del loro ministero degli Esteri, fanno i finti tonti e non finiscono di stupirci con una tracotanza inversamente proporzionale al loro peso politico, economico e demografico (Piccolo del 14 febbraio). Se l'occupazione di territorio altrui è un crimine, lo è per gli italiani come per gli sloveni. Sta però il fatto che, mentre il territorio sloveno occupato dall'Italia nella seconda guerra mondiale è tornato tutto ai legittimi proprietari, quello italiano, occupato dagli sloveni nonostante il proclama antifascismo della loro lotta, è rimasto tutto nelle loro mani.

Non è certo una situazione di equità, favorevole ad un futuro di amicizia e di collaborazione ed è evidente che i conti potrebbero risultare pareggiati soltanto con la restituzione all'Italia di città come Capodistria, Isola e Pirano, mai appartenute alla Slovenia ed abitate quasi esclusivamente da italiani, anche se oggi quasi integralmente slovenzate.

**Sergio Borne**  
Pavia

Fatture  
sbagliate

Mi è giunta una fattura Acegas per la fornitura domestica d'energia elettrica di € 1.423,80, con scadenza 23.2.04, relativa al consumo dal 24.5.02 al 24.11.03.

Nel lasso di tempo è stato sostituito il contatore e sono state eseguite ben quattro letture periodiche dimostrabili dai congrui alla fornitura d'acqua.

Nel medesimo periodo, mi sono stati addebitati in c/c gli importi di € 205,52, al 12.8.2002, € 191,57, al 14.10.2002, € 3,78, al 17.7.2003 ed € 7,63, al 20.10.2003. Le relative fatture indicavano «i pagamenti sono regolari». Ciò nonostante, visti gli importi irrisori delle ultime due fatture, provvedevo ad informare dei fatti la stessa Acegas.

L'azienda, in data odierna, mi riferisce di un errore tecnico, che io definirei letargo, superato il quale chiede

## IL CASO

A Bruxelles la Regione deve concentrare gli sforzi per condurre a compimento l'operazione «Via adriatica»

## L'allargamento dell'Ue rilancerà il porto di Trieste

Il Porto franco è stato la mostra «miniera», la quale, come accadeva per tante città del mitico Far West, una volta esauritasi nel 1918 con la disintegrazione del vasto spazio economico e politico unitario costituito dall'Impero asburgico, ha condannato Trieste a un declino inarrestabile. Paradossalmente, da decenni si vuol far credere che tutto sia invece dipeso dalla mancanza di infrastrutture, nonostante che quasi tutte quelle invocate sono divenute realtà: i raddoppi della Cervignano-Quarto d'Altino, della nuova e più veloce Pontebbana e della Redipuglia-Cormons; la galleria di circonvallazione; lo scalo di Cervignano; le autostrade per Venezia, per Tarvisio e le bretelle verso la ex Jugoslavia; mentre il Molo VII è stato fatto, raddoppiato... e anche ceduto alla concorrenza.

La vera ragione è che l'Italia ha interesse a devitalizzare un porto che dopo il 1918 opera «estero per estero», dunque a beneficio di economie nostre concorrenti (senza contare



L'Unione europea allargata ha bisogno di un porto franco come quello di Trieste.

che la breve distanza di Trieste dai confini ha finora impedito la redditività dei trasporti su rotaia).

La globalizzazione ha determinato rapporti commerciali sempre più rafforzati tra grandi aree econo-

miche (Usa, Ue, Cina, India, Brasile...), in cui vigono norme molto disomogenee. L'Ue dovrà e potrà esercitare i necessari controlli (quantitativo, qualitativo, sanitario, della sicurezza, della falsificazione dei marchi, ecc.) solo

concentrando le importazioni «più sensibili» in determinati porti franchi. Con l'Ue a 25 membri, non solo su Trieste ritornerà dopo 86 anni a gravitare uno spazio economico e

dall'Authority per i casi di fatturazione discontinua, una soluzione che possa adeguatamente compensare il disagio lamentato. Invitiamo quindi il signor Gargiulo a prendere contatto con il nostro numero verde commerciale e a richiedere l'applicazione dei benefici previsti in questi casi dalla delibera 200/99 dell'Authority per l'energia elettrica e il gas.

**Federico Trevisan**  
Relazioni esterne  
Acegas-Aps Spa

La poesia della vita  
Redenta il primo giorno d'autunno/era ancor giovane, quando te ne sei andata. Il mondo crollò tutto d'intorno, l'amore di una vita affiorò da quelle rovine. Il giorno che giovane e felice dalla guerra tornasti, in una bella sera agostana t'incontrai. (Giorno radioso fu per me, divenne quello il compleanno del nostro amore. Quando quel giorno compì un anno, fedeli alla promessa, due fedeli d'oro davanti a Dio scambiammo. Da quel dì poi, quante lotte assieme affrontammo, ma tutte vincemmo, con l'arma

dell'amore. Il peregrinare di alloggi, in tempi pesanti colmi, di rovinosi ricordi di guerra. Non v'era gronda o ramo, su cui intrecciare un semplice rifugio come pur gli uccelli hanno. Alfine per qualche tempo la S. Marco 45 sostam-



**Giorgio, 50**  
Giorgio compie 50 anni. Auguri da Lucy, Silvano e da tutti i familiari.

Avendo avuto la necessità di effettuare alcuni esami specialistici presso il Servizio di neurofisiologia clinica dell'ospedale di Cattinara desidero ringraziare sentitamente il tecnico, signora Rita Piemonte, e a tutto lo staff per la loro professionalità e cortesia.

**Alessandro Rasman**



**Nicola, 50**  
Nicola compie 50 anni. Auguri da tutti i familiari e amici.

## Pareri discordi

## L'opera di Thomas

Desidererei rispondere alla signora Noris Tery che ha voluto esternare, attraverso le Segnalazioni, il suo disappunto per aver assistito, con l'opera di Ambrose Thomas tratta dal dramma di W. Shakespeare, a una snaturazione dell'opera dell'immortale scrittore inglese, soprattutto da lei particolarmente disapprovata nel finale.

Se proprio vogliamo la trama di Thomas, che si rifà a una versione della tragedia modificata da Dumas, è talmente diversa, dall'impronta originale da rendere arduo elencare tutti i momenti in cui questa cozza con la base da cui dovrebbe essere tratta; a mio avviso la mancanza di Fortebraccio è, forse, politicamente più incisiva rispetto alla mancanza della carneficina finale.

L'incoronazione di Amleto corrisponde piuttosto all'idea romantica dell'eroe senza macchia (infatti non uccide Polonio) che non può morire, anzi deve continuare a vivere per piangere l'amata! La follia d'Ofelia deve esserci perché deve gratificare sia l'interprete - che deve avere il suo momento - sia il pubblico che s'aspetta «la grande scena tragica».

Non bisogna dimenticare che nell'Ottocento poco si sapeva delle versioni originali dei drammi di Shakespeare, anzi erano praticamente tutte spurie quelle che circolavano nei teatri. Per prendere in esame solamente una delle opere di Shakespeare (a me particolarmente cara) e cioè «Re Lear» si può dire che esistevano delle versioni completamente stravolte: Francia moriva lasciando vedova Cordelia che vinceva sulle sorelle, si prendeva cura del padre e sposava Edgar, e anche qui la politica non c'entrava ma era semplicemente una questione di «aderenza al gusto dell'epoca».

Queste versioni erano reputate addirittura le migliori e preferite da impresari e artisti che, mettendole in scena così, sapevano di accontentare il pubblico. Gentile signora, punterei piuttosto sull'apprezzare la bellezza dell'impronta registica e delle scenografie dell'allestimento appena dato al Verdi.

**Silvia Nieder**

## AVVISO AI LETTORI

I lettori che vogliono vedere pubblicate le Segnalazioni sono pregati di scrivere su un solo tema, di non superare le TRENTA RIGHE da SESSANTA BATTUTE a riga, di scrivere a macchina, di firmare in modo comprensibile i testi e di comunicare il numero di telefono (il telefono e l'indirizzo devono esserci anche nelle e-mail). I testi incomprensibili o più lunghi di 30 righe da 60 battute a riga non saranno presi in considerazione.

## 50 ANNI FA

26 febbraio 1954

● Attraverso una relazione del direttore delle tranvie, ing. Alessandro de Mottoni e una pubblicazione illustrativa dell'Acegas, è stato riaffermato l'opportunità di continuare la trasformazione delle linee tranviarie in filovie, o, eventualmente, automobilistiche con il miglioramento delle strade.  
● Il miglior successo è arrivato al ballo di Carnevale per i figli dei soci della Ginnastica Triestina, comprendente anche il balletto allegorico «Giri di danza intorno al mondo» e la premiazione delle migliori maschere: prima la coppia «Druze Mirko e signora» (Enrichetta e Piero Spadaro).  
● A cura dell'Onmi sarà presto dato inizio alla costruzione di una «Casa della madre e del bambino» a Valmaura.



**Giuseppina, 70 primavere**

Giuseppina (a sinistra nella foto) festeggia i suoi meravigliosi 70 anni. Gli anni sono passati ma il sorriso è sempre lo stesso.

## LA POLEMICA

Premetto che in famiglia siamo in quattro e disponiamo di due vetture (una con targa pari e l'altra dispari, entrambe catalizzate) e tre scooter (tutti con targa pari) e abitiamo a circa 400 metri entro il cosiddetto «perimetro».

Questo è stato il nostro programma obbligato di spostamenti di sabato scorso, 7 febbraio, in ottemperanza alle disposizioni comunali in tema d'inquinamento atmosferico: dalle 8 alle 9 ho dovuto correre come un pazzo con lo scooter per riuscire a fare un paio delle commissioni che di norma al sabato esegui in centro città con tutta calma nel corso della mattinata.

Risultato: nessun contributo alla riduzione dell'inquinamento, semmai un aumento per una condotta di guida piuttosto «aggressiva» per rispettare il tempo limite. Per contro, invece, un maggiore rischio di provocare incidenti.

Dalle 9 alle 13 ho dovuto recarmi al «Giulia» (uno dei pochi supermercati raggiungibili lungo il «perimetro») per fare la spesa. Risultato: il doppio di strada giacché l'unica percorribile era quella del Boschetto.

Contemporaneamente, mia moglie usava l'unico mezzo di famiglia che poteva circolare sabato per accompagnare le figlie, una a

Un lettore dimostra che questa misura fa addirittura consumare di più

## «Assurde quelle targhe alterne»

scuola (accompagnata alle 7.30, ripresa alle 12.30), l'altra in piscina (accompagnata alle 10.30, ripresa alle 13.30), quando di norma le ragazze usano lo scooter.

Risultato: una levataccia non desiderata, un pranzo da infami e, conti alla mano, un consumo di carburante ben cinque volte superiore con un supplemento di stress non proprio necessario dato che il sabato rappresenta l'unico giorno della settimana nel quale mia moglie o dorme un po' di più o fa altri lavori in casa che non riesce a fare durante la settimana.

Tralascio il prosieguo della giornata con i vari altri impegni delle ragazze per i quali mia moglie e io ci siamo alternati nell'attività di tassisti improvvisati, con ulteriore aumento di consumo di carburante e conseguente maggiore inquinamento.

Desidero puntualizzare che utilizziamo le auto per meno di 6000 km all'anno ciascuna (4000 dei quali per recarmi io al lavoro) per cui, anche dal punto di vista dell'inquinamento, contribuiamo in misura decisamente inferiore rispetto

alla media della percorrenza locale o nazionale che, se non erro, si attesta oltre i 10.000 km all'anno. In centro con l'auto poi si va sì e no un paio di volte all'anno.

Sarà il nostro un caso isolato, ma alla luce di quanto sopra vorrei che qualcuno nell'amministrazione comunale ci spiegasse la validità di queste norme che, per quanto ci riguarda, vanno ad aumentare piuttosto che a diminuire l'inquinamento.

Non sarebbe forse più logico e giusto trovare il modo di far usare di meno le auto a chi di percorrenza ne fa tanta (e quindi inquinare di più) e a non penalizzare tutti quanti indiscriminatamente?

**Sergio Molinari**

## la vetrina immobiliare di IL PICCOLO

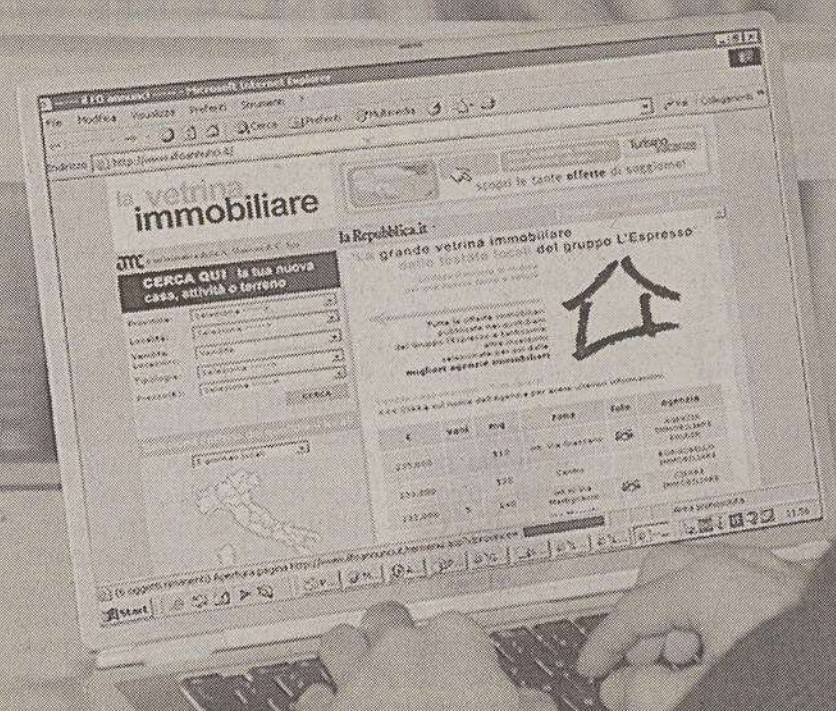
è una iniziativa di **am** A. Manzoni & C. spa



Collegati al sito **www.ilpiccolo.it** e clicca sul link «Vetrina immobiliare» troverai tantissime offerte in vendita e in affitto, selezionate per voi dalle migliori della vostra città.

Facile e veloce da consultare, potrai visionare le proposte immobiliari suddivise in ordine di prezzo, mediante una semplice tabella che ti indicherà il numero di vani, i mq, la zona e se disponibile ti permetterà di vedere anche la foto. Se poi vorrai maggiori dettagli sull'immobile, basterà cliccare sulla proposta per avere una descrizione approfondita.

**MESSAGGIO PER LE AGENZIE IMMOBILIARI:** Per essere inserito nella VETRINA IMMOBILIARE e ricevere un'offerta commerciale o avere ulteriori informazioni telefona al numero 040.6728316 oppure invia una e-mail a: [tbonazza@manzoni.it](mailto:tbonazza@manzoni.it)





Consorzio Geriatrico  
Friuli-Venezia Giulia s.r.l.

RESIDENZA POLIFUNZIONALE  
PER ANZIANI

**"BARILLA"**

Con annessa l'assistenza  
agli anziani  
affetti dal Morbo  
di Alzheimer

Via Udine, 13 - 34132 Trieste  
Tel. 040.413035 / 040.411195

**Cristal**

Abitazione collettiva polifunzionale  
Giardino interno  
10 posti letto  
Assistenza professionale

TRIESTE  
via San Francesco, 15  
tel. 040 632801

**FARMACIA AL GIGLIO**

DR. PATRIZIA LIGI E DR. GIANANDREA COSSI  
TELEFONO: 040306283  
VIA BELPOGGIO 4  
(ANGOLO V. LAZZARETTO VECCHIO)

LUNEDÌ CHIUSO

Prenotazioni esami  
VISITE SPECIALISTICHE CUP  
Glicemia e colesterolo  
Noleggio e vendita articoli sanitari  
Laboratorio preparazioni  
Veterinaria Omeopatia Erboristeria  
Consegne a domicilio



**Ottica Corturan**

dal 1920 al servizio  
dei vostri occhi

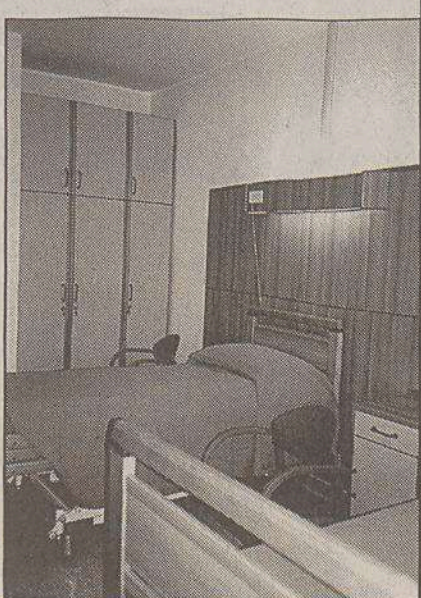
Laboratorio proprio  
occhiali pronti in un'ora  
Trieste - Via Roma, 6 - Tel. 040 368686



**Casa Maria 2**

la residenza polifunzionale per anziani di via Machiavelli 13,  
situata nel cuore della città, a due passi dal mare e dalla chiesa di Sant' Antonio.  
Un ambiente moderno e confortevole che dispone di 17 posti letto, attrezzato per ogni tipo di esigenza,  
con fisioterapia, assistenza infermieristica qualificata 24 ore su 24, animazione e cucina casalinga.  
1 posto letto disponibile per provare gratuitamente per 3 giorni

Casa Maria 2 via Machiavelli 13  
tel. 040 3478323  
Casa Maria via Battisti 26  
tel. 040 634535



**Speciale Anziani**

A CURA DELLA MANZONI & C. S.p.A. PUBBLICITÀ

## Programmato o casuale, l'invecchiamento va vissuto come un fenomeno naturale

Opportuna una riprogrammazione degli obiettivi personali e quotidiani

L'invecchiamento è un processo naturale e irreversibile che porta con sé una riduzione delle abilità psico-fisiche. Non sono ancora state dimostrate con riscontri obiettivi quali siano le cause dell'invecchiamento e al momento esistono due teorie per spiegare un fenomeno che interessa tutti da vicino: la teoria dell'invecchiamento programmato e la teoria dell'invecchiamento casuale. Secondo la prima ipotesi esisterebbero dei geni regolatori che causerebbero, secondo uno schema predeterminato, i cambiamenti caratteristici dell'età senile. Per i sostenitori della seconda teoria l'invecchiamento sarebbe il prodotto di una serie di modificazioni peggiorative che aumentano con il passare del tempo e che potrebbero essere causate da una serie di "errori combinati", come si

legge sul sito [www.anzianoinforma.it](http://www.anzianoinforma.it). Sempre più numerosi in ogni caso gli studi per scoprire il segreto della longevità. Sembra che il patrimonio genetico influisca solo per il 30%, mentre il 50% dipenderebbe dallo stile di vita (corretta alimentazione, poco stress e così via), ma ci potrebbero essere anche fattori geografici. Nel sito salute di [www.libero.it](http://www.libero.it) si legge che in Italia l'isola della longevità è la Sardegna con un gran numero di ultracentenari. L'aria del parco nazionale del Cilelento sarebbe il fattore positivo per gli abitanti del paesino di Gioi, mentre per Campodimele, località laziale, il plus sarebbe costituito dal consumo di scalogno. Studiosi di tutto il mondo confluono a Limone sul Garda dopo la scoperta della proteina della lunga vita fra i suoi abitanti.

L'importante però, a detta di tutti gli esperti, è vivere questo periodo naturale della nostra vita accettando i cambiamenti e riprogrammando gli obiettivi personali, cercando di costruire giorno per giorno un nuovo equilibrio fisico e mentale. Lo slogan è "non aggiungere più anni alla vita, ma

più vita agli anni". Le aspettative di vita si ampliano a ritmo vertiginoso: rispetto a mezzo secolo fa gli ultraottantenni in Italia sono aumentati del 400%! Saper ricominciare a vivere attivamente in età avanzata è l'autentica sfida da vincere per sentirsi sempre giovani dentro.

## Prevenzione tempestiva dell'osteoporosi cortisonica

I cortisonici sono farmaci attualmente molto usati nella pratica clinica, specialmente nel trattamento dell'artrite reumatoide, della polimialgia reumatica e delle patologie ostruttive broncopulmonari. Una delle più prevedibili e disabilitanti complicanze del trattamento a lungo termine con corticosteroidi è l'osteoporosi, che conduce a fratture circa il 30-50% dei pazienti, specialmente se si tratta di donne in post-menopausa senza protezione di estrogeni. Ampi studi epidemiologici indicano inoltre che il trattamento corticosteroidico quadruplica il rischio di fratture vertebrali e raddoppia quello delle fratture femorali (e tali fratture si verificano anche in presenza di una densità minerale ossea non francamente ridotta). L'incidenza di fratture vertebrali è elevata già nel primo anno di terapia cortisonica, con differenze trascurabili fra il primo anno e quelli successivi. L'effetto osteoporizzante dei cortisonici è infatti più rapido durante i primi 6-12 mesi di terapia e l'osso trabecolare (ad esempio quello delle vertebre) è penalizzato più precocemente e più severamente di quello corticale (ad esempio il femore). L'osteoporosi cortisonica, afferma il dottor Franco Spangaro, appare essere dose-dipendente. Infatti l'effetto osteoporizzante e l'aumento del rischio di frattura sono particolarmente documentati per dosi di prednisone uguali o maggiori a 5 mg al giorno per periodi superiori a tre mesi di terapia. Anche il trattamento con cortico-

steroidi per via inalatoria determina, seppure in minor misura, perdita di massa ossea. In tutti i pazienti nei confronti dei quali viene istituito un trattamento corticosteroidico a lungo termine, sottolinea il dottor Diego Giuntini, andrebbe determinata la densità minerale ossea basale mediante Densitometria Ossea Computerizzata con metodica DEXA e le misure preventive andrebbero instaurate fin dall'inizio del trattamento steroidico, dal momento che la perdita di massa ossea è massima nei primi mesi di terapia. Le strategie ottimali preventive dovrebbero includere il ricorso alla dose più bassa efficace del cortisonico, una modificazione dello stile di vita (abolizione di fumo e alcool), un adeguato apporto di calcio e vitamina D. L'intervento farmacologico da prendere in considerazione per la prevenzione è il trattamento dell'osteoporosi da glucocorticoidi e rappresentato da Bisfosfonati e in particolare dall'Aledronato e del Risedronato. Questi due farmaci infatti, conclude Giuntini, hanno dimostrato di ridurre in modo significativo l'incidenza di fratture vertebrali; per tale motivo sono dispensati gratuitamente dal Servizio Sanitario Nazionale (secondo la nota 79). In considerazione dell'alta incidenza e della drammaticità delle complicanze fratturative è allo studio del Parlamento la possibilità di un ampliamento della nota 79, cioè la dispensazione di tali farmaci per l'osteoporosi cortisonica anche in assenza di frattura.

RESIDENZA POLIFUNZIONALE PER ANZIANI

**AD MAIORES**

L'ATMOSFERA DI UN POSTO GENTILE...

- ASSISTENZA QUALIFICATA
- FISIOTERAPIA E RIABILITAZIONE
- RICOVERO DI SOGGIORNO
- CENTRO DIURNO
- VISITE MEDICHE PROGRAMMATE
- PIANI DI ASSISTENZA INDIVIDUALI
- ANIMAZIONE
- DIETE PERSONALIZZATE

... QUANDO L'AUTOSUFFICIENZA VIENE A MANCARE

Per visitare la struttura o per informazioni  
si può telefonare allo 040 638200

Siamo in Corso Italia, 27 a Trieste.

**FISIOMED ITALIA S.R.L.**

Fisioterapia

Dir. San. Dott. Andrea MAGGI  
Ortopedico

Aut. Ministeriale 17/4832 - 2001 d.d. 8/5/2001

Via Torre Bianca, 28  
Tel. e Fax 040/660779

**FISIOMED ITALIA S.R.L.**

DIAGNOSI E TERAPIA  
DELL'OSTEOPOROSI

Densitometria ossea computerizzata - MOC

Aut. Ministeriale 17/4832 - 2001 d.d. 8/5/2001

Via Torre Bianca, 28  
Tel. e Fax 040/660779

Dott. ALESSANDRO PARMA

Medico Chirurgo  
Reumatologia  
Specialista in Medicina Interna  
Specialista in Nefrologia

Via Oriani n. 4 - Trieste  
Tel. 040/7606100

Autorizz. n. 244 rilasciata dal Comune di Trieste in data 23.12.2003

**FARMACIA  
ALLA MADONNA DEL MARE**

dott.ssa Claudia Torrisi



Omeopatia  
Erboristeria  
Veterinaria  
Cosmesi  
Dietetica  
Prima infanzia  
Articoli sanitari

ORARIO:  
dal lun al ven:  
08.30/13.00 - 16.00/19.30  
sabato: 08.30/13.00

34133 Trieste - Largo Piave, 2 (ang. V. Coroneo)  
Tel. 040 361655 Fax 040 362381  
[www.farmaciamadonnadelmare.it](http://www.farmaciamadonnadelmare.it)

## Geros: sportello informativo per rispondere ai bisogni dell'anziano

Dall'esperienza diretta sul campo e dal riscontro dei molteplici bisogni cui si trovano di fronte gli anziani e/o i loro parenti nel reperire informazioni tempestive rispetto alla rete di servizi sociosanitari disponibili sul territorio è nato un nuovo servizio: il centro d'ascolto GEROS. Si tratta di un vero e proprio sportello informativo - gratuito, in quanto svolto da un'associazione ONLUS a livello di volontariato - che consente di conoscere in tempo reale non solo quali siano i servizi territoriali a disposizione, ma soprattutto, grazie a un'attività di counseling, è in grado di suggerire le soluzioni più idonee e mirate, grazie a una profonda disponibilità di dialogo.

L'informazione, in questo progetto ideato da Tiziana Piccinino, diventa dunque soprattutto prevenzione, e da questi primi mesi di attività risultano molto richiesti proprio il "colloquio d'aiuto", la "consulenza di orientamento" sulla possibilità di usufruire di eventuali ricoveri di sollievo (anche per brevi periodi) in strutture residenziali accreditate. GEROS, che come abbiamo più sopra detto, si basa su attività di volontariato, è aperto ogni giorno (sabato e domenica esclusi) dalle ore 12.00 alle ore 13.00 presso la Mademar di via Madonna del Mare. Il numero telefonico di riferimento è 040/322021. Il centro d'ascolto Geros, che aiuta l'anziano e i suoi familiari anche nel di-

sbrigo di pratiche burocratiche, si propone fra i suoi obiettivi sia di ridurre l'insorgere di situazioni di isolamento dell'anziano sia di evitare scelte non idonee, spesso causate solo da una scarsa conoscenza della realtà complessiva dei servizi territoriali a disposizione dei cittadini. GEROS si pone quindi come soggetto di supporto alla pur già consistente disponibilità del servizio sociale pubblico.

Un servizio che però non è sempre in grado di rispondere, spiegano i responsabili del progetto, in maniera tempestiva ed esaustiva alle molteplici richieste dovute proprio all'enorme crescita di richieste da parte dei cittadini più anziani.

**ASS  
n.1  
TRIESTINA**

8 - 13 dal lunedì  
al venerdì  
per prenotare  
prestazioni sanitarie  
nella provincia di Trieste

**call center  
040 6702011**



# GRAZIE A VOI POSSIAMO FARLO.

Il listino prezzi Novi per tutto il 2004  
resta bloccato al Gennaio 2003.



Questa seria e concreta iniziativa è il nostro contributo in questo momento molto discusso di rincari.

Grazie a Voi Novi è diventata la prima marca di cioccolato in tavolette in Italia.

Abbiamo pensato di ricambiare tanta fiducia,

in stretta collaborazione con la Distribuzione (Negozi, Supermercati, Ipermercati), non aumentando il nostro listino prezzi del Gennaio 2003 fino al 31 Dicembre 2004.

Vi auguriamo un sereno anno... naturalmente con Novi, il Grande Cioccolato Italiano.

**NOVI** CIOCCOLATO  
... PASSIONE  
DAL 1903

IL GRANDE CIOCCOLATO ITALIANO



## ORE DELLA CITTÀ

I comunicati per le «Ore della città» devono essere inviati in redazione via fax (040/3733209 e 040/3733290) ALMENO TRE GIORNI PRIMA della pubblicazione. Devono essere battuti a macchina, firmati e devono avere sempre un recapito telefonico (fisso o cellulare). Non si garantisce la pubblicazione.

## Amici del cuore

Oggi e domani l'unità mobile dell'Associazione amici del cuore staziona in piazza Garibaldi con orario 9-13, 16-19 e sabato con orario 9-13. Il personale paramedico sarà a disposizione della cittadinanza per effettuare la misurazione della pressione arteriosa, dei valori del colesterolo e della glicemia.

## Associazione Petrarca

L'Associazione liceo-ginnasio F. Petrarca comunica a soci e simpatizzanti che oggi alle 17.30, nell'aula magna del liceo, la dott.ssa Grazia Bravar terrà una conferenza dal titolo «I tesori di Piazza Armerina», con supporto di diapositive.

## Circolo ufficiali

Oggi alle 18, al Circolo ufficiali in via dell'Università 8, verrà presentato il libro «Una bella e grande rosa» di Riccardo Muner Sr., a cura di Paolo Muner, presenteranno Roberta Alberotanza, Ennio Maserati e Marino Rossi. Ingresso libero.

## Aggiornamento volontari

L'associazione onlus «Stella Alpina» con sede in Trieste, via Biasoletto 12, organizza 4 corsi di formazione e aggiornamento volontari che saranno anche occasione per l'accogliimento di nuove adesioni. I primi tre corsi si terranno oggi, il 2 e 9 marzo alle ore 20 al caffè S. Marco in via Battisti 18. Relatori saranno Lucia Carriero su «psicologia del comportamento» e Battaglini Pietro Paolo «principi di neurofisiologia».

## San Domenico Savio

Quest'anno ricorre il 50.º anniversario della canonizzazione di un giovane, san Domenico Savio (1842-1857), allievo di san Giovanni Bosco. Per la famiglia salesiana si tratta di un grande avvenimento. Si è deciso perciò di far passare l'urna contenente le spoglie del giovane santo nelle città italiane. Oggi e domani presso la chiesa dei salesiani di via dell'Istria.

## Round Table 9 Trieste

Questa sera si terrà alle 20.15 al ristorante le Terrazze Hotel Riviera, la 2.ª conviviale di febbraio in cui si programmerà il service di tavola per l'anno in corso.

## UNIVERSITÀ TERZA ETÀ «DANILO DOBRINA»

Sede: via Lazzaretto Vecchio 10; ingresso aule: via Corti 1/1; telefoni 040-311312 e 040-305274 fax 040-3226624. Aula A, 9-10.50, dott.ssa C. Pettig, lingua tedesca: II corso; aula A, 11-11.50, prof. L. Earte, lingua inglese: III corso; aula B, 10-10.50, prof. L. Valli, lingua inglese: conversazione; aula C, 10-10.50, riunione assistenti; aula D, 9-11.50, sig. S. Renco, disegno: sospeso; aula 16, 9-10.50, prof. A. Sanchez, lingua spagnola: II corso, conversazione; Laboratorio, 9-11.30, sig.ra G. Tommasini, maglia; aula A, 15.30-16.20, prof. F. Firmiani, Due anniversari: Cesare Dell'Acqua e Gino Parin; aula A, 16.35-17.25, dott. De Angelis, corso di medicina: La terapia trasfusionale; aula A, 17.40-18.30, m.o. L. Verzier, attività corale; aula B, 15.30-16.20, dott.ssa G. Bernardi, Gemmologia di base: diamante, zaffiro, rubino, smeraldo, 1.ª lezione; aula B, 16.35-17.25, dott. S. Riju, Storia, cultura e arte della Sardegna; aula B, 17.40-18.30, dott. B. Manni, L'Unione europea e l'Italia: i nuovi orizzonti.

## UNIVERSITÀ LIBERETÀ AUSER

Sede: largo Barriera Vec-

## Matematica e tecnologie

Oggi la proiezione di un film con conferenza introduttiva alle 20.30 nella sala convegni della Casa dello studente dell'Erdisu. Il film fa parte dell'iniziativa «Convegno su film con tema: matematica, matematici, tecnologie».

## Unione degli istriani

Oggi nella sala Chersi dell'Unione degli istriani in via S. Pellico 2, alle ore 16.30 e alle 18, Rino Tagliapietra presenterà un documentario dal titolo «Il favoloso giardino della Napoleonica - Primavera». Ingresso libero.

## Legg nazionale

Il centro studi «Alfieri Serri» della Lega nazionale ospiterà oggi alle 18, nella sede sociale di via Donata 2 (III piano), una conferenza del filosofo Alain De Benoist sul tema: «Europa e America oggi».

## Associazione Pantarhei

«Quando cantavano i nonni» è il tema dell'incontro dedicato alla musica degli anni '20-'30 che si terrà questo pomeriggio dalle 18, nel salone dell'Associazione Pantarhei in via del Monte 2, a cura di Alma Ventura e Germano Creva. Per ulteriori informazioni: tel. 040 632 420, cell. 335 6654 597, e-mail info@ascutpantarhei.org, sito internet: www.ascutpantarhei.or.

## Seminaro rimandato

L'Associazione Izanami comunica che il seminaro di moxa con Rino Cortigiano e il dott. Renato Toffanin è rimandato a data da destinarsi.

## Attività Pro Senectute

Al Club Primo Rovis di via Ginnastica 47, con inizio alle 16.30, «Musica e versi... a sorpresa». Un programma di Mariagrazia Detoni Campanella.

## Amici dei musei

Oggi alle 17, nella sala conferenze della Ras, Francesca De Bei terrà, per gli Amici dei musei, una conferenza con diapositive dal titolo «Abbozzare con fuoco ed eseguire con flemma - L'attività scultorea di Antonio Canova».

## chisa 15 (IV piano), tel. 040-3478208, fax 040-3472634; e-mail uniliberetaser@libero.it. Per informazioni urgenti al pomeriggio dalle 15 alle 19 rivolgersi alla nostra collaboratrice presso la scuola sig.ra Anita cell. 320-6824300.

Liceo Scientifico st. G. Oberdan, via P. Veronese 1. Ore 15.30-18.30, Disegno e Pittura I e II (maestri Girolomini/Rozmann); 16-17, Inglese I (prof. Pettersson); 16-18, Convers. sloveno (prof. Rauber); 17-18, sospeso Ebraismo (Rabbino Piperno); 17-18, Inglese II (prof. Pettersson); 17-18, recupero conv. tedesco (dr. Ugolini); 17-19, cucito principianti (sig.ra Palumbi Prezzi); 17-19, cucito II (sig.ra Poret); 17-19, Laboratorio teatrale «Gli scalzacani» (sig. Fumo); 17.30-19, Gemmologia: Conoscere le pietre preziose II ciclo (Lab. di De Bortoli); 18-19, Inglese III (prof. Pettersson); 18-19, Tedesco III (dott. Cuccaro). Aula magna. Dalle 17.15 Le Vie del Pellegrinaggio: Sufi, Dervisci e Marabutti (relatore dott. Cortelli). Centro pastorale Paolo VI, via Tigor 24/I. Ore 17.30-18.30, Cristianesimo: «Evangelizzazione Cristiana nel I millennio» (relatore don Malnati). Palestra scuola media «Campi Elisi», via Carli 1/3. Ore 20-21: ginnastica (sig.ra Furlan Veronese).

## Educazione cristiana

Oggi alle 18.30, alla libreria Demetra in via Imbriani 7, conferenza a cura del Cegen (Centro di studi generali dott. Ferriz Olivares): «Educazione cristiana, iniziazione critica». Per ulteriori informazioni tel. 333 4236 902 o 040 364 211.

## Lions club Alto Adriatico

Il Lions club Alto Adriatico organizza la conviviale per soci e ospiti, al ristorante Suban in via Comici, oggi alle 20.30. Sarà ospite l'ing. Pier Paolo Ferrante, project manager, che parlerà sulle «Prospettive dell'Expo 2008 per la città e per il territorio triestino».

## Salutisti italiani

Oggi alle 16, nella sede di via Caprin 8/b, meditazione sul comportamento di Gesù, che sembra quasi controverso, come descritto in Matteo 15:21-28, «Sono stato inviato soltanto alle pecore perdute della Casa di Israele».

## «Il consumatore attivo»

Giustino Trincia, vicesegretario nazionale di Cittadinanzattiva, movimento a tutela dei diritti dei cittadini, presenterà oggi il suo libro «Il consumatore attivo - Istruzioni per l'uso dei servizi pubblici e strumenti di tutela dei diritti», alle 18, presso la libreria «Minerva» in via San Nicolò 20. L'iniziativa è promossa dalle reti di Cittadinanzattiva «Giustizia per i diritti» e dal Tribunale per i diritti del malato.

## «Le vie dell'astratto»

Continua la collettiva intitolata «Le vie dell'astratto» all'Art Gallery 2 di via S. Servolo 6. Alla rassegna vi partecipano Graziella Atzori, Franca Batich, Sonia D'Alessandro, Patrizia di Angelini, Freeman (Pissacco-Milano), Lili Lupieri, Germano Pasin, Silvia Pavlidis, Roberto Sardo, Daniele Severi e Renato Valentiniuzzi. La mostra rimarrà aperta sino a sabato.

## Alpina delle Giulie rifugio Premuda

La Società alpina delle Giulie comunica ai frequentatori della Val Rosandra che il rifugio Premuda riaprirà sabato. Per informazioni ci si può rivolgere alla società in via Donata 2 (tel. 040 630 464), ogni pomeriggio (17.30-19.30) sabato escluso.

## La fotografia di Cecere

Tertulia 2004. Sabato alle 18, all'Atelier di fotografia di Alice Zen in via Mazzini 30, tel. 040 396 633, si svolgerà il quarto incontro di fotografia con Guido Cecere, artista fotografo, che collabora per il Museo di storia della fotografia fratelli Alinari di Firenze ed è docente di fotografia. Ingresso libero.

## Fototeca del museo

La direzione dei Civici musei di storia ed arte comunica che la fototeca sarà chiusa al pubblico fino al 14 marzo con sospensione della consultazione e del servizio di riproduzione. La fototeca dei Civici musei di storia ed arte riaprirà al pubblico il 15 marzo nella nuova sede di palazzo Gopcevic via Rosini 4 (III piano) con il consueto orario: martedì, giovedì, venerdì dalle 9 alle 13, lunedì e mercoledì dalle 9 alle 16.

## Corso di psico-grafologia

Sabato 6 marzo Silene Pisanec inizierà un corso di psicografologia rivolto a tutti coloro che cercano una maggiore chiarezza e comprensione di se stessi attraverso un approccio analitico: l'analisi grafologica. Per informazioni rivolgersi all'Arnia di piazza Goldoni 5, tel. 040 660 805.

## Festa soci Pro Senectute

La Pro Senectute, con sede in via Valdirivo 11, l'8 marzo organizza per i soci la «Festa della donna», dalle 12.30, al ristorante «Al Barattolo» in piazza Sant'Antonio. Per informazioni rivolgersi agli uffici di via Valdirivo 11, dal lunedì al venerdì (festivi esclusi), dalle 10 alle 12.

## Viaggio a Budapest

Viaggio a Budapest e l'ansa del Danubio, in occasione dell'8 marzo, con i gruppi pesca e boxe del Cral Porto di Trieste. Per informazioni, i soci possono rivolgersi in segreteria alla Marittima, dalle 17 alle 19 lunedì e giovedì (telefonare allo 040 309 930).

## Inner wheel club

Sabato le socie effettueranno una visita alla nave da crociera «Caribbean Princess» nel cantiere di Monfalcone della Fincantieri. Appuntamento all'interno del cantiere alle 10.45.

## Gita al Vinitaly

Domenica 4 aprile l'Onav di Trieste (Organizzazione nazionale assaggiatori di vino) organizza una gita al Vinitaly di Verona. Si invitano soci e simpatizzanti a partecipare. Per informazioni telefonare segr. cell. 347 2238 777.

## Touring club italiano

Sono aperte le iscrizioni al viaggio culturale «Istria e l'isola di Brioni» in programma dal 9 al 12 di aprile. Per informazioni contattare il Punto Touring club in via San Nicolò 11, tel. 040 3480 595. Orario dal lunedì al venerdì 9-13, 15-19, sabato 9.30-12.30.

## Pasqua all'isola d'Elba

Il Gruppo culturale del Cral-Autorità portuale di Trieste informa i soci e i simpatizzanti che sono aperte le iscrizioni al viaggio di Pasqua all'isola d'Elba previsto dal 9 al 12 aprile. Iscrizioni nella sede della Stazione marittima ogni mercoledì dalle 17 alle 19.30, telefono 040 300 363 con stesso orario, oppure 340 2662 512.

## Circolo tennis Grignano

Il Circolo tennis Grignano organizza nei fine settimana corsi collettivi di tennis per ragazzi e adulti. Per informazioni telefonare al numero 040 224 361 o recandosi personalmente al circolo in via Junker 8.

## PICCOLO ALBO

Il giorno 21/2 abbiamo trovato un furetto in Scala dell'Erica, nei pressi di via Commerciale. Se l'avete perso contattateci allo 040 411 825.

Cerco le due persone, che mi hanno soccorso dopo l'incidente subito sabato 14/2/04 alle 5.15 in piazzale Cagni. L'autore della manovra azzardata, aveva ripreso la marcia senza fermarsi. Ringraziando anticipatamente, allego n. telefonici 040 381 957, 040 368 028.

Pregasi chi ha assistito all'incidente del giorno 12 febbraio alle 15 circa, all'incrocio tra via Flavia e via Forti (Borgo San Sergio) di telefonare urgentemente allo 040 569 442.

Smarrito orologio uomo zona via Diaz, via Cavana, via Crociferi il 18 febbraio mattina. Grande valore affettivo. Ricompensa. Tel. 040 305 773.

Smarriti occhiali da vista fusto tartaruga, busta marrone Ken Scott. Pregasi telefonare allo 040 943 173.

## Gita Ugl a Predappio

L'Ugl, Federazione pensionati di Trieste, ha organizzato nella ricorrenza del 59.º anniversario della morte di Benito Mussolini una gita/pellegrinaggio, a Ravenna e a Predappio, aperta a tutti, da effettuarsi nei giorni 24 e 25 aprile (due giorni) in pensione completa. Per informazioni: Ugl, via Crispi 5, tel. 040 661 000 (chiedere di Marino Tuzzi).

## Servizio docce

La Caritas diocesana informa che è funzionante e attivo un nuovo servizio di docce per i poveri presso Casa «Betania» di via Chiadino 2. L'orario è il seguente: lunedì e mercoledì dalle 9.30 alle 11.30 e venerdì dalle 15.30 alle 17.30.

## Gruppi auto-aiuto Idea

Sono aperte le iscrizioni per la formazione di gruppi di auto-aiuto Idea (per disturbi dell'umore e di ansia) composti da pazienti o familiari. Per fissare un appuntamento, le persone interessate devono contattare la sede di via Don Minzoni 5 (autobus 30), o telefonare al n. 040 314 368 il lunedì dalle 16-18, mercoledì 15-18, venerdì 10-12/16-18.

## Giochiamo muovendoci

L'Associazione InCammino onlus, via Ginnastica 15, ricorda che sono aperte le iscrizioni ai corsi: Giochiamo muovendoci, laboratorio di Feldenkrais per bambini e ragazzi con supervisione pedagogica il martedì dalle 16.30 alle 17.30 e Raccontiamo e raccontiamoci, laboratorio narrativo per giovani e adulti il venerdì dalle 16 alle 18.

## Evoluzione dell'uomo bambino

Animatca. L'evoluzione dell'uomo bambino: un percorso giocoso all'indietro per riassaporare il sapore della nostra infanzia, bella o brutta che sia stata. E il tuo bambino interiore che ti chiede «Vuoi giocare con me?». Incontro con Marco Tortul, questa sera alle 20.30, presso l'Animatca in via Cittanova 1.

## Progetto Amalia

Siete anziani e vivete o vi sentite soli? Conoscete una persona anziana sola che avrebbe bisogno di un punto di appoggio sicuro e costante, ma non sapete a chi rivolgervi? Chiamate il numero verde gratuito 800 846 079 di «Amalia» tutti i giorni, festivi compresi, 24 ore su 24.

## FARMACIE

## Dal 23 al 28 febbraio

Normale orario di apertura delle farmacie 8.30-13 e 16-19.30. Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: capo di piazza Mons. Santin 2 (già piazza Unità d'Italia 4), tel. 365840; via Commerciale 21, tel. 421121; lungomare Venezia 3 - Muggia, tel. 274998; via di Prosecco 3 - Opicina, tel. 422478 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente). Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: capo di piazza Mons. Santin 2 (già piazza Unità d'Italia 4); via Commerciale 21; piazza Ospedale 8; lungomare Venezia 3 - Muggia; via di Prosecco 3 - Opicina, tel. 422478 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente). Farmacia in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30: piazza Ospedale 8, tel. 767391.

Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040-350505 Televisa.

## Il Circolo amici del dialetto organizza all'Unicredit la rappresentazione di «Otel» Una parodia operistica di vecchie canzoni



Attori e cantanti di Farit-Teatro che saranno protagonisti domani alle ore 18.15 al Circolo Unicredit di via Valdirivo.

Il circolo «Amici del dialetto triestino» organizza per domani alle 18.15 al Circolo Unicredit (via Valdirivo 42) la rappresentazione di «Otel», parodia operistica su vecchie canzoni triestine di Ugo Amodeo. Ne saranno interpreti alcuni attori di Farit-Teatro (Sandro Predonzan, Daniela Fon, Sergio Maggio, Lorenzo Grdina) insieme al coro e all'orchestra «Le Gorne» per la regia di Riccardo Fortuna. A Trieste la parodia ha avuto sempre molto successo: ironia e sberleffo accompagnavano creazioni popolari come la celebre «Teresute» che si cantava sull'aria di «Come pioveva» (trasformata in «ma la beveva» trattandosi di un'ubriaccona) e sul ritornello di «Vola colomba» nacquerono versi come «Noi lasciavamo il cantiere / con do e zinquan-

ta de aconto...». Il più celebre autore di parodie fu certamente Carlo De Dolcetti (che compose il libro godibilissimo «Le opere liriche spiegate al popolo») e la famosa «Norma senza regola» (su motivi «bellini e carini») fu strumentata addirittura da Illersberg in una «sinfonia-minestrona». Ugo Amodeo non è da meno nel suo «Otel» in cui la storia è intessuta su motivi popolari triestini. Jago canta il suo Credo («Son trapoler, son cativo e son falso») sull'aria della «Venderigola», l'Esultate di Otello viene intonato sul motivo di «Demoghèla» e nel finale dell'opera, dopo la tragica uccisione di Desdemona, al moro non resta che cantare «In un canton del scovazon / xe l'amor mio».

I.b.

## Domani conferenza di Renato Roberto Colucci al Tam Alpina delle Giulie Prigionieri ma affascinati dalla bora



Il mare, spinto dalla bora violenta, ribolle e sembra aggredire il molo Audace. (Lasorte)

La bora spiegata nei molteplici aspetti meteorologici in base ai nuovi rilevamenti degli studiosi. Dalla sua formazione alle diverse tipologie, dalla connotazione geografica triestina all'influenza esercitata su nuvole, vegetazione, mare, temperatura e, evento di questi giorni, neve. Il tutto accompagnato da una proiezione multimediale inedita che proporrà immagini locali, foto e disegni peculiari.

E quanto si ripromette di fare domani alle 19 nella sede della Società alpina delle Giulie, in via Donata 2, Renato Roberto Colucci, tecnico dell'Istituto scienze marine del Consiglio nazionale delle ricerche e segretario dell'Unione meteorologica del Friuli Venezia Giulia, durante l'incontro a ingresso libero sul tema «La bora di Trieste, cause ed effetti», organizzato dalla commissione Tutela ambiente montano (Tam) nell'ambito del ciclo naturalistico del 2004. L'appuntamento è propedeutico alla successiva gita domenicale sul monte Nanos guidata dallo stesso Colucci.

Fra i numerosi esempi e aneddoti, il relatore menzionerà i rari episodi di bora estiva, spesso collegata all'arrivo di qualche perturbazione temporalesca, che comportano una diminuzione di temperatura del mare causata, contrariamente a quanto la attribuiscono alla pioggia, dal cambiamento di circolazione delle acque del Golfo con emersione dal fondo di quelle più fredde.

Sarà inoltre illustrato il fenomeno cosiddetto dello «scaccianeve», che avviene quando raffiche molto intense sollevano da terra la neve depositata riportandola violentemente in circolo con riduzione della visibilità specie per pedoni e centauro.

Florenzo Ricci

## LE LINEE NEL GOLFO TRIESTE-MUGGIA

| FERIALE                                                                                                                                                                                                                             | FESTIVO                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Partenza da TRIESTE<br>6.45, 7.50, 9.00, 10.10, 11.20, 14.00, 15.10, 16.20, 17.30, 19.35                                                                                                                                            | Partenza da TRIESTE<br>10.10, 11.20, 14.00, 15.10, 16.20, 17.30 |
| Arrivo a MUGGIA<br>7.15, 8.20, 9.30, 10.40, 11.50, 14.30, 15.40, 16.50, 18.00, 20.05                                                                                                                                                | Arrivo a MUGGIA<br>10.40, 11.50, 14.30, 15.40, 16.50, 18.00     |
| Partenza da MUGGIA<br>7.15, 8.25, 9.35, 10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05, 20.05                                                                                                                                             | Partenza da MUGGIA<br>10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05  |
| Arrivo a TRIESTE<br>7.45, 8.55, 10.05, 11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35, 20.35                                                                                                                                              | Arrivo a TRIESTE<br>11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35    |
| TARIFFE: corsa singola € 2,80; corsa andata-ritorno € 5,25; biciclette € 0,55; abbonamento nominativo 10 corse € 8,95; abbonamento nominativo 50 corse € 21,60. ATTRACCHI: Trieste - molo peschiera, Muggia - interno diga foranea. |                                                                 |
| Gli abbonamenti della serie GSM possono essere ancora utilizzati fino al 29 febbraio 2004 e poi sostituiti entro il 30 giugno 2004, previo pagamento della differenza.                                                              |                                                                 |

## MOVIMENTO NAVI



ARRIVI  
Ore 8 In SHRAVAN da Basrah a rada; ore 8 Gr MSC TUSCANY da Ravenna a molo VII; ore 8 Ci HEIDI H da Beirut a orm. 4; ore 11 Tu UND ADRIYATIK da Istanbul a orm. 31.  
PARTENZE  
Ore 14 Li MSC ROMANIA II da molo VII a Venezia; ore 14 Ci HEIDI H da orm. 4 a Beirut; ore 18 Al FATI da Italcementi a Durazzo; ore 19 Pa HAKUFU da orm. 45 a Venezia; ore 20 Gr MSC TUSCANY da molo VII a Pireo; ore 20 Tu SAFETT BEY da orm. 47 a Cesme; ore 20 Tu UND ADRIYATIK da orm. 31 a Istanbul.  
MOVIMENTI  
Ore 11 SHRAVAN da rada a Siot 4.

## IL PICCOLO

IL GIORNALE DELLA TUA CITTÀ



Domani al «Silvio Pellico» la commedia con «Fariteatro» per la stagione dell'Armonia

## Quando ritornano i parenti d'Australia



La compagnia Fariteatro mette in scena «C'è posta da Sydney»: repliche fino al 7 marzo.

Nell'ambito della stagione teatrale dell'Armonia la compagnia «Fariteatro» presenterà domani alle 20.30 al «Silvio Pellico» la commedia «C'è posta da Sydney» di Nicola Cammisuli e Riccardo Tramontini. Repliche fino al 7 marzo. Per la pre-

vendita dei biglietti e la prenotazione dei posti rivolgersi alla biglietteria centrale Utat di galleria Protti (tel. 040 630 063) o alla casa del teatro un'ora prima dello spettacolo.

Questa commedia vuole essere un omaggio ideale a

tutti i triestini che per motivi di lavoro hanno lasciato la loro città: è uno spettacolo multimediale con balletti, registrazioni e video che accompagnano la recitazione degli attori, il testo diverte e insieme fa riflettere.

L'arrivo inatteso di posta dall'estero crea generalmente un misto di curiosità e apprensione nel destinatario, ma il pacco consegnato a Luciano e Marino Ferluga, figli del titolare della nota ditta «Re.Be.Chin.», porta un vero e proprio scompiglio in famiglia. I parenti emigrati da cinquant'anni in Australia, presi da improvvisa nostalgia, annunciano il loro prossimo ritorno a Trieste e chiedono aiuto per la nuova sistemazione.

Ecco dunque i due giovani che, in assenza dei genitori al momento in vacanza, devono darsi da fare per trovare casa e lavoro a zii e cugini e contemporaneamente continuare a seguire l'andamento della ditta. Il loro socio di minoranza è, infatti, alle prese con un importantissimo contratto con un'eccentrica donna di affari che, guarda caso, viene proprio dall'Australia. Da questo spunto si sviluppa una girandola di situazioni e colpi di scena.

Liliana Bamboschek

Un corso sabato e domenica al Giardino pubblico, oggi incontro introduttivo gratuito

## Diventare maghi e indovini in due giorni



Un esperimento di levitazione di un santone nepalese, forma estrema di magia.

Come costruirsi la bacchetta magica. Come preparare un filtro miracoloso. Come scacciare i fantasmi dalla propria casa. Si imparerà anche questo, secondo quanto affermano i promotori, alla Scuola di magia che sbarca in questo fine settimana a Trieste. L'animatore dell'iniziativa è un giovane di 27 anni, Piero Mura, che con gli occhiali e la cappa nera assomiglia a Harry Potter. Ma il mitico Harry stavolta c'entra poco perché un corso ad hoc per bambini e ragazzini tra i 5 e i 13 anni verrà organizzato successivamente. Ora invece ci si rivolge a un pubblico adulto, tant'è vero che a Roma, nelle precedenti sessioni, non sono mancati apprendisti settantenni. L'organizzazione a Trieste è curata dall'associazione «Iaia» di Ariella Novato, sensibile nota anche per i suoi contatti con monsignor Milingo.

L'appuntamento con la lezione introduttiva (la sola gratuita) è per questo pomeriggio alle 18 al centro New age di via Nordio 4/1 (info ai numeri 040-3721479 e 040-4867118). Il corso full immersion si terrà sabato e domenica al padiglione Arac del giardino pubblico con orario in entrambe le giornate dalle 10 alle 13 e dalle 14 alle 19. Quattro gli insegnamenti che saranno tutti impartiti dal poliedrico Mura: Arti divinatorie (introduzione a tutte le pratiche per scrutare il nostro avvenire, tarocchi compresi naturalmente), Fondamenti di stregoneria e magia pratica (visione magico-folcloristica degli elementi naturali), Difesa dalle arti oscure (come difendersi dalla sfortuna e dagli ospiti indesiderati) e Storia della magia (dalla notte dei tempi a oggi frammenti di tradizioni e di maghi celebri). Trieste, città magica per eccellenza, dovrebbe rispondere bene. «Questi corsi sostengono i promotori, servono anche per difenderci dalle truffe dei ciarlatani che promettono assurdi. Noi ad esempio diciamo chiaro e tondo che non riusciremo mai a far volare nessuno a cavallo di una scopa.»

Lo scrittore e poeta capodistriano oggi alle 18 al Circolo Generali

## Tremul, la cultura senza confini

Un'altra presenza di particolare rilievo al Circolo delle Assicurazioni Generali, piazza Duca degli Abruzzi 1. Oggi alle ore 18 - nell'ambito degli appuntamenti curati da Irene Visintini, con «la letteratura giuliana dal Novecento ai nostri giorni». L'ospite sarà Maurizio Tremul, esponente di spicco della seconda generazione degli istriani rimasti in quella terra. Poeta e narratore, nato a Capodistria nel 1962, già presidente per tre mandati consecutivi - dal 1991 al 2002 - della giunta esecutiva dell'Unione italiana, Tremul, dal luglio del 2002, è presidente dell'Unione italiana, insignito nello stesso mese di quell'anno, dal Presidente Ciampi, dell'onorificenza di grande ufficiale dell'ordine della stella della solidarietà italiana. Ma altri ancora sono gli incarichi



Maurizio Tremul

chi che impegnano Tremul, e che Irene Visintini evidenzierà prima di addentrarsi nell'altrettanto proficuo percorso letterario dell'autore, voce dell'avanguardia della poesia italiana dell'Istria e del Quarne-

ro, le cui tematiche si contrappongono al realismo e al post-realismo della prima generazione dei rimasti. Un talento, quello di Maurizio Tremul, rivelatosi sin dall'esordio nel 1979 con la silloge «Amore come vita» vincitrice di quel premio «Istria Nobilissima» che lo scrittore capodistriano ha ricevuto molte altre volte per gran parte delle sue pubblicazioni. Pubblicazioni per lo più poetiche: tutta una serie di raccolte di versi i cui contenuti sono legati al sentimento amoroso, ma anche al dolore per il destino della propria terra. Il tutto nel segno di quello smarrimento, quella rassegnata malinconia, e quell'inquietudine che la Visintini metterà in luce, e che la lettura di Ugo Amodeo e Luciano Volpi sottolineerà nel suo spessore emotivo.

Grazia Palmisano

Alla galleria Rettori Tribbio 2 la mostra del pittore inglese recentemente scomparso

## Con John Corbidge il trionfo cromatico

John Corbidge, un pittore inglese con predilezioni ed attitudini mediterranee approdato, come nella vicenda del «Vascello fantasma», su una sponda misteriosa e lontana dalla patria: la magica Trieste, popolata di personaggi dalle molteplici etnie, silenziosa e nel contempo vivace, percorsa dalla bora e baciata dal sole. Di tale paesaggio e dei protagonisti che l'animano, l'artista, con la sua pittura ricca di luce e di arditi cromatismi, ci ha lasciato, nel corso della sua plurennale permanenza nella nostra città conclusasi nel 1989, una testimonianza vivida e, a dir poco, accattivante. A breve distanza dalla sua scomparsa, avvenuta a Cipro nel novembre dello scorso anno, la Galleria Rettori Tribbio 2 ci propone, grazie ad un'esautiva rassegna di una ventina di tecniche miste su cartoncino realizza-

zate negli anni '70-'80, due momenti autobiografici importanti di Corbidge, nato a Sheffield nel '35: le atmosfere di Città Vecchia, del Carso e dell'architettura neoclassica dei palazzi di Trieste, magistralmente interpretate nella loro inquietante realtà; accanto compaiono alcune opere appartenenti al ciclo intitolato «Sole amaro», che raffigurano i volti tristi e pensosi, dolci ed intensi, dei profughi fuggiti da Cipro (altra patria d'elezione del pittore), in seguito all'invasione turca del '74. La rassegna presenta un taglio unitario ed affronta un periodo stilisticamente coerente con gli anni del fecondo esilio triestino dell'artista, in cui egli seppe intrecciare felicemente il rapporto tra figura umana e paesaggio, prima della decisiva e fascinosa svolta verso l'astratto.

Marianna Accerboni



La pittura di Corbidge è molto immediata e piena di luce.

## ELARGIZIONI

- In memoria dei miei genitori nell'anniv. (22/2-24/2) dalla figlia Liliana e nipote Mauro 30 pro Residenza Campanelle (cerebrolesi), 30 pro Amare il rene Onlus.

- In memoria del prof. Fulvio Tuvo, il anniv. dai cugini Torriano 100 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria di Vittorio Carli (19/2) nel XIII anniv. da Leda e Irina Carli 50 pro Ass. de Banfield.

- In memoria di Marino per il suo compleanno 19/2 da

Annamaria, Marco, Alessandro 50 pro Cuamm (medici con l'Africa).

- In memoria di Giuseppe Semeraro nell'VIII anniv. (20/2) dalla moglie e dalla figlia 52 pro Astad.

- In memoria di Velia Ugge nel I anniv. (25/2) da Loredana e famiglia 30 pro Frati Montuza (pane per i poveri).

- In memoria del cap. Tullio Bon nel IX anniv. (26/2) dalla moglie 50 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria di Italia Zaccagna nel VII anniv. (26/2) dalle sorelle 20 pro Fami-

glia umaghesa S. Pellegrino.

- In memoria di Giuseppina Bevilacqua in Zennaro dalle famiglie Zennaro e Manfreda 20 pro Centro tumori Lovenati.

- In memoria di Ginevra Braini da Silvana Suzzi 50 pro Medici senza frontiere.

- In memoria di Giorgio Buset in Altamura da tutti i suoi cari 50 pro La Via di Natale.

- In memoria di Liliana Cecchetti dalla sorella Diomira e dai figli 20 pro Astad, 30 pro Agmen.

- In memoria di Anna Maria Delponte da Ugo e Bruna Borsatti 30 pro Fondo assistenza Luigi Cristiani (Falc) Confartigianato.

- In memoria di Maria Furlan dai figli 150 pro Itis.

- In memoria di Bianca Gelsi da Chmet, Foradoschi, Cazzola, Romanelli, Gasti 50 pro Centro tumori Lovenati.

- In memoria di Mario Iacubucci dai colleghi di Sergio 145 pro Associazione Azzurra (malattie rare).

- In memoria di Edda Ma-

rin Rossi da N. Burla 20 pro Agmen.

- In memoria di Sergio Matocovich dagli amici di Giulio (Aurisina 183) 100 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria della mamma Irma Maurel da Fulvia 500 pro Aire.

- In memoria di Laura Perot in Cappilli da Franco e Rosetta, Vincenzo, Anna, Luisella, Patrizia, Erna, Nadja, Marta e Diego, Martina 145 pro Ass. Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.

- In memoria di Regina Plo-

ker Russiani da Giorgio Damiani 50 pro Unicef; dalle fam. Aguzzi-Braida 50 pro liceo ginnasio «F. Petrarca» (fondo Mauro Aguzzi); da Norina ed Edoardo Flaiban 25 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria di Claudia Prandi D'Ulmhort da Giorgio 100 pro Astad.

- In memoria di Emilio Ramani dalla zia Vittoria e dai figli 65 pro Centro tumori Lovenati.

- In memoria del dott. Egidio Rinaldi da Edina ed Edo-

ardo Morteani 50 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria di Mario Tur-

rini dai colleghi ufficio stampa e pubbliche relazioni Regione Friuli Venezia Giulia 236 pro La Via di Natale.

- In memoria di Vittorio Vatta dalla cognata Iolanda 30 pro chiesa Beata Vergine Rosario Trieste.

- In memoria dei propri cari da Elia Vesnaver 50 pro Uic.

- Dal dott. Ovidio Posa 50 pro Comunità famiglia Opicina.

AEREI  
RONCHI DEI LEGIONARI

| PARTENZE PER    | PARTENZA                         | ARRIVO                           | FREQUENZA                         | NOTE    | ARRIVI DA       | PARTENZA                | ARRIVO                  | FREQUENZA          | NOTE    |
|-----------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---------|-----------------|-------------------------|-------------------------|--------------------|---------|
| BELGRADO        | 17.00<br>18.45                   | 18.30<br>20.15                   | -----6-<br>-2-4---                |         | BELGRADO        | 14.40<br>16.25          | 16.10<br>17.55          | -----6-<br>-2-4--- |         |
| LONDRA Stansted | 14.30                            | 15.35                            | #                                 |         | LONDRA Stansted | 11.05                   | 14.05                   | #                  |         |
| MILANO Malpensa | 07.25<br>11.30<br>18.25          | 08.35<br>13.05<br>19.35          | #<br>#<br>#                       |         | MILANO Malpensa | 09.25<br>16.40<br>20.30 | 11.00<br>17.45<br>21.35 | #<br>#<br>#        |         |
| MONACO          | 08.20<br>08.25<br>12.55<br>16.55 | 09.30<br>09.35<br>14.10<br>18.05 | 123456-<br>-----7<br>#<br>12345-7 |         | MONACO          | 10.40<br>15.15<br>19.35 | 11.50<br>16.25<br>20.45 | #<br>#<br>12345-7  |         |
| ROMA Fiumicino  | 07.05<br>10.45<br>19.00          | 08.15<br>11.55<br>20.10          | 123456-<br>#<br>#                 | dal 2/2 | ROMA Fiumicino  | 08.55<br>17.00<br>21.20 | 10.05<br>18.10<br>22.20 | #<br>#<br>12345-7  |         |
| SHARM EL SHEIKH | 20.00                            | 03.00                            | -----7                            | charter | SHARM EL SHEIKH | 16.00                   | 20.00                   | -----7             | charter |

Frequenze 1=luvedì, 2=martedì, 3=mercoledì, 4=giovedì, 5=venerdì, 6=sabato, 7=domenica, #=giornaliero  
INFORMAZIONI: 0481 773224; biglietteria: 0481 773232; assistenza bagagli: 0481 773227.

Orari espressi in ora locale  
\* Il giorno prima

TRENI  
STAZIONE CENTRALE

| PARTENZE |                |                                                         |                           | ARRIVI |                 |                                                            |                                        |
|----------|----------------|---------------------------------------------------------|---------------------------|--------|-----------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| ORA      | TRENO          | DESTINAZIONE                                            | NOTE                      | ORA    | TRENO           | PROVENIENZA                                                | NOTE                                   |
| 4.30     | regionale      | Venezia S.L. (8.35)                                     |                           | 13.07  | interregionale  | Udine (14.17)<br>Venezia S.L. (15.05)                      |                                        |
| 5.00     | regionale      | Udine (8.25)                                            | G. lavorativi             | 13.32  | regionale       | Udine (15.06)                                              | G. lavorativi                          |
| 5.33     | regionale      | Venezia S.L. (7.40)                                     |                           | 13.47  | regionale       | Venezia S.L. (15.50)                                       |                                        |
| 5.40     | regionale      | Udine (7.10)                                            | G. lavorativi             | 13.55  | regionale       | Udine (15.29)                                              | G. festivi                             |
| 6.11     | regionale      | Cervignano (8.48)<br>Udine (7.30)<br>Tavrisio B. (8.48) | G. lavorativi             | 14.13  | regionale       | Cervignano A.G. (8.33)                                     | G. lav. escluso sabato                 |
| 6.17     | regionale      | Udine (7.37)<br>Venezia S.L. (8.43)                     | G. lavorativi             | 14.20  | regionale       | Udine (15.43)                                              | G. lavorativi                          |
| 6.30     | Eurostar       | Milano C.le (11.05)                                     | no 25-26/12, 1/1, 11-12/4 | 14.47  | regionale       | Venezia S.L. (16.50)                                       |                                        |
| 6.35     | regionale      | Udine (8.05)                                            | G. lavorativi             | 15.07  | interregionale  | Udine (16.17)<br>Venezia S.L. (17.05)                      |                                        |
| 6.44     | regionale      | Venezia S.L. (8.05)                                     |                           | 15.47  | regionale       | Venezia S.L. (17.50)                                       |                                        |
| 6.51     | regionale      | Cervignano (7.28)<br>Udine (8.14)                       | G. lavorativi             | 16.07  | regionale       | Udine (17.32)                                              | G. lavorativi escluso sabato           |
| 6.58     | regionale      | Montebelluna (7.24)                                     | G. lavorativi             | 16.07  | regionale       | Udine (17.30)                                              | G. lavorativi                          |
| 7.07     | interregionale | Udine (8.17)<br>Venezia S.L. (10.05)                    |                           | 16.32  | regionale       | Udine (18.07)                                              | G. lavorativi                          |
| 7.15     | intercity      | Roma Term. (15.13)<br>Napoli C.le (17.24)               |                           | 16.47  | regionale       | Venezia S.L. (18.50)                                       |                                        |
| 7.25     | EuroNight      | Venezia S.L. (8.25)                                     |                           | 17.07  | interregionale  | Udine (18.17)<br>Venezia S.L. (19.05)                      |                                        |
| 8.07     | regionale      | Udine (8.41)                                            | G. festivi                | 17.30  | regionale       | Cervignano (18.06)<br>Udine (18.38)<br>Tavrisio B. (20.05) | G. lav. escluso sabato e 24/12 e 31/12 |
| 8.13     | regionale      | Udine (8.38)                                            | G. lavorativi             | 17.35  | regionale       | Udine (19.09)                                              | G. lavorativi                          |
| 8.33     | Eurostar       | Roma Term. (15.05)                                      |                           | 17.47  | regionale       | Venezia S.L. (19.50)                                       |                                        |
| 8.47     | regionale      | Venezia S.L. (10.50)                                    |                           | 17.56  | regionale       | Udine (19.17)<br>Venezia S.L. (21.05)                      | G. lav. escluso sabato                 |
| 8.56     | interregionale | Udine (10.16)<br>Venezia S.L. (12.05)                   |                           | 18.07  | regionale       | Udine (19.17)                                              | Sabato escluso 1/5                     |
| 10.23    | regionale      | Udine (11.57)                                           | G. festivi                | 18.25  | regionale       | Udine (19.53)<br>Sacco (20.40)                             | G. festivi                             |
| 10.47    | regionale      | Venezia S.L. (12.50)                                    |                           | 18.30  | regionale       | Udine (20.04)                                              | G. lav. escluso sabato                 |
| 10.52    | espresso       | Lubiana (13.41)<br>Budapest D. (22.23)                  |                           | 18.47  | regionale       | Portogruaro C. (19.54)                                     |                                        |
| 11.07    | interregionale | Udine (12.17)<br>Venezia S.L. (14.05)                   |                           | 19.07  | interregionale  | Udine (20.17)<br>Venezia S.L. (21.05)                      |                                        |
| 11.30    | regionale      | Udine (13.01)                                           | G. lavorativi             | 19.14  | regionale       | Venezia S.L. (21.38)                                       |                                        |
| 11.47    | regionale      | Venezia S.L. (13.50)                                    |                           | 19.47  | intercity Notte | Lecco (9.20)                                               | No 24/12 e 31/12                       |
| 12.00    | regionale      | Udine (13.10)<br>Venezia S.L. (15.05)                   |                           | 20.00  | regionale       | Portogruaro C. (21.16)                                     |                                        |
| 12.07    | regionale      | Udine (13.38)                                           | G. festivi                | 20.29  | regionale       | Udine (21.51)                                              |                                        |
| 12.25    | regionale      | Udine (13.58)                                           | G. lavorativi             | 21.25  | intercity Notte | Roma Tiburtina (8.56)<br>Napoli C.le (9.48)                | no 24-25-31/12 e 1/04                  |
| 12.47    | regionale      | Venezia S.L. (14.50)                                    |                           | 22.27  | autocorsa       | Portogruaro C. (0.15)                                      | G. lavorativi - No 24/12 e 31/12       |
|          |                |                                                         |                           | 22.32  | EuroNight       | Lubiana (1.40)<br>Graz Tobi (5.52)                         |                                        |

Valido fino al 19 giugno 2004

| PARTENZE |                 |                                                                   |                         | ARRIVI |                |                                           |                                                 |
|----------|-----------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------|----------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| ORA      | TRENO           | PROVENIENZA                                                       | NOTE                    | ORA    | TRENO          | PROVENIENZA                               | NOTE                                            |
| 1.07     | regionale       | Venezia S.L. (21.55)<br>Udine (23.43)                             |                         | 14.53  | interregionale | Venezia S.L. (11.55)<br>Udine (13.43)     |                                                 |
| 1.13     | regionale       | Venezia S.L. (22.47)                                              |                         | 15.13  | regionale      | Venezia S.L. (13.10)                      | G. festivi                                      |
| 2.13     | regionale       | Venezia S.L. (0.10)                                               |                         | 15.14  | regionale      | Gorizia C.le (14.16)                      | G. lavorativi                                   |
| 6.16     | regionale       | Cervignano A.G. (8.33)                                            | G. lavorativi           | 15.25  | regionale      | Venezia S.L. (13.10)                      | G. lavorativi                                   |
| 6.32     | EuroNight       | Budapest Kel. (17.15)<br>Graz Tobi (22.48)<br>Lubiana (2.50)      |                         | 15.48  | regionale      | Udine (14.26)                             | G. lavorativi                                   |
| 6.39     | regionale       | Udine (8.20)                                                      | G. lavorativi           | 15.53  | regionale      | Udine (14.20)                             | G. festivi                                      |
| 6.50     | regionale       | Portogruaro C. (8.30)                                             | G. lavorativi           | 16.13  | regionale      | Venezia S.L. (14.10)                      |                                                 |
| 7.27     | regionale       | Udine (8.53)                                                      | G. lavorativi           | 16.53  | interregionale | Venezia S.L. (13.55)<br>Udine (17.43)     |                                                 |
| 7.32     | regionale       | Portogruaro C. (8.25)                                             | G. lavorativi           | 17.15  | regionale      | Venezia S.L. (15.10)                      |                                                 |
| 7.39     | regionale       | Sacile (5.25)<br>Udine (8.28)                                     | G. lavorativi           | 17.27  | regionale      | Udine (15.33)                             | G. lavorativi                                   |
| 7.51     | regionale       | Udine (8.51)<br>Cervignano A.G. (7.17)                            | G. lavorativi           | 17.56  | regionale      | Udine (16.19)                             | G. festivi                                      |
| 8.00     | regionale       | Montebelluna (7.31)                                               | G. lavorativi           | 17.56  | regionale      | Venezia S.L. (14.55)<br>Udine (16.40)     | G. lavorativi                                   |
| 8.05     | intercity Notte | Napoli C.le (20.27)<br>Roma Tiburtina (22.53)                     | No 25-26/12, 1/1 e 11/4 | 18.13  | regionale      | Udine (16.10)                             |                                                 |
| 8.28     | regionale       | Udine (8.56)                                                      |                         | 18.30  | regionale      | Udine (16.58)                             | G. lavorativi                                   |
| 8.36     | regionale       | Tavrisio Boscov. (8.14)<br>Udine (7.31)<br>Cervignano A.G. (7.59) | G. lavorativi           | 18.53  | interregionale | Venezia S.L. (15.55)<br>Udine (17.43)     |                                                 |
| 8.46     | regionale       | Venezia S.L. (5.41)<br>Udine (7.37)                               | G. lavorativi           | 19.05  | espresso       | Budapest Dell. (7.25)<br>Lubiana (16)     |                                                 |
| 8.56     | intercity Notte | Lecco (9.26)                                                      | No 25/12 e 1/1          | 19.13  | regionale      | Venezia S.L. (17.10)                      | G. lavorativi                                   |
| 9.15     | regionale       | Udine (7.44)                                                      | G. lavorativi           | 19.32  | regionale      | Udine (17.57)                             | G. lavorativi                                   |
| 9.50     | regionale       | Portogruaro C. (8.25)                                             | G. lavorativi           | 19.53  | regionale      | Udine (18.30)                             | G. festivi e prefestivi infrasettimanali        |
| 10.04    | interregionale  | Venezia S.L. (6.55)<br>Udine (8.43)                               |                         | 19.53  | regionale      | Venezia S.L. (16.55)<br>Udine (18.43)     | G. lavorativi salvo prefestivi infrasettimanali |
| 10.45    | regionale       | Venezia S.L. (7.17)<br>Udine (9.21)                               | G. lavorativi           | 20.13  | regionale      | Venezia S.L. (18.10)                      |                                                 |
| 11.13    | regionale       | Venezia S.L. (8.10)                                               |                         | 20.31  | regionale      | Udine (18.57)                             | G. lavorativi                                   |
| 11.32    | regionale       | Udine (9.59)                                                      | G. festivi              | 20.53  | interregionale | Venezia S.L. (17.55)<br>Udine (19.43)     |                                                 |
| 12.13    | regionale       | Venezia S.L. (10.10)                                              |                         | 21.03  | regionale      | Venezia S.L. (18.10)                      |                                                 |
| 12.53    | interregionale  | Venezia S.L. (9.55)<br>Udine (11.43)                              |                         | 22.17  | EuroNight      | Venezia S.L. (20.10)                      |                                                 |
| 13.45    | regionale       | Udine (12.11)                                                     | No sabato: circola 1/5  | 22.29  | intercity      | Napoli C.le (12.38)<br>Roma Term. (14.47) |                                                 |
| 14.02    | regionale       | Udine (12.39)                                                     | G. lavorativi           | 22.53  | interregionale | Venezia S.L. (19.55)<br>Udine (21.43)     |                                                 |
| 14.13    | regionale       | Venezia S.L. (12.10)                                              |                         | 23.27  | Eurostar       | Roma Term. (16.55)                        |                                                 |



# Avvisi Economici

## MINIMO 15 PAROLE

Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. **Orario 8.30-12.15, 15-18.15, tutti i giorni feriali.** **UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630; **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354; **MONFALCONE:** largo Anconetta 5, tel. 0481/798829, fax 0481/798828; **PORDENONE:** via Molinari, 14, tel. 0434/204322, fax 0434/20750.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di franchi-bolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'iva. Pagamento anticipato.

L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

## 1 IMMOBILI

VENITA  
Feriale 1,35 - Festivo 1,97

**AFFARE Grado-porto vendesi appartamento mq 120 posto auto interno no intermediari tel. 335/1353713. (B00)**

**BOCCACCIO:** in bel palazzo d'epoca, tranquillo app. di ingresso, soggiorno ad angolo, cucina abit., matrimoniale, ampia singola, servizi sep. e cantina. Tecnocasa Roiano tel. 040411808. (A00)

**C. ANTONI** ampio appartamento nel verde: ingresso, salone, cucina, matrimoniale, tre singole, due bagni, tre terrazzi, box doppio. Norbedo Immobiliare 040368036. (A00)

**CASACITTÀ** Colle di Scorsola, appartamento immerso nel verde, composto da ingresso, salone, cucina con poggolo, due matrimoniali, singola, bagno, wc, ottime condizioni 040/362508. (A00)

**CASACITTÀ** P.zza Perugina adiacenze, disponibili due appartamenti con soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale con poggolo, bagno, termoautonomo. Da € 87.000 040/362508. (A00)

**CASACITTÀ** Roiano alta, in palazzina con ascensore appartamento da ristrutturare, con soggiorno, angolo cottura, matrimoniale, bagno, termoautonomo, € 52.000 040/362508. (A00)

**CASACITTÀ** semicentrale, in palazzina in ottime condizioni, disponibili appartamenti di varie metrature da ristrutturare internamente a partire da € 46.000 040/362508. (A00)

**CASACITTÀ** via Gambini, in stabile con ascensore, appartamento di ampia metratura con terrazza di 40 mq internamente in perfette condizioni, termoautonomo. € 190.000 + box auto € 30.000 040/362508. (A00)

# RICERCA DI PERSONALE QUALIFICATO



**A. MANZONI & C. S.p.A.**  
Gruppo Editoriale L'Espresso  
Filiale di Trieste  
www.manzoniadvertising.com

L'Azienda è una concessionaria di pubblicità articolata su diversi mezzi di comunicazione: Stampa (Quotidiani e Periodici), Radio, Internet e TV. Nel quadro di un programma di sviluppo delle Divisioni Commerciali Stampa Locale, ricerca:

## UN AGENTE VENDITA (Rif. Av)

Da avviare alla professione di Agente Pubblicitario nel Settore Stampa Locale, a cui affidare lo sviluppo e la gestione di un portafoglio consolidato. È un'opportunità offerta a candidati di buon livello culturale, 25/30enni, brillanti e motivati ad un lavoro di ampia autonomia con spiccate capacità relazionali che dimostrino costanza e tenacia nel raggiungimento degli obiettivi. Sono previsti: affiancamento iniziale, interessanti momenti formativi e supporti di marketing.

Si offre compenso provvisorio adeguato con erogazione di anticipi mensili sulle provvigioni spettanti. Si richiedono: auto propria ed iscrizione all'Albo Agenti.

Sede di lavoro: Trieste

Le ricerche sono rivolte indistintamente a uomini e donne. Preghiamo gli interessati di inviare un curriculum vitae dettagliato con indicazione del Riferimento e consenso al trattamento dei dati, rivolgendosi ai seguenti indirizzi:

Fax 040.6728327  
E-mail: tbonazza@manzoni.it

**CASACITTÀ** via Orlandini adiacenze, appartamento primingresso, composto da ingresso, soggiorno con angolo cottura, matrimoniale, bagno, termoautonomo, rifiniture interne a scelta. 040/362508 (A00)

**CASAPROGRAMMA** Catullo panoramico, piano alto, nel verde: ingresso, soggiorno con balcone, tre camere, cucina abitabile, bagno, ripostiglio, cantina. Tel. 040/366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Foscato epoca, luminoso, ampia metratura: atrio, salone, tre stanze, cucina abitabile, servizi separati euro 100.000. Tel. 040/366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Giulio epoca, luminoso: atrio, salone, cucina abitabile, matrimoniale, singola, studio, servizi separati, soffitta. Tel. 040/366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Monfalcone vista aperta, recente: atrio, salone, cucina abitabile, due camere, bagno, ripostiglio, box, euro 105.000. Tel. 040/366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** San Giacomo in piccolo palazzetto prossima realizzazione di quattro monolocali con bagno e ripostiglio anche con travi a vista a partire da euro 60.000 con possibilità mutuo al 100%. Tel. 040/366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** San Michele epoca, soleggiato, buone condizioni interne: soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, bagno, servizio, ripostiglio euro 84.000. Tel. 040/366544. (A00)

**CENTRALE:** ristrutturato, perfetto: ingresso, soggiorno con cucinino, matrimoniale, ampia singola, bagno completo e rip. Termoautonomo. Tecnocasa Roiano tel. 040411808. (A00)

**CENTRALI** (zona Viale e Ospedale Maggiore) tre appartamenti ampia metratura. Un primingresso altri due da rimodernare. Prezzi da 135.000 €. Da visitare! Tecnocasa Rozzoli tel. 0409380538. (A00)

**CUMANO** in palazzina signorile nel verde, appartamento piano alto, vista: ingresso, soggiorno, cucina, matrimoniale, terrazzo abitabile, bagno, grande box. Norbedo Immobiliare 040368036. (A00)

**DOMUS** Grignano appartamento in villa, vista golfo: soggiorno, cucina, due stanze, bagno, terrazzo, sottotetto, posto auto. Tel. 040/366811. (A00)

**DOMUS** Roiano, negozio d'angolo, fronte strada, disposto su due piani per totale 120 mq circa, adatto a qualsiasi attività, anche istituto di credito, vendesi. Informazioni in ufficio. Tel. 040/366811. (A00)

**DOMUS** San Giacomo panoramico appartamento in palazzina moderna: soggiorno, due matrimoniali, cucina, bagno, ripostiglio, terrazzino. Tel. 040/366811. (A00)

**EUROCASA** Flavia recente, soggiorno, cucinino arredato, matrimoniale, bagno, poggolo, ripostiglio, cantina, posto auto, € 75.000. 040/638440. (A00)

**EUROCASA** Romagna salone, cucina abitabile, tre stanze, doppi servizi, ripostiglio, poggolo, terrazza, termoautonomo, 220.000. 040/638440. (A00)

**GALLERY** Duino appartamento ca. 99 mq rimodernato, soggiorno, cucina, due stanze, ripostiglio, terrazzo, posto auto. Cod. 101/P 040/2908343. (A00)

**GALLERY** Grignano appartamento vista mare, soggiorno, terrazzo, cucina, due matrimoniali, servizi, posti auto. Cod. 7/P 040/2908343. (A00)

**GALLERY** Ronchi dei Legionari. Casa accostata disposta su 2 livelli, da ristrutturare, possibilità di creare 2 appartamenti indipendenti, giardino di proprietà. Cod. 94/P 0481790679. (A00)

**GALLERY** Vermeleglio, prossima realizzazione, 3 villette indipendenti disposte su 2 livelli, taverna, giardino di proprietà. Finiture di pregio. Cod. 269/P 0481790679. (A00)

**PZZA** C. Romana casa d'epoca, ampio alloggio restaurato con ascensore immobiliare Rossetti tel. 040/662767. (A00)

**PZZA** Sansovino euro 72.000 appartamento di c.ca 48 mq vende Tecnocasa di San Giovanni 040/5708131. (A00)

**PAULIANA** mansarda di ampia metratura, ottime rifiniture: salone, 2 stanze, 2 bagni, cucina, rip., soffitta. 225.000 €. Norbedo Immobiliare 040368036. (A00)

**PROGETTOCASA** Commerciale, ca. 82 mq, soggiorno, angolo cottura, bicamer, ripostiglio, balconcino interno, cantina ca. 12 mq. 125.000. Cod. 622/P 040/368283. (A00)

**PROGETTOCASA** Corso Italia ufficio ca. 46 mq, ingresso, due stanze, bagno, balcone verandato, ascensore, 70.000. Cod. 644/P 040/368283. (A00)

**PROGETTOCASA** Greta appartamento in casetta da ristrutturare, cortile, cantina, 130.000. Cod. 643/P 040/368283. (A00)

**PROGETTOCASA** Roiano appartamento ottimo, arredato, soggiorno, cucina, matrimoniale, bagno, ripostiglio, due terrazze, garage. Cod. 636/P 040/368283. (A00)

**PROGETTOCASA** Università uso investimento, libero. Appartamento ca. 81 mq soggiorno, angolo cottura, due matrimoniali, bagno. Cod. 640/P 040/368283. (A00)

**SAN** Sabba alloggio in casetta trifamiliare con ampia cantina/box immobiliare Rossetti tel. 040/662767. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 casetta con 3600 mq (parzialmente edificabile) Rozzoli di cucina, soggiorno, 2 camere, bagno. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 casetta validissima S. Giovanni di cucina, soggiorno, 1/2 stanze, 2 bagni, cantina, terrazza. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 casetta validissima S. Giovanni di cucina, soggiorno, 2 ampie stanze, bagno, servizio, cantina, giardino. (A00)

**STARANZANO:** perfetto app. di ampio soggiorno con poggolo, cucina, matrimoniale con veranda, singola, bagno completo, rip. e box auto. Tecnocasa Roiano tel. 040411808. (A00)

**STR.** per Longera signorile palazzina di nuova costruzione, volendo bifamiliare immobiliare Rossetti tel. 040/662767. (A00)

**V.L. MIRAMARE** ad.ze: app. di ingresso, soggiorno, cucina abit., matrimoniale, singola, servizi sep. e cantina. Condizioni più che buone, termoautonomo. Tecnocasa Roiano tel. 040411808. (A00)

**VENDESI-AFFITTASI** immobile industriale, in Friuli-Venezia Giulia, 800 metri dal casello autostradale di Villesse sulla Venezia-Trieste. Mq 10.000 frazionabili in lotti da 3000. Area esterna di mq 29.000 9 carriponte. Interessante per posizione logistica. Tel. 039/616131 Fax 039/6014799. (A00)

**VESTA** 040/636234 Muggia «Residence Panorama» vista mare vendesi appartamenti 1-2-3 stanze soggiorno cucina servizi poggolo riscaldamento box. (A00)

**VESTA** 040/636234 viale Ippodromo affittasi appartamento arredato lussuoso piano alto panoramico stanza soggiorno cucinotto bagno poggolo riscaldamento centrale ascensore. (A00)

**COLOGNA** terzo piano asc. Soggiorno, cucina, camera, bagno e terrazzo, € 500. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**DOMUS** centralissimi prestigiosi uffici open-space, primingresso in palazzo signorile ristrutturato mq 130 canone 1.900 € mensile. Tel. 040/366811. (A00)

**DOMUS** centralissimo negozio piano strada ben vetrinato in posizione molto commerciale mq 100 affittasi referenziando. Altre disponibilità di diversa metratura in ottime posizioni. Trattative riservate. Tel. 040/366811. (A00)

**FRESCOBALDI** quarto piano asc. Cucina, soggiorno, camera, bagno, terrazzo, garage, € 570. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**GALLERY** piazza Ponterosso mini appartamento, 38 mq, appena restaurato con possibilità arredamento. € 500. Cod. 339/P. Tel. 040/7600250. (A00)

**GALLERY** San Vito villetta d'epoca, 130 mq, arredata, giardino. Contratto annuale rinnovabile, adatto famiglia di quattro persone. Persone referenziate. € 1.900. Cod. 338/P. Tel. 040/760025. (A00)

**GALLERY** zona Giardini Pubblici appartamento 136 mq, salone, cucina con balcone, due camere, studio, bagno + wc, due ripostigli. Contratto 3+2 con agevolazione fiscale. Cod. 186/P. Tel. 040/7600250. (A00)

**GALLERY** zona Pam locale interrato di 110 mq adatto magazzino/autorimessa, buone condizioni. Cod. 266/P. Tel. 040/7600250. (A00)

**GRETTA** casetta ammobiliata primo ingresso con giardino; soggiorno, cucinino, matrimoniale, cameretta, bagno. € 650. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**MILANO** sesto piano asc. Cucina, soggiorno, due camere, bagno, terrazzo, € 550. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**MUGGIA** villa bifamiliare di 130 mq con giardino. Condizioni perfette. € 1.100. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**PARINI** soggiorno, cucina, camera, bagno, ripostiglio e giardino, € 420. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**PINGUENTE**, tinello, cucina, matrimoniale, bagno, poggolo. Risc. centr. € 390. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**PROGETTOCASA** centralissimo appartamento c.ca 130 mq due livelli, doppio ingresso cucina, tre stanze, terrazzo a vasca, 1.500. Cod. 599/P 040/368283. (A00)

**PROGETTOCASA** p.zza S. Antonio locale ca. 122 mq, vano unico, vetrine fronte strada, servizio, 1.600 mensili. Cod. 641/P 040/368283. (A00)

**RAGAZZA** referenziata cerca in affitto piccolo appartamento vista aperta prezzo modico no agenzie tel. 347/3085638. (A1037)

**REVOLTELLA** quarto piano, cucina, soggiorno, matrimoniale, camera, bagno, rip., terrazzo. € 650. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**ROIANO** quarto piano, cucina, soggiorno, due camere, bagno, ripostiglio, cantina. € 520. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**ROSSETTI** (adiacenze) appartamento in villa 130 mq, su due livelli, giardino e posto auto. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**VIA** Franca piano terra con giardino: soggiorno, cucina, due matrimoniali, cameretta, bagno, € 630. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**VIALE** D'Annunzio sesto piano con asc., soggiorno, cucina, camera, bagno, rip., poggolo. € 500. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**VIALE** D'Annunzio terzo piano asc. Soggiorno, cucina, due camere, bagno, ripostiglio, poggolo, € 400. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**VIALE** Miramare quinto piano asc. Cucina, soggiorno, matrimoniale, bagno, cantina, parcheggio, € 800. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**2 IMMOBILI**  
ACQUISTO  
Feriale 1,35 - Festivo 1,97

**CUMANO**, Montebello, ricerchiamo immobili di piccola metratura per numerosissime richieste! Vendita al miglior prezzo! Tecnocasa Rozzoli tel. 0409380538. (A00)

**DA** Duino a Gradisca cerco appartamento anche con piccoli lavori da fare 328/3761247. (C00)

**EREMO**, S. Pasquale, Bergamino ricerchiamo 100 mq piano alto panoramico, biserizi, terrazzo e box auto. Disponibilità oltre 200.000 €. Tecnocasa Rozzoli tel. 0409380538. (A00)

**IMPRESA** di costruzioni, acquisite a Trieste, case e appartamenti sia da restaurare che occupati. Definizione immediata in contanti. Equipe Costruzioni 040/764666. (A00)

**ROZZOL**, S. Luigi, Cattinara ricerchiamo casetta con giardino anche da ristrutturare. Clienti con disponibilità fino a 300.000 €. Tecnocasa Rozzoli tel. 0409380538. (A00)

**3 IMMOBILI**  
AFFITTO  
Feriale 1,35 - Festivo 1,97

**ALTURA** I ingresso, ampio alloggio vuoto, posto auto condominiale € 650 immobiliare Rossetti. Tel. 040/662767. (A00)

**CANALE** Ponterosso splendido secondo piano asc. 160 mq. €1200. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**CARPINETO** (residence Agavi) quarto piano, cucinino, soggiorno, camera, bagno, € 450. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**CENTRO** Giulia, splendido arredato, soggiorno-zona cottura, camera, bagno, terrazzi € 490 immobiliare Rossetti. Tel. 040/662767. (A00)

**COLOGNA** terzo piano asc. Soggiorno, cucina, camera, bagno e terrazzo, € 500. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**DOMUS** centralissimi prestigiosi uffici open-space, primingresso in palazzo signorile ristrutturato mq 130 canone 1.900 € mensile. Tel. 040/366811. (A00)

**DOMUS** centralissimo negozio piano strada ben vetrinato in posizione molto commerciale mq 100 affittasi referenziando. Altre disponibilità di diversa metratura in ottime posizioni. Trattative riservate. Tel. 040/366811. (A00)

**FRESCOBALDI** quarto piano asc. Cucina, soggiorno, camera, bagno, terrazzo, garage, € 570. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**GALLERY** piazza Ponterosso mini appartamento, 38 mq, appena restaurato con possibilità arredamento. € 500. Cod. 339/P. Tel. 040/7600250. (A00)

**GALLERY** San Vito villetta d'epoca, 130 mq, arredata, giardino. Contratto annuale rinnovabile, adatto famiglia di quattro persone. Persone referenziate. € 1.900. Cod. 338/P. Tel. 040/760025. (A00)

**GALLERY** zona Giardini Pubblici appartamento 136 mq, salone, cucina con balcone, due camere, studio, bagno + wc, due ripostigli. Contratto 3+2 con agevolazione fiscale. Cod. 186/P. Tel. 040/7600250. (A00)

**GALLERY** zona Pam locale interrato di 110 mq adatto magazzino/autorimessa, buone condizioni. Cod. 266/P. Tel. 040/7600250. (A00)

**GRETTA** casetta ammobiliata primo ingresso con giardino; soggiorno, cucinino, matrimoniale, cameretta, bagno. € 650. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**MILANO** sesto piano asc. Cucina, soggiorno, due camere, bagno, terrazzo, € 550. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**MUGGIA** villa bifamiliare di 130 mq con giardino. Condizioni perfette. € 1.100. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**PARINI** soggiorno, cucina, camera, bagno, ripostiglio e giardino, € 420. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**PINGUENTE**, tinello, cucina, matrimoniale, bagno, poggolo. Risc. centr. € 390. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**PROGETTOCASA** centralissimo appartamento c.ca 130 mq due livelli, doppio ingresso cucina, tre stanze, terrazzo a vasca, 1.500. Cod. 599/P 040/368283. (A00)

**PROGETTOCASA** p.zza S. Antonio locale ca. 122 mq, vano unico, vetrine fronte strada, servizio, 1.600 mensili. Cod. 641/P 040/368283. (A00)

**RAGAZZA** referenziata cerca in affitto piccolo appartamento vista aperta prezzo modico no agenzie tel. 347/3085638. (A1037)

**REVOLTELLA** quarto piano, cucina, soggiorno, matrimoniale, camera, bagno, rip., terrazzo. € 650. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**ROIANO** quarto piano, cucina, soggiorno, due camere, bagno, ripostiglio, cantina. € 520. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**ROSSETTI** (adiacenze) appartamento in villa 130 mq, su due livelli, giardino e posto auto. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**VIA** Franca piano terra con giardino: soggiorno, cucina, due matrimoniali, cameretta, bagno, € 630. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**VIALE** D'Annunzio sesto piano con asc., soggiorno, cucina, camera, bagno, rip., poggolo. € 500. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**VIALE** Miramare quinto piano asc. Cucina, soggiorno, matrimoniale, bagno, cantina, parcheggio, € 800. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**VIALE** D'Annunzio terzo piano asc. Soggiorno, cucina, due camere, bagno, ripostiglio, poggolo, € 400. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**VIALE** Miramare quinto piano asc. Cucina, soggiorno, matrimoniale, bagno, cantina, parcheggio, € 800. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**VIALE** D'Annunzio sesto piano con asc., soggiorno, cucina, camera, bagno, rip., poggolo. € 500. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**VIALE** Miramare quinto piano asc. Cucina, soggiorno, matrimoniale, bagno, cantina, parcheggio, € 800. Agenzia Calcar 040632666. (A00)

**VIALE** D'Annunzio sesto piano con asc., soggiorno, cucina, camera, bagno, rip., poggolo. € 500. Agenzia Calcar 040632666. (





## SMStadio di Kataweb, le notizie della tua squadra di serie A e B in diretta sul tuo telefonino.

Qualunque sia il tuo operatore telefonico potrai ricevere direttamente da Kataweb Sport tutte le notizie, le curiosità ed i risultati della tua squadra di calcio.

Invia un SMS con scritto **KWSPORT** seguito dal nome della tua squadra e **ON** (es. **KWSPORT TRIESTINA ON**) al numero:

**48442**  
TIM-VODAFONE-WIND

Il servizio consente di ricevere in media 3 SMS al giorno fino a un massimo di 28 SMS a settimana. Per smettere di ricevere le notizie invia un SMS con scritto **KWSPORT OFF** al 48442.

Costo iva inclusa di ogni SMS di informazione ricevuto dal cliente: TIM 0,3098 euro, Vodafone 0,26 euro, Wind 0,30 euro. Costo iva inclusa di ogni SMS inviato dal cliente per attivare/disattivare il servizio: TIM gratuito - Vodafone secondo proprio piano telefonico - Wind 12,40 centesimi di euro. Servizio realizzato da Kataweb e Sonera Zed Srl in collabora-

zione con TIM, Vodafone e Wind per rispettivi clienti. I servizi di telefonia mobile Wind sono disponibili con cellulari Dual Band. Per maggiori informazioni: Servizio clienti TIM numero 119, servizio clienti VODAFONE numero 0957 462 954 (dalle 9.00 alle 21.00 attivo 7 giorni su 7) e-mail [vodafone@zed.it](mailto:vodafone@zed.it) e servizio clienti WIND e-mail [wind@zed.it](mailto:wind@zed.it).

[www.kataweb.it/cellulari](http://www.kataweb.it/cellulari)

**KataWeb**

Continuaz. dalla 27.a pagina

### 4 LAVORO OFFERTA

Feriale 1,30 - Festivo 1,92

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**AGENZIA** Ipsoa tecnoservizi cerca 2 figure professionali: 1 ragioniere autonoma esperta contabilità bilanci dichiarazioni, 1 venditore/tecnico software hardware esperto sistemi operativi e reti Windows. Spedire curriculum via Cicerone 6/a Trieste o [info@tecnoservizi.it](mailto:info@tecnoservizi.it). **APPRENDISTA** banconiera cercasi richiesta velocità bella presenza presentarsi in v. Università n. 1 ore 17 lunedì. **CERCASI** estetista per istituto avviato, zona centrale Trieste tel. 040/3725742.

**DINAMICO** intraprendente convinto/a che guadagni e carriera dipendano dalle tue capacità; società Cattolica di assicurazione Monfalcone ricerca per Aquileia, Grado mandamento di Monfalcone subagenti con portafoglio di provata esperienza; 2 collaboratori con e senza esperienza attività produttiva; 1 collaboratore esperto vita-finanziario cui affidare lo sviluppo agenziale. Massima riservatezza ampia possibilità di reddito e carriera. Telefono 0481/44395. Per colloquio curriculum e-mail: [Monfalcone@cattolica.it](mailto:Monfalcone@cattolica.it). (C00)

**SCOUTING** spettacolo per produzioni pubblicitarie cinematografiche seleziona aspiranti attrici/tori, modelle/i volti nuovi anche inesperti massimo cinquantenni. Telefona gratuitamente 800/979035 [www.scoutingweb.it](http://www.scoutingweb.it). a (Fil 17)

### 5 LAVORO RICHIESTA

Feriale 0,75 - Festivo 0,75

**RAGAZZA** 29enne esperienza pluriennale come impiegata, pratica pc, dattilografia cerca lavoro part-time 348/0711787. (A1190)

**TECNICO-COMMERCIALE**, 33enne, serietà, disponibilità a viaggiare, offresi. Tel. 328/6542403. (A1179)

### 9 FINANZIAMENTI

Feriale 2,40 - Festivo 3,62

**EUROFIN** prestiti e mutui a tassi bassissimi soluzioni anche per protestati. Scegli la trasparenza non le proposte troppo allettanti. Tel. 040/636677 Uic 665. (A00)

**SER.FIN.CO** prestiti e mutui a tassi moderati, mille soluzioni per tutti! Uic 23807 tel. 0481-413664. (B00)

**5.000 euro rata 105 euro mensili (60 mesi taeg 9-12%). Bollettini postali. Mediatori Creditizi Uic 20462. PrometeoSpa 040/772633. (A00)**

### 10 COMUNICAZIONI PERSONALI

Feriale 2,65 - Festivo 3,92

**A.A.A.A.A.A.A. AFFASCINANTE** cecoslovacca, massaggiatrice. Ambiente riservato. Chiamami 339/4268590. (A1177)

**A.A.A.A.A.A.A. INDIANA**, 7.a misura, 21enne, affascinante, completa. 040/414316 340/8703935. (A1171)

**A.A.A.A.A.A.A. NOVITÀ** dolce, frizzante ti aspetta 339/8891147. (A1184)

**A.A.A.A.A.A. TRIESTE** nuovissima rumena diavolella di fuoco ti aspetta. Chiamami 329/3373941. (A1158)

**A.A.A.A.A. GORIZIA** bellissima nuovissima V misura disponibile 339/4408958. (A1123)

**A.A.A.A.A. TRIESTE** Susana nuovissima trasgressiva esuberante sensuale super sorpresa tutta per te 320/2706280. (A1161)

**A.A.A.A. MONFALCONE** nuovissima italiana bella, affascinante, intrigante, passionale. Dalle 13 alle 19 al 333/6780142. (A1170)

**A.A.A.A. PAULINA** novità sensuallissima femminilità travolgente disponibilissima super sorpresa 340/2289657. (FIL47)

**A.A.A.A. TRIESTE** giovane rossa simpatica e divertente 349/8586945. (FIL 47)

**A.A.A.A. TRIESTE** nuovissima spagnola V misura molto tenera disponibile. 347/1252104. (A1144)

**A.A.A. ITALIANA** disponibile riservata conoscerebbe distinti. Tel. 349/4422650. (A1187)

**A.A.A. KATIA** nuovissima mulatta spagnola, massaggiatrice dolce, affascinante, VI misura. 339/4141068.

**A.A.A. NOVITÀ** bella cilena massaggiatrice. Telefono 320/2759226. (A1185)

**A.A.A. TRIESTE** novità Lilli trasgressiva, femminile, disponibile, grossa sorpresa 329/7636040. (A1186)

**A.A. ANGI**, bella bomba sexy, appetitosa, fantasiosa, ti aspetta tutti giorni. 339/2894297 (A1188)

**A. APPENA** arrivata. Esuberante, affascinante, giovanissima, V misura, dolce, molto disponibile 340/1772384.

**A. MASSAGGIATRICE** tropicana per farsi coccolare nell'oasi del piacere. 320/2755891. (A1164)

**A. TRIESTE** Mara bella mulatta, dolcissima, tutti i giorni. 11-19. 340/9116222.

**BELLA** ragazza sudamericana, mulatta, alta, elegante, dolce sensuale. Solo distinti. 320/3053845. (A1175)

**CLAUDIA**, 22enne bellissima sexy incontrerebbe uomo per momenti trasgressivi piacevoli romantici. 338/9728805. (Fil60)

**CLUB** privé pomeriggi trasgressivi per coppie single idromassaggi discoteca zona relax 340/2538041. (Fil 84)

**GIOVANE** e dolce. Telefona 333/7076610. (A1173)

**MAIRA** nuovissima ragazza cubana dolce, affascinante. Telefonare 10-24 al 333/3250298. (A1165)

**MASSAGGI** cinesi telefonare 340-7075476. (A719)

**ORGE** al telefono 899001577. Ascolta zitto 899122137. ML, Tonale 5, Novate. Euro 2,4 min. ivato. V.m. 18. (Fil 1)

**TRIESTINA** sexy maestra dell'amore riceve senza fretta né squallore 338/3052937. (A1192)

**26ENNE** bellissima, ti conoscerai per esaudire ogni tuo desiderio. 333/8538266 (FIL60)

### 12 ATTIVITÀ CESSIONI/ACQUISIZIONI

Feriale 1,35 - Festivo 1,97

**ACQUISTIAMO** conto terzi attività industriali artigianali commerciali turistiche alberghiere immobiliari aziende agricole bar. Clientela selezionata paga contanti. Business services 02/29518014.

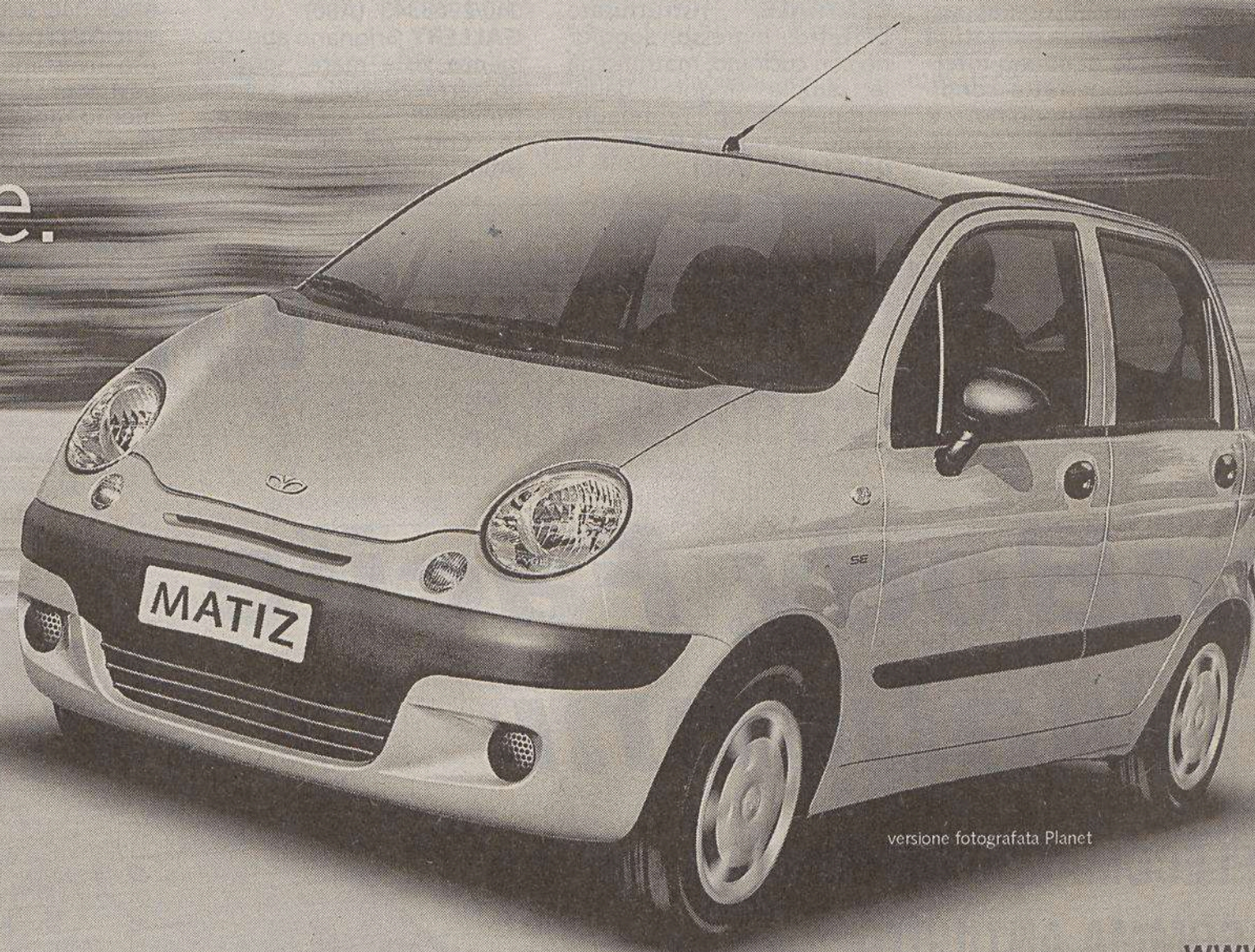
### 13 MERCATINO

Feriale 1,30 - Festivo 1,92

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri mobili soprammobili lampadari tel. 040/412201 347/0504493. (A1061)

## Matiz più ricca ad un prezzo intrigante.

Matiz: in 48 mesi con zero anticipo e zero maxi-rata finale su tutta la gamma\*.



**MATIZ**  
NUOVA GAMMA  
da € **6.190**

CON IL CONTRIBUTO DELLE CONCESSIONARIE  
PREZZO SPECIALE CHIAVI IN MANO IPT ESCLUSA

[www.daewoomotor.it](http://www.daewoomotor.it)  
Call Center Clienti 800.011.943

#### ■ MISTER CAR

Gorizia

Via III Armata, 175 - Tel. 0481.524.172

Monfalcone (GO)

Via Timavo, 43 - Tel. 0481.411.978

#### ■ TRIESTE MOTORI

Muggia (TS)

Strada delle Saline, 7 - Z.I. Noghere

Tel. 0409.235.280



**DAEWOO**  
A member of the GM family

\*Esempio di finanziamento: Matiz Lucky euro 6.190: 48 rate mensili da euro 140,44 (T.A.N. 3% T.A.E.G. 4,33%). Spese istruttoria pratica finanziate. Salvo approvazione Daewoo fin. OFFERTA DELLE CONCESSIONARIE DAEWOO CHE ADESIONE ALL'INIZIATIVA, LIMITATA ALLE AUTO DISPONIBILI IN RETE, VALIDA FINO AL 29 FEBBRAIO 2004. Consumi: da 6,3 a 6,6 l/100 km (ciclo combinato). Emissioni CO<sub>2</sub> da 144 a 158 g/km.



## CULTURA &amp; SPETTACOLI

ARTE Il critico Rossana Bossaglia presenterà domani a Trieste la monografia dedicata al pittore triestino

## Gino Parin, espressionista di ritorno

Ben 570 opere riprodotte, schedate e catalogate tra dipinti e disegni

TRIESTE Sarà presentata domani pomeriggio, alle 18, all'auditorium del Museo Revoltella, in via Diaz 27, la prima importante monografia dedicata al pittore triestino Gino Parin, edita dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Trieste nella Nuova Collana d'Arte diretta da Franco Firmiani. Si tratta di un accurato lavoro realizzato dalla studiosa Claudia

Ragazzoni che ripercorre attentamente l'intero percorso dell'artista, nato a Trieste il 25 agosto 1876 e morto in campo di concentramento a Bergen Belsen, il 9 giugno del 1944.

Nella pubblicazione di 430 pagine sono ben 570 le opere riprodotte, schedate e catalogate: dipinti, disegni e opere su carta, tra cui compaiono diversi e notevoli

inediti, grazie anche alla grande disponibilità dimostrata in questa occasione dai collezionisti.

L'autrice della monografia «Gino Parin» ha compiuto le sue ricerche presso vari archivi, biblioteche, istituzioni museali in Italia e all'estero, rintracciando importanti notizie sulla biografia dell'artista anche attraverso un'inter-

vista ottenuta con la pronipote di Parin, residente a New York.

Di particolare importanza è la ricostruzione compiuta da Claudia Ragazzoni del periodo relativo alla formazione di Parin avvenuta tra Monaco di Baviera e Vienna, a contatto con i principali artisti che li operavano a cavallo tra Ottocento e Novecento. Assorbendo in maniera

sempre personale e originale i diversi stimoli che gli provenivano dai diversi movimenti, le Secessioni, il mondo delle riviste e delle esposizioni internazionali, proprio tra Monaco e Vienna, l'artista triestino ha modo di trovare un proprio stile e di affermarlo, ottenendo importanti premi e riconoscimenti. Alcune immagini fotografiche di Gino Parin e

dei suoi familiari, di amici e di una delle sue principali muse ispiratrici, Fanny Tedeschi, insieme alla riproduzione di un taccuino di appunti datato al 1926, completano la pubblicazione contribuendo ad avvicinare il mondo privato oltre che artistico di questo autore, sino ad ora ingiustamente trascurato dalla critica. f. mar.

tratti delle solite lamentele che ho sempre sentito, anche negli anni sessanta, un periodo di grande fervore e vitalità per l'arte e per le gallerie.

E per quanto riguarda l'editoria d'arte, se la Fondazione CR Trieste attraverso la sua collana viene a colmare alcune significative lacune nell'ambito della storia della critica d'arte triestina, anche lei dirige una collana che si occupa di argomenti anche del tutto inediti. Ce ne vuole parlare?

«La collana è "Appunti d'arte", per ilisso editore. Più che di singoli artisti tratta temi generalmente trascurati o insoliti. Un titolo della collana riguarda, ad esempio, Sironi arredatore. Oltre ad una grafica molto curata hanno la divertente singolarità di essere accompagnati da segnalibri appositamente disegnati da celebri artisti».

Attualmente a cosa sta lavorando? C'è qualche progetto che vorrebbe realizzare prossimamente?

«Con la mostra sugli Orientalisti italiani, ho realizzato il mio sogno. Dopo la ripresa del Liberty a Milano è attualmente aperta la mostra sul Déco ad Aosta che sta andando molto bene, sta riscuotendo un grande successo di pubblico anche grazie ad un ottimo allestimento. Ora mi piacerebbe occuparmi del confronto tra i movimenti del Novecento, trattando temi di impostazione storica poco approfonditi».

E per quanto riguarda la carriera di attrice? Lei ha anche conseguito il diploma dell'Accademia Filodrammatica di Milano...

«Eh sì, ottenendo il primo premio in entrambi gli anni di corso. L'arte, l'università è stata una scelta sistematica, dove decisivo è stato l'incontro con il professor Arslan. Il teatro è stato sin da bambina una vera, autentica passione, fisica».

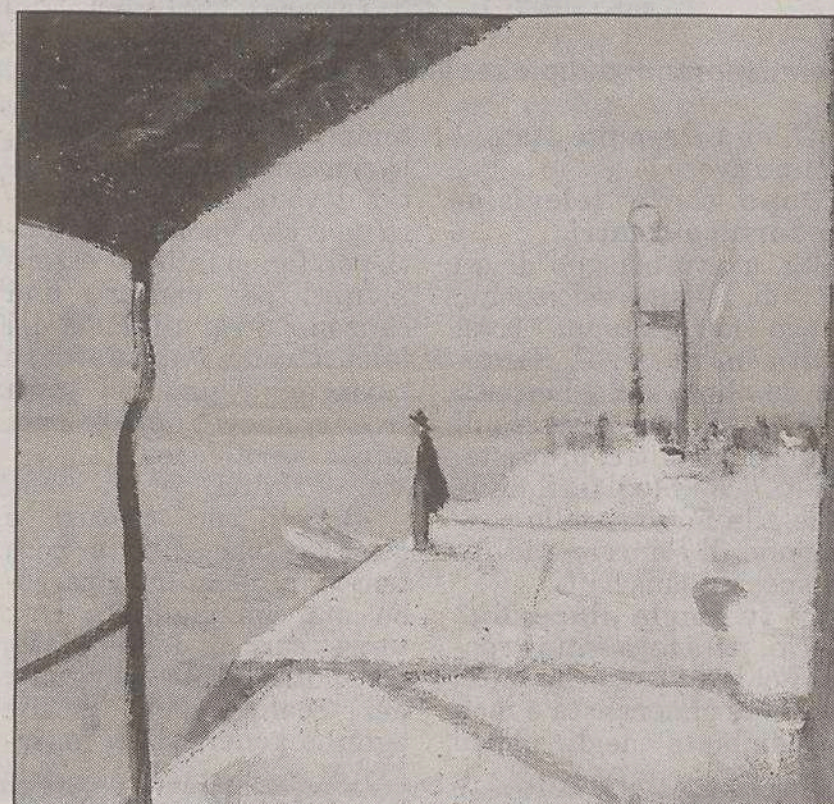
Che, seppur sporadicamente, ha potuto continuare a coltivare...

«In effetti la mia ultima esibizione è stata nell'ambito del Festival del Piccolo Teatro di Milano all'Arenagario nel 1999».

Franca Marri



In senso orario, da sinistra, Gino Parin (1876-1944) in una fotografia con il padre; Venezia, San Giorgio Maggiore, anni '20; sul molo Audace, 1927; nudo femminile disteso, 1921.



te influenza di Fernand Khnopff, oltre a qualche traccia klimtiana e ad un gusto per un "espressionismo di ritorno", per un tipo di pittura morbida, intensa che viene a costituire negli anni venti e trenta un filone parallelo e opposto al linguaggio asciutto come quello di Novecento rappresentato da Sironi o Carrà, ma che conta in Italia diversi rappresentanti: penso ad esempio al pittore milanese Giuseppe Palanti che assomiglia per molti versi a Parin».

Qual è invece l'idea che si è potuta fare di Gino Parin uomo, leggendo ad esempio il suo taccuino di appunti?

«Non sempre gli artisti corrispondono a ciò che dicono o scrivono di loro stessi. Quando Parin scrive di "ferro, fiamma, desiderio, tormenti, rassegnazioni e ribellioni" nei suoi appunti pare

emergere una personalità molto più originale e complessa di quanto possa apparire poi come pittore, un pittore comunque decorosissimo».

Per gli artisti dell'epoca di Parin le grandi esposizioni internazionali di Monaco o di Venezia, le riviste, costituivano importanti occasioni di conoscenza delle nuove tendenze, oltre che luoghi di confronto e sperimentazione.

Oggi, secondo lei, quali sono i territori di confronto per gli artisti e i luoghi dove poter riscontrare le tendenze emergenti o trainanti dell'attuale arte contemporanea?

«Ritengo che le tendenze emergenti di oggi si possano evidenziare con il passare del tempo, potendole distinguere soltanto in una prospettiva storica, attraverso il segno del tempo che

è sempre molto forte. Ancora oggi comunque le Biennali di Venezia, per quanto le si critichi una volta sì e l'altra no, costituiscono importanti e stimolanti luoghi di incontro e di confronto, accanto alle Fiere d'arte come ad esempio quella di Bologna».

Si potrebbe fare di più in particolare per i giovani artisti?

«Non credo che ci possiamo lamentare. Guardando

a cosa accade a Milano, dove vivo, sono molti i luoghi di incontro e le occasioni per gli artisti di conoscere e farsi conoscere».

A proposito di Fiere d'arte, come le sembra l'attuale stato del mercato dell'arte?

«I mercanti si lamentano di un calo, ma pur non intendendone e non seguendo io direttamente l'andamento del mercato dell'arte, ho l'impressione che si

da oggi, su Raitre, le dieci puntate monografiche curate da Minoli

Inediti choc sulla Grande Guerra

ROMA Reduci di guerra pieni di tic, tremolanti e fuori di testa: immagini choc finora custodite negli archivi del Ministero della difesa francese. Un pugno nello stomaco alle 8 di mattina su Raitre, collocazione istituzionale per Rai Educational certo non adeguata al progetto speciale della «Storia siamo noi», dedicato alla Grande Guerra. Dieci puntate monografiche, con filmati inediti e interventi di illustri storici europei, frutto delle ricerche di Maurizio Cascavilla e della consulenza dello storico contemporaneo Giovanni Sabbatucci.

«La grande guerra - La tragedia della modernità», prodotta da Rai Educational diretta da Giovanni Minoli, va in onda da oggi alle 8.05 su Raitre per 10 puntate settimanali. «Orgoglio» ha detto il presidente della Rai Lucia Annunziata, presentando il programma - una parola non sprecata in questa occasione. Torno ad esprimere il mio grande apprezzamento per il lavoro di Minoli e spero che prima o poi si trovi una soluzione all'interno della Rai per mostrarci questo, ed altri lavori, in altri orari di palinsesto».

E la chiave a tema monografico la cifra di queste puntate che mostrano la prima guerra mondiale in tutta la sua crudeltà, grazie anche all'apertura delle cineteche dopo la caduta del Muro di Berlino - ha detto Minoli - che ha permesso a chi racconta la storia in tv di trovare materiali interessanti».

Molti materiali inediti per l'Italia riguardano il fronte dell'Est. E una grande collaborazione si è avuta con la maggiore organizzazione museale francese dedicata alla Prima Guerra: l'Historial de la Grande Guerre di Peronne.

STORIA Gli ideali e gli orrori della prima guerra mondiale in due autobiografie fresche di stampa

## Come talpe in trincea. Altro che «bella morte»

I «diari» di Reina, siciliano in grigioverde, e Muner, triestino in divisa austriaca

Il dibattito sulla memoria di frontiera si alimenta anche attraverso la pubblicazione di testi autobiografici, spesso antitetici nei contenuti e nell'orientamento ideologico. Lo confermano due diari freschi di stampa.

Giuseppe Reina è autore del primo, «Noi che tignemmo il mondo al sanguigno. Combattendo sull'Isontino e sul Carso con la Brigata Perugia. Maggio-novembre 1911» (Nordpress Edizioni, pagg. 125). Reina, siciliano (classe 1884), segretario al ministero della Pubblica Istruzione, nel marzo 1915 viene richiamato in servizio con il grado di tenente nel 13° reggimento di Fanteria, di stanza a Spoleto.

Inviato a Roma per prendersi i complementi, vive l'esaltazione patriottica del «maggio radioso», nei giorni che precedono l'entrata in guerra dell'Italia. Nella sua testimonianza, scritta a conflitto in corso, descrive l'esperienza vissuta assieme al suo reggimento nelle trincee del Friuli orientale, del Carso e dell'Isontino. Rievoca gli eventi che lo videro protagonista in quei primi mesi di guerra, l'entusiasmo iniziale degli assalti ai ponti di Gorizia, i duri scontri sul San Michele, secondo i canoni espressivi dell'idealismo liberal-nazionale, cui rimarrà fedele per tutta la vita.

Ritroviamo, accanto ai topoi della guerra di trincea, preziose descrizioni di quel fronte: paesaggi stravolti dai bombardamenti dell'aviazione

austriaca e della contraerea italiana, paesi ridotti a cumuli di macerie, come Lucinico, popolazioni inermi in balia degli occupanti. La guerra è accettata dall'autore come evento necessario a raggiungere l'Unità nazionale. Il mito della «bella morte» condivisa insieme a tanti altri irredentisti s'infrange ben presto nel lezzo delle trincee: «Avevamo immaginato la morte venir contro di noi a viso aperto in lotta leale, cavalleresca la bella morte; e invece si doveva languire nelle trincee come talpe...» e nelle pietraie carsiche insanguinate.

Due volte ferito, decorato con Croce al merito di guerra, medaglie di bronzo e d'argento al valor militare, si distingue nei combattimenti del '15 davanti a Gorizia e sul S. Michele, guadagnandosi il grado di capitano. La gravità delle ferite riportate lo sottrae alla prima linea e lo costringe a lunghe degenze in ospedale.

Il testo, edito per la prima volta a Roma nel 1919, ebbe successo di pubblico e consensi critici (Silvio Benco, Eugenio Cecchi, Giovanni Gentile, Alfredo Panzini), tanto da uscire in altre quattro edizioni.

Dopo Vittorio Veneto, Giuseppe Reina riveste, agli ordini del Governatore militare Carlo Petitti di Roreto, l'incarico di capo dell'Ufficio Istruzione della Venezia-Giulia. Dopo un breve rientro in Sicilia, si stabilisce a Trieste come Provveditore agli Studi, prima per la Venezia-Giulia, poi per Trieste. Le ricerche di

Elio Apich, Adriano Andri e Giulio Mellinato danno ampi riscontri della fedeltà del Reina al credo fascista, cui aderì fin dal 1919 e al suo fervido impegno di funzionario nell'opera di snazionalizzazione delle scuole slovene e di applicazione delle leggi razziali del '38. Entrato in conflitto con le autorità del terzo Reich per salvaguardare l'autonomia della Scuola italiana, il 25 luglio 1944 fu arrestato dalle SS e, per fortuna, subito rilasciato. Altre ferite fisiche e morali minavano però il suo fisico. Morì il 17 febbraio 1945, mentre la città subiva uno dei più gravi bombardamenti aerei della guerra.

I mille risvolti individuali e collettivi della guerra vissuta al fronte orientale dai triestini, dagli istriani, dai friulani dell'Isontino e dai trentini, riaffiorano, invece, in «Una bella e grande rosa. Piccolo diario di guerra di un italiano d'Austria (Dal fronte dei Carpazi 1916/18)» (pagg. 91), il diario del triestino Riccardo Muner Sr. (classe 1898), che si presenta oggi, alle 18, al Circolo Ufficiali di Trieste, pubblicato a Tirana da uno dei figli, Paolo Muner (capitano di fregata, membro della Delegazione Italiana di Esperti presenti in Albania nell'ultimo biennio), riaffiora. Nel documento ritroviamo le fasi salienti di quell'esperienza: la mobilitazione e la partenza per i depositi dalla Stiria il 27 aprile 1916, mentre l'esercito zarista era pronto a sferrare l'offensiva

Brusilov, l'addestramento e la difficile convivenza con i coscritti di altre nazionalità, l'invio al fronte carpatco nel freddo, nel fango, nella sporcizia e nel sangue di quelle trincee.

Con l'entrata in guerra della Romania (27 agosto 1916) al fianco delle potenze dell'Intesa, il Muner raggiunge la linea del Sereth. Riesce a rientrare in licenza a Trieste nel novembre 1917 quando la rivoluzione russa pone fine alle ostilità e sul Sereth si intensificano i momenti di fraternizzazione tra i due opposti eserciti. I traumi subiti hanno però modificato profondamente l'animo del giovane, che ritorna in prima linea quasi con sollievo. Impugnerà le armi ancora per poco in Bucovina; partirà quindi per l'Ucraina, assegnata, in base al trattato di Brest-Litovsk, come zona d'occupazione e di sfruttamento agli austrogermanici; rivedrà la sua Trieste nel settembre 1918.

Il figlio lo ricorda come una persona semplice, dedicata alla famiglia

ed al lavoro nel suo negozio di abbigliamento e manifatture. Amante della montagna annoverò tra i suoi amici Julius Kugy ed Emilio Comici. Appassionato di musica e di storia, si rivelò autentico cittadino di un mondo in cui il «sì», il «ja», il «da» ebbero pari diritto di cittadinanza, senza trascurare lo studio della lingua inglese, appresa da James Joyce e da suo fratello Stanislaus.

Marina Rossi



Riccardo Muner, 1916.



Il ponte di Sagrado distrutto dai bombardamenti austriaci (dal libro di Giuseppe Reina).

Da oggi, su Raitre, le dieci puntate monografiche curate da Minoli

## Inediti choc sulla Grande Guerra

ROMA Reduci di guerra pieni di tic, tremolanti e fuori di testa: immagini choc finora custodite negli archivi del Ministero della difesa francese. Un pugno nello stomaco alle 8 di mattina su Raitre, collocazione istituzionale per Rai Educational certo non adeguata al progetto speciale della «Storia siamo noi», dedicato alla Grande Guerra. Dieci puntate monografiche, con filmati inediti e interventi di illustri storici europei, frutto delle ricerche di Maurizio Cascavilla e della consulenza dello storico contemporaneo Giovanni Sabbatucci.

«La grande guerra - La tragedia della modernità», prodotta da Rai Educational diretta da Giovanni Minoli, va in onda da oggi alle 8.05 su Raitre per 10 puntate settimanali. «Orgoglio» ha detto il presidente della Rai Lucia Annunziata, presentando

do il programma - una parola non sprecata in questa occasione. Torno ad esprimere il mio grande apprezzamento per il lavoro di Minoli e spero che prima o poi si trovi una soluzione all'interno della Rai per mostrarci questo, ed altri lavori, in altri orari di palinsesto».

E la chiave a tema monografico la cifra di queste puntate che mostrano la prima guerra mondiale in tutta la sua crudeltà, grazie anche all'apertura delle cineteche dopo la caduta del Muro di Berlino - ha detto Minoli - che ha permesso a chi racconta la storia in tv di trovare materiali interessanti».

Molti materiali inediti per l'Italia riguardano il fronte dell'Est. E una grande collaborazione si è avuta con la maggiore organizzazione museale francese dedicata alla Prima Guerra: l'Historial de la Grande Guerre di Peronne.



**MUSICA** Il tour del popolare interprete arriva il 3 marzo a Udine, il 4 e il 5 a Trieste

# Morandi: «Basta con questa tv»

«Torno agli spettacoli in teatro, dice, per disintossicarmi»

**TRIESTE** «Ciao, sono Morandi...». Di solito quando vuoi intervistare un cantante, perché ha fatto un disco nuovo o magari perché viene in tournée da queste parti, devi telefonare al suo ufficio stampa, chiedere appuntamenti, ritardare, richiederlo... E più l'artista è - o crede di essere - famoso e importante, più la trafila può risultare lunga. Nel caso di Gianni Morandi da Monghidoro, Bologna, sessant'anni a dicembre, da una quarantina protagonista di primissimo piano della canzone e dello spettacolo italiani, il metodo è diverso: chiama lui. Semplice, spontaneo, disponibile, quasi amichevole, proprio come da tanto tempo appare al suo pubblico.

«Torno volentieri al Rossetti - dice l'artista, il cui tour fa tappa mercoledì 3 marzo al palasport di Udine, giovedì 4 e venerdì 5 al Politeama Rossetti di Trieste - con uno spettacolo teatrale che richiama un po' quell'«Immagine Italiana» di quasi vent'anni fa. Poi a Trieste sono tornato altre volte, ma mai ripetendo quella formula, di cui avevo un po' nostalgia...».

**Uno spettacolo acustico?**

«Sì, diciamo semiacustico: due soli musicisti in scena, un chitarrista e un tastierista, e in qualche punto una giovane cantante. Un po' concerto e un po' recital, con un filo che lega le canzoni: piccoli racconti, episodi, qualche riflessione... Io mi racconto parlando con me stesso attraverso un mio alter ego, Gianluigi, che poi è il mio vero nome, quello scritto sui documenti».



Gianni Morandi compie sessant'anni a dicembre.

ti. Gianni è sempre stato il diminutivo...».

**Dopo tanta televisione, torna ai teatri...**

«Sì, avevo bisogno di un po' di disintossicazione. Avevo fatto troppa tivvù: «C'era un ragazzo», Sanremo, lo show della Lotteria Italia... Mi sono imposto di dire no ad altre proposte, sia Rai che Mediaset, dalle lene alla fiction, dalla conduzione di Sanremo ad altri speciali musicali».

**La tv non le piace più?**

«No, ne avevo fatta troppa. Poi è un fatto che la televisione generalista è molto cambiata negli ultimi

tempi. Ci salva il satellite, le centinaia di canali tematici dove ognuno può trovare quel che vuole. I cantanti, poi, fanno fatica a essere invitati per cantare una canzone: o vai all'«Isola dei famosi» come Pappalardo, o partecipi a uno dei tanti «reality show», oppure puoi anche stare a casa».

**La Pivetti?**

«Beh, il suo «Bisturi» è qualcosa che, fino a poco tempo fa, nessuno si sarebbe mai immaginato. L'ex terza carica dello Stato, poi... Incredibile. Il guaio dei «reality show» è che ognuno genera dieci imita-

zioni, e il livello è sempre più basso. Io me ne sto alla larga...».

**Berlusconi?**  
«Un'ex presidente della Camera presenta operazioni di donne che si rifanno il seno. Un cantante è diventato premier oltre che padrone dei media. Diciamo che la situazione è perlopiù anomala. Mio padre, il vecchio ciabattino comunista di Monghidoro, se si svegliasse direbbe: ma in che mondo viviamo? Ma ne usciamo, ne usciamo...».

**Sanremo?**

«Non condivido la teoria secondo cui l'hanno fatto fare a Tony Renis perché è amico di Berlusconi. Prima di lui l'avevano offerto a me, a Dalla e anche a Celentano. Poi organizzare il Festival è difficile, porta più grane che altro, e infatti ci hanno messo due mesi per convincerlo. In mezzo a una bufera giudiziaria, ci voleva un personaggio forte...».

**Il suo Festival sarà un'americanata?**

«Spero di no. Ho avuto il coraggio di puntare sui giovani, sui nomi nuovi. D'accordo che la Fimi (l'associazione delle maggiori case discografiche - ndr) ha dato forfait, ma ha comunque lasciato fuori alcuni nomi storici del Festival, da Al Bano a Reitano...».

**Dunque...**

«Dunque speriamo che Sanremo rimanga in piedi. La canzone italiana ne ha comunque bisogno. Noi cantanti dovremmo dire la nostra, mettere da parte gli individualismi, gli interessi di bottega. Per farne una grande vetrina internazionale. Invece ognuno pensa al suo orto».

Carlo Muscatello

**Verso Sanremo**

**Tony Renis:**

«Le star invitate che non vengono sono «cagasotto»»

**ROMA** «Avevo invitato Eros per festeggiare il ventennale del suo esordio al Festival, quando nel 1984 trionfò fra le Nuove Proposte. Entusiasta mi aveva detto di sì, poi ho saputo dai giornali che non sarebbe più venuto, perché bloccato dalla sua casa discografica, la Bmg». A pochi giorni da Sanremo Tony Renis si sfoga sulle tante difficoltà incontrate, in un'intervista che verrà pubblicata da Sorrisi e Canzoni. «Ho ricevuto attacchi personali pesantissimi e pretestuosi - dice il direttore artistico - ai quali non ho voluto rispondere perché non accetto provocazioni da nessuno». I cantanti famosi che non hanno accettato l'invito a partecipare «sono - secondo Renis - dei cagasotto, ostaggi delle major discografiche. Moltissimi artisti, soprattutto stranieri sarebbero venuti a Sanremo, ma le grandi case discografiche aderenti alla Fimi glielo hanno impedito». Renis definisce inoltre «un'idiota» organizzare un controfestival della canzone a Mantova proprio nei giorni del Festival.

**CINEMA** Uscito negli Usa l'atteso film di Mel Gibson

# Il giorno della Passione è incominciato all'alba

**NEW YORK** Il giorno della «Passione» per l'America è cominciato all'alba del Mercoledì delle Ceneri: alle 6.30 del mattino, ieri a Dallas, circa seimila fedeli cristiani si sono pazientemente messi in fila davanti al Cinemark del sobborgo di Plano dove in venti sale contemporaneamente è stato proiettato il controverso film di Mel Gibson sulle ultime dodici ore di vita di Gesù.

Le processioni dei fedeli si sono ripetute in ogni angolo d'America dove «Passione» è uscito in 2.800 sale, 800 in più rispetto alle iniziali previsioni dei distributori di Newmarket. Al successo annunciato al box office ha fatto da riscontro un altrettanto colossale fiasco della critica che però non ha minimamente turbato il regista.

Intanto, intervistato da Variety, Gibson ha lasciato capire di essere interessato a fare il bis della «Passione» con un nuovo film ispirato dalla Bibbia: «Ci sono tante belle storie in quel libro. Val la pena di guardarci dentro».

I cristiani conservatori applaudono al

suo coraggio: «Andate al cinema, portateci la famiglia, i figli, gli amici, pregate per il successo di Gibson», ha esortato la Christian Coalition per nulla prevenuta dall'etichetta «Rated R» (il vietato ai minori non accompagnati da un adulto) attribuita a una pellicola che gronda violenza dal primo minuto all'ultimo.

Con Variety Gibson si è detto stupito dalla «ferocia della controversia». I temi religiosi toccano spesso un nervo, ha ammesso il regista che ha aggiunto: «Non sapevo di aver reciso un'arteria».

Della «Passione» si parla da mesi, ma i critici cinematografici lo hanno visto solo di recente e il loro verdetto è stato nella stragrande maggioranza un «pollice verso». Ieri, in coincidenza con l'arrivo nella sale, il New York Times ha demolito Gibson per un film «che sembra nato dall'odio non dall'amore» e che ha la stessa carica di brutalità e di violenza dei film di Quentin Tarantino, l'autore di «Pulp Fiction» e «Kill Bill».

**DANZA** Stasera al Nuovo di Udine spettacolo della «Dance Company»

# Sono le eredi di Martha Graham

**UDINE** «Un danzatore, più di ogni altro essere umano, muore due volte. La prima, quella fisica, quando si accorge che il suo corpo allentissimo non risponde più ai propri desideri... L'ultima volta che danzai avevo 76 anni. Non avevo programmato di smettere quella notte: fu una decisione penosa quella che sapevo di dover prendere...».



Martha Graham

Parole di Martha Graham, che rappresentano il modo migliore per raccontare l'arte della danza. Un'arte che ha fatto della stessa Graham una ballerina-coreografa di primissima gran-

dezza, scabrosamente attenta alle problematiche sociali, e della sua Dance Company la formazione più antica e celebrata d'America.

Ora, a più di dieci anni dalla sua scomparsa, il confondibile standard stilistico del gruppo si ripete con Christine Dalkin e Theresa Capucilli. E sarà il Teatro Nuovo ad accogliere, oggi alle 20.45, uno degli spettacoli più importanti della stagione. Uno spettacolo che ripercorre quattro acclamati capolavori coreografici della Graham: «Errand into the Maze» (su musica di Gian Carlo Menotti), «El Penitente» (su musica di Louis Horst), «Circe» (su musica di Alan Hovhaness) e «Sketches from Chronos» (su musica di Wallingford Riegger).

Per l'edizione 2004  
Premio Campiello:  
giuria rinnovata  
e riconoscimento  
all'«opera prima»

**VENEZIA** Rinnovo della Giuria dei Letterati, istituzione del Premio Campiello Opera Prima, aumento dell'importo dei premi per i finalisti e una serie di iniziative tutto l'anno: sono le novità della quarantaduesima edizione del Premio Letterario Campiello. Tra i principali appuntamenti, il 5 giugno in provincia di Belluno la Selezione della cinquantesima finale, il 18 settembre a Venezia la premiazione. La Giuria dei Letterati che sceglierà la cinquantesima finalista è composta da: Paola Bianchi de Vecchi, filologa; Domenico De Masi, docente della Sapienza di Roma; Guido Gentili, direttore del Sole 24 Ore; Elena Loewenthal; Renato Mannheimer; Lorenzo Mondo; Tim Parks; Antonio Puri Purini; Beppe Severgnini; Folco Quilici; Umberto Vattani, segretario generale del ministero degli Esteri.

Nei teatri di Londra  
Jerry Hall  
attrice da record:  
sei spettacoli  
in meno di 3 ore

**LONDRA** L'ex-modella reinventata attrice Jerry Hall è entrata nel Guinness dei primati l'altra sera quando, trasportata a massima velocità da un corriere in motocicletta tra un teatro del West End e l'altro, è apparsa in ben sei spettacoli in meno di tre ore. L'incredibile maratona ha visto la 47enne ex moglie di Mick Jagger apparire sul palco di «Phantom of the Opera», «Les Misérables», «Fame», «Blood Brothers», «Anything Goes» e «Chitty Chitty Bang Bang», di fronte a 9.214 spettatori in tutto. In tutte le sei scene la Hall non aveva nessuna battuta. Al termine dell'ultima performance - parte dell'iniziativa One Amazing Week, mirata a promuovere Londra come meta turistica - la Hall, ha detto: «Per l'industria teatrale londinese è stata un'idea favolosa e meglio ancora è il fatto che posso includere sei spettacoli del West End nel mio curriculum».

**TEATRO** Domani e sabato a Pordenone  
Riondino e Lombardi  
nel Paradiso di Dante



Da sinistra, David Riondino e Sandro Lombardi al leggito.

**PORDENONE** Dante, ancora Dante, fortissimamente Dante. Da alcuni mesi il sommo poeta è ritornato prepotentemente nel cuore degli italiani, che affollano teatri e auditorium per ascoltarlo o rimangono incollati al televisore rapiti dalle declamazioni di Benigni. Sull'onda di questo rinnovato interesse, a maggior ragione si presenta come un bel regalo quello che Sandro Lombardi e David Riondino hanno voluto fare a Pordenone, decidendo di presentare in prima nazionale, sabato alle 20.45, all'Auditorium Concordia - nell'ambito della stagione teatrale organizzata dall'Associazione per la prosa - «Paradiso di Dante», il nuovo «racconto» della Divina Commedia dedicato alla poesia del poeta contrappuntata da voci contemporanee quali quelle di Eliot, Pound, Raboni, Pasolini. Il progetto poesia si compone anche di un secondo spettacolo, «Dante-Inferno», in calendario domani alle 20.45, già approdato in anteprima a Pordenone alcuni anni fa e poi riproposto in regione da molti altri teatri e festival.

**ARTE**

Originale rassegna da domani al 20 marzo allo Studio Tommaseo di Trieste

# Facciamoci un bel «VideoSpritz»

Cinquanta lavori provenienti dall'Europa centro-orientale

**TRIESTE** Gli ultimi decenni hanno visto affermarsi la pratica video come una forma di espressione artistica autonoma e riconosciuta. Le opere audiovisive e multimediali vivono più di ogni altra realtà d'arte i cambiamenti frenetici di linguaggio, di moda, di contesto sociale. Per offrire una panoramica ampia e multiforme sull'attuale produzione di video arte Trieste Contemporanea propone una rassegna di più di cinquanta video provenienti dai paesi dell'Europa centro-orientale.

Da domani al 20 marzo, allo Studio Tommaseo in via del Monte 2/1 a Trieste, si alterneranno le proiezioni di video e alcuni incontri con artisti ed esperti nel loro ambito tradizionalmente dedicato all'aperitivo, le 19. Da qui il nome «VideoSpritz». Accanto alle proposte sulla realtà dell'Europa dell'Est, di cui Trieste Contemporanea si è sempre occupata, tre saranno gli appuntamenti speciali della rassegna: domani nella serata inaugurale la maggior esperta italiana di video ar-

te, Valentina Valentini, presenterà i suoi ultimi due libri e introdurrà l'ultimo video di Nam June Paik, «Tiger Lives». Valentini insegna all'Università della Calabria e al Corso di Studi in Arti e Scienze dello Spettacolo dell'Università di Roma La Sapienza. Le sue ricerche comprendono lo spettacolo nel Novecento e il campo delle interferenze fra teatro, arte e nuovi media. Questi interessi l'hanno portata

a curare i due testi appena editi che presenterà a Trieste: «Le pratiche del video» (Bulzoni Editore), antologia di testi scritti da artisti impegnati nel campo delle arti visive, del cinema, della televisione, tra cui Daniele Cipri e Franco Maresco, Matthew Barney e Jean-Luc Godard, e «Le storie del video» (Bulzoni Editore).

Sabato 6 marzo sarà la volta di Cristiano Carloni e Stefano Franceschetti, com-

ponenti del gruppo teatrale Societas Raffaello Sanzio e autori di cinque video che dimostrano l'interesse per la sperimentazione e le contaminazioni artistiche di questa compagnia la cui fama travolgente ha valicato i confini italiani.

Mercoledì 17 marzo Carlo Montanaro terrà una conversazione sui primi video di Bill Viola, di cui saranno visibili quattro ininterrottamente negli anni Settanta, tre incontri che fanno parte del progetto «Brainwork» sono a cura dell'associazione L'Officina. Inoltre lo Studio Tommaseo proporrà ogni sera la visione di una propria produzione, il video «Fragile» di Emanuela Maraschi che segna anche il debutto dell'artista triestina nella video arte, e che anticipa i festeggiamenti che si terranno nel corso del 2004 per trent'anni di attività dello Studio Tommaseo.

Durante la rassegna alla Libreria degli Studenti piazza Benco saranno disponibili i testi di video presentati negli incontri e verrà allestita un'apposita vetrina.

# Oscar: polemica su film che parla di pedofilia

**WASHINGTON** Polemiche sulle pedofilia agli Oscar. Una campagna è stata lanciata contro il documentario «Capturing the Friedmans», candidato alla statuetta, che ha riaperto il caso di un padre e figlio condannati anni fa a New York per accuse di molestie sessuali contro minorenni. Il film racconta la storia di Arnold Friedman e di suo figlio Jesse accusati di avere molestato oltre una decina di ragazzini che partecipavano a un corso di computer tenuto nello scantinato della loro abitazione a Great Neck (alla periferia di New York).

NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL

ore 22.00

# Deserti

Il fascino  
dei deserti e la potenza  
delle tempeste di sabbia sono al centro  
di questa puntata de «I distruttori», una nuova

serie dedicata ai disastri naturali. Nel crescente processo di desertificazione le tempeste di sabbia saranno sempre più diffuse ed il loro studio importante per la salvaguardia della Terra.

\*IL COSTO DELLA CHIAMATA DA TELEFONO FISSO È SENZA SCATTO ALLA RISPOSTA. PARI A 0,12 EURO/MIN. + IVA (LUN-VEN 8.00 - 18.30 SAB 8.00 - 13.00 E 0,05 EURO/MIN. + IVA (LUN-VEN 18.30 - 8.00 SAB 13.00 - 8.00 - FESTIVI 24 H). I COSTI DELLE CHIAMATE DA TELEFONO CELLULARE SONO LEGATI ALL'OPERATORE UTILIZZATO.

PRIMA TV

**SKY È ANCORA PIÙ CONVENIENTE: ABBONATI SUBITO E IL DECODER DIGITALE SARÀ TUO A SOLI 99 EURO**

Chiama l'199.100.900  
www.skytv.it • SKY CENTER

**SKY**  
Immagina che...



LIRICA Applausi a scena aperta per l'opera-simbolo di Rossini, al «Verdi» con la regia di Jérôme Savary

# Un Barbiere che diverte con levità

Nell'ottimo cast spicca il veterano Leo Nucci, Figaro per antonomasia

Al termine della serata premiati il protagonista e il maestro israeliano

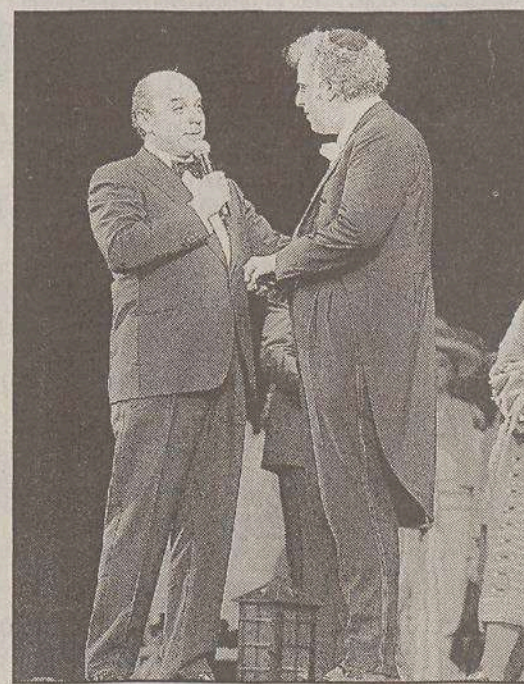
## E Dipiazza «sigilla» Daniel Oren

TRIESTE Spettacolo frizzante con una coda inusuale commossa e birichina al tempo stesso, l'altra sera al teatro Verdi. Rovesciata una valanga di applausi sul «Barbiere», già il pubblico iniziava a lasciare le poltrone quando è stato invitato a non abbandonare i propri posti. Ed ecco il fuori programma: il sigillo trecentesco della città consegnato a Daniel Oren e a Leo Nucci dal sindaco Roberto Dipiazza (versione one-man-show) affiancato dal sovrintendente Armando Zimolo. Al baritono, commosso fino alle lacrime, il sigillo - assieme a una targa - è stato consegnato «per l'amore sempre manifestato a Trieste, dove nel 1975 cominciò la sua carriera artistica». Oren è stato insignito «per la sua opera a favore del teatro triestino che lo vide debuttare a fine anni '70» grazie all'interessamento di Raffaello de Banfield, come ha annotato Oren stesso.

Tutto qui? Niente affatto. Resta il significato di un gesto che, per quanto riguarda Oren, va ben oltre la medaglia ricordo da custodirsi nell'astuccio di velluto blu. Con quel sigillo in realtà Dipiazza ha «sigillato» Oren. E nemmeno tanto velatamente, giacché il primo cittadino ha citato con un pizzico di solennità quel «24 febbraio» (data dell'altra sera, appunto) destinato a segnare un punto fermo nel rapporto tra Oren e il pubblico triestino.

Ebbene sì, nel difficile momento di guerre intestine e di polemiche accuratamente nascoste che sta vivendo il teatro, Dipiazza ha voluto cogliere l'occasione del trionfale successo di questo «Barbiere» per di-

chiare alla platea che lui, il sindaco e presidente della Fondazione Teatro Verdi, Daniel Oren a Trieste lo vuole. A dispetto dei veti incrociati (che nessuno confermerà mai) e dei mille laccioli che da direzioni diverse provengono, in uno scenario stretto tra un sovrintendente appena eletto con quattro dei sette voti del cda (compreso il suo proprio, escluso quello del sindaco) e un direttore artistico in scadenza, Eric Vigie, sulla cui successione si sta giocando una partita senza sconti, Oren non farà magari il direttore artistico (con sempre più insistenza si fa il nome del romano Nicola Colabianchi), ma quando sarà il momento di scegliere il successore di Vigie - ecco il messaggio - occorrerà pescare tra personaggi compatibili con il direttore israeliano, in grado insomma di lavorarci assieme. Questo il messaggio di Dipiazza urbi et orbi. Oren ha sorriso tra gli applausi, ribadendo il proprio impegno «per serata come questa, di grande musica e di grande spettacolo». Davvero un bel sigillo. p.b.



Il sindaco premia Oren. (Lasorte)

TRIESTE Di un altro «Barbiere di Siviglia» non si avvertiva proprio la mancanza, ma per l'opera simbolo di Gioacchino Rossini ci sono sempre, ovunque, spazio e disponibilità. Delle tante versioni fin qui offerte, torna difficile identificare un'ideale, neanche nelle due più recenti affidate a maestri in qualche modo ed all'epoca legati da un patto di stabilità all'Orchestra del Teatro Verdi, quella dell'89 al greco Spiros Argiris e quella del congedo dalla Sala Tripovich nel '97, al bulgaro Julian Kovatchev.

Stavolta le cose sono andate molto meglio e lo si deve a Daniel Oren, di questi tempi il musicista più invocato dagli appassionati frequentatori del Comunale, con lui sul podio non correndo mai il rischio di restare indifferenti o di uscire annoiati. Comicità e umorismo non rientrano fra le sue vocazioni, ma anche questa conduzione regala alla partitura attenzioni, una cura

minuziosa, con momenti di squisita levità e di turbolento accensione. L'Orchestra gira al massimo e si offre precisa nelle mille trovate,

nei repentini cambiamenti d'umore, scale, scalette, trilli, piroette, volate, sberleffi, cantabili e chiasiosità.

La linea, più che altrove quando Oren si affida alla sua musicalità istintiva, risulta un po' «studiosa», con adagi strascicati e stupefazioni esasperate in contrasto con stacchi a velocità proibitive, vedi la stretta finale dell'Atto primo. Ma all'effetto positivo, concorre l'imponenza, per così dire, manageriale di Oren, con la convocazione di interpreti di sua completa fiducia: un cast, questo del «Barbiere», al quale si deve il pieno godimento dell'ascolto, gli entusiastici consensi alla fine e molti applausi a scena aperta.

Il primo è toccato al veterano, al Figaro per antonomasia, Leo Nucci, invocato da prolungati battimani e costretto a bisare il «Largo al factotum». Sfoglia intanto il fascino di una voce che risuona splendidamente da decenni, qui anche risparmiandola, mimetizzandosi nei ricettivi e negli assieme, ma centrando da fuoriclasse i momenti cruciali. Evita di fare il mattatore, semmai è nel congedo malinconico dell'opera, smorzando la lanterna, che risulta più attendibile del furbacchione matricolato.

Insuperabile quanto a presenza scenica, Nucci è stato affiancato da artisti validi. Da Antonino Siragusa, un tenore di grazia vocalmente lindo, appropriato nelle arie fiorite, con tendenza ad ina-



Applausi per Daniel Oren e Leo Nucci al termine dell'opera. (Foto Lasorte)

cerbirsi quando carica l'espressione ma capace di stuzzicare sul comico. Gustosi il «Pace e gioia», il duello con il Don Bartolo di John Del Carlo, un basso-baritono nuovo che dalla scheda si desume americano, e che invece, proprio per l'irrepressibile pronuncia, ha offerto la sorpresa più lieta della serata. Riscatta il personaggio dalle consuete caricature di vecchio bisbetico rincitrullito, conferendogli prestanza fisica e musicale. I panni di Don Basilio sono stati fatti indossare al georgiano Paata Burchuladze, preso al volo, una tantum e solo per la prima, chissà da dove. Gli basta la «Calunnia» per sfoderare chiarezza e vocione torrentizio.

Consensi anche per le interpreti femminili, Jennifer Larmore, Rosina dal pregevole timbro, più appropriata sul versante sentimentale che su quello del trillante augello. Con voce sicura, Nicoletta

Curiel srotola tutta la verve disponibile, magari contraddicendo di Berta l'età. Idonee le prestazioni di contorno offerte da Angelo Nardinoch, Giuliano Pelizon e dal Coro maschile.

Ogni personaggio sembra disegnare l'interpretazione a se stesso più congeniale, senza una linea di condotta unitaria, ma forse non si tratta di negligenza registica, perché il teatro comico è sempre un invito a nozze per Jérôme Savary, che qui non se la sente di mettere al bando le esuberanze personali mortificando la spontaneità.

Disegnato nelle scene da Serge Marsoff e nei costumi da Jacques Schmidt ed Emmanuel Peduzzi, ideato per Strasburgo, l'allestimento fa affiorare la sana tradizione casereccia dei Carri di Tespi, delle recite di provincia: semplice e funzionale, lascia libero un ampio fronte per le arie, aprendosi a libro. Repliche fino al 7 marzo

Claudio Gherbitz

**Ristoranti & Ritrovi**  
per questa pubblicità  
telefonare al 040 6728320

**Monfalcone**  
**SALA BINGO**  
ore 16.30/01 locale climatizzato  
ingresso libero chiuso lunedì  
0481 791977

**ristorante unco!**  
TORCUCHERNA  
aperto dal giovedì alla domenica fino a tardi  
via Chiachiarla, 7 - Trieste  
per prenotazioni 040 368 874

**Ristorante DAMA BIANCA**  
Duino Porto  
- chiuso il mercoledì -  
Tel. 040 208137  
VI ASPETTIAMO!

**CARLO VERDONE**  
OGGI A TRIESTE

incontra il pubblico al  
**CINECITY**

al termine delle proiezioni delle ore 17.30 e delle ore 20 di «L'amore è eterno finché dura». Sono ancora aperte le prenotazioni per lo spettacolo delle 17.30.

In precedenza alle ore 17.30 presso

**AULA MAGNA**

dell'Università incontro pubblico con Carlo Verdore e il professor Roberto Nepoti su «Attualità e prospettive del cinema italiano». Ingresso libero.

È un'iniziativa **FILMAKERS** promossa dall'Agis e dal Dipartimento di Italianistica Linguistica Comunicazione Spettacolo dell'Università.

## MUSICA La Sinfonica regionale ha presentato a Udine il progetto «Un'orchestra tra i giovani» In cattedra solisti e direttori internazionali

UDINE Tre lezioni concerto per avvicinare le nuove generazioni alla grande musica, spiegata ed eseguita da solisti e direttori di fama internazionale, oltretutto dai professori d'orchestra della regione. Li prevede il progetto «Un'orchestra tra i giovani», messo in cantiere dalla direzione artistica della Sinfonica regionale, che coinvolgerà in una prima tranche quasi tremila studenti delle scuole medie e superiori della provincia di Udine, invitati all'ascolto di alcune pietre miliari del repertorio classico al Nuovo di Udine (27 febbraio e 20 aprile) e al Teatro Candoni di Tolmezzo (19 marzo).

Importanti occasioni per incontrare eccellenti professionisti della musica come il direttore Francesco Di Mauro, il corno solista Andrea Liani, il di-

rettore e violoncellista Enrico Bronzi, il pianista Alessio Bax e il direttore Elio Boncompagni. «Abbiamo intenzione di portare questo progetto, appoggiato con interesse dalla Provincia di Udine, anche nelle altre province della regione», ha detto alla conferenza stampa di presentazione a Udine la presidente del cda della Sinfonica, Donata Hauser Irneri, annunciando di aver già preso contatto con il presidente della Provincia di Trieste, Fabio Scoccimarro, e con l'omologo pordenonese Elio De Anna, allo scopo d'estendere anche a questi territori il programma di educazione all'ascolto rivolto alle scuole.

La presentazione dell'iniziativa, nata da un'idea di Dori Deriu e del direttore artistico dell'orchestra, Walter Themel, è stata la prima occasione

«ufficiale» per Fausto Deganutti, nuovo consigliere del cda della formazione con sede a Udine, il quale ha dichiarato di voler promuovere un convegno per i giovani dedicato a musica e sport. Coda polemica «a margine» della conferenza stampa, per l'uscita, avvenuta ieri, del cd inciso per l'etichetta Real Sound, con i Fiati solisti della Scala e la Sinfonica regionale diretta dal maestro Ezio Rojatti.

La pubblicazione, voluta dall'ex direttore dell'orchestra, già protagonista di un lungo duello con la presidente Hauser e da quest'ultima sostituito con Themel due anni fa, ha fatto arricciare il naso al cda. «Ne prendo atto ed esaminerò il da farsi dopo aver consultato i legali», ha commentato secca la presidente.

Alberto Rochira

## APPUNTAMENTI Verdone a Trieste Il regista Piavoli questa sera a Udine

TRIESTE Oggi Carlo Verdore sarà alle 17.30 nell'aula magna dell'Università e, per un doppio incontro, al Cinecity: al termine della proiezione delle 17.30 e al termine di quella delle 20 (prenotazioni aperte allo 040-6726800).

UDINE Oggi, alle 21.30, al Ferroviario, il regista Franco Piavoli presenterà il suo ultimo film «Al primo soffio di vento» (proiezioni alle 16, 18, 20 e 22).

Oggi, alla trattoria Madelsa di Buttrio, alle 21, concerto del cantante e pianista Paul Mills con il fisarmonicista a bocca Butch Coulter.

I MIGLIORI FILMS NEI MIGLIORI CINEMA NEL CUORE DELLA TUA CITTÀ \* PARCHEGGIO PARK-SI FORO ULPIANO 3 ORE A SOLO 1 € \* OGNI 10 INGRESSI UNA T-SHIRT IN OMAGGIO \* INFO SU [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

|                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                            |                                                                                                                             |                                                                                                                                               |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>AMBASCIATORI</b><br/>Un film che lascerà... il segno<br/>DIANE KEATON<br/>JACK NICHOLSON<br/>KEANU REEVES<br/><b>SCARY MOVIE 3</b><br/>UNA RISATA VI SEPELLIRÀ</p> | <p><b>GOLDEN GLOBE</b><br/>NOMINATION PREMIO OSCAR<br/>DIANE KEATON<br/>JACK NICHOLSON<br/>KEANU REEVES<br/><b>TUTTO PUÒ SUCCEDERE</b></p> | <p><b>ANTEPREMI</b><br/>THE BUTTERFLY EFFECT<br/>ERIC BRESS &amp; J. MACKAY GRUBER<br/>prodotti da Vittorio Cecchi Gori</p> | <p><b>LE BARZELLETTTE</b><br/>L'AMORE È ETERNO FINCHÉ DURA<br/>Laura Morante<br/>Carlo Verdone<br/>Stefania Rocca<br/>Candidato a 3 OSCAR</p> | <p><b>LA CASA DI SABBIA E NEBBIA</b><br/>JENNIFER CONNELLY<br/>CANDIDATO A 11 OSCAR</p> | <p><b>OSCAR 2004</b><br/>CANDIDATO A 10 OSCAR<br/><b>MASTER &amp; COMMANDER</b><br/>CANDIDATO A 4 OSCAR<br/><b>LOST IN TRANSLATION</b><br/>CANDIDATO ALL'OSCAR PER MIGLIOR F. STRANIERO<br/><b>LE INVASIONI BARBARICHE</b></p> | <p><b>SUPER</b><br/>CANDIDATO A 7 PREMI OSCAR<br/>JULIE NICOLE<br/>LAW KIDMAN<br/>RENEE ZELLWEGER<br/><b>RITORNO A COLD MOUNTAIN</b></p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

AL MARTEDÌ INGRESSO A SOLO 5 €, RID. 4 € \* CINEMA CARD 40 € 10 INGRESSI \* RIDUZIONI 5 € tutti i giorni: ragazzi fino a 12 anni, ultra60enni, universitari. Da lun. a ven. (non festivi): AGIS, abbonati ai teatri, Young card.

### TEATRI E CINEMA

#### TRIESTE

**TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI»**. Riva 11 Novembre 3, tel. 040/6722298. Stagione lirica e di balletto 2003-2004. «Il barbiere di Siviglia», di Gioacchino Rossini. Terza rappresentazione oggi ore 20.30, (turno C/B). Durata dello spettacolo 3 ore ca. Repliche: venerdì 27 febbraio 2004 ore 20.30 (turno E/C), sabato 28 febbraio 2004 ore 17 (turno S/S, Opera in famiglia turno F/J), domenica 29 febbraio 2004 ore 16 (turno D/D, Opera in famiglia turno F/K), mercoledì 3 marzo 2004 ore 20.30 (turno F/E), venerdì 5 marzo 2004 ore 20.30, rappresentazione fuori abbonamento, domenica 7 marzo 2004 ore 16 (turno G/G, Opera in famiglia turno F/W). Vendita dei biglietti presso la biglietteria del Teatro Verdi orario 9-12, 18-21; tel. 040/6722298-299, [www.teatro-verdi-trieste.com](http://www.teatro-verdi-trieste.com).

**TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI»**. Stagione teatrale 2003-2004. Concerto apertivo straordinario. «Buon compleanno, Rossini!». Camerata Strumentale Italiana, direttore Fabrizio Ficiur. Domenica 29 febbraio ore 11. Vendita dei biglietti presso la biglietteria del Teatro Verdi, orario 9-12, 18-21; tel. 040/6722298-299, info [www.teatro-verdi-trieste.com](http://www.teatro-verdi-trieste.com).

#### TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI»

Stagione lirica e di balletto 2003-2004. «El sombrero de tres picos - boda flamenca», spettacolo di balletto della Compagnia Antonio Marquez. Prima rappresentazione sabato 13 marzo 2004 ore 20.30 turno A/A. Repliche: domenica 14 marzo 2004 ore 16 turno G/G, Martedì 16 marzo 2004 ore 20.30 turno C/E, mercoledì 17 marzo 2004 ore 20.30 turno E/C, giovedì 18 marzo 2004 ore 20.30 turno F/B, venerdì 19 marzo 2004 ore 20.30 turno B/F, sabato 20 marzo 2004 ore 17 turno S/S, domenica 21 marzo 2004 ore 16 turno D/D. Vendita dei biglietti presso la biglietteria del Teatro Verdi da martedì 2 marzo 2004, tel. 040/6722298-299, [www.teatro-verdi-trieste.com](http://www.teatro-verdi-trieste.com).

**POLITEAMA ROSSETTI**. Viale XX Settembre 45. Ore 16 e ore 20.30: «Volpone» di Ben Jonson, con Glauco Mauri e Roberto Sturmo. Durata 2h35 con intervallo.

**TEATRO CRISTALLO/LA CONTRADA**. Via Ghirlandola 12, tel. 040/948471. Ore 20.30 «Parenti apparenti» con Zuzzurro e Gaspare. Parcheggio gratuito 2h30. 040/390613; [contrada@contrada.it](mailto:contrada@contrada.it); [www.contrada.it](http://www.contrada.it).

**TEATRO MELIA**. Piazza Duca degli Abruzzi 3, tel. 040/365119.

#### Cinema e montagna 2004. Oggi

ore 18 e 20.30: «X Premio Alpi Giulie Cinema», l'Unione italiana sport per tutti presenta la proiezione delle produzioni premiate con la Scabiosa Trenta. Ingresso € 4, soci UISP € 3.

#### 1.a VISIONE

**AMBASCIATORI**. [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it). Viale XX Settembre 35, tel. 040-662424. 16.45, 18.30, 20.20, 22.15: «Scary movie 3 - Una risata vi seppellirà».

**ARISTON**. Viale Gessi 14, tel. 040-304222. Ore 16, 18.05, 20.10, 22.15: Pedro Almodovar presenta «La mia vita senza me» di Isabel Coixet con Sarah Polley, Mark Ruffalo. Ultimo giorno. Domani «Mi piace lavorare» di Francesca Comencini.

**CINECITY-MULTIPLEX**. Viale D'Albiano 23. Info. 040-6726800. «Scary movie 3 - Una risata vi seppellirà»: 16.30, 18.30, 20.20, 22.20.

#### cinema excelsior sala azzurra

Per i giovedì all'Azzurra  
**The Mother**  
Il coraggio di vivere fino in fondo ogni emozione  
Solo oggi - Ingresso 5 €

#### «L'amore è eterno finché dura»

17.30, 20.20, 22.30.  
«Tutto può succedere»: 16.20, 22.25.  
«Ritorno a Cold Mountain»: 16.30, 19.20, 22.15.  
«Il Signore degli Anelli - Il ritorno del Re»: 16.30, 18.05, 20.10, 21.40.  
«L'ultimo samurai»: 19.40.  
«Kill Bill Vol. 1»: 16.15, 18.20, 20.25, 22.30.  
**EXCELSIOR - SALA AZZURRA**. Via Muratti 2, tel. 040-767300. Ore 16, 18.05, 20.10, 22.15: «The mother» di Roger Mitchell. Dall'autore di «Intimacy» Hanif Kureishi. Solo oggi. Ingresso 5 euro. Da domani «Agata e la tempesta».

Ore 16.15, 18.15, 20.15, 22.15: «La ragazza con l'orecchino di perla» di Peter Webber con Scarlett Johansson e Colin Firth. Dal bestseller di Tracy Chevalier. Chi è la ragazza del più famoso ritratto del pittore fiammingo Johannes Vermeer?

**F. FELLINI**. Cinema d'essai. [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it). Viale XX Settembre 37, 040-636495. 16: «Master & Commander - Sfida ai confini del mare». Candidato a 10 Oscar. A solo 5 €, rid. 4 €.

18.15, 20: «Lost in translation». Candidato a 4 Oscar. A solo 5 €, rid. 4 €.

22.15: «Le invasioni barbariche».

#### Candidato all'Oscar per il miglior film straniero. A solo 5 €, rid. 4 €.

**GIOTTO MULTISALA**. [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it). Via Giotto 8, tel. 040-637636. 16, 18.05, 20.10, 22.25: «Tutto può succedere» con Jack Nicholson, Diane Keaton e Keanu Reeves. Candidato agli Oscar 2004.

17, 19.30, 22: «L'ultimo samurai» con Tom Cruise. Candidato a 4 Oscar.

**NAZIONALE MULTISALA**. [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it). Viale XX Settembre 30, tel. 040-635163. 16, 18, 20.10, 22.20: «Butterfly effect» con Ashton Kutcher e Emily Smart. Un thriller provocatorio come «Seven», soprannaturale come «Unbreakable», psicologico come «Il sesto senso». Anteprema. Solo oggi.

16, 18, 20.10, 22.15: «L'amore è eterno finché dura» di e con Carlo Verdone con Laura Morante e Stefania Rocca.

16, 18, 20.10, 22.20: «La casa di sabbia e nebbia». Con i premi Oscar Jennifer Connelly e Ben Kingsley. Candidato a 3 Oscar. Solo oggi a solo 2 €.

16.30, 21.45: «Il Signore degli anelli - Il ritorno del Re». Candidato a 11 Oscar. Durata 195 min. Da domani, alle 15.45 e alle 19.

20: «Le barzellette» con Gigi

#### Proietti, i Fichi d'India e Biagio Izzo. La comicità fatta film!

**NAZIONALE MEZZANOTTE** a 4 €. Sabato alle 24: «Scary movie 3», «L'amore è eterno finché dura», «Butterfly effect», «Sotto falso nome». A solo 4 €.

**NAZIONALE MATTINATE** a 4 €. Domenica alle 10.45: «Il Signore degli anelli - Il ritorno del Re». Alle 11: «Scary movie 3», «Alla ricerca di Nemo», «Butterfly effect».

**SUPER**. [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it). Via Paduina 4, tel. 040-367417. 16.30, 19.15, 22: «Ritorno a Cold Mountain» con Jude Law, Nicole Kidman e Renée Zellweger. Candidato a 7 Oscar. Da domani: «Big Fish».

#### 2.a VISIONE

**ALCIONE FICE**. Via Madonna 4, tel. 040-304832. 18, 20, 22: «In America - Il sogno che non c'era» di Jim Sheridan. Ultimo giorno.

**CAPITOL**. Viale D'Annunzio 11, tel. 040-660434. 16.30, 18.30, 20.45: «La giuria» con G. Hackman e D. Hoffman. (Solo sab. e dom. «Looney tunes - Back in action»).

#### Moise, regia di Gianfranco Salietta. Info 0481/532317 - 0481/926830.

#### UDINE

**TEATRO GIOVANNI DA UDINE**. 26 febbraio 2004, ore 20.45 (abb. 3 danze): Martha Graham Dance Company. Biglietteria online [www.teatroudine.it](http://www.teatroudine.it). Info 0432/248418.

#### MONFALCONE

**TEATRO COMUNALE** ([www.teatromonfalcone.it](http://www.teatromonfalcone.it)). Stagione di prosa 2003/2004: martedì 26, mercoledì 3 marzo, ore 20.45, Gabriele Lavia ne «L'avarò» di Molière. Prevendite alla biglietteria del teatro (17-19), Uta-Trieste, Acus-Udine.

**TEATRO COMUNALE** ([www.teatromonfalcone.it](http://www.teatromonfalcone.it)). Stagione concertistica 2003/2004: venerdì 5 marzo, ore 20.45, Oleg Marsh, pianoforte; in programma musiche di Prokofiev, Sostakovic, Khachaturian, Mjaskovskij. Prevendite alla biglietteria del teatro (17-19), Uta-Trieste, Acus-Udine.

**MULTIPLEX KINEMAX MONFALCONE** (GO). Informazioni e prenotazioni: 0481-712020, [www.kinemax.it](http://www.kinemax.it).

«Scary movie 3»: 16.50, 18.30, 20.15, 22.15.

«L'amore è eterno finché dura»: 17.30, 20, 22.15.

#### «Tutto può succedere»: 17.15, 19.50, 22.10.

«Ritorno a Cold Mountain»: 17, 19.50, 22.30.

«La ragazza con l'orecchino di perla»: 17.30, 20, 22.10.

#### GRADO

**AUDITORIUM BIAGIO MARIN**. Ore 20.45: Associazione Grado Teatro presenta «L'antenato» di Carlo Veneziani. Biglietteria un'ora prima dello spettacolo.

#### GORIZIA

**CORSO**. Sala Rossa. 17.45, 20, 22.20: «Scary movie 3 - Una risata vi seppellirà». Con Leslie Nielsen e Charlie Sheen.

Sala Blu. 17.30, 20, 22.20: «Tutto può succedere» con Jack Nicholson e Keanu Reeves.

Sala Gialla. 17.30: «Paycheck», con Ben Affleck e Uma Thurman. 20, 22.20: «Le Barzellette», con i Fichi d'India e Gigi Proietti.

Sala 1. 17.45, 20, 22.15: «L'amore è eterno finché dura».

Sala 2. 16.50, 19.40, 22.20: «Ritorno a Cold Mountain».

Rassegna Gorizia Cinema «Pater Familias»: 20.45; ingresso 4,50 €.

Sala 3. 17.40, 20.10, 22.10: «Primo amore».



## I FILM DI OGGI



«**BANDITS**» (2001) di Barry Levinson, con Bruce Willis, Billy Bob Thornton, Cate Blanchett (nella foto). Su Italia 1, alle 21. Alla coppia dei «banditi della buonanotte», specializzata in rapine alle banche, si unisce una casalinga infelice. Saranno guai. «Farsa poliziesca» sorretta da un cast indovinato.



«**LA TIGRE E IL DRAGONE**» (2000) di Ang Lee, con Michelle Yeoh (nella foto), Chow Yun-Fat (Raitre, ore 21). Una giovane dal carattere ribelle ruba l'antica spada «Destino Verde». Un saggio maestro e una spadaccina cercano di fermarla. Vertiginose peripezie narrate con grande talento visivo.



«**IL PROF. DOTT. GUIDO TERSILLI**» (1969) di Lucio Laurenti, con Alberto Sordi (nella foto), Evelyn Stewart, Pupella Maggio (Retequattro, ore 16.50). Il professor Tersilli decide di trasformare la rispettabile clinica del suocero in un lucroso centro di chirurgia estetica. Dopo il «medico della mutua», Sordi griffa ancora.

## Raitre, ore 23.40 / Processo Santa Morina

«Un giorno in pretura» propone il «Processo Santa Morina», una donna siciliana accusata di aver ucciso il marito a colpi di ascia mentre dormiva. Sullo sfondo, un paese che si schiera con l'imputata e sottoscrive una petizione in suo favore.

## Raidue, ore 0.25 / Odeon 2 su Sanremo

Torna «Odeon 2», in omaggio alla 54.ª edizione del Festival di Sanremo, propone una puntata tutta sulla musica con rari filmati e servizi dedicati a Baglioni, Biondo, Venditti, De Gregori, Guccini, Branduardi e Sorrenti.

## Raitre, ore 10.05 / Noi e le tasse

Paghiamo troppe tasse? Questo il tema di «Cominciamo bene», ospiti il professor Victor Uckmar, il viceministro per l'Economia Mario Baldassarri, il commercialista Antonio Panepinto, il direttore di Altroconsumo Rosanna Massarenti e l'ufficiale giudiziario Antonietta Schepis.

## Raidue, ore 23.15 / Suad a «Porta a porta»

Suad, la donna sfigurata costretta a vivere con una maschera, autrice del bestseller «Bruciata viva», sarà ospite di «Porta a porta», per testimoniare i soprusi che devono subire le donne della Cisiordania. Si parlerà anche dell'infibulazione.

## RAIUNO

|       |                                                                                                                        |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.00  | EURONEWS                                                                                                               |
| 6.30  | TG1 - CCISS VIAGGIARE INFORMATI                                                                                        |
| 6.45  | UNO MATTINA                                                                                                            |
| 7.00  | TG1                                                                                                                    |
| 7.30  | TG1 FLASH L.I.S.                                                                                                       |
| 8.00  | TG1 - CHE TEMPO FA                                                                                                     |
| 9.00  | TG1 - CHE TEMPO FA                                                                                                     |
| 9.30  | TG1 FLASH                                                                                                              |
| 10.35 | TG PARLAMENTO                                                                                                          |
| 10.40 | APPUNTAMENTO AL CINEMA                                                                                                 |
| 10.45 | TUTTOBENESSERE                                                                                                         |
| 11.15 | DIECI MINUTI DI... PROGRAMMI DELL'ACCESSO: Dieci minuti per le associazioni                                            |
| 11.25 | CHE TEMPO FA                                                                                                           |
| 11.30 | TG1                                                                                                                    |
| 11.35 | LA PROVA DEL CUOCO                                                                                                     |
| 13.00 | OCCHIO ALLA SPESA                                                                                                      |
| 13.00 | TELEGIORNALE                                                                                                           |
| 14.00 | TG1 ECONOMIA                                                                                                           |
| 14.05 | CASA RAIUNO                                                                                                            |
| 15.30 | LA VITA IN DIRETTA - UN GIORNO SPECIALE                                                                                |
| 16.15 | LA VITA IN DIRETTA                                                                                                     |
| 16.50 | TG PARLAMENTO                                                                                                          |
| 17.00 | TG1                                                                                                                    |
| 17.10 | CHE TEMPO FA                                                                                                           |
| 18.40 | L'EREDITA'                                                                                                             |
| 20.00 | TELEGIORNALE                                                                                                           |
| 20.30 | AFFARI TUOI                                                                                                            |
| 21.00 | DON MATTEO 4 Telefilm. "26 febbraio"                                                                                   |
| 23.10 | TG1                                                                                                                    |
| 23.15 | PORTA A PORTA                                                                                                          |
| 0.45  | TG1 NOTTE                                                                                                              |
| 1.05  | CHE TEMPO FA - APPUNTAMENTO AL CINEMA                                                                                  |
| 1.20  | SOTTOVOCE                                                                                                              |
| 1.55  | RAI EDUCATIONAL                                                                                                        |
| 2.25  | STRANIERO... FATTI IL SEGNO DELLA CROCE! Film (western '68). Di Demofilo Fidani. Con Charles Southwood e Jeff Cameron. |
| 3.45  | A TUTTO GAG                                                                                                            |
| 4.45  | IL MEGLIO DI UNOMATTINA (DI NOTTE)                                                                                     |
| 5.00  | HOMO RIDENS                                                                                                            |
| 5.30  | TG1 NOTTE                                                                                                              |

## RAIDUE

|       |                                                          |
|-------|----------------------------------------------------------|
| 6.00  | GATTODAGUARDA                                            |
| 6.05  | SPENSERATISSIMA                                          |
| 6.10  | LA VOCE                                                  |
| 6.20  | TG2 MEDICINA 33                                          |
| 6.35  | LA TALPA                                                 |
| 7.00  | GO CART - MATTINA                                        |
| 9.05  | STREPTOSE PARKERS Telefilm. "Spring break"               |
| 9.30  | VISITA A DOMICILIO                                       |
| 9.45  | UN MONDO A COLORI                                        |
| 10.00 | TG2 NOTIZIE                                              |
| 10.05 | NEON LIBRI                                               |
| 10.20 | NONSOLOSOLDI                                             |
| 10.30 | TG2 MEDICINA 33                                          |
| 10.45 | TG2 NOTIZIE                                              |
| 11.00 | PIAZZA GRANDE                                            |
| 11.25 | PRIMA O POI                                              |
| 13.00 | TG2 GIORNO                                               |
| 13.30 | TG2 COSTUME E SOCIETÀ                                    |
| 13.50 | TG2 SALUTE                                               |
| 14.05 | AL POSTO TUO. Con Paola Perego.                          |
| 15.30 | L'ITALIA SUL DUE. Con Milo Infante e Monica Leofreddi.   |
| 17.10 | TG2 FLASH L.I.S.                                         |
| 17.55 | COPPA UEFA: Gaziantepspor-Roma Coppa Uefa                |
| 18.50 | TG2 - METEO 2                                            |
| 20.00 | WARNER SHOW                                              |
| 20.30 | TG2 20.30                                                |
| 20.55 | COPPA UEFA: Sochaux-Inter Coppa Uefa                     |
| 23.00 | TG2                                                      |
| 23.05 | VOYAGER - AI CONFINI DELLA CONSCENZA                     |
| 0.25  | ODEON 2                                                  |
| 1.15  | TG PARLAMENTO                                            |
| 1.25  | METEO 2                                                  |
| 1.30  | LA TALPA                                                 |
| 1.55  | APPUNTAMENTO AL CINEMA                                   |
| 2.00  | PAZZA FAMIGLIA Telefilm. "I bei ragazzi sono pericolosi" |
| 2.55  | TG2 DOSSIER LE STORIE                                    |
| 3.45  | STUDIO LEGAL                                             |
| 3.50  | CERCANDO CERCANDO                                        |
| 4.05  | L'ELEFANTE A FIORI GIALLI                                |
| 4.10  | GOSSIP                                                   |
| 4.15  | NETTUNO - NETWORK PER L'UNIVERSITÀ                       |
| 5.00  | PENSIERO, RAGIONAMENTO, DECISIONI                        |
| 5.45  | TG2 COSTUME E SOCIETÀ                                    |

## RAITRE

|       |                                                                                        |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.00  | RAI NEWS 24 - MORNING NEWS                                                             |
| 8.05  | RAI EDUCATIONAL                                                                        |
| 9.05  | COMINCIAMO BENE - PRIMA                                                                |
| 9.55  | COMINCIAMO BENE - ANIMALI E ANIMALI                                                    |
| 10.05 | COMINCIAMO BENE                                                                        |
| 12.00 | TG3 - RAISPORT NOTIZIE - TG3 METEO                                                     |
| 12.25 | TG3 CHI È DI SCENA                                                                     |
| 12.45 | COMINCIAMO BENE - LE STORIE                                                            |
| 13.05 | CORREVA L'ANNO                                                                         |
| 14.00 | TG REGIONE - TG REGIONE METEO                                                          |
| 14.20 | TG3 - TG3 METEO                                                                        |
| 14.50 | TGR LEONARDO                                                                           |
| 15.00 | TGR NEAPOLIS                                                                           |
| 15.10 | TG3 TG RAGAZZI                                                                         |
| 15.25 | LE STORIE DEL FANTABOSCO                                                               |
| 15.50 | SCREENSAVER                                                                            |
| 16.10 | LE STORIE DEL FANTABOSCO                                                               |
| 16.30 | LA TELEVISIONE E LE SUE STORIE                                                         |
| 17.00 | COSE DELL'ALTRO GEO                                                                    |
| 17.40 | GEO & GEO                                                                              |
| 18.15 | TG3 METEO                                                                              |
| 19.00 | TG3                                                                                    |
| 19.30 | TG REGIONE - TG REGIONE METEO                                                          |
| 20.00 | RAI SPORT TRE                                                                          |
| 20.10 | BLOB                                                                                   |
| 20.30 | UN POSTO AL SOLE Telenovela                                                            |
| 21.00 | LA TIGRE E IL DRAGONE. Film (azione '00). Di Ang Lee. Con Chow Yun - Fat e Chang Chen. |
| 23.05 | TEO                                                                                    |
| 23.10 | TG REGIONE                                                                             |
| 23.20 | TG3 PRIMO PIANO                                                                        |
| 23.40 | UN GIORNO IN PRETURA                                                                   |
| 0.40  | TG3 - TG3 METEO                                                                        |
| 0.50  | APPUNTAMENTO AL CINEMA                                                                 |
| 1.00  | RAI EDUCATIONAL                                                                        |
| 1.30  | MUSICA DI RAITRE                                                                       |
| 2.20  | FUORI ORARIO. COSE (MAI) VI STESSE                                                     |
| 2.25  | RAI NEWS 24                                                                            |

## Trasmissioni in lingua slovena

|       |                       |
|-------|-----------------------|
| 20.30 | L'ANGOLINO            |
| 20.30 | TGR in lingua slovena |
| 20.50 | DOCUMENTARIO          |

## CANALE 5

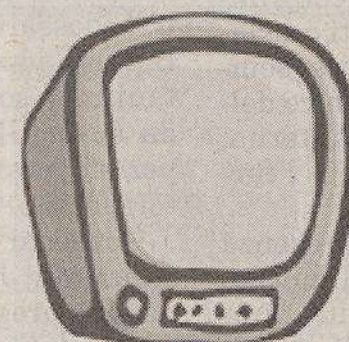
|       |                                                    |
|-------|----------------------------------------------------|
| 6.00  | TG5 PRIMA PAGINA                                   |
| 6.50  | TRAFFICO - METEO 5                                 |
| 7.58  | BORSA E MONETE                                     |
| 8.00  | TG5 MATTINA                                        |
| 8.45  | VERISSIMO MATTINA                                  |
| 9.30  | TG5 BORSA FLASH                                    |
| 9.34  | LE STAGIONI DEL CUORE Telefilm. "Speciale"         |
| 9.38  | MAURIZIO COSTANZO SHOW. Con Maurizio Costanzo.     |
| 10.50 | ULTIME DAL CIELO Telefilm. "La fidanzata di Chuck" |
| 11.50 | LE STAGIONI DEL CUORE Telefilm. "Speciale"         |
| 11.53 | GRANDE FRATELLO                                    |
| 12.30 | VIVERE Telenovela                                  |
| 13.00 | TG5                                                |
| 13.40 | BEAUTIFUL Telenovela                               |
| 14.10 | TUTTO QUESTO È SOAP                                |
| 14.15 | CENTOVETRE Telenovela                              |
| 14.45 | UOMINI E DONNE. Con Maria De Filippi.              |
| 16.10 | AMICI. Con Maria De Filippi.                       |
| 17.00 | VERISSIMO - TUTTI I COLORI DELLA CRONACA           |
| 18.20 | PASSAPAROLA                                        |
| 19.15 | GRANDE FRATELLO                                    |
| 19.45 | PASSAPAROLA                                        |
| 20.00 | TG5                                                |
| 20.30 | STRISCIA LA NOTIZIA                                |
| 21.00 | GRANDE FRATELLO                                    |
| 23.20 | MAURIZIO COSTANZO SHOW. Con Maurizio Costanzo.     |
| 1.00  | TG5 NOTTE                                          |
| 1.30  | STRISCIA LA NOTIZIA                                |
| 2.01  | SHOPPING BY NIGHT                                  |
| 2.30  | GRANDE FRATELLO                                    |
| 3.00  | AMICI. Con Maria De Filippi.                       |
| 3.35  | TG5                                                |
| 4.05  | COSSY Telefilm. "Scherzi del destino"              |
| 4.35  | TROPPI IN FAMIGLIA Telefilm. "Contratti d'amore"   |
| 5.05  | INNAMORATI PAZZI: Le prime parole                  |
| 5.30  | TG5                                                |

## ITALIA 1

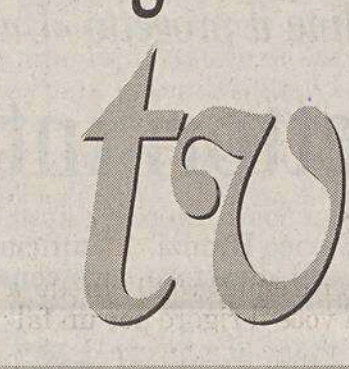
|       |                                                                                      |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.25  | STUDIO APERTO                                                                        |
| 6.50  | STUDIO SPERTO - LA GIORNATA                                                          |
| 7.02  | FRANKLIN                                                                             |
| 7.20  | TINY PLANETS                                                                         |
| 7.30  | SABRINA                                                                              |
| 8.00  | TOM & JERRY KIDS                                                                     |
| 8.20  | VICKY IL VICHINGHO                                                                   |
| 8.45  | LUPO DE LUPIS                                                                        |
| 9.30  | ARNOLD Telefilm. "Arnold"                                                            |
| 9.30  | SPIE. COME LORO. Film (giallo '98). Di Laurie Agard. Con Lindsay Wagner e Ronny Cox. |
| 11.25 | MAC GYVER: L'assalto al ranch                                                        |
| 12.25 | STUDIO APERTO                                                                        |
| 12.50 | STUDIO SPERTO                                                                        |
| 13.35 | YU - GI - HO!                                                                        |
| 14.00 | LE AVVENTURE DI LUPIN III                                                            |
| 14.30 | SIMPSON                                                                              |
| 15.00 | SETTIMO CIELO Telefilm. "San Valentino"                                              |
| 16.00 | POKEMON ADVANCED                                                                     |
| 16.15 | BEYBLADE VFORCE                                                                      |
| 16.30 | DORABE                                                                               |
| 17.00 | DORADO DOREMI                                                                        |
| 17.25 | TOM & JERRY                                                                          |
| 17.30 | SABRINA. VITA DA STREGA Telefilm. "L'acchiappa streghe"                              |
| 18.00 | OTTO SOTTO UN TETTO                                                                  |
| 18.30 | STUDIO APERTO                                                                        |
| 19.00 | CAMERA CAFE                                                                          |
| 19.30 | CAMERA CAFE RISTRETTO Telefilm                                                       |
| 19.35 | WILL & GRACE Telefilm. "Sesso, sberleffi e videocassette"                            |
| 20.05 | SMALLVILLE Telefilm. "Gli inizi. Scandali di superpoteri"                            |
| 21.00 | BANDITS. Film (azione '01). Di Barry Levinson. Con B.B. Thornton e Kate Blanchette.  |
| 23.30 | LE IENE II                                                                           |
| 23.40 | LE IENE                                                                              |
| 0.10  | MAI DIRE GRANDE FRATELLO                                                             |
| 0.35  | STUDIO SPERTO                                                                        |
| 1.00  | 3 MINUTI CON MEDIA SHOPPING                                                          |
| 1.05  | STUDIO APERTO - LA GIORNATA                                                          |
| 1.20  | I PROFESSIONISTI Telefilm. "Giovoglio di sole"                                       |
| 2.10  | ZANZIBAR Telefilm. "Cavallo di razza"                                                |
| 2.40  | I - ITALIANI                                                                         |
| 3.10  | SHOPPING BY NIGHT                                                                    |
| 3.35  | TALK RADIO                                                                           |
| 3.40  | AMORE LIBERO. Film.                                                                  |

## RETE 4

|       |                                                                                                                                                                          |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.00  | LA MADRE Telenovela                                                                                                                                                      |
| 6.30  | IL BUONGIORNO DI MEDIA SHOPPING                                                                                                                                          |
| 6.45  | QUINCY Telefilm. "Una carriera pericolosa"                                                                                                                               |
| 7.40  | PESTE E CORNA E GOCCE DI STORIA                                                                                                                                          |
| 7.45  | TG4 - RASSEGNA STAMPA                                                                                                                                                    |
| 8.00  | HUNTER Telefilm. "62 ore di terrore"                                                                                                                                     |
| 8.55  | VIVERE MEGLIO                                                                                                                                                            |
| 9.35  | FEBBRE D'AMORE Telenovela                                                                                                                                                |
| 10.35 | LA FORZA DEL DESIDERIO Telenovela                                                                                                                                        |
| 11.30 | TG4 - TELEGIORNALE                                                                                                                                                       |
| 11.40 | FORUM                                                                                                                                                                    |
| 13.30 | TG4 - TELEGIORNALE                                                                                                                                                       |
| 14.00 | GENIUS                                                                                                                                                                   |
| 15.00 | SOLARIS - IL MONDO A 360 GRADI                                                                                                                                           |
| 16.00 | SENTIERI Telenovela                                                                                                                                                      |
| 16.50 | PROF. DOTT. GUIDO TERSILLI. PRIMARIO DELLA CLINICA VILLA CELESTE. CONVENZIONATI CON LE MUTUE. Film (commedia '69). Di Luciano Salce. Con Alberto Sordi e Pupella Maggio. |
| 18.55 | TG4 - TELEGIORNALE                                                                                                                                                       |
| 19.25 | METEO 4. Con Eleonora Pedroni.                                                                                                                                           |
| 19.35 | SIPARIO DEL TG4                                                                                                                                                          |
| 20.10 | WALKER TEXAS RANGER Telefilm. "Visioni di morte"                                                                                                                         |
| 21.00 | LA MACCHINA DEL TEMPO                                                                                                                                                    |
| 22.55 | IMMAGINE                                                                                                                                                                 |
| 23.00 | LA ZONA ROSSA                                                                                                                                                            |
| 1.05  | TG4 - RASSEGNA STAMPA                                                                                                                                                    |
| 1.30  | LE CANZONI DI PAOLA TURCI                                                                                                                                                |
| 2.30  | IL BUONGIORNO DI MEDIA SHOPPING                                                                                                                                          |
| 2.45  | BUONANOTTE... AVVOCATO! Film (commedia '55). Di Giorgio Bianchi. Con Alberto Sordi e Giulietta Masina.                                                                   |
| 4.05  | VIVERE MEGLIO                                                                                                                                                            |
| 4.35  | PESTE E CORNA E GOCCE DI STORIA                                                                                                                                          |
| 4.40  | TG4 - RASSEGNA STAMPA                                                                                                                                                    |
| 5.00  | COME ERAVAMO                                                                                                                                                             |



## Programmi



## LA7

|       |                                                                          |
|-------|--------------------------------------------------------------------------|
| 6.00  | TG LA7                                                                   |
| 7.00  | OMNIBUS LA7                                                              |
| 9.30  | DEI MINUTI, UN LIBRO                                                     |
| 9.35  | ALFRED HITCHCOCK PRESENTA Telefilm. "La coscienza di Alfred Hitchcock"   |
| 10.05 | NEW YORK NEW YORK Telefilm. "Natale in famiglia New York New York"       |
| 11.00 | LE LEGGENDE DEI POPOLI                                                   |
| 11.30 | L'ISPETTORE TIBBS Telefilm. "Il giorno del giudizio L'ispettore Tibbs"   |
| 12.30 | TG LA7                                                                   |
| 12.55 | SPORT 7                                                                  |
| 13.10 | IL COMMISSARIO SCALI Telefilm. "Affari di famiglia Il commissario Scali" |
| 14.10 | OLIMPIA. Film (commedia '59).                                            |
| 16.20 | STORY CHANNEL PRESENTA                                                   |
| 17.15 | VITE ALLO SPECCHIO                                                       |
| 17.50 | LAW AND ORDER Telefilm.                                                  |
| 18.50 | LE LEGGENDE DEI POPOLI                                                   |
| 19.15 | COPPA UEFA: Perugia - PSV Eindhoven                                      |
| 21.30 | TG LA7                                                                   |
| 21.35 | COPPA UEFA: Parma - Gendlerbirigi                                        |
| 23.40 | TG LA7                                                                   |
| 0.20  | HALIFAX                                                                  |
| 0.25  | OTTO E MEZZO                                                             |
| 2.10  | STAR TREK DEEP SPACE 9 Telefilm.                                         |

## MTV

|       |                                                  |
|-------|--------------------------------------------------|
| 6.00  | NEWS                                             |
| 7.00  | WAKE UP                                          |
| 10.00 | PURE MORNING                                     |
| 12.00 | MUSIC NON STOP                                   |
| 13.55 | FLASH NEWS                                       |
| 14.00 | ROOM RAIDERS                                     |
| 14.30 | TRL - TOTAL REQUEST LIVE                         |
| 15.30 | INUYASHA                                         |
| 16.00 | FLASH NEWS                                       |
| 16.05 | MUSIC NON STOP                                   |
| 17.00 | SELECT                                           |
| 18.00 | THE MTV IT CHART                                 |
| 18.55 | FLASH NEWS                                       |
| 19.00 | THE PETS SHOW                                    |
| 20.00 | MUSIC NON STOP                                   |
| 21.00 | SCRUBS. MEDICI AI PRIMI FERRI Telefilm. "Scrubs" |
| 22.00 | THE OSBOURNES                                    |
| 22.30 | FLASH NEWS                                       |
| 22.35 | LOVELINE                                         |
| 23.30 | REAL WORLD XIII                                  |
| 23.55 | FLASH NEWS                                       |
| 24.00 | BRAND: NEW                                       |
| 1.00  | MUSIC NON STOP                                   |
| 2.00  | MTV NIGHT ZONE                                   |



## SKY TV

|       |                                                                                                |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.35  | SKY CINE NEWS                                                                                  |
| 7.05  | FILM. THE BADGE (02) di Robby Henson con William Devane e Patricia Arquette                    |
| 8.44  | SPECIALE FESTIVAL DI BERLINO 2004                                                              |
| 9.10  | FILM. PANTALEON E LE VISITATRICI (99) di Francisco L. Lombardi con Angie Cepeda e Pilar Bardem |
| 11.05 | DUETS                                                                                          |
| 11.35 | FILM. RACHIDA (03) di Yamina Bachir - Chouh con Ibtissam Djoudi e Zaki Boulenafed              |
| 12.35 | FILM. SPOSMI KATE! (01) di John McKay con Imelda Staunton e Andie Macdonell                    |
| 15.13 | SKY LOUNGE                                                                                     |
| 15.30 | FILM. IPOTESI DI REATO (02) di Roger Michell con Samuel L. Jackson e Ben Affleck               |
| 17.10 | FILM. IL GIORNO IN CUI IL MONDO FINÌ (01) di T. Gross con Dennis Quaid e H. Groener            |
| 18.37 | LOADING EXTRA                                                                                  |
| 18.55 | FILM. SOTTO CORTE MARZIALE - HOTT'S WAR (02) di G. Hobbitt con Bruce Willis e Colin Farrell    |
| 20.55 | SKY CINE NEWS                                                                                  |

|       |                                                                                                 |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 21.30 | FILM. ABOUT A BOY - UN RAGAZZO (02) di Paul Weitz e Chris Weitz con Hugh Devane e Toni Collette |
| 23.20 | FILM. DARKNESS (02) di Jaume Balagueró con Lena Olin e Giancarlo Giannini                       |
| 0.58  | SKY CINE NEWS                                                                                   |
| 1.30  | FILM. LILJA 4 EVER (02) di Lukas Moodysson con Elina Benenson e Ljubov Agapova                  |
| 3.20  | FILM. SULLIE MIE LABBRA (02) di Jacques Audiard con Serge Butourier e Olivier Gourmet           |
| 5.15  | LOADING EXTRA                                                                                   |
| 5.25  | FILM. CODICE NASCOSTO (02) di Eliot Christopher con Casper Van Dien e Catherine Oxenberg        |

## SKY SPORT

|       |                                 |
|-------|---------------------------------|
| 6.30  | Sport Time                      |
| 6.45  | Wrestling WWE: Velocity         |
| 7.34  | Golf - Inside the PGA           |
| 8.00  | Time Out                        |
| 9.00  | Baseball NCAA: Texas-Kansas     |
| 10.30 | Calcio Serie B: Torino-Como     |
| 12.18 | Calcio Serie A: Reggina-Perugia |

■ Eventuali variazioni degli orari o dei programmi dipendono esclusivamente dalle singole emittenti, che non sempre le comunicano in tempo utile per consentirvi di effettuare le correzioni.

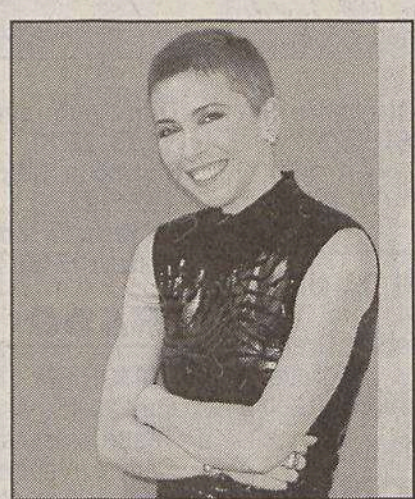
Raccolto l'appello al boicottaggio del Moige  
Scoppia la bufera su «Bisturi»:  
scappano molti inserzionisti  
ma il programma sarà allungato

ROMA Crescono gli ascolti (quasi tre milioni e mezzo di spettatori martedì e il 14,69% per la mastoplastica in diretta) ma su «Bisturi» scoppia la bufera: noti marchi industriali hanno aderito all'appello del Movimento dei genitori a non inserire spot pubblicitari e molte associazioni e personaggi hanno chiesto di chiudere il programma di Italia 1.

La conduttrice Irene Pivetti e la Endemol Italia che produce il programma respingono ogni accusa, tacciano di ipocrisia i boicottatori e rilanciano con un allungamento del programma, visto il successo sia di ascolti che commerciale. Il Codacod, da parte sua, ha presentato un esposto alla Procura della Repubblica di Roma sull'onda delle tante telefonate di dissenso ricevute da parte dei telespettatori.

Ma al di là del caso singolo, due sono le cose da rilevare: per la prima volta, in Italia, la pubblicità da sempre oggetto di accuse per disinvoltura o scandalo nei messaggi, arretra di fronte ad un programma choc, capovolgendo ciò che è capitato fino ad oggi; e più in generale, il caso «Bisturi» comincia a porre una questione nuova per la tv italiana, non per quella europea e americana, e riguarda i limiti entro cui può andare un reality show.

Il boicottaggio delle inserzioni pubblicitarie, potrebbe provocare un effetto domino su altri e nuovi programmi tv (le zuffe della «Talpa», piuttosto che il simil-Bisturi «Extreme makeover» che prepara Raidue). «Scegliere, mo-



La conduttrice Irene Pivetti

come sempre, programma per programma - dice il direttore generale del gruppo Ferrero, Filippo Ferrua Magliani - con «Bisturi» abbiamo scelto di andare a vedere, abbiamo comprato spot nella prima puntata e poi abbiamo deciso di non intervenire più su un programma che pur avendo il nostro target (maggior numero di spettatori tra i responsabili d'acquisto, ossia i 25-44enni e in seconda posizione gli adolescenti, ndr) non è in linea con la nostra sensibilità».

Se per Ferrero è stata una scelta autonoma, il gruppo alimentare Doria ammette di aver aderito all'appello del Moige, poiché come azienda «siamo sensibili - dicono all'ufficio media - alle tematiche rivolte ai minori». Quella chirurgia in diretta non è un contesto giusto per noi, pur avendo quel programma un target per noi appetibile. «Bisturi» per crudeltà d'immagini si sapeva che non avrebbe riservato sorprese».

Insomma, anche nelle strategie commerciali delle industrie c'è spazio per i sentimenti. Come dire, pure lo spot ha un cuore. «Altro che sensibilità, questo è solo falso perbenismo - commenta il pubblicitario choc per eccellenza, Oliviero Toscani - lo spot sta dove per natura deve stare, senza andarsi a rifare la verginità altroue. Quei marchi che boicottano sono più imbecilli di «Bisturi» e della Pivetti e Platinette. Gli italiani sono lobotomizzati dalla tv, e infatti come è noto votano di conseguenza, di cosa si scandalizzano gli inserzionisti pubblicitari».

Alessandra Magliaro

## TELEQUATTRO

|       |                                         |
|-------|-----------------------------------------|
| 6.00  | TG ITALIA9                              |
| 6.15  | SHERLOCK HOLMES Telefilm                |
| 6.40  | BUONGIORNO CON TELEQUATTRO              |
| 6.45  | FOX KIDS - MATTINA                      |
| 7.40  | IL NOTIZIARIO MATTUTINO                 |
| 8.05  | BUONGIORNO CON TELEQUATTRO              |
| 8.10  | PRIMA MATTINA                           |
| 9.30  | MARTA Telenovela                        |
| 10.00 | IL PERICOLO E IL MIO MESTIERE           |
| 10.30 | BASKET: Nuova Pallacanestro Gorizia     |
| 12.15 | MONDO VERDE                             |
| 12.50 | 600 SECONDI.COM                         |
| 13.00 | LE PERLE DELL'ISTRIA                    |
| 13.10 | A TUTTO SPORT: La pallacanestro Trieste |
| 13.45 |                                         |



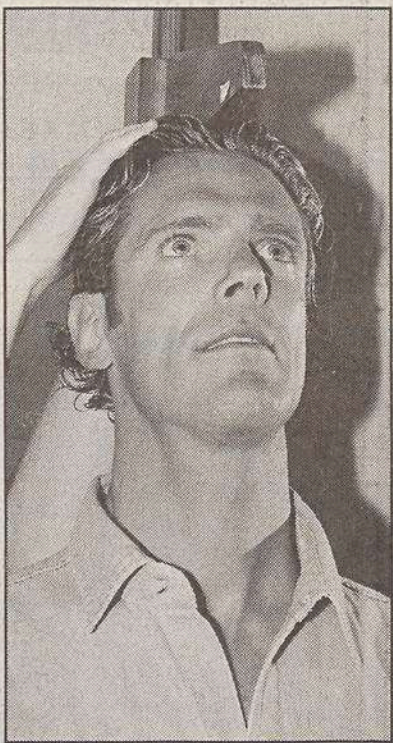




## IN BREVE

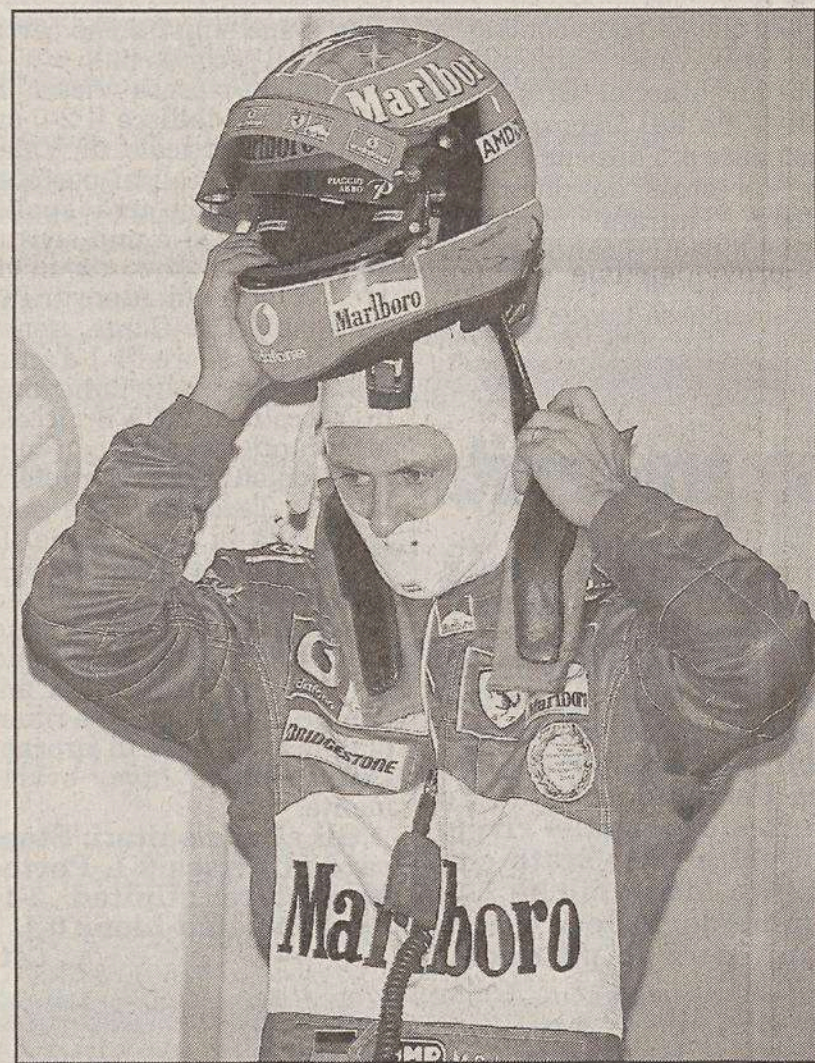
## CICLISMO Giro di Lucca, seconda tappa Altra sconfitta per Cipollini ed è 2-0 per Petacchi che si porta dietro Guidi

**LIDO DI CAMAIORE** Un'altra sconfitta per Mario Cipollini, la seconda consecutiva. E questa fa più male della prima. Non perché a batterlo oltre a Alessandro Petacchi, ancora una volta primo, c'è anche Fabrizio Guidi, ma perché Re Leone cede in una volata che si addice perfettamente alle sue caratteristiche: il terreno è un lungo viale, non c'è curva nel finale come martedì, particolare che può dare a SuperMario una giustificazione. Nell'arrivo della seconda tappa del Giro della provincia di Lucca, tutto va come previsto nei piani di squadra, ma manca la zampata vincente dell'ex iridato di Zolder. Il treno della Domina fa tutto bene, porta Cipollini fino ai 200 finali, ma quando Re Leone esce allo scoperto, Petacchi lo brucia portandosi dietro Guidi. Cipollini capisce che non può farcela e ai 50 finali si arrende, si rialza. Una delusione per il re dello sprint che la via aveva manifestato tutta la voglia di riscatto sul giovane rivale: «Ieri Petacchi è stato più forte di me, ma oggi provo a batterlo». Ora Petacchi è sul 2-0. Petacchi è quasi sorpreso: «Non credevo di andare già così forte, di essere già in una ottima condizione di forma. Oggi ho rischiato un po', ma ho avuto fortuna. Vi prego, non parlate di Cipollini in crisi, siamo solo all'inizio di stagione». La corsa è mossa all'avvio da attacchi senza storia: provano in tanti, ma il gruppo non lascia strada. C'è spazio per un attacco di Tafi e Sulpizi. Ora il gruppo lascia fare e la coppia arriva ad avere fino a 8'15" intorno al 75 chilometro. Sul Monte Pitoro il vantaggio si assottiglia a 6'30" sotto la spinta della Fassa Bortolo. Sul secondo passaggio sul Pitoro Tafi è solo con il gruppo a 3'18". Alla terza scalata del Pitoro Tafi è ripreso (km 143). Il gruppo si prepara alla volatona finale: è ancora sfida Cipollini-Petacchi, ma per Cipo non c'è rivincita.



Mario Cipollini

## Schumi sotto il muro di 1'20"



Michael Schumacher indossa il casco nei box di Imola.

**IMOLA** Nessuno, sul circuito di Imola, era mai sceso al di sotto del muro del minuto e venti secondi. C'è riuscito, un determinatissimo Michael Schumacher che con la Ferrari F2004 ha fermato il cronometro a 1'19"664 al quinto dei sei giorni di prova previsti all'Enzo e Dino Ferrari di Imola. Il tedesco ha girato a lungo, 98 giri, alternando prove di bilanciamento della vettura a prove di durata di motore e pneumatici. Alle sue spalle, distanziato di un secondo abbondante, lo scozzese Coulthard che con la McLaren Mercedes ha realizzato un 1'20"928 (69 giri), concludendo così la sua serie di prove. Terzo tempo per Montoya, che ha girato in 1'21"026 con la sua Williams Bmw (72 giri). Seguono Barrichello con la Ferrari 2003Ga in 1'21"235 (52 giri), che è stato impegnato in una serie di prove di gomme, da Matta con la Toyota in 1'22"162 (69 giri) e Panis con l'altra Toyota in 1'24"356 (54 giri). Oggi le prove si concluderanno e tra breve ci sarà la partenza per Melbourne dove il 7 marzo si svolgerà il primo Gran Premio del mondiale 2004. L'altro ieri, sempre a Imola, Ralf Schumacher si era tolto la soddisfazione di essere il più veloce di giornata: «Sono proprio contento di aver vinto il primo duello con la Ferrari, e in casa loro». Più che soddisfatto Ralf Schumacher dopo il primo confronto diretto tra la sua Williams e la Ferrari.

## Tre ore nel '72: Shane ritorna

**SYDNEY** Una leggenda del nuoto è pronta a tornare alle gare in piscina, a 47 anni. È l'affascinante Shane Gould, che ai Giochi di Monaco 1972 conquistò tre medaglie d'oro (200 e 400 sl, 200 misti), una d'argento (800) e una di bronzo (100 sl). È tuttora l'unica nuotatrice nella storia ad aver detenuto contemporaneamente tutti i record del mondo in tutte le distanze dello stile libero. Madre di quattro figli ormai adulti, continua a nuotare. Ma negli Us Masters per veterani che si sono disputati in New Jersey la Gould ha vinto i 50 farfalla in 30"32, tempo inferiore al limite di qualificazione (30"50) per i campionati australiani che si terranno il primo aprile. E così, dopo qualche settimana di riflessione, la Gould ha deciso di tornare in gara. Lo ha annunciato con una intervista al settimanale «The New Idea» di Melbourne. «Vi posso garantire che, anche se succederà di primo aprile, questo non è uno scherzo - ha detto l'ex olimpionica -. Alcune delle mie avversarie saranno più giovani dei miei figli. La cosa mi dà un po' d'ansia ma mi sono qualificata e darò il meglio di me stessa».

**SERIE A** Entro un paio di giorni il tecnico Pancotto potrebbe avere a disposizione tutta la rosa

# Coop, finalmente team al completo

Si indebolisce Messina diretta concorrente per la salvezza: ceduto Li Vecchi

**TRIESTE** Sharif Fajardo e Alvin Sims sono tornati a lavorare con il resto della squadra. Con grande cautela, senza toccare il pallone, ma finalmente rientrati nel gruppo per dare quel senso di abbondanza che, in casa Pallacanestro Trieste, manca ormai da troppo tempo.

Reduci dai due giorni di riposo concessi da Cesare Pancotto dopo la trasferta di Avellino, i giocatori della Coop Nordest si sono ritrovati nella palestra di via Locchi per lavorare assieme al preparatore atletico Paolo Paoli. Unici assenti Brian Oliver rientrato negli Stati Uniti per espletare formalità di carattere personale e Aaron Mitchell, pure rimasto a casa per problemi di natura personale. Entrambi sono attesi oggi a Trieste per riprendere a lavorare assieme ai compagni in vista della ripresa del campionato che, il 7 marzo, vedrà Trieste impegnata a Reggio Calabria contro la Tris di Lino Lardo.

Giornata importante,



Fajardo si allena con la squadra ma non ha ancora eliminato il gonfiore alla caviglia destra.

quella odierna, per valutare la situazione di Alvin Sims. La guardia americana si sottoporrà a una radiografia di controllo che nelle speranze dello staff medico dovrebbe confermare l'avvenuta guarigione della frattura all'indice della mano destra rimediata qualche settimana fa. Se così sarà, Sims potrà ritornare a lavorare con la palla, mettendo nel mirino il rientro in cam-

pionato proprio per la sfida contro Reggio Calabria. Diverso il discorso per Fajardo che continua a migliorare, ma non è ancora riuscito a eliminare il gonfiore alla caviglia destra che gli impedisce di allenarsi con regolarità. Anche per lui i prossimi giorni saranno decisivi per valutare le reali possibilità di recupero.

Se la Coop lavora nel tentativo di ritrovarsi al com-

pleto per la ripresa del campionato c'è chi, come Messina, si è indebolito proprio in vista del rush finale che nei prossimi due mesi sancirà i nomi delle due formazioni destinate a retrocedere in Legadue.

E di ieri, infatti, la conferma della cessione di Agostino Li Vecchi, trentaquattrenne ala di 204 centimetri, alla Carisbo Bologna. Un passaggio a sorpresa che indebolisce una delle avversarie di Trieste nella volata salvezza. Alla base della scelta di Messina potrebbero esserci difficoltà economiche, le stesse che anche l'altro ieri il consigliere di amministrazione della Pallacanestro Trieste, Gianni De Palo, è tornato a denunciare con forza. Mancano 400 mila euro per portare a termine almeno la stagione, il suo grido d'allarme rivolto ai soci, ma anche alle forze economiche della città. Un grido di dolore, l'ennesimo, per dare una scossa all'ovattato mondo che circonda l'universo della pallacanestro triestina.

Lorenzo Gatto

## COPPA ITALIA

## In semifinale Treviso e Cantù

**Benetton Tv 96**  
**Metis Va 92**

(30-30, 44-49, 72-69)

**BENETTON TREVISO:** Nicola 9, Edney 17, Evans 28, Pittis 4, Marconato 10, Bulteri ne, Slokar, Bargnani ne, Giovanni 2, Jackson 6, Garbaisa 20. All. Messina.

**METIS VARESE:** Farabello 21, Vescovi 4, De Pol 15, Legretti 6, Meneghin 20, Podkolzine 8, Bolzonella 2, Zanussi Forte, McCulloch 16, Frattini ne, Cola ne. All. Cadeo.

**ARBITRI:** Cazzaro, Tola, Taurino.

**NOTE - Tiri liberi:** Benetton 22/29, Metis 16/23. Usciti per cinque falli: 39'10" Edney (93-90), 39'21" Meneghin (92-93). Rimbaldi: Benetton 35, Metis 27. Tiri da tre: Benetton 8/16, Metis 14/34. Spettatori: 3.000.

**Montepaschi 6**  
**Oregon Cantù 6**

(14-16, 27-33, 42-50)

**MONTEPASCHI SIENA:** Stefanov 2, Zukauskas 1, Tagliabue ne, Vitali ne, Vukcevic 4, Vanterpool 15, Galanda 2, Thornton 8, Andersen 15, Chiagiac 2, Kakiouzis 13, Datome ne. All. Recalcati.

**OREGON SCIENTIFICO:** Cantù: Levin, Wheeler, Johnson 15, Hines 11, Novati ne, Gay ne, Bernardi 6, Riva 3, Stonerook 4. All. Sacripanti.

**ARBITRI:** Lamonica e Filippini.

**NOTE - Tiri da 3 punti:** Siena 3 su 23, Cantù 9 su 31. Tiri da 2 punti: Siena 15 su 29, Cantù 14 su 29. Tiri liberi: Siena 24 su 26, Cantù 14 su 14. Uscito per 5 falli: Schortsanitis.

## BAVISELA

La corsa in programma il 2 maggio a Trieste tra le migliori 120 del mondo

## Maratona d'Europa nelle top

**TRIESTE** La Maratona d'Europa è definitivamente entrata nel novero delle maggiori corse su strada che si svolgono nel mondo. La 42,195 Km che si correrà a Trieste il 2 maggio è infatti entrata tra le gare affiliate all'Aims (Associations of International Marathons and Road Racers), l'organizzazione mondiale con sede a Los Angeles che raggruppa 120 corse su strada che si disputano in più di 50 Paesi di tutti i continenti.

In pratica il fior fiore della corsa internazionale. Basti pensare che, in Italia, soltanto le maratone di Roma, Torino, Carpi, Venezia e Firenze, oltre ad altre sette corse di primo piano hanno ottenuto la certificazione

da parte dell'Aims. Un certificato di garanzia che assicura la perfetta lunghezza del percorso, il rispetto di tutti i regolamenti imposti dalla IAAF (la federazione internazionale di atletica leggera) e il controllo sui servizi di accogliimento, di sostegno durante la gara oltre che di tutto il perfetto rodaggio dell'organizzazione.

Una sorta di «bollino blu» della maratona conquistata dalla Bavisela dopo un lungo iter, iniziato nel 2001 quando giunse a Trieste il tedesco Dieter Damm. Uno dei tre tecnici internazionali incaricati dal dall'Aims per verificare la bontà di tutti i parametri richiesti per l'ammissione all'associazione che opera dal maggio del 1982, quando a

Londra venne ufficialmente istituita nel corso del suo primo congresso mondiale.

L'inserimento nella lista delle corse targate Aims - conferma il presidente della Bavisela, Enrico Benedetti - rappresenta una sorta di bollino di qualità per il nostro evento. Oltre a un'ulteriore elemento di promozione internazionale della Maratona d'Europa, visto che tra i dettami dell'associazione internazionale c'è anche quello che prevede la pubblicazione a vicenda delle manifestazioni affiliate.

In pratica, in tutto il mondo, ci sono 120 corse che stanno spingendo verso il successo della prossima Maratona d'Europa.

Alessandro Ravalico

## PALLAVOLO

**SERIE A1** Dopo i campioni d'Italia 2002 arrivano quelli della scorsa stagione

## Adriavolley sabato con Treviso

Il goriziano Manià: «Bastiani mi ha insegnato, sono migliorato»

**TRIESTE** L'Adriavolley tra due grandi. Dopo il passaggio della Kerakoll Modena di domenica, infatti, sabato sera (inizio ore 20.30) sarà al PalaTrieste la Sisley Treviso, ossia la formazione campione d'Italia che lo scorso anno conquistò lo scudetto proprio ai danni dei modenesi.

Un'altra gara decisamente tosta attende quindi i biancorossi, il cui obiettivo primario rimane quello di dar vita a una buona prestazione, magari coronata da maggior concretezza nei finali di set rispetto a quanto visto con la Kerakoll.

«Dopo alcuni fischi arbitrari dubbi siamo diventati eccessivamente nervosi - commenta il libero del-

l'Adriavolley, il goriziano Loris Manià -, abbiamo perso la concentrazione gettando così alle ortiche quanto di buono fatto fino a quel momento. Da un paio di settimane stiamo lavorando su questo aspetto, dimostrando di giocare meglio nonostante siamo già retrocessi. Per noi è importante dimostrare che fino alla fine non molliamo».

Da reduce della sofferta promozione dell'anno scorso, come vive l'esito di questa stagione?

«È normale essere delusi avendo vinto una partita delle ventuno giocate finora, e mi dispiace molto. D'altronde i tanti cambiamenti decisi dalla società non ci hanno aiutato a lavo-

rare con continuità, dato che tra partenze ed arrivi abbiamo cambiato sestetto più volte e non è facile trovare subito il giusto amalgama».

Una delle note positive della stagione è stata però la ricezione, di cui lei è il fulcro. Come valuta il suo debutto in A1 da libero?

«Sono molto contento. Bastiani mi ha insegnato tanto, mi ha permesso di allenarmi bene e di migliorare in questi mesi. A settembre pensavo che, visti i campioni che ci sarebbero stati dall'altra parte della rete, avrei dovuto scendere in campo col casco in testa. Invece mi sono abituato presto alla velocità dei palloni,

e tutto è andato al meglio. Ormai, dato che la stagione è andata, bisogna guardare al curriculum personale, ed io ne sono soddisfatto».

Cosa vede nel suo futuro?

«È ancora prematuro parlarne. Il mio cartellino è dell'Adriavolley, ma mi piacerebbe fare nuove esperienze in altre società, imparare da altri allenatori per accrescere il mio bagaglio. Ho avuto alcune proposte dalla Slovenia, ma è tutto da valutare. Anche perché al termine della prossima stagione mi sposterò (con la bella triestina Erica, ndr), e nelle mie decisioni questo avrà un certo peso».

Cristina Puppini

## VELA

## Alla Barcola-Grignano si premia una sessantina di skipper

**TRIESTE** Sabato con inizio alle 16, nella sede della Barcola-Grignano, avrà luogo l'assemblea delle società veliche affiliate alla XIII Zona Friuli Venezia Giulia. Prima dell'inizio dei lavori sarà premiata una sessantina di velisti.

**I campioni mondiali 2003 sono 4:** Andrea Trani (Svco Monf.) oro in 470; Lorenzo Bressani (Barcola-Grignano) oro e argento in J24; Maurizio Planino (Pietas Julia) oro in J24; Vasco Vascotto (Cdv Muggia) oro in Ims. Argento mondiali: Lorenzo Bodini (Triestina vela) in Ims; Stefania Favretto e Francesca Mocnik (Barcola-Grignano) in 420 a squadre jun. Bronzo mondiali: Gabriele Benussi (B-Grignano) in Ims e in J24; Furio Benussi e Stefano Spangaro (idem) in Ims; Sharon Vignini e

Giorgia Petri (San Giusto Yc) in 29.er femm. jun.; Alberto Lonza (Triestina vela), Alessandro Frizzarin (Sn San Giorgio) e Moreno Da Monte (idem) in Ims.

**Negli europei 2003 un titolo e 2 terzi posti.** Ori a Sara e Anna Postogna (Cdv Muggia) in 29.er femm. Bronzi: Jaro Furlani e Daniel Piculin (Sirena Cnt) in 420 jun.; Chiara Belcaro e Irma G. Antonini (S. Giusto Yc) in 29.er femm. jun.

**I campioni tricolore 2003 sono 25,** di cui 5 donne: Trani, Bressani, due Benussi, Spangaro e Paoli, come la Vignini e la Petri, già citati fra i mondiali; restano: Larissa Neviero (Svco Monf.); Europa; Emanuela Sossi (Stv) 420 femm.; Rebecca Ulcigrai ed Irene

Pischiutta (idem) 470 femm.; Tomsic (Sn Grignano) e Mocnik (Sirena) Snips; Cherin e Velicogna (Svbg) 420 jun.; Primosi (idem) Ims; Ragone (idem) Ims e Ufo; Noè (Yca), Chiandusi (Snpi), De Visintini, Scherl, Termini e Ursich (tutti Svbg) Ufo; Manuelli (Dn Sistianna) Mnm 30.

**I titoli zonali sono 17 (5 donne):** Jakob Vascotto (Cupa), Federica Wetzel, Giulia Lantier (Svbg), Alice Buseti, Elisabetta Sacchini, Hermes Ferlati, Nicola Gerin, Stefano Zugna (tutti Cdv Muggia), Jacopo Cunial, Roberto Ostuni, Alberto Milost, Samuele Nicoletti, Francesco Longo, Enrico Michel, Barah Barabossa (tutti Svco); Maria G. Sfetez, Gea Cracco (S. Giusto Yc).

**I titoli zonali sono 17 (5 donne):** Jakob Vascotto (Cupa), Federica Wetzel, Giulia Lantier (Svbg), Alice Buseti, Elisabetta Sacchini, Hermes Ferlati, Nicola Gerin, Stefano Zugna (tutti Cdv Muggia), Jacopo Cunial, Roberto Ostuni, Alberto Milost, Samuele Nicoletti, Francesco Longo, Enrico Michel, Barah Barabossa (tutti Svco); Maria G. Sfetez, Gea Cracco (S. Giusto Yc).

## ATLETICA

Parte il primo Grand Prix Running Trieste

## Corsa su strada e in montagna Non vincerà il primo arrivato ma il più veloce secondo l'età

**TRIESTE** Corsa campestre, su strada, in montagna, su pista e, per finire, una bella maratona. Cinque gare per tutti i gusti e per tutte le età. Il primo Grand Prix Running Trieste, presentato ieri nella sala del Coni dello stadio «Rocco», raggruppa infatti cinque gare molto diverse tra loro, raccolte poi in un'unica classifica generale secondo i parametri della «Tabella Ibis», inventata dal triestino Paolo Maineri. Tale graduatoria compensa il tempo fatto segnare dai singoli corridori con dei coefficienti che tengono conto dell'età.

In sostanza, gli atleti più anziani potranno correre alla pari con quelli più giovani, visto che la loro prestazione cronometrica sarà «limata» di qualche secondo rispetto al primo arrivato a seconda del numero della

sue primavere e della lunghezza della gara. La classifica finale del circuito sarà invece stabilita in base a degli speciali punteggi di penalità. Un'innovazione che rende il primo Grand Prix Running Trieste unico nel suo genere in Italia. Il circuito, organizzato congiuntamente dal Ctl Aegaeas, dagli Amici del Tram e Opicina e dal Marathon, con il patrocinio del Comune di Trieste, partirà già domenica con il campionato provinciale di corsa campestre Amatori e Master, organizzato sul circuit-

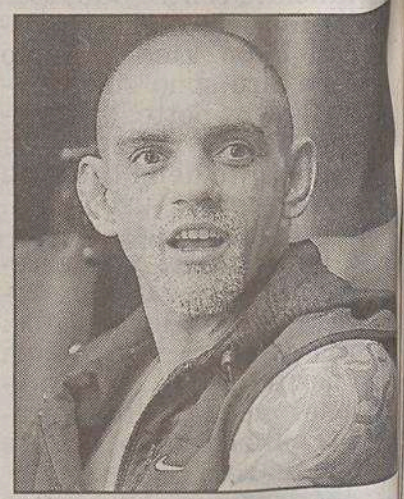
to del «Sincrotrone» di Basiglio all'Aegaeas.

Dopo la prova di cross sarà il turno della corsa su strada, con l'ottava edizione del classico «Trofeo Paolo Sport», messo in scena domenica 4 aprile a Prosecco. A seguire (domenica 6 giugno) saranno i sette chilometri tri dei su e giù della «Carolina» ad animare il Grand Prix, con la sua prova di corsa in montagna; quindi, il 17 luglio, sarà il «tartarone» della pista di Colognola a ospitare un 1500 metri. Gran finale domenica 3 ottobre a Aurisina con la «26-a Maratona del Carso», da quattro di secolo fiore allorchio del Marone.

L'idea è partita un paio di mesi or sono per cercare di creare qualcosa di più stimolante per gli atleti, ha spiegato per gli organizzatori il presidente del Marone, Claudio Sterpin. «Sono venute fuori cinque prove diversissime tra loro che potranno fornire l'opportunità dell'atleta più completo, assoluto, indipendentemente dalla sua età».

Giovani e meno giovani potranno così partire assieme, ma non è detto che a vincere il primo «Grand Prix Running Trieste» sia il primo arrivato. Vincerà invece il più veloce rispetto all'anagrafe. Un circuito per tutte le stagioni e per tutte le età.

al. rav.



Stefano Zoff

venta. Mi sento molto bene ho birra in corpo e voglio spendere. Gli allenamenti proseguono nella maniera giusta per cui non sono preoccupato dell'ostacolo Komati. Ho visionato alcune cassette dei suoi match - ha proseguito il pugile monfalconese - e un combattente tecnico, tutto rispetto ma l'unica insidia sono io. Se continuo a stare bene come in questo momento, non temo nessuno».

Francesco Cardella

## PUGILATO

L'incontro il 13 marzo probabilmente in Lombardia

## Zoff difende il titolo

**TRIESTE** Stefano Zoff torna sul ring. Il pugile monfalconese difenderà la corona di campione d'Europa dei pesi leggeri dall'assalto del ventisettenne ungherese Laszlo Komati. Certa, per il momento, soltanto la data del match: il 13 marzo. Ancora da definire la sede dell'incontro, quasi sicuramente in Lombardia, anche se il procuratore Salvatore Cherchi sta tentando di riportare Stefano Zoff quanto più possibile al cospetto del suo pubblico: «Fare una difesa a Monfalcone sarebbe il massimo - ha sostenuto - quasi sicuramente in Lombardia, anche se il procuratore Salvatore Cherchi sta tentando di riportare Stefano Zoff quanto più possibile al cospetto del suo pubblico: «Fare una difesa a Monfalcone sarebbe il massimo - ha

## ATLETICA

Parte il primo Grand Prix Running Trieste

## Corsa su strada e in montagna Non vincerà il primo arrivato ma il più veloce secondo l'età

**TRIESTE** Corsa campestre, su strada, in montagna, su pista e, per finire, una bella maratona. Cinque gare per tutti i gusti e per tutte le età. Il primo Grand Prix Running Trieste, presentato ieri nella sala del Coni dello stadio «Rocco», raggruppa infatti cinque gare molto diverse tra loro, raccolte poi in un'unica classifica generale secondo i parametri della «Tabella Ibis», inventata dal triestino Paolo Maineri. Tale graduatoria compensa il tempo fatto segnare dai singoli corridori con dei coefficienti che tengono conto dell'età.

In sostanza, gli atleti più anziani potranno correre alla pari con quelli più giovani, visto che la loro prestazione cronometrica sarà «limata» di qualche secondo rispetto al primo arrivato a seconda del numero della

sue primavere e della lunghezza della gara. La classifica finale del circuito sarà invece stabilita in base a degli speciali punteggi di penalità. Un'innovazione che rende il primo Grand Prix Running Trieste unico nel suo genere in Italia. Il circuito, organizzato congiuntamente dal Ctl Aegaeas, dagli Amici del Tram e Opicina e dal Marathon, con il patrocinio del Comune di Trieste, partirà già domenica con il campionato provinciale di corsa campestre Amatori e Master, organizzato sul circuit-

to del «Sincrotrone» di Basiglio all'Aegaeas.

al. rav.



Pareggio a reti inviolate del San Sergio con il Palmanova. Riesce incredibilmente a portare via un punto a Sarone uno svogliato Monfalcone

# San Luigi travolgente, Vesna corsaro

Nel derby isontino la Pro Romans piega con una tripletta la Pro Gorizia (in gol allo scadere)

**Sarone 0  
Monfalcone 0**

**SARONE:** Salatin, Pizzol, Zanon, S. Drigo, Brescacin, Fullin, Gardin (st 41' Poles), Poloni, Manfè (st 15' Vendruscolo), Crestan, Tracaneli, All. Miolli.  
**MONFALCONE:** Mainardis, Grimaldi, Bandini, Della Zotta, Sandrin, Boric, Ceccotti (st 24' Mariano), Zienna, Larzak (st 36' Monnelez), Marchesan (st 34' De Fabbris), Martignoni, All. Grillo.  
**ARBITRO:** Adamo Di Cervignano.  
**NOTE:** ammoniti De Fabbris, Pizzol, Poloni.



Mervich del San Sergio in azione. (Foto Tommasini)

**Pro Romans 3  
Pro Gorizia 1**

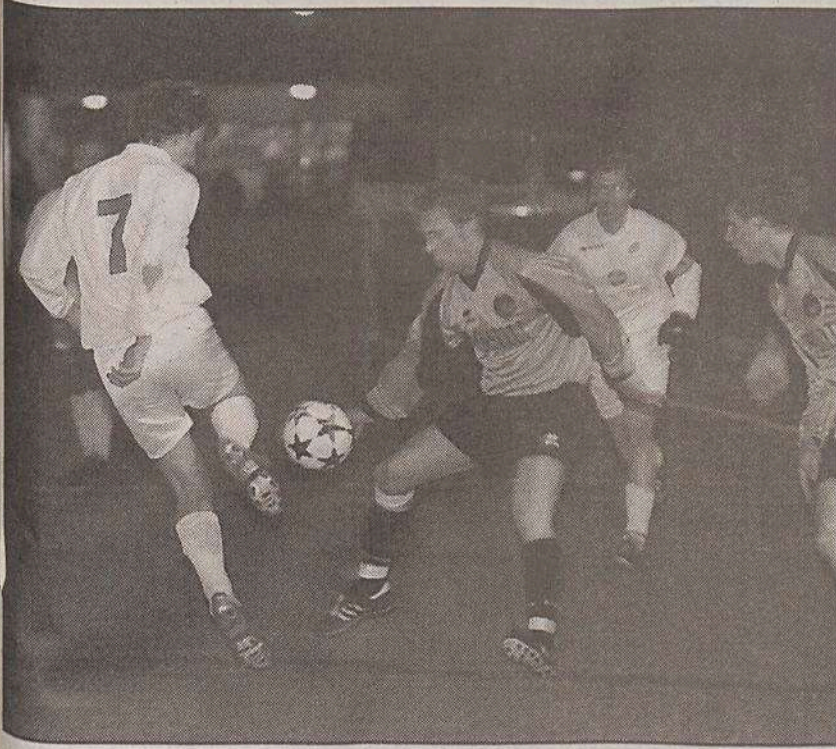
**MARCATORI:** pt 18' Furlan, 41' Gambino; st 21' Gambino, 43' Luxich.  
**PRO ROMANS:** Dreossi, Tassin, Bisan, Sellan, Masotti, Fantin, Furlan (st 20' Pettarin), J. Seculin (st 32' L. Seculin), Gambino, Della Negra (st 41' Zentilin), Battistella, All. Del Piccolo.  
**PRO GORIZIA:** Ceccotti, Cipracco, Braidotti, Leghissa, Masutti (st 25' Bressan), Villani, Braida (15' st Caserta), Vigiani, Milton (32' pt Panico), Luxich, Russo, All. Zoratti.  
**ARBITRO:** Giacomelli di Trieste.

**Gonars 1  
Vesna 2**

**MARCATORI:** pt 16' Buzzinelli, 24' Arandelovic; st 40' Novati.  
**GONARS:** Mattesio, Croatto (st 35' Biondin), Lepre, Buzzinelli, Ioan, Berlasso, Gallas (st 20' Bearzi), Bresolin, Carpin, Andreotti, Boatto, All. Peressoni.  
**VESNA:** Donno, Batti, De Grassi, De Pangher, Ursic, Arandelovic, Novati (st 47' Fornasari), Rampino, Pohlen (st 1' Grgic), Catalfamo, Krmac (st 38' Marinelli), All. Massai.  
**ARBITRO:** Taverna di Gorizia.

**Pordenone 3  
Union 2**

**MARCATORI:** pt 10' Del Sorbo (r.), 16' Gregorutti; st 17' Alberto Petrelli, 29' Miracapillo, 40' Del Sorbo.  
**PORDENONE:** Prete, Angiani, Ugolotti, Schinaia (Miracapillo), Della Bianchina, Benedetto, Seny (Ougue), Vaccaro, Del Sorbo, Lucidi, Santaniello, All. Burlando.  
**UNION '91:** Tion, Antonutti, Purino, De Biasio, Beltrame, Visintini, Sclausero (Govetto), Petrello Simone, Petrello Alberto (Vidotti), Gregorutti (Passoni), All. Billa.  
**ARBITRO:** Tel di Cervignano.



Tira Bartoli (un gol), Cermelj controlla. (Foto Tommasini)

**TRIESTE** Al San Luigi basta un tempo, il secondo, per regolare la Manzanese e concludere l'indubbia superiorità degna di una posizione al vertice della classifica di Eccellenza. I triestini confezionano quattro reti, tra l'altro di eccezionale bellezza nonostante un primo tempo di colore frutto di una mancata a centrocampo e qualche sbavatura difensiva.

**San Luigi 4  
Manzanese 1**

**MARCATORI:** pt 3' Zampanò, 8' Bartoli; st 25' Zolita, 27' Leone, 30' Degraassi.  
**SAN LUIGI:** Ferluga F., Olo (st 28' Donato), Scher, Ferluga D., Campono, Zolita, Bartoli (st 35' Zaccagnina), Leone (st 40' Veronelli), Degraassi, La Fata, Cermelj, All. Calò.  
**MANZANESE:** Tami, Clapiz, Mauro, Favero M., Favero A., Markovic (st 37' Balus), Rigonat (st 40' Crazip), Blesano (pt 30' Bortolussi), Salgher, Zamparutti, Monaco, All. Battistutta.  
**ARBITRO:** Romagnoli di Monfalcone.  
**NOTE:** spettatori 50 circa; ammoniti Zaccagnina.

naco si fa 40 metri di discesa sulla fascia e invita con un travese basso Zamparutti alla deviazione vincente al volo sul primo palo. Il San Luigi riordina le idee in pochi minuti e il pareggio è cosa fatta poco più tardi. Degraassi smania sulla fascia, duetta bene con La Fata, sfera quindi a Bartoli ben appostato in area per il sinistro imparabile.

Nella ripresa il San Luigi torna sul terreno dimostrando maggiore acume a metà campo con La Fata ispirato negli appoggi e con voglia di concludere. Il taccuino registra due pericolosi tentativi del numero 10 saluigino, uno di sinistro a rientrare e quindi un destro di poco a lato. Ma a fare centro è Zolita, il centrocampista dipinge una punizione perfetta con un destro a rientrare che depone la sfera nel sette. Da quel momento in campo c'è solo il San Luigi.

La Manzanese è trafitta sul piano del gioco e della incisività offensiva e può solo limitare i danni. La terza rete arriva al 27' ed è frutto di un capolavoro di Leone che da 25 metri fa partire una saetta di collo destro che pilota la sfera ancora nell'incrocio. Ma non è finita. Allo scoccare della mezz'ora arriva il duetto Cermelj-Donato, traversone in area con la palla preda della deviazione ravvicinata di Degraassi al suo decimo centro stagionale. Anche Cermelj vorrebbe partecipare al festival ma il suo sinistro si infrange sulla traversa. Quattro reti possono bastare.

fr. car.

**SARONE** Gli uomini di mister Grillo scendono in campo con poca convinzione e gli spettatori assistono a un vero e proprio tiro al bersaglio, anche se sfortunato, del Sarone. Sin dalle prime battute sono i padroni di casa a prendere in mano il pallone del gioco e, vista l'inerzia degli ospiti, a avere le prime occasioni. Al 26' Tracaneli suona la carica, ma il pallone colpito dal centravanti (trentasettenne, ma non li dimostra) si infrange sul palo della porta difesa da Mainardis. Data l'abbondanza di palle gol, viene da pensare che la rete sia questione di momenti, ma il Sarone riesce inespugnabilmente a complicarsi la vita, quando sei minuti più tardi si presenta con il solito Tracaneli, per un rigore ineccepibile fischiato da Adamo di Cervignano: il tiro è da dimenticare. Il Monfalcone riesce così a mantenere il pareggio fino alla fine della prima frazione di gioco, non senza brividi.

Alla ripresa del gioco il copione non cambia, con il Sarone desideroso di imporsi su un avversario che appare svogliato e oltremodo rinunciatario. Ma il risultato non cambia. Seppure il calcio non sia una scienza esatta, si ripresentano situazioni che alla lunga risultano catalogabili: così come c'è la partita in cui basta un tiro per segnare, c'è quella in cui il pallone proprio non ne vuole sapere di varcare la linea di porta. E l'incontro di ieri sarà parte del secondo tipo di partita, nonostante i cambi che, a partire dal 60', i due allenatori operano. Nel Sarone entrano Poles e Vendruscolo per Manfè e Gardin, nel Monfalcone gli avvicendamenti sono Mariano per Ceccotti, De Fabbris per Marchesan e Monnelez per Larzak. Ultima nota della partita: a quattro minuti dal termine l'allenatore del Monfalcone, Grillo, viene allontanato dalla panchina per aver protestato troppo veementemente nei confronti del direttore di gara.

L'incontro si chiude sul risultato di zero a zero; risultato che sta stretto ai padroni di casa del Sarone, un po' sfortunati e un po' imprecisi, ma che certo non esalta gli ospiti.

**San Sergio 0  
Palmanova 0**

**SAN SERGIO:** Suraci, Antonini, Aubel, Tognon, Godas, Mendella, Tamburini (st 32' Mboria), Pajkic (st 40' Puzzer), Monte, Coppola (st 1' Steffe), Mervich, All. Lotti.  
**PALMANOVA:** Tiusi, Della Rovere (st 27' Carbone), Cocetta, Ghirardo, Garzitto, Gomboso, Sclausero (st 35' Fabbro), Terpin, Basso (st 30' Coccato), Dorigo, Bidoggia, All. Moras.  
**ARBITRO:** Covazzi di Udine.  
**NOTE:** ammoniti Aubel e Bidoggia. Terreno in discrete condizioni, illuminazione scadente.

**TRIESTE** Il San Sergio conquista un punto con la Palmanova, che gli potrebbe far comodo nella corsa per la salvezza. Il primo tempo non vive di ritmi elevati e la gara è equilibrata. All'1' corner dalla sinistra di Pajkic e Aubel conclude alto dal limite. Risponde un minuto più tardi Dorigo con una punizione, ma anche in questo caso la battuta è sopra la traversa. Al 12' lancio filtrante per Mervich e Tiusi è costretto ad uscire fuori dall'area per anticiparlo di testa. Il tiro di Sclausero ha un effetto

ingannevole a livello ottico: sembra destinato all'incrocio ed esce di poco al 16'. Monte replica al 18' e il suo destro è sbilenco dalla sinistra. Sclausero ci prova ancora, stavolta con un calcio piazzato al 36', e Suraci blocca. Godas lancia dalla linea mediana di centrocampo, Monte parte sulla sinistra, si accentra al 39' e restituisce per l'accorente Godas, che manda alto. Pala inattiva al 41' per gli ospiti, Dorigo estrapola dal suo cilindro un sinistro con una traiettoria particolare e manca di poco l'incrocio. Dorigo è nuovamente protagonista al 46' con il suo sinistro e pure questa volta il suo tentativo è pericoloso, ma a lato.

Massimo Laudani

**ROMANS D'ISONZO** Nettamente sorpresa dalla grinta, dalla velocità e dalla determinazione mostrate dai locali, la Pro Gorizia non ha trovato scampo contro la Pro Romans, anzi ha seriamente rischiato più volte di subire un clamoroso tracollo. Partenza razzo della Pro Romans, che trovava il vantaggio al 18' con Furlan, lesto a sospiare di piede in fondo al sacco la sfera, che Gambino sottoposta aveva calciato sulla traversa. Il raddoppio per i locali lo siglava lo stesso Gambino al 41', quando prima difendeva bene la palla, portandosi poi fin quasi sulla linea di fondo prima di calciare un diagonale velenoso che sorprende nettamente Ceccotti.

La ripresa vedeva la Pro Romans ancora padrona del campo e nuovamente in rete al 21' con il solito Gambino, che dentro l'area lasciava sul posto il diretto difensore per far partire poi un missile terra-aria su cui Ceccotti nulla poteva. I goriziani accusavano il colpo e per ben due volte rischiavano il poker, prima con Battistella al 25', che spediva a lato solo davanti al portiere, quindi al 38' quando Gambino di testa a pochi passi dalla porta spediva incredibilmente alto.

Ma mentre la Pro Romans continuava la sua pressione in avanti, era invece la Pro Gorizia a trovare il gol della bandiera al 43' con Luxich, che da fuori area mandava la sfera sul palo poi in fondo alla rete.

Edo Calligaris

**GONARS** Vittoria meritata per il Vesna: dopo aver fermato il San Luigi e la Pro Romans conquista anche il comunale di Gonars sconfiggendo di misura i nerazzurri di casa che ieri sera hanno disputato una delle peggiori partite. Al 10' buon lancio di Novati dalla destra per Rampino che si fa anticipare. Al 15' tocca a Novati dormire su un lancio di Batti. Al 16' Buzzinelli parte da centrocampo via via indisturbato, al limite cerca di servire Bresolin ma un rimpallo lo favorisce consentendogli di calciare con potenza e insaccare sulla destra di Donno. Al 24' Berlasso è costretto a stendere Novati partito in contropiede sulla fascia destra. Dai trenta metri calcia benissimo Arandelovic per il meritato pareggio degli ospiti.

Al 38' lo sgusciano Novati via via sulla sinistra venendo fermato a un passo dalla porta da un intervento providenziale di Ioan. Al 42' Krmac lanciato in profondità da Catalfamo conclude a colpo sicuro incoccando clamorosamente la traversa. Nel secondo tempo gli ospiti sembrano in difficoltà in quanto cercano di arginare l'offensiva dei padroni di casa che cercano in tutti i modi di passare. Al 40' gli ospiti riescono a fare propria la partita con Novati che riesce a trafiggere Gattesco in una solitaria azione in contropiede, invano rincorso da Ioan.

Giovanni Bragagnini

**PORDENONE** Sofferta e meritata affermazione dei «ramarri» in una partita tutto sommato piacevole e regna di emozioni. Sin dalle prime battute appare chiaro che le due squadre siano alla ricerca del risultato pieno e al 10' è il Pordenone a passare in vantaggio. Un cross dalla sinistra di Ugolotti viene fermato in area con un braccio da Sclausero. L'arbitro assegna la massima punizione e Del Sorbo trasforma con sicurezza. L'Union replica subito e al 16' una pregevole azione combinata tra Sclausero e Alberto Petrello viene trasformata in gol da Gregorutti. Le due squadre continuano a buon ritmo per tutto il primo tempo creando svariate azioni pericolose.

Nella ripresa è il Pordenone a far la partita e a comprimere nella propria metà campo l'Union. Ma proprio nel momento di maggior pressione neroverde gli ospiti trovano il gol del vantaggio con un violento calcio di punizione da oltre 25 metri di Alberto Petrello, un proiettile che s'infila nell'angolo basso alla destra di Prete. I ramarri a quel punto danno fondo a tutte le energie residue e schiacciano gli avversari al limite dell'area. Al 29' Miracapillo mette a segno il gol del pareggio con una splendida rovesciata volante da appena entro l'area. Il Pordenone non si ferma e una decina di minuti più tardi sigla con Del Sorbo, assistito da Benedetto, il gol della vittoria.

Claudio Fontanelli

| RISULTATI              |           | PROSSIMO TURNO          |  |
|------------------------|-----------|-------------------------|--|
| Polmezzo-Fontanafredda | non disp. | Pro Gorizia-Com. Gonars |  |
| San Luigi-Manzanese    | 4-1       | Rivignano-Pordenone     |  |
| Sarone-Monfalcone      | 0-0       | Fontanafredda-Pozzuolo  |  |
| San Sergio-Palmanova   | 0-0       | Monfalcone-Pro Romans   |  |
| Pro Romans-Pro Gorizia | 3-1       | Union 91-Sarone         |  |
| Pozzuolo-Rivignano     | 1-1       | Sevegliano-San Luigi    |  |
| Pordenone-Union 91     | 3-2       | Manzanese-Sarone        |  |
| Com. Gonars-Vesna      | 1-2       | Vesna-Tolmezzo          |  |
| Riposa: Sevegliano     |           | Riposa: Palmanova       |  |

| CLASSIFICA    |    |    |    |    |          |
|---------------|----|----|----|----|----------|
| San Luigi     | 41 | 23 | 12 | 5  | 40 26    |
| Larzak        | 41 | 23 | 10 | 11 | 2 30 18  |
| Pro Romans    | 39 | 23 | 12 | 3  | 8 39 26  |
| Com. Gonars   | 38 | 23 | 10 | 8  | 5 36 23  |
| Pro Gorizia   | 37 | 22 | 10 | 7  | 5 22 17  |
| Sevegliano    | 33 | 22 | 9  | 6  | 7 29 25  |
| Palmanova     | 31 | 23 | 8  | 7  | 8 34 36  |
| Sarone        | 31 | 23 | 7  | 10 | 6 32 35  |
| Polmezzo      | 30 | 22 | 8  | 6  | 8 32 30  |
| Vesna         | 28 | 22 | 7  | 7  | 8 18 23  |
| Union 91      | 26 | 23 | 5  | 11 | 7 27 28  |
| Monfalcone    | 25 | 22 | 5  | 10 | 7 20 23  |
| Manzanese     | 23 | 22 | 5  | 8  | 9 20 29  |
| Pordenone     | 23 | 22 | 5  | 8  | 9 25 34  |
| Sarone TS     | 21 | 22 | 5  | 6  | 11 22 33 |
| Pozzuolo      | 21 | 22 | 5  | 6  | 11 27 42 |
| Fontanafredda | 20 | 22 | 5  | 5  | 12 28 33 |

## IPPICA

### Montebello, nella maratona Aereost e Carpino Holz possono azzeccare la fuga buona

**TRIESTE** Maratona con parecchi ospiti oggi a Montebello. Il premio dello Sci conta su un campo di partenti in grado di offrire spettacolo apprezzabile, con due nastri in confezione che rendono equilibrata al massimo la rappresentanza della forma locale. Aereost e Carpino Holz lo start, Aramon fra i penalizzati, il resto è tutta... roba di importazione, con Caffè Rex, Banner Lb a rinforzare la pattuglia di avanguardia, e con Boston Bi, Big Blue, Zaheda e Agile Lad ad infoltire la schiera degli inseguitori. Mancano le linee di rafforzamento per buona parte dei prota- goni, e questo rende oltre- tutto sapido il confronto che

ha spesso offerto saggi della sua speditezza e può risultare insidioso nella volata finale, mentre Big Boss Blue, altro finisseur di vaglia, sarà da scoprire con Vecchione in sulky, meno della giramondo Zaheda, altra frequentatrice abituale e positiva delle Tris,

#### FAVORITI

**Premio St. Moritz:** Edologal, Elledeejay, Ebano Holz.  
**Premio Cortina d'Ampezzo:** Dorina Vita, Danubio Real, Dixy Rex.  
**Premio Wengen:** Elita Vita, Euro Pizz, Era Petral.  
**Premio Bormio:** Cannon Bol Wise, Citymoon Rex, Ul di Re.  
**Premio Madonna di Campiglio:** Casanova Real, Barbaro Dei, Celina Bi.  
**Premio Chamonix:** Dangerouse Nike, Diretta del Pino, Duran de Gleris.  
**Premio Sci:** Aereost, Aramon, Carpino Holz.  
**Premio St. Anton:** Crono, Colygal, Calamity Rex.

e del biondo Aramon, ormai una bandiera delle forze locali, chiamato all'ennesimo confronto impegnativo, confronto comunque che potrebbe regalargli ancora gloria. Rimane l'altro toscano Agile Lavec, anch'esso esperto routinier che dovrebbe ben figurare nell'economia della corsa.

Clou in definitiva che ha nell'incertezza il suo leit motiv. I candidati alla vittoria si sprecano e non farebbe grida allo scandalo se ad imporsi fosse un rappresentante dello start. Attenzione ai numeri bassi pertanto...

Il via alle 16, con in pista i primi 3 anni impegnati sul doppio chilometro. Edologal si fa preferire a Elledeejay e a Ebano Holz, Eppy Zs è la sorpresa. Sulla media distanza anche la successiva prova riservata ai 4 anni. Dorina Vita e Danubio Real non dovrebbero mancare all'appuntamento con il traguardo (nell'ordine), incognita la toscana Dixy Rex. Ritornano in azione i 3 anni in un miglio enigmatico dove da seguire saranno Elita Vita e gli ospiti Euro

Pizz, Era Petral ed Elciko Rex.

Due le «gentlemen» in programma. Nella prima, Cannon Bol Wise dovrà inseguire Ul di Re e Citymoon Rex (tutte novità), nella seconda ci sarà lotta ad oltranza fra Diretta del Pino, Dangerouse Nike e Duran de Gleris. Bella prova il Premio Madonna di Campiglio riservato ai velocisti. Non facile scegliere fra gli ottimi Casanova Real, Celina Bi, Barbaro Dei, Assuan, Zolla Max, Ziggag Roc, Ale- ryd Emi e Zoie Prad Sm (li abbiamo nominati tutti), mentre tira aria di rinviata fra Crono e Colygal in chiusura, miglio nel quale anche gli ospiti Clarissa di Jesi e Calamity Rex avranno qualcosa da esprimere.

Mario Germani

## GIUDICE SPORTIVO

Rispettivamente due e un turno in tribuna per due atleti del Vesna

### Alt a Bertocchi e Depangher

**TRIESTE** Nel campionato di Eccellenza il giudice sportivo ha inflitto un turno all'espulso Michele Campo (San Luigi) per una gara disputata il 18. Per quanto riguarda gli incontri di sabato, squalificati per due gare Carlo Bergomas (Pro Romans) e Riccardo Bertocchi (Vesna), per una Giovanni Gross (Pozzuolo), Massimo Masotti (Pro Romans), Simone Petrello (Union), Luca Antonutti (Union), Marco Depangher (Vesna). Infine i provvedimenti sulle gare di domenica: squalifica per due gare a Mauro Verardo (Fontanafredda), Michele Pagnucco (Palmanova), Giuseppe Greco (Pordenone); per una, a Lorenzo Berlasso (Gonars), Paolo Saccher (Fontanafredda), Igor Bozic (Monfalcone), Claudio Pontisso (Rivignano), Gianluca Cec-

## TRIS

### Ze Maria Park può risolvere

**TARANTO** Miglio bollente oggi a Taranto dove la Tris ha chiamato a raccolta diciannove trotatori. Piace Ze Maria Park, che possiede uno spunto ragguardevole e che potrebbe benissimo imporsi a Uber Alles Car, Vaffan Jet e Croattass, sulla carta i suoi avversari più insidiosi. Non vanno però ignorati, nell'affollato consenso, né Travel Passion, né Zecca del Nord, né Wampum Wigwan, mentre la non impossibile sorpresa ha nome Lovgardens Wilma.  
**Premio Studio Centro Tv**, euro 22.660, metri 1600.  
**A metri 1600:** 1) Ziron (M. Marini); 2) Cliff Bi (G. Cipolletti); 3) Ammiraglio Color (G. Petraroli); 4) Zotar Hawk (L. P. nico); 5) Armoning (L. Morra); 6) Croattass (D. Parenti); 7) Big Genny Camer (M. Matteini); 8) Travel Passion (G. P. Minucci); 9) Calvin Klein (S. Negro); 10) Very Strong Lf (R. Chiaro); 11) Zaruko (M. M. Bacalini); 12) Birba Lung (D. Minopoli); 13) Utente Wise (A. De Chirico); 14) Uber Alles Gar (P. L. D'Angelo); 15) Zecca del Nord (M. De Cristoforo); 16) Ze Maria Park (L. Pitardi); 17) Vaffan Jet (M. Finetti); 18) Wampum Wigwan (C. Fracassa); 19) Lovgardens Wilma (D. Battistini).  
**I nostri favoriti.** Pronostico base: 16) Ze Maria Park. 14) Uber Alles Gar. 17) Vaffan Jet. Aggiunte sistematiche: 6) Croattass. 8) Travel Passion. 19) Lovgardens Wilma. Ai 535 vincitori della Tris di ieri (1-9-15) vanno 2231,38 euro.

ger



LA NUOVA AGENZIA DI MICHAEL GÖTTSCHE

# Tutto l'anno! In tutta Italia! Prezzi bloccati!



## Lo giuriamo!

Giuriamo di dare la qualità, tutta la qualità, nient'altro che la qualità.

Giuriamo di bloccare i prezzi di tutti i prodotti firmati Despar in tutti i supermercati Despar, Eurospar e Interspar d'Italia per darvi modo di fare tutta la spesa senza spendere un centesimo in più.

Giuriamo di prenderci questo impegno e di mantenerlo fino alla fine dell'anno per ricambiare la fiducia che da sempre i nostri clienti ci accordano. Oggi come sempre.

### PRODOTTI FIRMATI

# DESPAR

